

Принципы и рекомендации для

**системы статистического учета
естественного движения
населения**

Второе пересмотренное издание



Принципы и рекомендации для
**системы статистического учета
естественного движения населения**
Второе пересмотренное издание



Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк, 2003 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые в настоящем издании определения и представление материалов не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций в отношении правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их полномочных органов, или же делимитации их границ или установления их пределов.

Используемый в настоящем издании термин «страна» в некоторых случаях относится к территориям или районам.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ST/ESA/STAT/SER.M/19/Rev.2

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В продаже под № R.01.XVII.10

www.un.org/depts/unsd

ПРЕДИСЛОВИЕ

Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание, были утверждены Статистической комиссией на ее тридцатой сессии, проходившей в 1999 году¹. Это издание представляет собой обновленный вариант *Принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения, первое пересмотренное издание*, опубликованных в 1973 году². В нем содержатся руководящие направления в следующих областях: а) совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния; б) усиление координации и укрепление связи между органами, ответственными за регистрацию актов гражданского состояния и статистический учет естественного движения населения; в) использование полученной на основе переписей и обследований информации о рождаемости и смертности; и д) более эффективное реагирование на новые и возникающие потребности пользователей.

В настоящем издании подчеркиваются важность и необходимость непрерывной, комплексной и всеобщей статистики естественного движения населения для своевременного реагирования на национальные потребности. Здесь также делается упор на необходимости подготовки, оценки и распространения статистических данных о естественном движении населения даже в том случае, если регистрация все еще не является полной в связи с ограниченным географическим охватом. Кроме того, в настоящем издании содержатся стандартные концепции, определения, системы кодирования, классификации и минимальный набор таблиц, предлагаемые странам для возможного применения. Помимо этого в него включены материалы в области информационных технологий и коммуникаций, которые влияют на дальнейшее развитие систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения.

Регистрация актов гражданского состояния — это важнейшая основа для установления прав и привилегий индивидов в правовой системе той или иной страны. Если такая регистрация носит всеобъемлющий характер, она является основным источником данных статисти-

стики естественного движения населения. *Принципы и рекомендации, второе пересмотренное издание*, содержат руководящие принципы создания, надлежащего управления, функционирования и обеспечения деятельности системы регистрации актов гражданского состояния. Кроме того, во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций* делается акцент на сборе, разработке и распространении статистических данных о естественном движении населения. Необходимые специальные административные структуры подробно не рассматриваются, поскольку конкретная деятельность в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения зависит от административных и юридических установлений, которые являются внутренним делом той или иной страны.

Второе пересмотренное издание Принципов и рекомендаций дополняется серией из пяти томов *Справочников по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения* (см. введение, пункт 11), опубликованных на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.

Во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций* изложены требования к данным, предъявляемые международными конференциями и встречами Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения, регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также по другим вопросам из экономической и социальной областей. Кроме того, здесь учитываются требования следующих международных классификаций: *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, десятый пересмотр*³, *Международная стандартная классификация занятий (МСКЗ-88)*⁴, *Международная стандартная классификация образования (МСКО)*⁵, *Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности, третий пересмотренный вариант (МСОК, 3-й вариант)*⁶, а также *Принципы и рекоменда-*

³ Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1992 год.

⁴ Женева, Международная организация труда, 1992 год.

⁵ Париж, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (документ ISCED/WG/1).

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.11.

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1999 год, Дополнение № 4 (E/1999/24)*, пункты 61 и 70.

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9.

ции в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание⁷.

Наряду с этим были учтены множество различных справочных материалов и результаты работы на региональном и международном уровнях, в том числе результаты национальных оценок, осуществленных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций при подготовке каждого из пяти региональных семинаров Организации Объединенных Наций, проведенных в 90-х годах по стратегиям ускоренного совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения⁸.

⁷ Там же, в продаже под № R.98.XVII.8.

⁸ Семинары по стратегиям ускоренного совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения были проведены в Буэнос-Айресе (1991 год), Дамаске (1993 год), Пекине (1993 год), Аддис-Абебе (1994 год) и Марокко (1995 год) Статистическим отделом Организации Объединенных Наций при финансовой поддержке со стороны Фонда Организации Объединенных Наций в области наро-

Обсуждение вопроса на национальном уровне внесло существенный вклад в настоящие рекомендации.

При подготовке пересмотренного издания Секретариат Организации Объединенных Наций консультировался со многими экспертами в областях регистрации актов гражданского состояния, статистики естественного движения населения, проведения переписей и обследований, а также с экспертами из специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, отражают широкий консенсус между экспертами и представителями специализированных учреждений.

донаселения и при сотрудничестве региональных комиссий. Статистический отдел является координационным центром для Международной программы ускоренного совершенствования систем гражданской регистрации и статистического учета естественного движения населения, к осуществлению которой Статистическая комиссия приступила в 1989 году.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
ПРЕДИСЛОВИЕ	iii
ВВЕДЕНИЕ	1
<i>Глава</i>	
I. ЗНАЧЕНИЕ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	5
A. Определение системы статистического учета естественного движения населения и источники данных	5
B. Применение статистических данных о естественном движении населения	5
C. Применение записей демографических событий, полученных по линии регистрации актов гражданского состояния	7
D. Стратегические цели систем регистрации и статистического учета естественного движения населения	9
II. СИСТЕМА СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ ...	11
A. Источники данных в системе статистического учета естественного движения населения	11
B. Порядок приоритетности в выборе метода сбора данных	13
C. Рекомендуемые для статистических целей определения каждого демографического события	14
D. Принципы сбора и разработки статистических данных о естественном движении населения	15
1. Полный охват	15
2. Непрерывность сбора данных	15
3. Конфиденциальность	15
4. Регулярное распространение	16
E. Определение ответственности и организационная структура национальной системы статистического учета естественного движения населения	16
F. Интеграция и координация в системе статистического учета естественного движения населения	17
G. Рекомендации в отношении признаков, подлежащих изучению в системе статистического учета естественного движения населения, и их определения	19
1. Факторы, определяющие выбор регистрируемых признаков	19

	<i>Стр.</i>
2. Перечень признаков, регистрируемых методом регистрации актов гражданского состояния	19
3. Определения и спецификации регистрируемых признаков	29
a) Даты (базисное время)	29
b) Географические характеристики	30
c) Сведения личного характера	34
d) Экономические характеристики	42
e) Прочие характеристики (демографического события)	44
Н. Принципы разработки и обработки статистических данных о естественном движении населения, полученных по линии регистрации актов гражданского состояния	48
1. Перспективное планирование	48
2. Национальная централизованная разработка данных на основе отдельных статистических формуляров (в бумажной или электронной форме)	49
a) Контроль за получением статистических отчетов	49
b) Редактирование	50
c) Уточнение	50
d) Условное определение пропущенных или противоречивых позиций информации	50
e) Кодирование данных	50
f) Конвертирование данных в электронный формат	51
g) Составление таблиц с помощью электронного оборудования ..	51
h) Контроль качества	52
3. Принципы составления таблиц	52
a) Охват таблиц	53
b) Базисное время	53
c) Географическая привязка	54
I. Представление результатов и распространение данных	55
1. Ежегодные публикации	55
2. Рабочие таблицы	55
3. Ежемесячные и ежеквартальные бюллетени	55
4. Электронные средства распространения информации	56
5. Специальные таблицы по запросам пользователей	56
6. Технические совещания	56
7. Справочник пользователей	56
J. Роль выборки в обработке данных для статистики естественного движения населения	56

	<i>Стр.</i>
1. Контроль качества (проверка выборки)	57
2. Построение таблиц	57
a) Построение предварительных таблиц	57
b) Окончательные таблицы	58
c) Построение таблиц для специальных целей	58
III. СИСТЕМА РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ КАК ИСТОЧНИК СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ	59
A. Определение регистрации актов гражданского состояния, ее метода и системы	59
B. Фундаментальное значение системы регистрации актов гражданского состояния	60
1. Преимущества с юридической точки зрения, а также с точки зре- ния защиты личности	60
2. Преимущества с административной точки зрения	60
3. Преимущества со статистической точки зрения	60
C. Демографические события, которые рекомендуется регистрировать	60
D. Характеристики метода регистрации актов гражданского состояния	61
1. Обязательный характер регистрации актов гражданского состояния	61
2. Полный охват	62
3. Непрерывный и постоянный характер	62
4. Конфиденциальность	62
5. Цель программы регистрации	62
6. Определение ответственности за систему регистрации актов граж- данского состояния и ее организационной структуры на нацио- нальном уровне	63
a) Нормативно-правовая база регистрации актов гражданского состояния	63
b) Организационные структуры регистрации актов гражданско- го состояния	64
i) Централизованная система регистрации актов граждан- ского состояния	64
ii) Децентрализованная система регистрации актов граж- данского состояния	64
iii) Оперативные подразделения в рамках системы	65
c) Тип учреждения, осуществляющего управление регистрацией актов гражданского состояния	65
7. Интеграция и координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния	65
a) Единообразные законы и правила в масштабах всей страны ...	65

	<i>Стр.</i>
b) Межведомственный координационный комитет	66
c) Другие виды координации, связи и коммуникации в рамках системы регистрации актов гражданского состояния и с пользователями	66
8. Определение ответственности и организация регистрации актов гражданского состояния на местном уровне	67
a) Рекомендации, касающиеся местных регистраторов актов гражданского состояния	67
i) Назначение и статус местных регистраторов актов гражданского состояния	67
ii) Обязанности местных регистраторов актов гражданского состояния	67
iii) Повышение эффективности работы местных регистраторов	68
iv) Санкции за несоблюдение законов, правил и постановлений	69
b) Рекомендации в отношении местных регистрационных пунктов .	69
i) Районы первичной регистрации; количество и размеры пунктов первичной регистрации	69
ii) Пункт вторичной (дополнительной) регистрации	70
iii) Передвижные регистрационные пункты для отдаленных мест	70
9. Определение юридически ответственного заявителя по каждому событию	70
E. Процесс регистрации актов гражданского состояния	72
1. Место регистрации	72
2. Срок, установленный для регистрации	73
3. Стоимость текущей регистрации	73
4. Подтверждение, требующееся для регистрации демографических событий	73
5. Положение о поздней и просроченной регистрации	74
6. Регистрационная запись демографического события	74
a) Пути и способы подготовки регистрационных записей демографических событий	75
b) Хранение и сохранность регистрационных записей демографических событий	76
i) Место и методы хранения	76
ii) Методы защиты и сохранность	76
iii) Стоимость	77
iv) Гибкость в обращении	78

	<i>Стр.</i>
v) Необходимость централизованного хранения и сохранности записей актов гражданского состояния	78
c) Хранение и сохранность других соответствующих регистрационных документов	78
d) Рекомендуемая политика в области предоставления индивидуальной информации, содержащейся в записях актов гражданского состояния	78
e) Содержание записей актов гражданского состояния для юридических целей	79
f) Нумерация записей актов гражданского состояния	80
7. Дополнительные примечания (добавления) в записях актов гражданского состояния	81
8. Внесение поправок (исправлений) в записи актов гражданского состояния	82
a) Право на внесение поправок (исправлений)	82
b) Методы внесения поправок (исправлений)	82
9. Рекомендации в отношении выдачи заверенных копий записей актов гражданского состояния	83
10. Увязывание записей актов гражданского состояния в рамках системы регистрации	84
11. Увязывание записей актов гражданского состояния с записями в рамках других систем	85
12. Запись, сообщение и сбор данных регистрации актов гражданского состояния в статистических целях	85
a) Виды форм статистических отчетов и их содержание	85
b) Процесс статистической отчетности	86
i) Принципы статистической отчетности	86
ii) Увеличение полноты, повышение точности и своевременности представления данных в статистических целях	87
F. Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния	87
1. Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния, основанной на бумажных документах	88
a) Централизованные разработка и обработка регистрационных записей актов гражданского состояния	89
b) Контроль за получением записей актов гражданского состояния от местных учреждений	89
c) Редактирование	89
i) Уточнение	89
ii) Кодирование данных	90
2. Компьютеризация системы, основанной на получении данных с помощью электронных средств	90

	<i>Стр.</i>
3. Разработка интегрированных баз данных для систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения	90
G. Регистрация актов гражданского состояния и ее связь с регистром населения	92
1. Основные виды применения регистра населения	92
2. Координация между регистром населения и системами регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения	93
IV. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТРАТЕГИИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	95
A. Профессиональная подготовка и другие стратегии совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения	95
1. Профессиональная подготовка	95
2. Семинары и практикумы	96
3. Обратная связь с пользователями	96
4. Национальные и региональные комитеты регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения	96
5. Разработка и осуществление планов действий по совершенствованию систем	96
B. Просвещение общественности, информация и связь в целях обеспечения эффективности систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения	97
1. Государственные служащие	97
2. Широкая общественность	97
3. Сотрудники учреждений и ведомств, представители специальностей	98
C. Оценочные исследования	98
1. Метод внешней оценки	98
2. Внутренняя оценка	99
a) Оценка по отдельным показателям	99
b) Оценка отношения пользователей	99
3. Экспериментальные исследования и показательные районные проекты	99
D. Применение информационных технологий и автоматизация	100

V.	ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ИНФОРМАЦИИ ПО ЛИНИИ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ НА ОСНОВЕ КНИГ ЗАПИСЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ	101
A.	Полнота оценки и достоверность статистических данных о естественном движении населения, основанных на регистрации	102
1.	Оценка полноты статистических сообщений	102
a)	Прямая оценка	102
b)	Косвенная оценка	103
i)	Сопоставление тенденций	103
ii)	Просроченная регистрация	103
iii)	Сравнение с данными переписи населения	103
iv)	Сравнение коэффициентов среди аналогичных групп населения или за аналогичные предыдущие периоды	104
v)	Косвенные методы оценки неполных данных	104
c)	Преимущества косвенных методов	104
d)	Ограничения в использовании косвенных методов	105
2.	Оценка точности статистических данных о естественном движении населения	105
a)	Прямая оценка	105
b)	Косвенная оценка	106
B.	Полнота и точность регистрации актов гражданского состояния	106
1.	Прямые методы оценки	107
a)	Виды прямых методов оценки	107
i)	Использование записей актов гражданского состояния	107
ii)	Использование данных из административных и социальных записей	107
ii)	Использование списков, получаемых в ходе переписей населения и обследований	107
iv)	Система двойного учета	108
b)	Преимущества прямых методов	108
c)	Ограничения в использовании прямых методов	108
2.	Косвенные методы оценки	109
C.	Выбор подходящего метода оценки полноты и точности данных регистрации	109
1.	Задачи	109
2.	Степень точности	109
3.	Своевременность	109

	<i>Стр.</i>
4. Вид события, подлежащего изучению	109
5. Оценка полноты и/или точности статистических данных о естественном движении населения	110
6. Ресурсы	110
VI. ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ И ОБСЛЕДОВАНИЯ КАК ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДАННЫХ ДЛЯ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ	111
A. Дополнительные источники для системы статистического учета естественного движения населения	111
1. Переписи населения	112
2. Выборочные обследования домашних хозяйств	113
a) Методы одноэтапного ретроспективного выборочного обследования домашних хозяйств	113
b) Отдельное углубленное одноэтапное ретроспективное выборочное обследование	114
c) Метод повторного выборочного обследования домашних хозяйств	115
d) Выборочная регистрация	116
e) Система двойного учета	116
B. Имеющаяся информация о событиях и коэффициентах естественного движения населения	116
1. Живорождения	117
a) Текущая рождаемость	117
i) Живорождения в течение 12 месяцев, предшествующих переписи или обследованию	117
ii) Дата рождения последнего ребенка, родившегося живым	117
b) Исчерпанная рождаемость: дети, родившиеся живыми	118
2. Смерти	118
a) Детская смертность	118
b) Смертность среди взрослого населения	119
3. Состояние в браке: характеристики брачного состояния населения ...	119
C. Методы оценки коэффициентов и показателей естественного движения населения	120
1. Оценки рождаемости	120
a) Дети, родившиеся живыми	120
b) Дети, родившиеся живыми, и рождения в предыдущем году ...	120
c) Метод учета собственных детей	120
2. Оценки смертности	121

	<i>Стр.</i>
<i>a)</i> Детская смертность	121
<i>b)</i> Смертность среди взрослого населения (общая)	121
<i>c)</i> Материнская смертность	121
3. Преимущества и недостатки косвенных методов	122
<i>a)</i> Оценки рождаемости	122
<i>b)</i> Оценки смертности	122
4. Заключение	123
Приложение: Годовая программа построения таблиц статистических данных о естественном движении населения, разработанных на основе данных регистрации актов гражданского состояния. Схемы основных таблиц	125
ГЛОССАРИЙ	191
СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	197

ВВЕДЕНИЕ

1. В *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, признается основная роль национальных правительств в создании, функционировании и обеспечении деятельности надежных систем регистрации актов гражданского состояния, которые разрабатывают правовые документы, подтверждающие демографические события и их характеристики для всех жителей соответствующей страны с целью защиты их гражданских прав и прав человека. Здесь также признается ключевая роль правительств в использовании этой информации и статистических данных о естественном движении населения, полученных на основе записей актов гражданского состояния, для планирования и осуществления эффективных социально-экономических программ, направленных на повышение благополучия населения соответствующей страны. Настоящая публикация представляет собой второе пересмотренное издание принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения, утвержденное Статистической комиссией Организации Объединенных Наций.

2. Первоначальный вариант принципов и рекомендаций для системы статистического учета естественного движения населения — *Принципы для системы статистического учета естественного движения населения: рекомендации по совершенствованию и стандартизации статистики естественного движения населения*⁹ — был принят Статистической комиссией в 1953 году и был предназначен главным образом для стран, где статистический учет естественного движения населения уже был налажен на основе системы регистрации актов гражданского состояния, или где планировалось внедрение такого рода системы. При направлении принципов и рекомендаций в такое русло признавалось, что в регионах, где статистика только начинает развиваться, использование обычного метода получения статистических данных о естественном движении населения на базе записей актов гражданского состояния может иметь ограниченное значение и что в этих регионах в течение переходного или промежуточного периода, пока не будет достаточно развита система регистрации, полезные данные чаще можно получить с помощью других методов.

⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.53.XVI.8.

3. Первое пересмотренное издание принципов и рекомендаций — *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, первое пересмотренное издание*¹⁰ — было утверждено Статистической комиссией в 1970 году и опубликовано в 1973 году; в нем был отражен опыт развивающихся стран, признающих необходимость развития потенциала по оценке уровней и тенденций в области рождаемости и смертности даже в отсутствие полных и точных систем регистрации актов гражданского состояния. В этом контексте акцент был сделан на использовании обследований и переписей для дополнения не обеспечивающих полный охват систем регистрации актов гражданского состояния с целью расчета показателей статистики естественного движения населения как промежуточного источника информации, пока не будет усовершенствована регистрация актов гражданского состояния в той или иной стране.

4. Основные отличия между первоначальными принципами и рекомендациями, опубликованными в 1953 году, и первым пересмотренным изданием, вышедшим в 1973 году, касались следующего: *a)* расширено определение системы статистического учета естественного движения населения, и теперь оно охватывает как метод регистрации актов гражданского состояния, так и другие методы получения данных о демографических событиях; *b)* более полно описано применение записей актов гражданского состояния и данных статистики естественного движения населения; *c)* уделено большее внимание необходимости интеграции системы статистики естественного движения населения с другими областями статистики; и *d)* делается больший упор на необходимость оценки полноты и достоверности результатов.

5. Второе пересмотренное издание принципов и рекомендаций — *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание* — было утверждено Статистической комиссией в 1999 году на основе предыдущих изданий, при соответствующем обновлении материала. Во втором пересмотренном издании учтены некоторые дополнительные моменты. В нем нашло отражение опыт в следующих областях: *a)* совершенствование системы регистрации актов гражданского состояния; *b)* необходимость координации и связи

¹⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9.

между органами, отвечающими за регистрацию актов гражданского состояния и статистический учет естественного движения населения; с) использование полученной на основе переписей и обследований информации о рождаемости и смертности; и d) необходимость более эффективно отвечать на новые и возникающие потребности пользователей. Во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций* признаются происходящие в последнее время стремительные перемены в информационных технологиях, в том числе в области хранения, передачи, обработки и распространения данных с помощью электронных средств, и отмечается, что использование новых технологий может способствовать совершенствованию сбора и ввода данных с целью повышения потенциала систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в вопросах эффективного использования финансовых и людских ресурсов на национальном и субнациональном уровнях.

6. Так, быстрое развитие и повсеместное распространение и использование электронно-вычислительного оборудования обеспечили наличие компактных, относительно недорогостоящих и мощных инструментов передачи данных, редактирования и контроля качества данных, увязки файлов, анализа, публикации и распространения информации. В связи с этим еще одной причиной для подготовки второго пересмотренного издания явилось применение такого оборудования для ввода данных в системе регистрации актов гражданского состояния. В настоящее время можно сохранять такую информацию в электронной форме, а не просто в архивах в бумажной форме, что повышает возможности обеспечения своевременных и точных статистических данных о естественном движении населения и может увеличить эффективность оперативной разработки статистики естественного движения населения.

7. Во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций* признается, что разработка статистики естественного движения населения зависит от полной и точной системы регистрации актов гражданского состояния, дополненной регулярно проводимыми переписями и обследованиями, при этом цели издания остаются практически теми же, что изложены во введениях к первоначальному изданию принципов и рекомендаций и к первому пересмотренному изданию, а именно: содействие национальным статистическим службам в разработке и совершенствовании национальной статистики естественного движения населения и обеспечение временной и территориальной сопоставимости получаемых статистических данных. Увеличение охвата и повышение надежности статистических данных о естественном движении населения, в том числе в плане их полноты, своевременности и достоверности, расширяют возможность их использования в качестве базы для обоснованного

экономического и социального планирования на субнациональном, национальном и международном уровнях.

8. Кроме того, во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций* делается акцент на принятии концепций и определений, а также на использовании международных классификаций с целью получения стандартных статистических данных на национальном и международном уровнях. За последние десятилетия Международная организация труда (МОТ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Организация Объединенных Наций утвердили новые пересмотренные издания международных классификаций. Признается, что следование этим классификациям в национальных источниках данных и их использование для статистических операций являются весьма сложным делом, и предлагаются рекомендации по их применению при подготовке статистических данных о естественном движении населения. Кроме того, во *втором пересмотренном издании Принципов и рекомендаций* признается, что регистрация актов гражданского состояния сама по себе никогда не обеспечит наличия показателей, необходимых для отслеживания социально-экономического развития, и включено описание других источников данных, применимых как для оценки статистики естественного движения населения, так и для определения деноминаторов для расчета статистических коэффициентов и показателей.

9. *Второе пересмотренное издание Принципов и рекомендаций* предназначено в первую очередь для оказания помощи в разработке и использовании эффективных и точных систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Основной упор делается скорее на факторы, которые непосредственно влияют на сбор, разработку и распространение качественных данных, подготовку и сохранение данных, чем на необходимую конкретную административную структуру. Конкретные действия в системах регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения зависят от административных и юридических установлений, которые являются внутренним делом той или иной страны; вместе с тем для успешного функционирования и обеспечения деятельности систем важное значение имеют некоторые базовые концепции независимо от того, в рамках какой организационной и правовой структуры они действуют. В связи с этим приводятся примеры конкретных административных процедур, доказавших свою действенность в достижении целей создания эффективных систем.

10. *Принципы и рекомендации, второе пересмотренное издание*, не носят обязательного характера для государств; они предназначены главным образом для того, чтобы служить руководством для стран в разработ-

ке систем статистики естественного движения населения, основанных на отлаженных системах регистрации актов гражданского состояния, и в оценке их деятельности; кроме того, в них изложены некоторые соображения по поводу дополнительных методов получения данных в случае такой необходимости. Они часто составлены в соответствии с общепринятой терминологией, что позволяет использовать их во всем мире и адаптировать к национальным потребностям и практике.

11. Методические указания по применению *Принципов и рекомендаций, второе пересмотренное издание*, разработаны в виде пятитомной серии *Справочников по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*. Каждый *Справочник* содержит конкретные организационные рекомендации в отношении эффективной разработки и внедрения различных компонентов действующих систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в соответствии с его названием:

- a) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*¹¹;
- b) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*¹²;
- c) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*¹³;
- d) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*¹⁴;
- e) *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*¹⁵.

¹¹ *Справочники по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения*. Методологические исследования, серия F, № 72 (ST/ESA/STAT/SER.F/72), издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.98.XVII.11.

¹² Там же, № 71 (ST/ESA/STAT/SER.F/71), в продаже под номером R.98.XVII.7.

¹³ Там же, № 69 (ST/ESA/STAT/SER.F/69), в продаже под номером R.98.XVII.4.

¹⁴ Там же, № 70 (ST/ESA/STAT/SER.F/70), в продаже под номером R.98.XVII.6.

¹⁵ Там же, № 73 (ST/ESA/STAT/SER.F/73), в продаже под номером R.98.XVII.10.

Методические указания также содержатся в *Справочнике по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I: Правовые, организационные и технические аспекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.91.XVII.5) и *Том II: Обзор национальной практики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером R.84.XVII.11).

12. *Второе пересмотренное издание Принципов и рекомендаций* состоит из шести глав. В главе I обосновывается необходимость системы статистического учета естественного движения населения и излагаются цели, виды применения и значение систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В главе II приводятся определения, характеристики и составляющие системы статистического учета естественного движения населения, в том числе источники данных, определения демографических событий, признаки, по которым необходимо собирать информацию, концепции и определения, процедуры разработки и распространения информации, а также необходимые направления взаимосвязи с системой регистрации актов гражданского состояния. В главе III речь идет о системе регистрации актов гражданского состояния. Она несколько расширена по сравнению с первым пересмотренным изданием и касается определения и специфики системы регистрации актов гражданского состояния; ее характеристик; процедур учета демографических событий и сообщения соответствующих данных; хранения и поиска регистрационных записей; а также связи с системой статистического учета естественного движения населения и регистрами населения. Глава IV посвящена стратегиям совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, основанном на проделанной за последнее десятилетие значительной работе в области содействия развитию всеобщей, своевременной и точной системы регистрации. В главе V рассматриваются вопросы оценки качества и полноты систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. В главе VI речь идет о переписях и обследованиях домашних хозяйств как о дополнительных источниках статистических данных о естественном движении населения. Наконец, в приложении содержится предлагаемый минимальный набор таблиц для статистических данных о естественном движении населения, рассчитанных на основе данных регистрации актов гражданского состояния, и в завершение приводится глоссарий терминов, обычно используемых в системах регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения.

I. ЗНАЧЕНИЕ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

A. ОПРЕДЕЛЕНИЕ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ И ИСТОЧНИКИ ДАННЫХ

13. Система статистического учета естественного движения населения определяется как *a)* весь процесс сбора информации путем регистрации актов гражданского состояния или подсчета частоты наступления определенных и установленных демографических событий, а также данных о соответствующих характеристиках самих событий и соответствующего лица или лиц; *b)* разработка, обработка, анализ и оценка этих данных и их представление и распространение в статистической форме. Демографическими событиями, входящими в сферу статистического учета, являются: живорождение, усыновление (удочерение), узаконение и признание; смерть и внутриутробная смерть; брак, развод, судебное разлучение и аннулирование брака (определения см. пункт 57, ниже).

14. Основным источником статистических данных о естественном движении населения являются регистрационные записи демографических событий по линии регистрации актов гражданского состояния, которая подразумевает сбор на постоянной основе информации о всех соответствующих демографических событиях, произошедших в пределах границ той или иной страны (более подробно см. главу III). Для расчета коэффициентов естественного движения населения регистрационные данные, как правило, дополняются информацией, полученной в ходе переписей, которые также имеют общенациональный охват. Вместе с тем, если данные регистрации актов гражданского состояния отсутствуют или их недостаточно, странам приходится прибегать к другим источникам информации для оценки необходимых им статистических данных о естественном движении населения. Дополнительные источники данных также используют для пополнения и оценки регистрационных данных либо для сбора информации о демографических или эпидемиологических процессах, так что они обогащают информацию, полученную по линии регистрации актов гражданского состояния.

15. К дополнительным источникам данных в системе статистического учета естественного движения населения относятся специальные вопросы о рождаемости и смертности, добавленные к вопросам переписи

сей населения, выборочные обследования домашних хозяйств, данные о естественном движении населения при выборочной регистрации и из медицинских записей. Для некоторых стран использование этих источников данных наряду с применением косвенных методов демографической оценки обеспечивает некоторые статистические показатели, необходимые для целей планирования, в основном на национальном уровне. Но ничто не может заменить постоянно собираемой информации о демографических событиях, полученной на основе регистрации таких событий по линии регистрации актов гражданского состояния. В связи с этим в *Принципах и рекомендациях для системы статистического учета естественного движения населения, второе пересмотренное издание*, акцент делается в основном на принципах и рекомендациях, относящихся к совершенствованию управления, функционирования и обеспечения деятельности систем статистического учета естественного движения населения, а также на деятельности, касающейся регистрации актов гражданского состояния и получаемых посредством ее данных для статистики естественного движения населения. Достоверность, своевременность и полнота — это важнейшие характеристики данных, и страны должны добиваться их достижения в рамках своих систем. В необходимых случаях можно использовать и другие источники дополнительных или альтернативных данных.

B. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ

16. Статистические данные о естественном движении населения представляют собой важнейшую составляющую при планировании развития человека. Своевременная информация о численности и характеристиках населения страны является необходимым условием планирования социально-экономического развития. Поскольку численность населения увеличивается с добавлением числа живорождений и сокращается при вычитании числа смертей, информация о количестве живорождений и смертей, имевших место среди населения, имеет важнейшее значение для оценки естественного прироста (или сокращения) населения, а также ежегодных изменений в численности и структуре населения. Информация о числе живорождений, имевших место в

течение определенного периода времени, в разбивке по различным характеристикам рожавших женщин, обеспечивает основу для анализа динамики воспроизводства. Информация о случаях смерти, в разбивке по различным характеристикам умершего, в частности по возрасту и полу, необходима для расчета таблиц дожития и оценки вероятности смерти в различном возрасте. Полученные на этой основе оценки рождаемости и смертности имеют важнейшее значение для различных целей, в том числе для понимания динамики роста соответствующего населения; оценки связанных с человеческим фактором аспектов социально-экономического развития; оценки относящихся к мужчинам и женщинам рисков смерти в том или ином возрасте для целей страхования и социального обеспечения; а также для прогнозирования, связанного с народонаселением.

17. Статистические данные о естественном движении населения, полученные на основе регистрации актов гражданского состояния, являются единственным для стран репрезентативным источником информации о смертности в разбивке по причинам смерти. Такая информация имеет огромное значение для оценки и мониторинга состояния здоровья населения и для планирования адекватных мер в области здравоохранения. Своевременный учет смертей с указанием их причин может очерчивать появляющиеся тенденции в распространении болезней, помогая таким образом в разработке стратегий профилактики или вмешательства. Хотя для оценки рождаемости и анализа определяющих ее факторов разработаны альтернативные источники информации, в настоящее время нет адекватной замены данным регистрации актов гражданского состояния для целей прямого измерения смертности среди взрослых, а также анализа причин смерти и их связи со сведениями об умершем.

18. Статистические данные о естественном движении населения, полученные по линии регистрации актов гражданского состояния, являются единственным источником, обеспечивающим основу для различных углубленных эпидемиологических исследований, включая оценки риска преждевременной смерти в разбивке по полу и возрасту, оценки относительных рисков смерти среди различных подгрупп населения и анализ тенденций в отношении риска смерти от тех или иных конкретных причин.

19. Статистика естественного движения населения охватывает также данные о браках, разводах, аннулировании браков и судебном разлучении. Данные по признакам этих событий позволяют проводить анализ брачного состояния и в сочетании с информацией о рождаемости дают возможность изучать вопросы формирования семьи. В связи с культурными различиями в степени формализации брака и различиями в приемлемых

с юридической точки зрения способах заключения брака статистические данные, относящиеся к этому аспекту динамики населения, зачастую не являются вполне сопоставимыми по странам. В частности, консенсуальные союзы редко находят отражение в данных регистрации актов гражданского состояния. Тем не менее обеспечиваемая регистрацией гражданского состояния информация по заключенным бракам и официально подтвержденным расторжениям брака, независимо от его формы, имеет важное значение для оценки социального воздействия, которое оказывают эти составляющие процесса формирования семьи на народонаселение.

20. В большинстве обществ к особо уязвимой группе населения относятся одинокие матери и их дети. Предоставление этой группе соответствующих услуг потребует адекватной информации об их численности и об изменении тенденций во времени, а такую информацию может обеспечить только хорошо налаженная система регистрации актов гражданского состояния. С наличием такой информации также связан вопрос оценки числа рождений вне брака.

21. Если обеспечиваемые регистрацией актов гражданского состояния данные о рождениях, смертях и браках являются адекватными, они обеспечивают большой объем информации для анализа различных граней динамики населения и ее корреляций. Однако если такие данные по конкретным признакам недостаточны, нередко для уточнения или исправления неверных данных, полученных на основе регистрации актов гражданского состояния, вполне можно прибегать к закономерным демографическим процессам, равно как и использовать другие имеющиеся источники информации¹⁶. Неполная или недостаточная информация все же лучше, чем полное ее отсутствие.

22. Адекватные регистрационные данные с высокой степенью охвата на национальном уровне также могут позволить проводить оценку различий на региональном уровне, обеспечивая таким образом ценную информацию для регионального планирования и соответствующего распределения ресурсов в таких областях, как образование, здравоохранение и социальное обеспечение на надлежащем административном уровне. Особое значение в этом отношении имеет возможность проводить отдельный анализ динамики населения в сельских и городских районах или по конкретным регионам страны, которые значительно различаются между собой и особенности которых необходимо принимать во внимание при планировании множества различных услуг. Такая возможность представится лишь в том случае, если будут составлены надлежащие таблицы статисти-

¹⁶ См. *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation*, Population Studies No. 81 (ST/ESA/SER.A/81), United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2.

ческих данных о естественном движении населения в разбивке по обычному месту жительства.

23. Обеспечение непрерывности получения статистических данных о естественном движении населения и их последующий анализ и толкование имеют важное значение для установления целевых показателей и оценки выполнения социально-экономических планов, включая контроль за осуществлением программ в области здравоохранения и народонаселения, а также для измерения таких важных демографических показателей уровня жизни или качества жизни, как ожидаемая продолжительность предстоящей жизни при рождении и коэффициент младенческой смертности.

24. Данные регистрации актов гражданского состояния также позволяют соотносить демографические события и различные социально-экономические характеристики лиц, с которыми эти события происходят. Такие характеристики обычно учитываются при регистрации и могут быть представлены в статистическом формуляре для дальнейших исследований, например для анализа различий в смертности — в разбивке по возрасту и полу — в зависимости от профессии, уровня образования или этнической принадлежности умершего; от причин смерти; а также от единиц административно-территориального деления.

25. Чтобы отвечать правовым, административным и другим потребностям, система статистического учета естественного движения населения должна действовать согласно строго определенным принципам, имеющим всеобщее применение. Четкие определения и базовые принципы имеют важнейшее значение для записей демографических событий при регистрации актов гражданского состояния, с тем чтобы они везде признавались, и для статистических данных о естественном движении населения, с тем чтобы они поддавались сопоставлениям на различных уровнях, как в географическом, так и во временном разрезах. Вместе с тем система должна быть достаточно гибкой, чтобы допускать внедрение новых методов или адаптацию старых для учета новых требований. Стремительное развитие, широкая распространенность и использование электронно-вычислительного оборудования обеспечили компактные, относительно недорогостоящие и мощные инструменты передачи, редактирования и контроля качества данных, увязки файлов, анализа, публикации и распространения информации.

С. ПРИМЕНЕНИЕ ЗАПИСЕЙ ДЕМОГРАФИЧЕСКИХ СОБЫТИЙ, ПОЛУЧЕННЫХ ПО ЛИНИИ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

26. Регистрация актов гражданского состояния определяется как непрерывная, постоянная, обязательная

и всеобщая запись демографических событий и их характеристик, в том числе событий, относящихся к населению, в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно законодательным требованиям соответствующей страны. Таким образом, регистрация актов гражданского состояния обеспечивает идеальный источник, из которого на регулярной основе можно получать данные для статистики естественного движения населения.

27. Регистрация актов гражданского состояния имеет двоякую цель — с одной стороны, административно-правового характера, а с другой — статистическую, демографическую и эпидемиологическую. Эти две цели различным образом дополняют друг друга, но следует сохранять между ними разграничение при обсуждении применения данных регистрации актов гражданского состояния и используемых операций.

28. Для каждого отдельного лица актовые записи о рождении по линии регистрации актов гражданского состояния служат важнейшим юридическим документом, удостоверяющим его личность и гражданское состояние и подтверждающим такие данные, как имя, дата, время и место рождения, фамилия и национальность родителей, дата рождения или возраст родителей, кровная или родственная связь, пол и национальность (гражданство)¹⁷, от чего зависит широкий круг личных и семейных прав и действий, включая право на участие в социальных программах (например, выплата семейных пособий, предоставление налоговых льгот, услуги в области образования, уход за детьми и защита детей, права на получение страховых пособий, на владение имуществом и на наследование). Записи о смерти служат юридическим подтверждением факта и обстоятельств смерти и демографических характеристик умершего лица для целей наследования, получения страховых выплат и других пособий по случаю смерти, получения права пережившему супругу вступить в повторный брак и для подтверждения права на получение других выплат в связи со смертью того или иного лица. Записи о браке и расторжении брака служат документом, подтверждающим установление гражданского состояния лиц для таких целей, как получение алиментов, предоставление налоговых льгот, распределение и выделение

¹⁷ Зарегистрированная запись о рождении в книгах записей актов гражданского состояния служит подтверждением места рождения ребенка и, как правило, одного или обоих родителей. Большинство стран предоставляют гражданство на основе места рождения. Однако юридические положения, регулирующие вопросы гражданства, различаются по странам, и в некоторых случаях от зарегистрированного лица может потребоваться оптация по достижении определенного возраста. Кроме того, иностранцы могут приобрести гражданство на основании ценза оседлости или на других основаниях. Поэтому в таких странах свидетельство о рождении из книги записей гражданского состояния не может служить свидетельством гражданства как такового, а служит важнейшим основанием для его установления.

жилья или предоставление других льгот, обусловленных брачным статусом супружеской пары, а также для смены гражданства на основании вступления в брак. Кроме того, записи о расторжении брака имеют важное значение для установления права того или иного лица на вступление в повторный брак и для освобождения от финансовых и иных обязательств другой стороны¹⁸.

29. Помимо документального подтверждения имени, личности родителей и национальности каждого ребенка подтверждение в письменном виде даты рождения и, соответственно, возраста, обеспечивает большую степень достоверности многих относящихся к возрасту данных, необходимых для административных целей, а также применяемых в статистических и эпидемиологических целях данных, полученных из таких источников, как перепись или обследование населения.

30. Записи о живорождении служат основанием для осуществления по линии общественного здравоохранения многих программ помощи матери и ребенку в послеродовой период, а также могут использоваться, при необходимости, в программах вакцинации и иммунизации, ухода за преждевременно родившимися детьми, помощи лицам с физическими недостатками.

31. Записи демографических событий могут также иметь применение в ряде областей, представляющих интерес для общества. Интересы общества и отдельных его граждан в применении записей актов гражданского состояния в целом совпадают, но при этом общественные потребности затрагивают более широкие коллективные концепции в области развития людских ресурсов, прав человека, а также защиты детей, женщин и семьи.

32. Официально удостоверенные копии свидетельств о рождении, смерти, браке, разводе, аннулировании брака и т. д. являются важнейшими элементами ведения регистра населения. Изменения физического и гражданского состояния семьи или ее географического местонахождения заносятся в регистр населения из записей регистрации таких событий и из записей перемены места жительства.

33. Записи о браке используются в административных целях как свидетельство создания семьи, и они могут понадобиться для развертывания программ помощи семьям в области медицинского обслуживания, обеспечения жильем и т. д. Они также служат основанием для исключения из административных картотек

¹⁸ Более подробную информацию о значении регистрации актов гражданского состояния для удостоверения личности лица и для подтверждения наличия семьи см. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы (ST/ESA/STAT/SER.F/71, см. сноску 12 на стр.3), пункты 171–192.*

по программам для одиноких лиц, по выплате алиментов и т. д. В аналогичных административных целях используются записи о расторжении брака.

34. Записи о смерти являются основанием для выдачи официального разрешения на погребение или иной вид похорон. Кроме того, они могут обеспечить информацию эпидемиологического порядка и свидетельствовать о необходимости принятия профилактических мер. Записи о смерти используются также для очистки ряда административных картотек, таких как реестры заболеваний, регистры населения, картотеки органов социального обеспечения, картотеки военкоматов, списки избирателей, идентификационные списки и налоговые реестры.

35. Регистрация актов гражданского состояния имеет также важное значение в других областях, представляющих интерес для общества, особенно в вопросах создания и сохранения семьи как ячейки общества. Регистрация рождений, браков и разводов, например, позволяет получить важные сведения о процессе формирования семьи и может обеспечить ценные данные об эволюции этого процесса во времени.

36. Значение актовых записей еще больше возрастает в связи с повышением мобильности населения на национальном и международном уровнях. Для каждого мигранта важнейшее значение приобрела возможность доступа к документам, подтверждающим его гражданское состояние и национальность. Для облегчения процесса идентификации эти документы должны быть оформлены в соответствии с международно признанными стандартами, что является еще одной причиной для налаживания в каждой стране регистрации актов гражданского состояния, обеспечивающей текущую регистрацию демографических событий, в том числе эффективные процедуры получения документов в тех случаях, когда своевременная регистрация не была произведена.

37. Наконец, можно извлечь выгоды для общества из различных направлений применения записей актов гражданского состояния для научных целей. Они могут служить отправной точкой для перспективных и ретроспективных лонгитюдных исследований, таких как отслеживание когорт детей для выявления воздействия режима питания, окружающей среды, социально-экономических условий или генетических факторов на их развитие и состояние здоровья; лонгитюдных исследований состояния здоровья и потребностей престарелых; или ретроспективного анализа случаев смерти для установления причинно-следственной связи между показателями смертности и наличием вредных экологических условий или ведением нездорового образа жизни.

38. Правоустанавливающее значение записей о живорождениях, браках и разводах было официально подтверждено в ряде решений Организации Объединенных

Наций. Всеобщая декларация прав человека [резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи], принятая в 1948 году, провозглашает в статье 15, что *a)* каждый человек имеет право на гражданство и *b)* никто не может быть произвольно лишен своего гражданства или права изменить свое гражданство. Фундаментальное право на гражданство, установленное Декларацией прав человека, которое зависит от юридической регистрации акта рождения, было подтверждено в принятой в ноябре 1959 года Декларации прав ребенка [резолюция 1386 (XIV) Генеральной Ассамблеи], в принципе 3 которой говорится, что «ребенку должно принадлежать с его рождения право на имя и гражданство». В статье 24 Международного пакта о гражданских и политических правах говорится: «Каждый ребенок должен быть зарегистрирован немедленно после его рождения и должен иметь имя» [резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение I, декабрь 1996 года]. Этот принцип был далее развит и усилен, особенно в том, что касается необходимости уделять больше внимания точной и своевременной регистрации младенцев женского пола и распространения статистических данных, в рекомендациях Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей¹⁹, Международной конференции по народонаселению и развитию²⁰ и четвертой Всемирной конференции по положению женщин²¹.

39. Введение реестра актов гражданского состояния или иного документа для регистрации всех браков и разводов было рекомендовано Генеральной Ассамблеей еще в 1954 году [см. резолюцию 843 (IX) Генеральной Ассамблеи]. Кроме того, статья 3 Конвенции о согласии на вступление в брак, минимальном брачном возрасте и регистрации браков [резолюция 1763 А (XVII) Генеральной Ассамблеи, приложение, принятая и открытая для подписания 7 ноября 1962 года] гласит, что «все браки регистрируются компетентными органами власти в соответствующем официальном реестре». В 1965 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2018 (XX), принцип III, приняла рекомендацию по тому же вопросу. Основные положения *Принципов и рекомендаций, второе пересмотренное издание*, весьма сходны с положениями Конвенции, хотя в последней более конкретно говорится о механизме претворения в жизнь ее положений, поскольку она рекомендует государствам-членам представить данную рекомендацию национальным органам, компетентным принимать законы, как можно раньше. Проведение регистрации разводов

¹⁹ См. A/45/625.

²⁰ См. Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18).

²¹ См. Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13).

было одобрено Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1068 F (XXXIX), принятой 16 июля 1965 года²².

D. СТРАТЕГИЧЕСКИЕ ЦЕЛИ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

40. Фундаментальная и важнейшая роль правительства состоит в разработке и внедрении административных и юридических процедур регистрации и документального подтверждения демографических событий и их характеристик с целью решения важнейших проблем развития человека, включая защиту гражданских прав и прав человека граждан соответствующей страны, а также для использования этой информации в целях содействия социально-экономическому планированию и для ее применения в аналитических целях.

41. Эта важнейшая функция правительства требует принятия обязательств, осуществления руководства и выработки рекомендаций на самом высоком уровне. Одним из главных компонентов такой социальной функции является создание и обеспечение деятельности системы регистрации актов гражданского состояния, точно и на постоянной основе фиксирующей демографические события от рождения до смерти, в том числе живорождения, внутриутробные смерти, младенческие смерти, браки, разводы, судебные разлучения, аннулирования браков, признание детей, рожденных вне брака, узаконения и смерти. Такие события должны регистрироваться в момент их наступления на непрерывной основе и в строгом соответствии с национальными стандартами. Обеспечение деятельности обязательной системы включает в себя сохранение и поиск произведенных записей, которые служат основой для разумного управления страной, а также защиту конфиденциальности таких записей. К возможным областям применения регистрационных записей в юридических целях относится использование удостоверенных копий записей о рождении для документального подтверждения гражданства. Аналогичным образом, если гражданство приобретает на основании вступления в брак с гражданином той или иной страны, свидетельство о браке служит документальным подтверждением при получении гражданства. Таким образом, точность и полнота регистрационных записей о рождении и о браке имеют важнейшее значение в личном, общественном, политическом плане и с точки зрения прав человека. Кроме того, информа-

²² Более полную информацию по правам человека и регистрации актов гражданского состояния см. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы* (ST/ESA/STAT/SER.F/71, см. сноску 12 на стр. 3), пункты 191–284.

ция, полученная во время регистрации, является оптимальным источником для составления статистики естественного движения населения по живорождениям, смертям, внутриутробным смертям, бракам и разводам.

42. В новом тысячелетии задача состоит в обеспечении своевременных, полных и точных статистических данных о естественном движении населения на основе данных регистрации актов гражданского состояния, дополненных и/или подкрепленных данными из других источников, которые содержат информацию, позволяющую правительствам устранить социальное неравенство и неравенство в области обеспечения услуг здравоохранения. Основываясь на этом, стратегические цели разработки и совершенствования источников статистики естественного движения населения, а также составления такой статистики состоят в следующем:

- a) обеспечение полного, своевременного и точного учета демографических событий при *регистрации актов гражданского состояния*, а также создание и обеспечение работы механизмов представления регистрационных записей руководящим статистическим органам. К дополнительным целям в рамках этого направления относятся: i) надлежащие консультирование и сотрудничество между отделами регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения; ii) разработка поддающихся измерению стандартов надежности; и iii) совершенствование методов регистрации для повышения уровня охвата и снижения уровня ошибок в ответах;
- b) обеспечение *разработки статистических данных о естественном движении населения*, отвечающих потребностям пользователей, установленным стандартам качества и срокам. К дополнительным целям относятся: i) подготовка материалов с минимальным числом ошибок, пригодных для конкретных целей, в которых эти материалы будут использоваться; ii) подготовка материалов стандартного качества по основным показателям и предоставление услуг по запросам; iii) обеспечение доступа к материалам; iv) использование баз географических данных для сбора информации и получения справочных данных для подготовки материалов; v) совершенствование методов оценки и способов сообщения полученных результатов пользователям; и vi) разработка мер обеспечения качества и полноты охвата;
- c) обеспечение *положительного воздействия на общественность и на сотрудников соответствующих организаций*, с тем чтобы все аспекты сбора, исполь-

зования и распространения результатов полностью отвечали правовым и этическим стандартам защиты конфиденциальности представленных отдельными лицами ответов и пользовались необходимой поддержкой со стороны общества. В связи с этим необходимо, чтобы общественность была в полной мере информирована о целях и значении записей актов гражданского состояния, применении и значении статистических данных о естественном движении населения, а также о правах и обязанностях всех тех, кто занимается регистрацией каждого из демографических событий. Аналогичным образом сотрудники соответствующих учреждений должны быть полностью информированы об их обязанностях и ответственности, в том числе в следующих областях: i) обеспечение сохранности заполненных формуляров и других записей, содержащих информацию личного характера; ii) введение правил, обеспечивающих защиту конфиденциальности всех регистрационных записей; iii) подготовка необходимых материалов в соответствии с требованиями в отношении надлежащей защиты информации личного характера и с установленными стандартами надежности выпускаемых данных; и iv) обеспечение понимания гражданами и максимально возможной поддержки с их стороны всех аспектов деятельности систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения;

- d) обеспечение развития и деятельности *эффективной с точки зрения затрат* системы регистрации актов гражданского состояния при установленных требованиях в отношении содержания и качества данных, в том числе: i) внедрение эффективной с точки зрения затрат системы сбора данных; ii) применение эффективных и надежных систем обработки с необходимым уровнем сложности; iii) привлечение помощи на контрактной основе в отношении соответствующих частей системы в случаях, когда это эффективно с точки зрения затрат и совпадает с другими стратегическими целями, в частности с необходимостью сохранения доверия со стороны общества к конфиденциальности сведений личного характера; iv) достижение, по мере возможности, самоокупаемости системы; и v) использование ресурсов, предоставляемых на цели развития, в случае наличия таких ресурсов, для разработки действенных прототипов систем, способных приспосабливаться к изменениям и обеспечивать эффективность окончательных систем.

II. СИСТЕМА СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

43. Лучше всего рассчитывать статистические данные о естественном движении населения на основе информации, полученной по линии регистрации актов гражданского состояния, и дополнять их по мере необходимости информацией, полученной в ходе выборочных обследований домашних хозяйств, переписей населения и выборочной регистрации, записями служб здравоохранения и другими административными записями. В главе II содержится описание системы статистического учета естественного движения населения, методов сбора информации и приоритетных направлений ее использования при расчете статистических данных о естественном движении населения. В связи с тем, что странам следует установить приоритеты в отношении признаков, по которым собирается информация на основе зарегистрированных демографических событий, в главу включен перечень признаков с рекомендуемыми определениями. Хотя дан исчерпывающий перечень, странам предлагается устанавливать свои приоритеты на основе национальных потребностей и имеющихся в наличии ресурсов. В конце главы II приводятся разделы с описанием принципов разработки ежегодных статистических данных о естественном движении населения на основе данных системы регистрации актов гражданского состояния, представления результатов и распространения данных и, наконец, применения выборки при обработке данных для статистики естественного движения населения.

А. Источники данных в системе статистического учета естественного движения населения

44. Информацию о демографических событиях, происшедших в пределах границ той или иной страны, которые входят в сферу статистического учета естественного движения населения, предпочтительнее получать с помощью системы регистрации актов гражданского состояния. Документальное подтверждение демографических событий в системе регистрации актов гражданского состояния имеет огромное значение и ценность как для экономического и социального развития страны, так и для защиты прав граждан, а также как свидетельство личных биографических фактов. По этим причинам в постоянно действующей системе регистрации актов гражданского состояния должна быть налажена и про-

водиться регистрация таких демографических событий, записи о которых считаются важнейшими юридическими документами. Ввиду основополагающего значения записей актов гражданского состояния для эффективного функционирования системы статистического учета естественного движения населения те события, которые обычно не охватываются такой регистрацией, например миграция и натурализация, как правило, не включаются в сферу охвата системы статистического учета естественного движения населения.

45. Если данные регистрации актов гражданского состояния отсутствуют или недостаточны, некоторые страны для оценки необходимых статистических данных о естественном движении населения могут прибегать к источникам данных помимо регистрации актов гражданского состояния. Кроме того, статистика рождаемости, смертности и брачности может быть получена по районам выборочной регистрации либо посредством добавления ретроспективных вопросов, касающихся рождаемости, смертности и брачности, в вопросники переписей населения или выборочных обследований домашних хозяйств (применение этих источников данных для расчета статистики естественного движения населения см. главу VI). Эти источники данных также используются для оценки данных регистрации актов гражданского состояния или для сбора информации о демографических или эпидемиологических процессах, с тем чтобы улучшить информацию, полученную по линии регистрации актов гражданского состояния. В некоторых странах статистические данные о естественном движении населения, необходимые для целей планирования, получают именно из этих источников с применением косвенных методов демографической оценки. Однако ни один из дополняющих методов не может обеспечить точную, полную, своевременную и непрерывную информацию о демографических событиях, получаемую по линии регистрации актов гражданского состояния. Регистрация актов гражданского состояния представляет собой наиболее предпочтительный метод сбора информации о демографических событиях для расчета статистики естественного движения населения, и не следует полагаться исключительно на другие методы, разве что в качестве временной меры до начала функционирования удовлетворительной системы регистрации актов гражданского состояния. Но даже если система регистрации актов гражданского со-

стояния действует оптимально, она должна быть дополнена переписями населения и обследованиями с целью получения данных для расчета деноминаторов, с тем чтобы можно было рассчитать статистические коэффициенты естественного движения населения.

46. Наиболее важной областью применения данных ретроспективных опросов, проводимых в ходе обследований на местах и переписей населения, или других методов последующих опросов является использование таких данных в качестве промежуточных значений для удовлетворения неотложных потребностей в данных о демографических событиях в странах, где система регистрации актов гражданского состояния отсутствует, недостаточно развита или находится в процессе разработки.

47. В отличие от метода регистрации, при котором изучаемой статистической единицей является само демографическое событие, то есть живорождение, смерть и т. д., при выборочных обследованиях и переписях населения счетными единицами являются домохозяйства и их члены; информацию о происшедших ранее демографических событиях получают только в виде сведений, относящихся к отдельным членам домашнего хозяйства. В результате статистические данные о естественном движении населения, полученные на основе ретроспективных опросов, имеют ограниченное применение в результате *a)* их периодического характера, что не позволяет рассчитывать временные серии статистических данных о естественном движении населения; *b)* недостаточной точности воспоминаний о времени наступления события или о самом событии.

ИСТОЧНИКИ ДАННЫХ ДЛЯ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ



В. ПОРЯДОК ПРИОРИТЕТНОСТИ В ВЫБОРЕ МЕТОДА СБОРА ДАННЫХ

48. Рекомендуемый метод сбора данных для создания и обеспечения деятельности системы статистического учета естественного движения населения состоит в формировании надежной системы регистрации актов гражданского состояния, способной обеспечивать обширные данные для разработки статистики естественного движения населения, удовлетворяющие соответствующие потребности в таких данных на непрерывной основе. Для достижения этой цели может потребоваться на временной основе использовать помимо регистрации другие методы для получения приемлемых оценок частотности наступления изучаемых событий. Использование выборочного обследования или полный подсчет демографических событий при переписях населения могут служить дополнительными способами сбора данных в тех странах, где существует налаженная система регистрации актов гражданского состояния, или промежуточными мерами при сборе необходимых данных о демографических событиях в тех странах, где регистрация актов гражданского состояния отсутствует, недостаточно развита или находится в процессе становления (дополнительное обсуждение методов сбора данных и источников данных о демографических событиях помимо регистрации актов гражданского состояния см. главу VI).

49. В то время как регистрация актов гражданского состояния охватывает все демографические события (живорождение, внутриутробная смерть, брак, развод, аннулирование брака, судебное разлучение супругов, усыновление, узаконение и признание), к демографическим событиям, которые входят в систему статистического учета естественного движения населения, относятся живорождения, смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы. При создании или совершенствовании системы статистического учета естественного движения населения в первую очередь приоритет следует отдавать внедрению процедур регистрации *a)* живорождений и *b)* смертей, а затем *c)* внутриутробных смертей, поскольку именно эти события имеют основное значение для измерения темпов прироста населения и непосредственно относятся к измерению ключевых показателей в области здравоохранения, таких как младенческая и детская смертность и ожидаемая продолжительность предстоящей жизни. Все большее значение придается регистрации внутриутробных смертей, что служит подтверждением их важного значения при оценке перинатальной смертности и исходов беременности. Кроме того, признается, что ввиду специфики структур семьи и культурных ценностей в некоторых странах будет нецелесообразным отдавать первоочередной приоритет сбору данных о браках и разводах.

50. Сбору информации относительно частоты и характеристик внутриутробных смертей следует отдавать не меньший приоритет, чем сбору данных о рождениях и смертях, поскольку в области здравоохранения существуют все возрастающие интерес и потребность в информации о потере плода, которая могла бы помочь в измерении показателей исхода беременности, здоровья женщин и смертности непосредственно перед родами, во время или вскоре после родов. Законодательные требования в отношении регистрации внутриутробных смертей существенно различаются по странам, однако, согласно рекомендации Всемирной организации здравоохранения, в статистику естественного движения населения следует, по возможности, включать случаи внутриутробной смерти плода весом при рождении не менее 500 граммов. Поэтому странам следует регистрировать смерть плода массой 500 граммов и более или, если масса тела неизвестна, внутриутробную смерть, имеющую место после 22 полных недель беременности, или плода с длиной тела 25 сантиметров от верхушки темени до пяток²³.

51. Следует проводить различие между определением термина «внутриутробная смерть» и требованиями к регистрации таких демографических событий. Определение является весьма широким и включает все разновидности мертворожденного утробного плода. В это определение входят такие демографические события, как «самопроизвольный аборт», «выкидыш», «ранняя внутриутробная смерть» и «поздняя внутриутробная смерть». Однако в рекомендации ВОЗ предлагается установить минимальный вес, срок беременности или длину тела плода и не регистрировать внутриутробную смерть плода, не достигающего установленных минимальных показателей. Важно отметить, что оценка степени развития плода не включается в определение самого демографического события. Для статистических целей приоритет отдается случаям внутриутробной смерти после 28 полных недель беременности.

52. Меньшее значение придается сбору статистических данных о браках по линии регистрации актов гражданского состояния, поскольку многие браки, заключенные путем религиозных или племенных церемоний, а также неофициальные консенсуальные союзы и временные браки зачастую не регистрируются. Данные, получаемые на основе регистрации законных браков и в некоторых случаях религиозных церемоний, могут иметь значение для административных целей, но они редко отвечают потребностям демографов, социологов, экономистов и других пользователей. Переписи

²³ См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (ВОЗ, Женева, 1992 год), том 2; ранее первоочередной приоритет отдавался рождениям и смертям [см. резолюцию 1307 (XIV) Экономического и Социального Совета, пункт 2].

населения и выборочные обследования могут служить более надежным источником данных о формировании и распаде различных видов брачных союзов. Особое внимание обращается на желательность проработки методов получения информации о незарегистрированных брачных союзах («гражданские браки» или «консенсуальные» союзы), причем признается тот факт, что в силу их особенностей получить данные о таких союзах по линии системы регистрации актов гражданского состояния может оказаться трудным.

53. Регистрации аннулирования брака, судебного разлучения, усыновления (удочерения), узаконения и признания следует отдавать меньший приоритет, чем регистрации рождения, смерти, внутриутробной смерти, брака и развода, хотя в конечном счете такие события также подлежат регистрации.

54. При использовании выборочного обследования на местах или переписи населения в качестве дополнительного средства сбора информации событиями, по которым собирают сведения, могут быть любые демографические события, то есть живорождения, смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы.

55. В связи с более широким использованием информации для оценки изменений в народонаселении, при сборе данных о демографических событиях в ходе выборочных обследований на местах или переписей населения рекомендуется уделять первоочередное внимание событиям живорождения и смерти. Второе приоритетное направление — сбор данных о браках. Сбор информации по другим демографическим событиям, таким как внутриутробная смерть, не рекомендован в связи с проблемами получения точных данных по таким событиям.

С. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЛЯ СТАТИСТИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ ОПРЕДЕЛЕНИЯ КАЖДОГО ДЕМОГРАФИЧЕСКОГО СОБЫТИЯ

56. По линии системы регистрации актов гражданского состояния учитываются многие демографические события. Поскольку статистика естественного движения населения ограничивается событиями живорождения, смерти, младенческой смерти, брака и развода, определение каждого события, по которому осуществляется сбор данных для целей статистического учета, должно соответствовать приводимым ниже определениям. Если правовую концепцию или определения, принятые в той или иной стране, нельзя увязать с рекомендуемыми определениями, необходимо предусмотреть, чтобы направляемая для *статистических целей* информация о событиях представлялась в соответствии с рекомендуемыми определениями или в соответствии с определениями, которые от них принципиально не отличаются. Если это невозможно, то во всех случаях, когда представляется статистика по этим событиям, следует давать полное описание отличительных особенностей.

57. Ниже приводятся рекомендуемые статистические определения (последующее обсуждение статистических данных о естественном движении населения не охватывает события аннулирования, судебного разлучения, усыновления, узаконения или признания):

- **ЖИВОРОЖДЕНИЕ** — полное изгнание или извлечение из организма матери продукта зачатия вне зависимости от продолжительности беременности, причем плод после такого отделения дышит или проявляет другие признаки жизни, такие как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры, независимо от того, перерезана ли пуповина и отделилась ли плацента; каждый продукт такого рождения рассматривается как живорожденный (все живорожденные дети должны регистрироваться и учитываться как таковые, независимо от продолжительности беременности или от того, были ли они живыми или мертвыми в момент регистрации; если они умирают через какое-то время сразу после родов, они также должны регистрироваться и учитываться в числе смертей)²⁴.
- **СМЕРТЬ** — окончательное прекращение всех признаков жизни по прошествии любого времени после того, как имело место живорождение (послеродовое прекращение жизненных функций без какой-либо возможности их восстановления). (Из этого определения исключается внутриутробная смерть, определение которой дается отдельно, ниже.)
- **ВНУТРИУТРОБНАЯ СМЕРТЬ [МЕРТВОРОЖДЕННЫЙ ПЛОД]** — смерть продукта зачатия до его полного изгнания или извлечения из организма матери вне зависимости от продолжительности беременности; на смерть указывает отсутствие у плода после такого отделения дыхания или других признаков жизни, таких как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры²⁵ (следует отметить, что это определение в широком смысле включает все виды прекращения беременности, кроме живорождения, как оно определено выше)²⁶.

²⁴ Там же.

²⁵ Там же.

²⁶ Правовые требования в отношении регистрации внутриутробной смерти различаются по странам. Рекомендуется регистрировать мертвый плод с массой при рождении 500 граммов и более (если масса тела неизвестна, после 22 полных недель внутриутробной жизни плода или длиной тела 25 сантиметров и более от верхушки темени до пяток). Кроме того, для статистических целей рекомендуется заменить употребляемые термины «аборт», «ранняя внутриутробная смерть» и «поздняя внутриутробная смерть», используя вместо них весовые показатели, например внутриутробная смерть плода с массой тела 1000 граммов и более или внутриутробная смерть плода с массой тела 500–1000 граммов и т. д.); см. там же.

- **БРАК** — акт, обряд или процесс установления юридических взаимоотношений между мужем и женой. Законность союза может быть установлена с помощью гражданских, религиозных или других средств, признаваемых законами той или иной страны.
- **РАЗВОД** — окончательное юридическое расторжение брака, то есть разлучение мужа и жены, которое дает сторонам право вновь заключать брак в соответствии с гражданскими, религиозными и/или другими нормами согласно законам той или иной страны.
- **АННУЛИРОВАНИЕ БРАКА** — объявление недействительным или не имеющим юридической силы брака решением компетентных властей в соответствии с законами той или иной страны, которое дает сторонам статус лиц, никогда не заключавших между собой брачного союза.
- **РАЗЛУЧЕНИЕ СУДЕБНОЕ** — расторжение брачного союза супружеской четы в соответствии с законодательством той или иной страны, которое не дает сторонам права на вступление в новый брак.
- **УСЫНОВЛЕНИЕ/УДОЧЕРЕНИЕ** — законное и добровольное принятие ребенка от других родителей и его воспитание как своего собственного в соответствии с законодательством той или иной страны.
- **УЗАКОНЕНИЕ** — официальное наделение лица статусом и правами законнорожденного в соответствии с законодательством той или иной страны.
- **ПРИЗНАНИЕ** — юридическое признание, добровольно или в принудительном порядке, отцовства незаконнорожденного ребенка.

D. ПРИНЦИПЫ СБОРА И РАЗРАБОТКИ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ

1. *Полный охват*

58. Система статистического учета естественного движения населения должна включать все демографические события, наступающие во всех географических районах и среди всех групп населения в данном национальном районе.

59. Если вместо полной регистрации актов гражданского состояния используется система выборочной регистрации, то выборка должна быть разработана таким образом, чтобы быть репрезентативной в отношении каждой группы населения, национального района или части национального района, которые могут являться объектом рассмотрения.

2. *Непрерывность сбора данных*

60. Необходимо соблюдать принципы непрерывности сбора и разработки статистических показателей естественного движения населения, с тем чтобы получаемые данные могли отражать кратковременные колебания, включая сезонные перемещения населения, а также долгосрочную динамику. Непрерывность достигается легче всего, когда полностью налажена регистрация актов гражданского состояния, поскольку составление месячных (или поквартальных) и годовых отчетов становится обычной частью системы. Там, где для получения расчетов показателей естественного движения населения помимо записей регистрации актов гражданского состояния используются дополнительные методы, например выборочные обследования, могут потребоваться особые усилия, чтобы наладить поступление данных с определенной частотой и на регулярной основе.

3. *Конфиденциальность*

61. Конфиденциальность содержащейся в регистрационных записях и любых соответствующих статистических формулярах информации личного характера должна быть гарантирована в той степени, в какой это необходимо для использования такой информации в конкретных административных и статистических целях (см. главу III). Статистические формуляры, включающие данные о демографических событиях, будь они составлены на базе системы регистрации или получены из любого другого альтернативного источника, например в ходе выборочных обследований, должны быть открыты для самого широкого законного использования с соблюдением установленных требований конфиденциальности сведений личного характера, используемых в целях статистики. Аналогичным образом доступ к самим индивидуальным актовым записям должен быть ограничен установленным кругом лиц, имеющих законный допуск для работы с этими документами в специально разрешенных целях²⁷. Принцип конфиденциальности основан на праве индивидуума рассчитывать на то, что сведения, которые он доверительно сообщает регистратору или опрашиваемому лицу, будут использованы исключительно в установленных законом статистических или административных целях. В свою очередь, государственный орган, занимающийся сбором данных о демографических событиях, гарантируя при этом конфиденциальность, вправе ожидать от граждан сообщения полной и правдивой информации личного

²⁷ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3).*

характера, какой бы конфиденциальный характер она ни носила.

4. Регулярное распространение

62. Минимальной конечной целью разработки статистических данных о естественном движении населения должно быть: *a)* обеспечение полного месячного или поквартального итогового счета живорождений, смертей, внутриутробных смертей, браков и разводов по графику, позволяющему с достаточной оперативностью предоставлять информацию для медико-санитарных программ, программ оценки численности населения, для административных и других целей; и *b)* составление на ежегодной основе подробных таблиц по каждому виду демографических событий в перекрестной классификации по демографическим и социально-экономическим характеристикам²⁸. При планировании программы составления подробных таблиц важно обеспечить наличие ресурсов для составления их на регулярной основе и по такому графику, который дает возможность их эффективного использования для анализа взаимосвязи между демографическими, экономическими и социальными факторами в целях планирования, осуществления и оценки программ здравоохранения, а также для разработки и оценки экономических и социальных планов. По мере возможности такие статистические данные должны быть сопоставимы внутри страны, по различным источникам демографических данных и на международном уровне, что позволит проводить международный анализ. Если особые условия в стране требуют отхода от международных стандартов, публикуемые данные должны сопровождаться разъяснениями в отношении таких отступлений и указаниями на то, каким образом национальные данные могут быть преобразованы, чтобы отвечать международным стандартам или приближаться к ним.

Е. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА НАЦИОНАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

63. По существу, ответственность за создание национальной системы статистического учета естественного движения населения, ее функционирование и обеспечение ее деятельности несет государство, равно как и за разработку базовых статистических показателей естественного движения населения, их первичный анализ и распространение. Такая ответственность и дополняющие ее функции должны быть закреплены в законе и в

²⁸ См. приложение, в котором представлен набор таблиц, соответствующих этим рекомендациям.

соответствующих государственных нормативных положениях. Законы о предоставлении полномочий могут отличаться по своему содержанию в различных странах, однако законодательная база должна соответствовать основным принципам, изложенным в *Принципах и рекомендациях, второе пересмотренное издание*. В законе и нормативных положениях, регулирующих систему статистического учета естественного движения населения, должна быть четко отмечена связь между разработкой статистических данных о естественном движении населения и системой регистрации актов гражданского состояния. Другими словами, необходимые базовые данные для статистики естественного движения населения должны исходить из системы регистрации актов гражданского состояния и на постоянной основе пополнять систему статистического учета естественного движения населения (см. главу III).

64. Ответственность за соблюдение стандартов в отношении разработки и проведения различных операций по сбору, разработке, обработке, публикации и распространению статистических данных о естественном движении населения должна быть возложена на одно центральное или несколько государственных ведомств. Место такого ведомства или ведомств в административной структуре зависит от местных условий, но цель должна заключаться в достижении на уровне центра и периферии координации между системой регистрации актов гражданского состояния, системой статистического учета естественного движения населения, службой общей статистики, статистической службой учета населения и миграции, службой статистики здравоохранения и т. д., а также официально признанными научно-исследовательскими проектами, которые охватывают демографические факторы в экономической, социальной и медицинской областях. Тесная координация и сотрудничество имеют важнейшее значение в обеспечении того, чтобы во всех источниках применялись одни и те же концепции, определения и классификации, а также в устранении дублирования функций.

65. Для эффективного управления, функционирования и обеспечения деятельности системы статистического учета естественного движения населения в ее законодательной базе должно быть предусмотрено создание надлежащей организационной структуры или структур. Как правило, общая структура представляет собой централизованную систему, управляемую на национальном уровне и имеющую на соответствующих местных уровнях субнациональные подразделения. Вместе с тем могут быть созданы децентрализованные системы, при которых основная ответственность за регистрацию актов гражданского состояния и местный статистический учет естественного движения населения возложена на субнациональные органы власти на уровне, например, штата или провинции. В последнем случае национальная

организация устанавливает общенациональные стандарты и принципы для единообразного применения и составляет сводную статистику по стране на основе данных, представленных субнациональными органами.

66. Можно рассмотреть несколько разных вариантов управления программами статистического учета естественного движения населения. Первый вариант — включение органа статистического учета естественного движения населения в национальную статистическую службу. В этом случае программа статистического учета естественного движения населения будет частью общей статистической программы. Второй вариант — включение органа статистического учета естественного движения населения в состав органа регистрации актов гражданского состояния. Третий вариант — закрепление различных функций статистического учета естественного движения населения за одним или несколькими государственными учреждениями согласно профилю их деятельности. Например, учреждение здравоохранения может собирать и обрабатывать данные о рождениях, смертях и внутриутробных смертях, а общая статистическая служба или судебная система может вести статистику браков и разводов. Возможны и другие варианты, но в любом случае важно, чтобы программа статистического учета естественного движения населения была четко разработана и пользовалась сильной, постоянной поддержкой на государственном уровне. В большинстве стран учреждение, ответственное за разработку статистики естественного движения населения, не отвечает за проведение фактической регистрации демографических событий. В связи с тем, что за управление этими функциями несут ответственность разные учреждения, особое значение приобретает координация между ними.

Г. ИНТЕГРАЦИЯ И КООРДИНАЦИЯ В СИСТЕМЕ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

67. Повсеместное использование статистических показателей естественного движения населения в качестве компонента данных, имеющих широкое применение в целях социально-экономического планирования и в аналитических целях, требует высокой степени статистической интеграции. Оценка потребностей, установление целевых показателей и оценка хода реализации мероприятий зависят от наличия большого количества статистических рядов, в которых должна быть соблюдена логическая последовательность всех данных. Множество источников данных, используемых в социально-экономическом планировании и анализах, обуславливает необходимость последовательности определений элементов данных как внутри системы (например, внутри системы статистического учета естественного движения

населения), так и между различными системами (например, между системой статистического учета естественного движения населения, системой регистрации актов гражданского состояния, выборочными обследованиями и общенациональной переписью).

68. Хотя мероприятия в каждой конкретной стране будут, естественно, зависеть от существующей в ней административной структуры, желательна централизованная координация статистической деятельности, с тем чтобы данная структура могла эффективно функционировать и разрабатывать статистические данные на базе стандартных концепций, определений и классификаций, которые были бы оформлены в виде таблиц и своевременно отвечали нуждам пользователей, не допуская ошибок, дублирования или упущений. Функция надзора за такой координацией должна быть возложена на центральное статистическое управление.

69. Для содействия максимальной координации и сопоставимости различных статистических рядов официальных данных следует создать межучрежденческий координационный комитет (или комитеты), в состав которого входили бы компетентные сотрудники соответствующих учреждений. Такой комитет должен собираться, как минимум, раз в год или чаще, если это необходимо, для обмена информацией о будущих планах и изменениях по каждому из направлений статистической деятельности²⁹.

70. Для обеспечения единых процессов и практики на всех уровнях системы помимо внешней координации необходима также координация внутри системы статистического учета естественного движения населения. Независимо от того, является система централизованной или децентрализованной, для установления и поддержания высоких стандартов качества работы системы необходима налаженная связь между различными подразделениями, занимающимися сбором информации по линии регистрации актов гражданского состояния для разработки статистических данных о естественном движении населения. Связь должна действовать в обоих направлениях: от региональных управлений к центральному органу и от центрального органа к отделениям на местах. Кроме того, должна быть налажена прочная связь между подразделениями, занимающимися регистрацией, а также статистической и аналитической рабо-

²⁹ См. *Official Records of the World Health Organization* (Geneva, 1948). В случае отсутствия центрального органа с надлежащими функциями для координации работы систем статистики естественного движения населения и здравоохранения можно воспользоваться консультативной помощью внешних экспертов, входящих в состав национального комитета по статистике естественного движения населения и здравоохранения, как это было рекомендовано первой Всемирной ассамблеей здравоохранения еще в 1948 году. Концепция национальных комитетов либо комитетов или советов аналогичного характера была одобрена Межамериканским статистическим институтом и отмечена Статистической комиссией Организации Объединенных Наций на ее пятой сессии.

той. В рамках системы статистики естественного движения населения хорошо зарекомендовали себя некоторые способы коммуникации, в том числе периодическое проведение семинаров-практикумов и конференций, разработка национальных правил, выпуск информационных бюллетеней, поездки консультантов на места, а также коммуникации посредством электронных сетей. Каждый из этих способов способствует выявлению проблем и разработке надлежащих и единых решений общих вопросов. Наличие эффективной системы коммуникации способствует налаживанию коллективной работы в рамках системы статистического учета естественного движения населения и помогает поддерживать здоровые рабочие отношения среди сотрудников. В коммуникационную сеть следует включать также представителей других учреждений, не входящих в систему статистического учета естественного движения населения, в первую очередь из системы регистрации актов гражданского состояния или министерства здравоохранения, в случаях, когда требуется координация с другими учреждениями или научными дисциплинами. Например, было бы целесообразным, чтобы представители, входящие в состав межучрежденческого координационного комитета, о котором говорилось выше, были включены в соответствующие звенья коммуникационных сетей.

71. Для усиления внутренней и внешней согласованности в рамках статистических программ и между ними должны быть приняты общенациональные единые законы и нормативные положения для каждой национальной статистической программы. В таком законодательстве особое внимание следует уделить формулировкам, с тем чтобы конкретные элементы данных в одной системе определялись таким же образом и в другой. Определения демографических событий, принятые в статистических программах и в системе регистрации актов гражданского состояния, должны согласовываться с определениями, которые используются для этих же событий в системе статистического учета естественного движения населения. Когда речь идет об источниках демографической статистики в целом, особо важное значение имеет координация концепций, определений, классификаций и методов построения таблиц, которые используются в переписях населения, выборочных обследованиях на местах и в статистике международной миграции.

72. Требования в отношении сопоставимости применяются не только к определениям таких демографических событий, как рождение, смерть, внутриутробная смерть, брак и развод, но и к сведениям о лицах, к которым эти события имеют отношение, например вид деятельности, род занятий, образование, постоянное место жительства, единица административно-территориального

деления, городская или сельская местность, а также к каждому из общих признаков в источниках данных (рекомендуемые определения см. в разделе G, ниже). С тем чтобы добиться соответствия между числителем и знаменателем (деноминатором) в коэффициентах естественного движения населения как по состоянию на данный момент времени, так и на длительные периоды времени, необходимо также принимать во внимание исходное население. Поэтому данные о рождениях и других демографических событиях, используемые странами для исчисления показателей и коэффициентов естественного движения населения, должны относиться к событиям, имевшим место отдельно среди резидентов и среди нерезидентов в этой стране, с тем чтобы обеспечить соответствие числителей и знаменателей при расчете коэффициентов³⁰.

73. Там, где удалось согласовать международные стандарты, как, например, в области переписей населения³¹ и в ряде областей, представляющих интерес для специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, таких как классификация причин смерти и связанные с этим определения живорождения и внутриутробной смерти³², исследование экономических характеристик³³ и образования³⁴, рекомендуется применять эти стандарты при сборе и распространении данных. Если в силу местных условий приходится отходить от этих стандартов, было бы полезно, чтобы для обеспечения сопоставимости результатов местные классификации составлялись в такой форме, которая позволяет, по возможности, приводить их к международным классификациям.

³⁰ События, имевшие место среди нерезидентов, временно пребывающих в стране, следует отделять от событий, наступивших на территории этой страны среди ее жителей, включая в активные записи информацию о постоянном месте жительства. Странам следует разработать процедуры для учета событий, наступивших в отношении резидентов, которые временно находятся за пределами своей страны. Поскольку эти события (по крайней мере рождения и смерти) следует учитывать при корректировке оценок общей численности постоянного населения, их также необходимо учитывать при подсчете данных о демографических событиях для использования при исчислении отдельных коэффициентов естественного движения населения для резидентов и для нерезидентов.

³¹ См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1), издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8.

³² См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (ВОЗ, Женева, 1992 год).

³³ См. *Международная стандартная классификация занятий* (МККЗ-88) (МОТ, Женева, 1990 год).

³⁴ См. ЮНЕСКО, *Международная стандартная классификация образования* (документ ISCED/WG/I).

Г. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРИЗНАКОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ ИЗУЧЕНИЮ В СИСТЕМЕ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ, И ИХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. *Факторы, определяющие выбор регистрируемых признаков*

74. В основу критериев отбора признаков должна быть положена прежде всего возможность их использования для удовлетворения национальных потребностей в статистических данных, а также необходимость достижения и поддержания региональной и международной сопоставимости данных, по крайней мере по основным признакам, которые могут регистрировать страны. Для своевременной разработки статистических данных необходимы как людские, так и финансовые ресурсы. Национальные и международные задачи почти всегда совпадают, поскольку международные рекомендации разрабатываются на основе широкого изучения опыта и практики многих стран.

75. С целью удовлетворения как национальных, так и международных потребностей в статистических данных о естественном движении населения необходимо, чтобы все страны предусмотрели выделение для изучения общей группы основных признаков, к которым отдельные страны могут, по желанию, добавлять дополнительные признаки с учетом специальных национальных потребностей и интересов, не охваченных общими основными признаками.

76. С другой стороны, прежде чем выбирать признаки для включения в систему статистического учета естественного движения населения, их следует оценить с точки зрения способности давать полезные и надежные данные. Независимо от важности признака, если нельзя ожидать, что он обеспечит получение значимых сведений приемлемого качества, такой признак не пригоден для сбора данных по линии системы статистического учета естественного движения населения. Опрашиваемые лица должны быть согласны и способны предоставить необходимую информацию; по возможности следует избегать вопросов, которые могут вызвать опасения, затрагивать местные предрассудки или суеверия. Вместе с тем в связи с щепетильностью некоторых важных вопросов опрашиваемым лицам должна быть обеспечена гарантия конфиденциальности их ответов, о чем говорится в пункте 61, выше³⁵. Следует тщательно продумывать задаваемые вопросы, чтобы они не были

³⁵ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3).*

сложными или затруднительными и чтобы среднее опрашиваемое лицо могло легко и точно на них ответить; в случае если признак важен, а наиболее надежным источником информации является система статистического учета естественного движения населения, то перед включением соответствующего вопроса (вопросов) в общенациональную систему его необходимо апробировать на точность формулировки на небольшой выборке опрашиваемых лиц.

2. *Перечень признаков, регистрируемых методом регистрации актов гражданского состояния*

77. Сведения по широкому кругу признаков и по многим темам можно получить регистрационным методом, то есть путем непрерывной регистрации заранее определенных событий. Признаки, которые могут быть получены с помощью других методов, таких как выборочное обследование домашних хозяйств на основе ретроспективного или дополнительного опроса репрезентативной выборки населения или метод ретроспективного опроса населения при сплошной переписи населения, рассматриваются в главе VI.

78. Единицами статистического наблюдения, в первую очередь рекомендуемыми для изучения с помощью метода регистрации актов гражданского состояния, являются следующие демографические события: живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак и развод. При регистрации таких демографических событий рекомендуется придавать первоочередное значение событиям живорождения, смерти и внутриутробной смерти, а затем бракам и разводам (см. пункты 49–52, выше). Следует собирать информацию о частотности каждого события во времени, об определенных характеристиках каждого события и лиц, имеющих к этому событию непосредственное отношение.

79. На основании критериев отбора признаков, изложенных выше, составлен перечень признаков, подлежащих изучению по каждому из данных событий (см. пункт 86, ниже).

80. Этот рекомендуемый перечень состоит из двух блоков «приоритетности сбора сведений» с учетом того обстоятельства, что не все страны смогут одновременно выполнить настоящий стандарт или двигаться одинаковыми темпами к цели достижения полного охвата всех рекомендуемых признаков. Признаки первой очереди, выделенные **полужирным шрифтом**, представляют собой неотложную задачу, а невыделенные признаки носят менее срочный характер. В действительности этот перечень рекомендуемых признаков необходимо будет дополнить и другой информацией для юридических и административных целей, с тем чтобы можно было идентифицировать рассматриваемых лиц и изучаемые

события (см. пункт 423, ниже). Это достигается путем включения, например, *a)* регистрационного номера и *b)* пометки о месте регистрации, а также включением следующей информации: *c)* фамилия регистратора, *d)* имя и фамилия лица или лиц, имеющих непосредственное отношение к данному событию, включая персональный идентификационный номер при наличии такового, а также *e)* характеристики заявителя и его персональный идентификационный номер, если таковой имеется, и т. д. Каких-либо рекомендаций в отношении этих пунктов здесь не дается, хотя их важность очевидна.

81. Для удобства использования рекомендуемые признаки сгруппированы в два основных раздела: *a)* характеристики данного регистрируемого события и *b)* характеристики лиц, к которым данное событие имеет непосредственное отношение, например ребенок, плод, родители, умерший, супруги, разведенные и т. д.

82. Далее проводится разграничение между «прямыми признаками» и «производными признаками». По прямым признакам данные собираются из ответов на конкретные вопросы, включенные в статистический формуляр, который заполняется во время регистрации. Данные по производным признакам устанавливаются обычно не из ответов на прямые вопросы, а рассчитываются или выводятся из сведений, занесенных в статистический формуляр. Примерами производных признаков являются «возраст» при его расчете из ответа на вопрос о дате рождения и «наступление события в городской/сельской местности», когда этот признак выводят из ответа на вопрос о месте наступления события. Производные признаки считаются компонентами при построении таблиц и представляют собой важную информацию, которую получают на основе данных, занесенных в статистические формуляры, как это показано на основе признаков, приведенных в пункте 86, ниже.

83. Как правило, таблицы, включающие собранную по линии регистрации актов гражданского состояния информацию о рекомендуемых ниже признаках и характеристиках, содержат подсчет числа демографических событий, классифицированных по различным характеристикам лиц, к которым эти события относятся. Особое значение имеют таблицы, составленные в разбивке по возрасту и полу. Примеры ключевых таблиц приведены в приложении. Пользователям статистическими данными о естественном движении населения нужны не только абсолютные числовые значения, но и коэффициенты и показатели, расчет которых связан с соотносе-

нием числа зарегистрированных событий к численности населения, подверженного риску наступления события. Например, показатель младенческой смертности рассчитывается путем соотношения числа смертей среди детей младше одного года, наступивших в течение определенного календарного года, к общему числу рождений в течение того же календарного года. Следует отметить, что для получения числа детей, умерших в течение первого года жизни, лучше всего было бы отслеживать когорту родившихся в течение одного полного года, но поскольку в большинстве случаев это связано с определенными проблемами, примерное значение такого показателя получают путем деления количества смертей детей в возрасте до одного года в течение определенного периода времени на число рождений в тот же период. Кроме того, общий показатель рождаемости получают путем деления общего числа рождений в течение года на оценочную численность населения на середину года (население, подверженное риску наступления события). Определенное указание на источники для расчета соответствующих деноминаторов дается ниже в разделе (iii) перечня признаков: характеристики населения, подверженного риску наступления события.

84. В представленном в пункте 86, ниже, перечне признаков номера в круглых скобках после каждого признака указывают на номера признаков, которые приводятся в последующих разделах с определениями и описаниями признаков (см. пункты 87–232, ниже).

85. Информация, получаемая по линии регистрации актов гражданского состояния, обычно собирается на основе полного (сто процентного) охвата. Однако в некоторых случаях может появиться необходимость прибегнуть к методу выборочной регистрации, описываемому в главе VI. Перечень рекомендуемых признаков, приведенный в пункте 89, остается тем же. В тех случаях, когда необходимо прибегать к методу выборочной регистрации, а не полной регистрации, необходимую информацию о населении, подверженном риску наступления демографического события, обычно получают с помощью выборочного опроса на местах.

86. Ниже приводится перечень прямых и производных признаков, подлежащих изучению с помощью метода регистрации актов гражданского состояния. Производные признаки и характеристики, устанавливаемые из ответов на вопросы по отдельным прямым признакам, показаны в правом столбце.

1. ЖИВОРОЖДЕНИЕ

Прямые признаки

Производные признаки

і) Сведения о событии — даты (базисное время)

Дата наступления события (рождения) (1) (14)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Тип родов (т. е. одноплодные или многоплодные, двойня, тройня, четверня или более) (44)	
Лицо, принимавшее роды (45)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

іі) Сведения о ребенке и родителях

іі.а) Сведения о ребенке

Пол (15)	
Масса тела при рождении (17)	

іі.б) Сведения о матери

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (33)	Ребенок, рожденный в браке (состояние матери в браке на момент рождения ребенка) (16)
Уровень образования (37)	
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической и/или национальной группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Продолжительность проживания на постоянном месте жительства (7)	Миграционный статус (11)
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

ЖИВОРОЖДЕНИЕ (продолжение)

Прямые признаки

Производные признаки

Другие сведения о матери

Даты последней менструации матери (18) или срок беременности (19)	Срок беременности (19) (выводится в том случае, если есть данные только о датах последней менструации)
Количество пренатальных обращений к врачу (20)	
Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (21)	
Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери (23)	Порядковый счет рождения (26)
Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых (24)	
Внутриутробные смерти в течение всей жизни матери (25)	
Дата последнего живорождения (28)	Интервал после последнего живорождения (27)
Дата вступления в брак (32)	Продолжительность брака (31)

ii.c) *Сведения об отце*

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (33)	
Уровень образования (37)	
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической и/или национальной группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (7)	Миграционный статус (11)
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

iii) **Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)**

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

2. СМЕРТЬ

Прямые признаки

Производные признаки

і) Сведения о событии — даты (базисное время)

Дата наступления события (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Причины смерти ^a (48)	
Характер смерти (49)	
Использовались ли данные вскрытия при установлении причины смерти? (50)	
Смерть, связанная с беременностью (для женщин в возрасте 15–49 лет) (51)	
Лицо, производившее освидетельствование (46)	Тип освидетельствования (47)
Лицо, принимавшее роды (для детей, умерших в возрасте до одного года) (45)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

іі) Сведения об умершем

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Пол (15)	
Состояние в браке (33)	
Дата вступления в брак (32)	Продолжительность брака (31)
Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери (для женщин детородного возраста и старше) (23)	
Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых (для женщин детородного возраста и старше) (24)	
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)

^a Статистический формуляр, регистрирующий факт смерти, должен содержать характеристики, которые включаются в медицинское освидетельствование о причинах смерти (см. пункт 220); см. также *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (Женева, 1992 год), том 2.

СМЕРТЬ (продолжение)

Прямые признаки

Производные признаки

Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	
Зарегистрировано ли рождение (для детей, умерших в возрасте до одного года) (22)	
Был ли рожден в браке (для детей, умерших в возрасте до одного года) (16)	Состояние матери в браке на момент рождения ребенка (для детей, умерших в возрасте до одного года) (16)

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6) Постоянное место жительства матери (для детей, умерших в возрасте до одного года) (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Предыдущее место жительства (8)	Миграционный статус (11)
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

3. ВНУТРИУТРОБНАЯ СМЕРТЬ

Прямые признаки

Производные признаки

i) Сведения о событии — даты (базисное время)

Дата наступления события (извлечения плода) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Вид родов (т. е. одноплодные или многоплодные, двойня, тройня, четверня или более) (44)	
Лицо, присутствовавшее при родах (45)	
Лицо, производившее освидетельствование (46)	Тип освидетельствования (47)
Причина внутриутробной смерти (48)	
Тип места, где наступило событие (в больнице, дома и т. д.) (52)	

ii) Сведения о плоде и родителях

ii.a) Сведения о плоде

Пол (15)	
Рожден ли в браке (16)	Состояние матери в браке на момент рождения ребенка (16)
Масса тела при извлечении (17)	
Даты последней менструации матери (18) или срок беременности (19)	Срок беременности (19) (выводится в том случае, если есть данные только о датах последней менструации)

ii.b) Сведения о матери

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Количество пренатальных обращений к врачу (20)	
Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (21)	
Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери (23)	Порядковый счет рождения (26)
Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых (24)	
Внутриутробные смерти в течение всей жизни матери (25)	
Дата последнего живорождения (28)	Интервал после последнего живорождения (27)

ВНУТРИУТРОБНАЯ СМЕРТЬ (продолжение)

Прямые признаки

Производные признаки

Дата вступления в брак (32) или продолжительность брака (31)	Продолжительность брака (31) (выводится в том случае, если есть данные только о дате вступления в брак)
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место рождения (10)	Миграционный статус (11)

ii.c) Сведения об отце
Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Образование (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (национальность) (40)	

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место рождения (10)	Миграционный статус (11)

iii) Характеристики деноминатора (живорождения)

Информацию обычно получают по линии системы регистрации актов гражданского состояния

4. БРАК

Прямые признаки

Производные признаки

i) Сведения о событии — даты (базисное время)

Дата наступления события (заключение брака) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место регистрации (3)	

Другие сведения

Тип брака (53)	
----------------	--

ii) Сведения о женихе и невесте (отдельно)

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Состояние в браке (предыдущее) (33)	
Число предыдущих браков (34)	Порядковый номер брака (35)
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Другие сведения

Постоянное место жительства (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (7)	Миграционный статус (11)
Предыдущее место жительства (8)	
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

5. РАЗВОД

Прямые признаки

Производные признаки

i) Сведения о событии — даты (базисное время)

Дата наступления события (развода) (1)	
Дата регистрации (2)	

Географические характеристики

Место наступления события (3)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Место регистрации (3)	Населенный пункт, где зарегистрировано событие (4)

ii) Сведения о разводящихся супругах (о муже и жене отдельно)

Сведения личного характера

Дата рождения (14) или возраст (12)	Возраст (12) (выводится в том случае, если есть данные только о дате рождения)
Тип расторгаемого брака (53)	
Число детей на иждивении разводящихся супругов (30)	
Число живорожденных детей в расторгаемом браке (29)	
Дата вступления в брак (32) или продолжительность расторгаемого брака (31)	Продолжительность брака (31) (выводится в том случае, если есть данные только о дате вступления в брак)
Форма прекращения предыдущих браков (36)	
Число предыдущих браков (34)	Порядковый номер брака (35)
Уровень образования (37)	Социально-экономическое положение (43)
Грамотность (38)	
Принадлежность к этнической (и/или национальной) группе (39)	
Гражданство (40)	

Экономические характеристики

Вид деятельности (41)	Социально-экономическое положение (43)
Род занятий (42)	

Географические характеристики

Постоянное место жительства (6)	Населенный пункт (4) Городская/сельская местность (5)
Продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (7)	Миграционный статус (11)

РАЗВОД (продолжение)

Прямые признаки

Производные признаки

Предыдущее место жительства (8)	
Место жительства в определенное время в прошлом (9)	
Место рождения (10)	
Место регистрации расторгаемого брака (3)	

iii) Сведения о населении, подверженном риску наступления события (54)

Получают независимо от переписей населения, регистров населения, выборочных обследований и оценок в межпереписной период

3. Определения и спецификации регистрируемых признаков³⁶

87. Каждый признак в статистическом формуляре записи демографических событий или бланке актовой записи должен сопровождаться ясным, четким и простым определением понятий, что позволит лицам, записывающим данную информацию, например местному регистратору, получить наиболее точную информацию, которая необходима для статистических целей. Для обеспечения международной сопоставимости данных в первую очередь следует дать определения понятий, а затем рекомендацию о том, что эти определения должны соответствовать установленным международным стандартам, если таковые существуют, и в любом случае существующей практике проведения переписей населения. Последний момент особенно важен, поскольку расчет коэффициентов естественного движения населения зависит от соотношения частотности демографических событий к соответствующим показателям численности населения. Если характеристика этих двух показателей не будут даны аналогичные определения, то итоговые коэффициенты будет трудно, а то и вовсе невозможно толковать. Моменты, по которым должно быть установлено соответствие, будут указаны в связи с каждым определением, приводимым ниже.

88. Приводимые ниже определения и спецификации относятся не только к рекомендованным выше прямым признакам, но и к производным признакам, которые устанавливаются на основе одного или нескольких прямых признаков³⁷. Если не указано иное, харак-

теристики следует регистрировать на дату наступления демографического события. Для общих признаков такие определения должны применяться и к другим дополнительным источникам статистических данных о естественном движении населения, а именно к переписям населения, выборочным обследованиям и системам выборочной регистрации, соответственно.

а) Даты (базисное время)

1) Дата наступления события

89. Датой наступления события является точная дата, когда это событие наступило; она должна обозначаться с указанием числа, месяца и года, а при необходимости часа и минуты (в случае живорождений, внутриутробных смертей и смертей). Год должен быть записан как четырехзначное число. Дата наступления события развода регистрируется с указанием дня, месяца и года выдачи свидетельства о расторжении брака.

90. Информацию о дате наступления события следует собирать в таких деталях, чтобы можно было вычислить, в случае необходимости, возрастные интервалы с точностью менее одного дня.

включении для целей здравоохранения дополнительных признаков в статистические формуляры для живорождений и внутриутробных смертей. Такими признаками могут быть: медицинские факторы риска при беременности, акушерская помощь, врожденные аномалии у живорожденных детей или у мертворожденных, способ родов, количество баллов по шкале Апгара, проведение пренатальных анализов крови, отходящее от нормы состояние новорожденного и т. д. См., например, свидетельства о рождении и о внутриутробной смерти штата Колорадо (Соединенные Штаты Америки) в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3).*

³⁶ Конкретные классификации по каждому показателю приводятся в программе построения таблиц в приложении.

³⁷ Страны с более разработанными системами статистического учета естественного движения населения могут рассмотреть вопрос о

91. Общее число зарегистрированных живорождений, смертей, внутриутробных смертей, разводов и браков должно быть рассчитано по дате наступления события, которая рекомендована в качестве основы для базисного времени при построении всех статистических таблиц естественного движения населения (см. приложение).

2) *Дата регистрации*

92. Дата регистрации демографического события — это число, месяц и год, когда была сделана запись в книге записей актов гражданского состояния. Может записываться также время дня, то есть час и минуты, если это требуется законом о регистрации.

93. Разницу между датой регистрации и датой наступления события необходимо анализировать для установления разрыва во времени между наступлением события и его регистрацией, что позволит получить представление о сроках задержки в регистрации и степени вероятного недоучета.

b) *Географические характеристики*

3) *Место наступления и регистрации события*³⁸

94. Местом наступления события является географическое место в стране: а) населенный пункт и б) крупная единица административно-территориального деления или другое географическое место, в котором расположен населенный пункт, где наступило живорождение, смерть, извлечение мертвого плода, брак или развод. Информация такого рода должна быть достаточно подробной, чтобы можно было составить статистические таблицы с детализацией хотя бы на уровне самых крупных единиц административно-территориального деления страны и на уровне более мелких единиц, как это может потребоваться для целей национального использования, а также чтобы можно было при необходимости включать в статистические таблицы данные в распределении по городской/сельской местности [см. также «населенный пункт» (признак 4) и «городская/сельская местность» (признак 5)]. Странам следует принять процедуры в отношении регистрации места наступления демографического события, которое наступает в передвижающихся транспортных средствах, таких как суда, самолеты, поезда или автомобили.

95. Местом регистрации является географическое место в стране: а) населенный пункт и б) крупная единица административно-территориального деления или другое географическое место, в котором по линии реги-

³⁸ Следует указывать государственные границы страны, равно как населенные пункты и единицы административно-территориального деления, существовавшие на время наступления демографического события (или на время опроса).

страции актов гражданского состояния зарегистрированы живорождение, смерть, извлечение мертвого плода, брак или развод. Информация такого рода должна быть достаточно подробной, чтобы можно было определить каждый конкретный отдел регистрации для различных административных целей, включая нахождение первоначальной записи для выяснения связанных с регистрацией и статистической отчетностью проблем, для анализа загруженности работой местных отделов регистрации и для оптимального географического распределения регистрационных пунктов в разумной близости от мест наступления демографических событий.

4) *Населенный пункт*

96. Населенный пункт определяется как отдельное населенное место (называется также обитаемое место, населенный центр, поселение и т. д.), жители которого живут в соседствующих жилищах и которое имеет название или признанный местный статус³⁹. Населенный пункт не следует путать с самой мелкой единицей административно-территориального деления в стране. В ряде случаев они могут совпадать, но иногда даже самая мелкая единица административно-территориального деления может состоять из двух или более населенных пунктов.

97. При разработке статистики естественного движения населения основой для построения таблиц в географическом разрезе может быть либо место наступления события, то есть населенный пункт, крупная единица административно-территориального деления или другое географическое место, где наступило это событие, либо постоянное место жительства, то есть населенный пункт, где обычно проживает конкретное лицо (родитель, умерший, партнер по браку и т. д.) (рекомендации в отношении основы для построения таблиц по статистическим данным о естественном движении населения в географическом разрезе см. в приложении).

98. Рекомендуется следующая классификация населенных пунктов по численности населения:

Все населенные пункты:

500 000 или более жителей

100 000–499 000 жителей

50 000–99 999 жителей

20 000–49 999 жителей

10 000–19 999 жителей

5 000–9 999 жителей

2 000–4 999 жителей

³⁹ См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1, см. сноску 31 на стр. 18), пункты 1.2 и 2.49.

1 000–1 999 жителей

500–999 жителей

200–499 жителей

Менее 200 жителей

Население не в населенных пунктах

99. Как отмечается в *Руководстве по обследованию домашних хозяйств (переработанное издание)*⁴⁰, эта всеобъемлющая классификация была бы в большинстве случаев излишне подробной для построения таблиц по результатам обследований. Только в том случае, когда обследования проводятся на базе очень крупной выборки, они дают достаточное число единиц для проведения подобной детальной классификации. Следовательно, когда речь идет о результатах обследований, может оказаться целесообразным остановиться на более общей классификации.

5) *Городская и сельская местность*

100. Признак установления городской или сельской местности является производным признаком, который имеет высокий приоритет в системе статистики естественного движения населения и рассчитывается на основе полученной географической информации о месте наступления события (признак 3) и о постоянном месте жительства (признак 6). Ввиду национальных различий в характеристиках городских и сельских районов, разграничение городского и сельского населения не поддается единому определению, применимому во всех странах. По этой причине каждая страна на основе собственных обстоятельств должна сама установить, какие районы следует относить к городским, а какие к сельским.

101. Для национальных целей, а также для обеспечения международной сопоставимости наиболее подходящей единицей классификации является населенный пункт того или иного размера (как он определен в пункте 98, выше) или же, если это невозможно, самая мелкая единица административно-территориального деления страны [определение понятия и классификацию населенных пунктов, а также деление на городскую и сельскую местность, см. «населенный пункт» (признак 4)].

102. Однако необходимо признать, что разграничение городской и сельской местности на основе лишь числа жителей населенных пунктов не всегда дает удовлетворительную базу для классификации, особенно в высокоразвитых странах. Некоторые страны разработали классификацию населенных пунктов на основе не только численности населения, но и «социально-эконо-

мической структуры населения» населенных пунктов⁴¹. Другие страны пытались выразить степень урбанизации с помощью индексов плотности населения и т. п.

103. Трудность в применении этих критериев в статистике естественного движения населения заключается в том, что редко можно получить данные по соответствующим переменным.

6) *Постоянное место жительства*

104. Постоянным местом жительства является географическое место в стране, населенном пункте или единице административно-территориального деления либо в зарубежной стране, где обычно проживает конкретное лицо. Это место может и не совпадать с местом нахождения данного лица в момент наступления события или проведения опроса либо с его официальным местом жительства. Для целей статистики естественного движения населения постоянным местом жительства для событий живорождения или внутриутробной смерти является место, где обычно проживает мать (см. пункт 277).

105. Хотя большинство людей без труда назовут свое постоянное место жительства, в ряде особых случаев может возникнуть путаница, когда лица обычно живут более чем в одном месте, например, это может относиться к лицам, которые имеют два или более места жительства; учащимся, проживающим при учебном заведении вдали от дома своих родителей; военнослужащим, проживающим на территории военных объектов, но имеющих частное жилище вне территории этих объектов; к лицам, не ночующим дома в течение рабочей недели, но возвращающимся в конце недели на несколько дней домой. Все случаи подобного рода должны быть четко расписаны в инструкциях по проведению регистрации или переписи.

106. Могут также возникнуть проблемы в отношении лиц, которые какое-то время проживают в месте, где они находились в момент опроса, но которые не считают себя жителями данного места, поскольку намерены в будущем вернуться на прежнее место жительства. К этой категории относятся также перемещенные

⁴⁰ Методологические исследования, серия F, № 31 (ST/ESA/STAT/ER.F/31), издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XVII.13.

⁴¹ См. пример представления городского и общего населения в разбивке по полу за 1987–1996 годы в примечаниях к таблице 6 в издании Организации Объединенных Наций «Демографический ежегодник, 1996 год» (*Demographic Yearbook, 1996*, United Nations publication, Sales No. E/F.98.XIII.1). В Латвии «городская местность» определяется как города и поселки городского типа, официально названные таковыми, обычно на основе критериев численности жителей и преобладания сельскохозяйственных работников либо численности сельскохозяйственных работников и их семей. В Нидерландах «городская местность» определяется как муниципалитеты с численностью населения 2000 человек и более, а «полугородская местность» как муниципалитеты с численностью населения менее 2000 жителей, в которых в сельском хозяйстве заняты не более 20 процентов экономически активного мужского населения.

лица и беженцы. Аналогичная ситуация возникает и в отношении лиц, которые временно покинули страну, но намерены через некоторое время вернуться, например резидентов данной страны, которые временно находятся в другой стране в качестве сезонных рабочих, торговцев, моряков и т. д. В таких случаях необходимо установить в соответствии с существующими в стране обстоятельствами четкие сроки присутствия или отсутствия лица в конкретном месте, чтобы определить, проживает ли данное лицо в указанном месте постоянно или нет. Странам, в которых проживает кочевое население, следует разработать специальные положения в отношении регистрации постоянного места жительства лиц из числа кочевого населения.

107. Необходимо собирать достаточно подробную информацию о постоянном месте жительства, с тем чтобы было возможным построить таблицы по самым мелким территориальным подразделениям страны, предусмотренным планом построения таблиц, а также в разбивке по резидентам и нерезидентам. Для удовлетворения требованиям географической классификации, рекомендуемой в таблицах в приложении, необходимо собрать информацию как по мелким единицам административно-территориального деления, так и по населенным пунктам. Место жительства, которое используется при построении таблиц, должно совпадать с местом наступления события, включаемого в таблицы. Кроме того, если источником информации является система регистрации актов гражданского состояния, то для обеспечения возможности исчисления коэффициентов естественного движения населения место наступления события должно совпадать с местом, указанным в базе данных переписи населения [см. также «населенный пункт» (признак 4) и «городская и сельская местность» (признак 5)].

7) *Продолжительность проживания на постоянном месте жительства*

108. Продолжительность проживания — это выраженный в полных годах период времени, в течение которого данное лицо проживало до даты наступления события: а) в данном населенном пункте (признак 4), являющимся его постоянным местом жительства (признак 6) на момент наступления события, и б) в крупной или иной единице административно-территориального деления, в которой расположен данный населенный пункт.

109. Если при разработке данных о частоте рождений, смертей, браков и разводов по географическим единицам события учитываются по месту их наступления, а не по постоянному месту жительства соответствующего лица, то необходимо проявлять осторожность при толковании информации о продолжительности про-

живания при учете событий, наступивших в отношении лиц, которые находились вне своего постоянного места жительства. Такие события следует определять как события, наступившие в отношении лиц, не проживающих в данном месте, с тем чтобы ошибочно не включить их в число событий, наступивших в отношении недавно прибывших мигрантов.

110. При сборе информации о продолжительности проживания необходимо четко уяснить, что речь идет о продолжительности проживания в крупной единице административно-территориального деления и в населенном пункте, а не в конкретной жилищной единице.

111. Информация о продолжительности проживания должна собираться так, чтобы можно было классифицировать события как происходящие с: а) постоянными жителями со сроком проживания менее одного года, 1–4 года, 5–9 лет, 10 лет и более и без указания срока; б) лицами, находящимися в данном месте временно или проездом; и с) лицами, в отношении которых не указано, являются ли они постоянными, временными жителями или находятся проездом. Эта классификация аналогична той, которая рекомендована для переписи населения, и обеспечивает базу для исчисления показателей.

8) *Предыдущее место жительства*

112. Предыдущее место жительства — географическое место в стране, населенный пункт, крупная или иная единица административно-территориального деления либо зарубежная страна, где данное лицо проживало вплоть до переезда в ту единицу административно-территориального деления, которая является его постоянным местом жительства в настоящее время. В тех случаях, когда могут быть собраны достоверные сведения, некоторые страны могут считать целесообразным собирать данные о предыдущем месте жительства в определенное время в прошлом. Данные о предыдущем месте жительства без указания продолжительности проживания на постоянном месте жительства (признак 7) имеют сами по себе лишь ограниченное значение, поскольку не обеспечивают информации о времени переезда.

9) *Место жительства в определенное время в прошлом*

113. Место жительства в определенное время в прошлом — географическое место в стране, населенный пункт, крупная или иная единица административно-территориального деления либо зарубежная страна, где данное лицо проживало на определенную дату в прошлом. Это особенно полезный признак при определении частоты и характера миграции и мигрантов. В связи с частым использованием этого пункта в обследованиях на местах его использование также и в статистике естественного движения населения может дать ряд полез-

ных комбинаций данных переписей и статистических данных о естественном движении населения.

114. При определении базисного времени следует устанавливать лишь одну дату, которая будет использоваться в целях национальных расчетов. В большинстве случаев устанавливается год или пять лет до даты наступления демографического события. При выборе базисного времени следует также руководствоваться степенью вероятности точного ответа на вопрос относительно постоянного места жительства за год или за пять лет до наступления того или иного демографического события. Кроме того, в отношении международных мигрантов может оказаться полезной информация о годе прибытия в данную страну⁴².

115. Следовательно, для выбора подходящего базисного времени при постановке данного вопроса следует применять критерии, дающие возможность установить такой период времени, который будет достаточно длительным, чтобы, с одной стороны, обеспечить достаточное для изучения число перемен мест жительства, а с другой — не увеличивать чрезмерно число многократных перемещений, которые могли иметь место, и число мигрантов, умерших за этот период времени, поскольку эти два с трудом поддающиеся учету показателя могут привести к искажению результатов. Чем более отдаленным является базисное время, тем труднее для опрашиваемого лица дать точный ответ на вопрос о предыдущем месте жительства из-за провалов в памяти и, возможно, из-за изменения административных границ за этот промежуток времени. Кроме того, чем длительнее период, тем больше будет занижено число миграций вследствие изменения места жительства лиц, которые умерли, и тем больше будет вероятность неоднократных перемен места жительства. Полезной точкой отсчета может быть дата проведения последней переписи населения или демографического обследования, в ходе которых были получены данные о населении по месту жительства, поскольку такие данные могут послужить в качестве компонентов для дифференцированного метода оценки чистого миграционного баланса за данный промежуток времени⁴³. Установление надлежащего периода в каждом конкретном случае будет, разумеется, во многом зависеть от условий в данной стране.

116. Данные должны собираться таким образом, чтобы можно было произвести классификацию лиц на: а) немигрантов, то есть на лиц, связанных с регистрируемыми событиями, которые на время наступления

⁴² См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1, см. сноску 31 на стр. 18), пункт 2.40.

⁴³ См. *National Programmes of Analysis of Population Census Data as an Aid to Planning and Policy Making* (United Nations publication, Sales No. 64.XIII.4), para. 49.

того или иного события (или опроса) проживали в том же населенном пункте, где они проживали по состоянию на более раннюю дату, и б) мигрантов, то есть лиц, которые во время опроса проживали не в том населенном пункте, где они жили по состоянию на более раннюю дату.

10) *Место рождения*

117. Место рождения — это географическое место в стране, населенный пункт, крупная или иная единица административно-территориального деления либо зарубежная страна, где действительно родилось данное лицо. Странам следует разработать процедуры учета места рождения новорожденных, появившихся на свет в передвигающихся транспортных средствах, таких как судно, самолет, поезд или автомобиль.

118. При сборе информации во всех случаях, когда выясняется место рождения, необходимо проводить различие между лицами, родившимися в стране (местными уроженцами), и лицами, родившимися за пределами этой страны (лица, родившиеся за границей). Даже те страны, в которых процент родившихся за границей незначителен и которые желают собирать информацию о месте рождения местных уроженцев и родившихся за пределами страны, должны прежде всего проводить различие между местными уроженцами и лицами, родившимися за границей. Поэтому вопрос о месте рождения рекомендуется задавать всем. Если опрашиваемый не может назвать страну своего рождения, то следует, по возможности, выяснить хотя бы континент.

119. Для целей международной сопоставимости, а также для внутреннего использования предпочтительно, чтобы данные о месте рождения приводились с учетом границ государств, существующих на момент наступления события или проведения опроса. Однако для обеспечения такой сопоставимости может оказаться необходимым получить информацию не только о стране рождения, но и о крупной или иной единице административно-территориального деления или даже об определенном населенном пункте, с тем чтобы указанное при опросе место рождения могло быть правильно отнесено по принадлежности к определенной стране в соответствии с современными границами. Желательность получения таких подробных данных следует тщательно взвесить с учетом: а) вероятной численности лиц, родившихся в других странах, территории которых с тех пор сократились или расширились, и б) затрат, связанных с кодированием большого числа конкретных населенных пунктов, которые находятся в других странах.

11) *Миграционный статус*

120. Признаками, обеспечивающими информацию о масштабах и направлениях внутренней миграции, яв-

ляются: *a*) место рождения (признак 10); *b*) постоянное место жительства (признак 6); *c*) предыдущее место жительства (признак 8); *d*) место жительства в определенное время в прошлом (признак 9); и *e*) продолжительность проживания на постоянном (нынешнем) месте жительства (признак 7). «Миграция», то есть физическое перемещение из одного места жительства в другое, используется как переменная величина при изучении дифференциальных показателей рождаемости, смертности, брачности и разводов [информацию о методике классификации демографических событий по признаку «мигрант» и «немигрант» см. «место жительства в определенное время в прошлом» (признак 9)].

с) Сведения личного характера

12) *Возраст*

121. Возраст определяется как интервал времени между днем, месяцем и годом рождения и днем, месяцем и годом наступления события, выраженный в самой длительной полной единице солнечного времени, такой как годы для взрослых и детей, и месяцы, недели, дни, часы или минуты жизни, в зависимости от необходимости, для детей в возрасте до одного года. Необходимо предпринимать все возможные усилия для точного установления возраста каждого лица.

122. Информация относительно возраста может быть получена или путем установления года, месяца, дня и часа рождения, или путем прямого вопроса «о возрасте во время последнего дня рождения». Первый метод обычно обеспечивает более точную информацию, однако его трудно использовать при опросе неграмотных лиц. Для преобразования данных «год–месяц–день рождения» в показатель «возраст в полных годах» потребуется дополнительная обработка данных, но при этом обычно получают более достоверные результаты, если опрашиваемое лицо знает точную дату рождения. Прямой вопрос о возрасте во время последнего дня рождения является более экономичным методом с точки зрения обработки, но может дать менее точные результаты, поскольку в этом случае чаще можно получить приблизительные ответы, например, часто называют четное число лет или округляют последние цифры до 0 или 5. Однако этот вопрос можно вполне использовать там, где значительная часть населения не может назвать точную дату рождения. Таким образом, можно увидеть, что «возраст» является производным признаком, когда он рассчитан на основе признака «дата рождения», и прямым признаком, когда не имеется данных о «дате рождения» [см. «дата рождения» (признак 14)].

123. Если точный возраст неизвестен, может быть записан приблизительный возраст. При выяснении приблизительного возраста среди малограмотных лиц было бы полезно использовать исторический календарь с

перечнем дат известных событий, таких как голод, эпидемии, стихийные бедствия, например извержение вулкана или землетрясение, строительство крупных объектов, плотин и мостов, введение новых налогов или постановлений, важные политические изменения. Можно использовать также климатические и сельскохозяйственные циклы, религиозные или национальные праздники. Можно также попытаться установить возраст человека при помощи простых критериев физиологического возраста или сравнения с возрастом других членов домохозяйства, если известно их родство с лицом, возраст которого устанавливается.

124. Получение относительно достоверной информации о возрасте требует особых усилий со стороны опрашиваемого лица (регистратора, врача, лица, регистрирующего брак, и т. д.). Например, следует проявлять осторожность при работе с лицами, принадлежащими к определенной культурной среде, где возраст принято отсчитывать от нового года. В таких общинах считают, что при рождении ребенку уже исполнился один год, а с наступлением следующего нового года (китайского или мусульманского) ему исполняется два года, и затем с наступлением каждого нового года его возраст увеличивается на один год вне зависимости от фактической даты рождения. Таким образом, если не обратить особое внимание на то, чтобы задавать вопрос о дате рождения по солнечному календарю, сведения о возрасте в таких группах населения, по всей вероятности, окажутся завышенными в среднем на полтора года. Информация о возрасте матери и отца, когда речь идет о живорождениях и внутриутробных смертях, должна собираться таким образом, чтобы ее можно было классифицировать по пятилетним возрастным группам между 15 и 49 годами с крайними группами «моложе 15 лет» и «50 лет и старше».

125. Данные о возрасте младенца в момент смерти должны собираться таким образом, чтобы их можно было классифицировать по следующим возрастным группам: менее 24 часов, каждый день от 1 до 6 дней, 7–13 дней, 14–20 дней, 21–27 дней, 28 дней до менее двух месяцев, каждый месяц от двух до 11 месяцев включительно, и группа «не указано».

126. Данные о возрасте умерших, за исключением младенцев, должны собираться таким образом, чтобы их можно было классифицировать по следующим возрастным группам: до одного года, каждый год от 1 года до 4 лет, пятилетние возрастные группы от 5 до 94 лет, 95 лет и старше, а также группа «не указано». Если невозможна классификация по пятилетним возрастным группам, то необходимо попытаться выделить, как минимум, следующие группы: до одного года (младенцы), 1–4 года (дошкольный возраст), 5–14 лет (школьный возраст), 15–49 лет (детородный возраст), 15–64 года (трудоспособный возраст) и 65 лет и старше (престарелые).

127. Данные о возрасте партнеров в браке должны собираться таким образом, чтобы их можно было классифицировать по следующим возрастным группам: моложе 15 лет, пятилетние группы до 74 лет, 75 лет и старше, а также группа «не указано».

128. Возраст разводящихся должен классифицироваться так же, как возраст партнеров в браке.

129. Возрастной состав населения, полученный в ходе переписи населения и выборочного обследования, должен приводиться как по отдельным годам, так и по обычным пятилетним возрастным группам.

13) *Возраст пережившего супруга (супруги) (см. «возраст»)*

14) *Дата рождения*

130. Дата рождения должна быть обозначена как день⁴⁴, месяц и год рождения (следует указать год четырехзначным числом), то есть в полном соответствии с указываемой датой наступления события, с тем чтобы точный возраст мог быть определен в полных годах, месяцах, неделях, днях, часах или минутах жизни, в зависимости от необходимости. Если установить дату рождения не представляется возможным, то возраст следует зарегистрировать согласно определению, данному в признаке 12, выше. Если дата рождения зарегистрирована, то возраст является производным признаком, рассчитанным на основе даты наступления события и даты рождения.

15) *Пол*

131. Признак пола входит в число основных характеристик, необходимых для описания новорожденного, умершего или мертворожденного. Данные должны классифицироваться по категориям «мужской» и «женский», а в случае внутриутробной смерти можно также использовать категорию «неизвестно».

16) *Ребенок, рожденный в браке (состояние матери в браке на момент рождения ребенка)*

132. В соответствии с законами той или иной страны, для целей статистического учета живорождений или внутриутробных смертей может указываться признак «рожденный в браке», если мать на момент рождения состояла в браке, или «рожденный вне брака», если на момент родов мать не состояла в браке. Если страны используют комбинированный формуляр для целей регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения,

⁴⁴ В случае смертей младенцев в возрасте до одного года дата рождения должна также включать время рождения согласно информации, представленной в отношении живорождения.

им следует поместить этот признак в статистический раздел формуляра, с тем чтобы избежать клейма «рожденный вне брака» ребенок (лицо), к которому данный признак относится. (В равной или даже еще в большей степени неприемлемым является менее предпочтительный термин «незаконнорожденный»). Поскольку записи о рождениях являются юридическими документами, которые имеют значимость и применение не только при наступлении демографического события, но и сохраняются и используются в течение продолжительного времени и должны выдаваться другим лицам для использования в самых разных целях в течение всей жизни зарегистрированного лица, такие «позорящие» данные следует считать статистической информацией, которую собирают в связи с состоянием матери в браке на момент рождения и которая не должна входить в юридический документ. Поэтому необходимо с особой осторожностью подходить к записи информации, которая может носить нескромный характер, например состояние матери в браке или производный признак рождения в браке ребенка или плода, и к тому, как эта информация может использоваться или выдаваться другим людям.

133. Несмотря на чувствительность информации о рождении ребенка в браке или вне брака, во многих странах практически не обсуждается вопрос о полезности этого признака для статистических целей. Этот признак может считаться показателем крепости института брака как определяющего фактора существования семьи и может использоваться при прогнозировании возможных значений будущих показателей состояния здоровья, уровня образования и социально-экономического положения того или иного ребенка. В странах, где этот признак относится к важным статистическим показателям, может быть целесообразным подразделить категорию «рожденный вне брака» на «признанный» или «непризнанный» ребенок и далее подразделить группу «непризнанные» на две подгруппы: «информация об отце имеется» и «информации об отце не имеется».

134. Если информация собирается только на статистических формулярах для целей разработки агрегированных статистических данных о естественном движении населения, особых причин для беспокойства нет, поскольку статистические признаки остаются строго конфиденциальными. Однако осознание того факта, что каждый — даже статистический — формуляр просматривается сотрудниками системы, может повлиять на дачу информации заявителем. Ему необходимо сообщить, что информация по данному признаку носит конфиденциальный характер, с тем чтобы снизить вероятность искажения или ошибочного представления статистических данных.

135. С другой стороны, в некоторых странах могут существовать веские причины для включения пункта

о брачном состоянии или о законнорожденности непосредственно в запись актов гражданского состояния, а не в статистический формуляр. Такая информация может потребоваться для целей наследования или установления других преимуществ и прав.

136. Поэтому независимо от способа учета такой информации (непосредственно в записи актов гражданского состояния или в отдельном статистическом формуляре) важно, чтобы существовала система защиты неприкосновенности личной жизни и конфиденциальности информации, содержащейся в записях актов гражданского состояния или в соответствующих статистических формулярах. Если информация чувствительного характера включается в юридическую часть актовой записи, необходимо предусмотреть выдачу одной из двух видов копий: полную заверенную копию, содержащую все пункты документа, или «краткую» форму, в которой удостоверяются лишь основные характеристики зарегистрированного события, например имена, даты, географические районы и т. п. В обычных условиях можно было бы выдавать копию к краткой форме, за исключением случаев, когда для конкретных целей юридического или административного использования может потребоваться полная форма.

17) *Масса тела при рождении*⁴⁵

137. Масса тела при рождении — масса тела плода или новорожденного, зарегистрированная сразу после рождения. У живорожденных определение массы тела предпочтительно проводить в первый час жизни, до того как в постнатальном периоде произойдет значительная потеря массы. Фактическая масса должна быть зафиксирована с той степенью точности, с какой она была измерена. Массу не следует указывать с использованием интервалов. Массу можно указать в фунтах или унциях, если в стране применяются такие единицы измерения; затем в процессе составления таблиц необходимо произвести перевод в граммы. Вместе с тем в статистических таблицах для массы при рождении используются группировки по 500 граммов.

138. Понятия «малая», «очень малая», «чрезвычайно малая» масса тела при рождении не составляют взаимоисключающих категорий. Ниже установленных предельных уровней они включают и другие понятия и потому частично совпадают друг с другом (то есть понятие «малая» масса включает понятие «очень малая» масса тела и «чрезвычайно малая», понятие «очень малая» масса включает понятие «чрезвычайно малая»). Малая масса тела при рождении определяется следующим образом:

⁴⁵ См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (ВОЗ, Женева, 1992 год), том 2.

Малая масса тела при рождении =
масса тела менее 2500 граммов (г)
(до и включая 2499 г)

Очень малая масса тела при рождении =
масса тела менее 1500 г (до и включая 1499 г)

Чрезвычайно малая масса тела при рождении =
масса тела менее 1000 г (до и включая 999 г).

18) *Даты последней менструации матери*

139. Даты (день, месяц и год) последнего обычного менструального периода матери используются для расчета срока беременности в отношении живорожденного ребенка или внутриутробной смерти. Такие расчеты наиболее целесообразно проводить в ходе обработки регистрационной записи и не следует осуществлять во время регистрации демографического события. Даты регистрируются полностью (день, месяц, год).

140. Срок беременности в отношении новорожденного или мертвого плода — это время, которое прошло после первого дня последнего менструального периода матери до даты родов. Срок беременности выражается в полных днях или полных неделях (например, события, происшедшие через 280–286 полных дней после наступления последнего обычного менструального периода, считаются наступившими на сороковой полной неделе беременности).

141. Для расчета срока беременности от первого дня последнего обычного менструального периода до даты родов важно понимать, что такой первый день — это нулевой день, а не первый день беременности; таким образом, дни 0–6 соответствуют «полной нулевой неделе» беременности; дни 7–13 — «полной первой неделе беременности», а сороковая неделя беременности соответствует «полной 39-й неделе».

19) *Срок беременности*⁴⁶

142. Срок или продолжительность беременности является производным признаком, если собирается информация о «датах последней менструации»; если же нет, то данные о «сроке беременности» собираются напрямую. Если не производится сбор информации о последнем обычном менструальном периоде, то срок беременности по возможности должен основываться на наиболее точных клинических оценках. В любом случае срок беременности следует выражать и регистрировать в полных днях или полных неделях; данные обычно классифицируются по возрастным группам в разбивке по полным неделям следующим образом: менее 20 недель, 20–21 неделя, 22–27 недель, 28–31 неделя, 32–35

⁴⁶ Там же.

недель, 36 недель, 37–41 неделя, 42 недели и более, а также группа «не указано».

20) *Количество пренатальных обращений к врачу*

143. При разрешении беременности живорождением или внутриутробной смертью полезно получить информацию о том, находилась ли мать в пренатальный период под медицинским наблюдением, и если находилась, то достаточно ли часто обращалась в медицинское учреждение. Для сбора такой информации важно в сотрудничестве с медицинскими службами определить понятие «пренатальное обращение» и одинаковым образом применять такое согласованное определение. Для целей производства статистических таблиц и представления данных следует использовать следующую группировку числа обращений: ни одного, 1–3, 4–6, 7–9, 10 и более, а также «не указано».

21) *Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу*

144. При разрешении беременности живорождением или внутриутробной смертью полезно также получить информацию о том, когда мать начала проходить пренатальное наблюдение в медицинском учреждении, поскольку раннее обращение может в значительной степени способствовать улучшению здоровья матери, а впоследствии — нормальному исходу беременности, а также здоровью новорожденного. Ответы на этот вопрос должны даваться не по названию месяца, а с указанием количества месяцев беременности до первого пренатального обращения к врачу, например, медицинское наблюдение началось на 3-м месяце, 5-м месяце и т. п. Для целей производства статистических таблиц и представления данных следует использовать следующую группировку по триместрам беременности: первые 3 месяца, вторые 3 месяца, третьи 3 месяца, «наблюдение не велось», а также «не указано».

145. Для аналитических целей для определения достаточности пренатального медицинского наблюдения при разрешении беременности живорождением или внутриутробной смертью этот признак и признак числа пренатальных обращений можно использовать вместе, применяя такие показатели, как масса тела при рождении, пол и исход беременности.

22) *Зарегистрировано ли рождение?*

146. Этот вопрос позволяет получить информацию о регистрации живорождений, и он задается в отношении детей, умерших в возрасте до одного года. Вопрос задается с целью оценки полноты регистрации и увязки данных о регистрации рождений и младенческих смертей.

23) *Дети, родившиеся живыми в течение всей жизни матери*

147. В этот признак по определению входят все дети, рожденные живыми данной женщиной ко времени рассматриваемого живорождения или на время смерти женщины (для женщин детородного возраста и старше). Зарегистрированное число должно включать данного живорожденного ребенка и всех других родившихся живыми детей (сыновей и дочерей), включая рожденных в браке и вне брака, и детей, родившихся от нынешнего или предыдущих браков, независимо от того, находятся ли они в живых на момент опроса или умерли, а также независимо от того, живут ли они вместе с матерью или в ином месте. В случае рождения нескольких детей каждый живорожденный ребенок должен быть учтен отдельно.

148. Информация об «общем числе живорожденных детей в течение жизни матери» представляет собой один из приоритетных признаков и включается в статистические формуляры о живорождениях, смертях женщин детородного возраста и старше и внутриутробных смертях. В отношении живорождений в браке необходимо обеспечить получение информации о количестве живорождений в течение как настоящего, так и предыдущих браков.

149. Сбор точных сведений о количестве детей, родившихся живыми, может оказаться трудным. С одной стороны, в некоторых ответах могут быть ошибочно названы случаи внутриутробной смерти, а с другой — в них могут быть не названы дети, умершие в раннем младенческом возрасте. Или ввиду неправильно понятого значения слова «дети» в ответах могут быть не указаны дети, ставшие взрослыми или покинувшие домохозяйство. Поэтому для получения такой информации рекомендуется задавать вопрос не о «детях», а о «сыновьях» и «дочерях» и сопровождать его также уточняющими вопросами: *a)* сколько всего было рождений (родов), включая внутриутробные смерти, *b)* сколько было мертворождений (внутриутробных смертей), *c)* сколько детей осталось в живых и *d)* сколько из родившихся живыми детей уже умерло. Любое несоответствие между ответами на эти вопросы будет указывать на наличие тех или иных ошибок в ответах, которые могут быть подвергнуты в таких случаях дальнейшей проверке.

150. Данные о числе детей, родившихся живыми в течение жизни матери, следует собирать таким образом, чтобы можно было классифицировать живорождения и внутриутробные смерти по порядковому счету рождений и по порядковому счету живорождений (см. признак 26)⁴⁷.

⁴⁷ См. *Methods of Estimating Basic Demographic Measures from Incomplete Data* (United Nations publication, Sales No. E.67.XIII.2), chaps. II and V.

24) *Дети, родившиеся в течение всей жизни матери и еще находящиеся в живых*

151. В этот признак по определению входят все дети, рожденные живыми данной женщиной и еще находящиеся в живых ко времени рассматриваемого живорождения или на время смерти женщины. Зарегистрированное число должно включать всех живорожденных детей, если они находятся в живых на базисное время, а также всех других живущих детей (сыновей и дочерей), включая родившихся от нынешнего или предыдущих браков, рожденных в браке или вне брака, независимо от того, живут ли они вместе с матерью или в ином месте.

25) *Внутриутробные смерти в течение всей жизни женщины*

152. В эту категорию по определению входят все случаи внутриутробной смерти (независимо от срока беременности и включая аборт, как произвольные, так и искусственные), имевшие место у данной женщины к моменту настоящих родов. В это число должны входить все мертворождения, включая нынешнее, независимо от того, произошли они в браке или вне брака, в нынешнем или предыдущих браках.

26) *Порядковый счет рождения*

153. Признак порядкового счет рождения является производным и выражается порядковым номером регистрируемого живорождения или внутриутробной смерти по отношению ко всем предыдущим рождением у матери, независимо от того, было ли это живорождением или мертворождением (внутриутробной смертью) и была ли беременность в браке или вне брака. Общее число «предыдущих рождений» дается на основе ответов на вопросы о числе детей, рожденных живыми (признак 23), и о числе внутриутробных смертей (признак 25) у матери в течение всей ее жизни.

154. Если порядковый номер рождения определяется лишь с учетом предыдущих живорождений или только с учетом предыдущих рождений в браке, рекомендуется, чтобы использовались, соответственно, термины «порядковый счет живорождения» и «порядковый счет рождения в браке» (см. признаки 23 и 24). Аналогичным образом при желании ограничить порядковый счет рождения числом предыдущих внутриутробных смертей следует использовать термин «порядковый счет внутриутробной смерти».

155. Данные следует классифицировать по единичным порядкам (1-й, 2-й, 3-й и т. д.) до 9-го, 10-й и более, а также «не указано».

27) *Интервал после последнего живорождения*

156. Данные об интервале между рожденьями могут быть получены либо путем прямого вопроса о количестве полных месяцев или полных лет, истекших с момента последнего предыдущего живорождения, либо путем выяснения даты последнего живорождения (см. признак 28) и подсчета интервала между рожденьями на стадии обработки данных.

157. Этим интервалом считается время, в полных месяцах, прошедшее до дня, месяца и года последнего рождения живого ребенка от даты предыдущего живорождения [см. также «дети, родившиеся живыми у матери» (признак 23)].

158. Данные об интервалах между рожденьями указывают на время, истекшее с момента, когда женщина уже родила определенное число детей (порядковый счет рождений). Этот вид информации позволяет выявить промежутки времени между рожденьями детей для составления режимов репродуктивности отдельных женщин.

28) *Дата последнего живорождения*

159. Датой последнего живорождения считается день, месяц и год рождения последнего живого ребенка [см. также «интервал времени после последнего живорождения» (признак 27)].

29) *Число живорожденных детей в расторгнутом браке*

160. Число живорожденных детей в расторгнутом браке, включает, согласно определению, всех детей, родившихся живыми в браке, независимо от того, живы они или умерли к моменту подачи заявления о расторжении брака.

30) *Число детей на иждивении разводящихся супругов*

161. В число детей, состоящих на иждивении у разводящихся супругов, входят все находящиеся в живых дети в возрасте до 18 лет, которые в момент подачи заявления о расторжении брака находятся на иждивении той или другой стороны в разводе. В это число следует включать всех находящихся на иждивении детей от предыдущих браков.

162. «Момент подачи заявления» принимается в качестве исходного момента по той причине, что фактически только в этот момент опрашиваемому лицу может быть задан вопрос о том, сколько детей находится на его иждивении. Признается, что действительное расторжение брака может произойти через несколько лет после того, как задан этот вопрос, но момент

подачи заявления все же представляется подходящим исходным моментом для оценки взаимосвязи между числом детей, находящихся на иждивении, и частотой разводов. Кроме того, он совпадает с исходным моментом для признака «число детей, родившихся живыми в расторгаемом браке» (признак 29).

31) *Продолжительность брака*

163. Продолжительность брака определяется как промежуток времени между днем, месяцем и годом заключения брака и днем, месяцем и годом наступления рассматриваемого события, выраженный в полных годах.

164. Информация о продолжительности брака может быть получена либо путем установления года, месяца и дня заключения брака, либо путем прямого вопроса о продолжительности брака в полных годах. Метод, основанный на установлении дат, в целом дает более точные сведения о продолжительности брака, однако он требует дополнительных усилий для расчета этого показателя на стадии обработки данных и предполагает наличие информации о точных дне, месяце и годе заключения брака в отношении большинства супругов. Между тем, прямой вопрос о продолжительности брака рекомендуется применять при проведении переписей населения и когда значительная часть населения вряд ли сможет назвать точную дату. При необходимости продолжительность брака может быть вычислена регистратором при помощи метода, описанного в пункте 123, выше, в связи с установлением возраста.

165. Информация о продолжительности брака в связи с живорождениями и внутриутробными смертями в браке используется при анализе рождаемости. В зависимости от вида проводимого анализа опрос может касаться как «первого брака», так и «нынешнего брака» матери. Чтобы свести к минимуму неточности в сообщаемых сведениях, в каждом случае следует четко устанавливать исходный момент.

166. Информацию о продолжительности брака следует собирать в полных годах, чтобы можно было произвести классификацию по следующим категориям: до одного года, по каждому году от одного до девяти, 10–14 лет, 15–19 лет, 20 лет и более, а также «не указано».

32) *Дата заключения брака*

167. Датой заключения брака, применительно к живорождениям и внутриутробным смертям в браке, является день, месяц и год вступления в брак родителей ребенка или мертвого плода; а датой прекращения брака при разводе будет дата расторжения брака [см. также «продолжительность брака» (признак 31)].

33) *Состояние в браке*

168. Брачное состояние — это состояние каждого лица по отношению к законодательству о браке или обычаям данной страны. Рекомендуется выделять следующие категории брачного состояния: *a)* одинокие (никогда не состоявшие в браке), *b)* состоящие в законном браке, *c)* состоящие в религиозном браке, консенсуальном союзе или союзе, основанном на обычном праве; *d)* овдовевшие и не вступившие в новый брак, *e)* разведенные и не вступившие в новый брак и *f)* состоящие в браке, но юридически разлученные⁴⁸.

169. Необходимо учитывать брачные союзы, основанные на обычном праве (которые, согласно обычному праву, признаются законными и имеющими юридическую силу), а также незаконные союзы, называемые союзами де-факто или консенсуальными союзами. Некоторые страны могут также пожелать проводить различие между состоящими в браке лицами, живущими со своими супругами или отдельно от них.

170. Тем странам, которые желают проводить различие между лицами, состоящими *a)* в законном (основанном на договоре или зарегистрированном) браке, *b)* в религиозном браке, *c)* в союзе де-факто, *d)* в законном браке, но разлученными в судебном порядке, *e)* в законном браке, но де-факто живущими раздельно и *f)* разведенными, следует четко определить состав каждой категории и указывать его в публикуемых статистических таблицах.

171. Статистический учет лиц, единственный или последний законный (основанный на договоре или зарегистрированный) брак которых был аннулирован, зависит от относительной численности такой группы в данной стране. Там, где эта группа довольно многочисленна, ее следует выделять в дополнительную категорию; если же численность ее невелика, то лиц этой группы следует классифицировать по признаку их брачного состояния до момента аннулирования брака.

172. Если представляется желательным получить полную информацию о брачном состоянии, то в этом случае ее следует собирать и заносить в таблицы в отношении лиц всех возрастов, независимо от установленного законом минимального возраста вступления в брак или возраста вступления в брак в соответствии с обычаями данной страны, поскольку в состав населения могут входить лица, вступившие в брак в других странах, где существует иной минимальный возраст для вступления в брак. Кроме того, в большинстве стран имеются лица, которым, в силу особых обстоятельств,

⁴⁸ См. Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание (ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1, см. сноску 31 на стр. 18), пункты 2.96–2.103.

было разрешено вступить в брак до достижения минимального возраста вступления в брак.

173. Изменения в данной классификации, которые могут потребоваться для того, чтобы отразить особые условия, существующие в некоторых культурах, должны быть основаны на непосредственном знании местных условий и обычаев. Следует, однако, отметить, что во всех культурах состояние в браке — от законного брака до консенсуальных союзов — имеет различные формы, и в рамках этой категории браки могут быть моногамными или полигамными. То, насколько общество признает различные формы союзов, будет определять изменения, которые потребуются, чтобы отразить национальные нужды. Например, в странах, где допускается полигамия, может оказаться желательным включить вопрос о количестве имеющихся жен. Изменения следует вносить в рамках имеющейся базовой классификации, с тем чтобы сохранить, насколько это возможно, международную сопоставимость данных.

174. Описанные в пункте 168, выше, категории брачного состояния не дают исчерпывающей информации о распространенности союзов де-факто различной степени устойчивости, которые в некоторых странах могут быть обычным явлением; они не дают полного представления и о распространенности законных браков и относительно устойчивых внебрачных союзов де-факто. Информация о таких отношениях очень полезна при исследовании рождаемости, однако в силу существования весьма различных обстоятельств в разных странах составление международных рекомендаций по этому вопросу не представляется возможным. Вместе с тем предлагается, чтобы страны, которые хотят исследовать такие отношения, изучили вопрос о возможности сбора отдельных данных по каждому лицу, состоящему в законном браке, в союзе де-факто, и о продолжительности того или другого союза.

34) Число предыдущих браков

175. Число предыдущих браков — это число браков, заключенных до вступления в данный брак или до прекращения расторгаемого брака, независимо от того, были ли эти браки прекращены в результате смерти или развода.

35) Порядковый номер брака

176. Этот производный показатель указывает на порядковый номер (то есть первый, второй, третий и т. д.) заключаемого или расторгаемого брака. Необходимую для исчисления порядкового номера брака информацию получают из ответа на вопрос о числе предыдущих браков.

36) Форма прекращения предыдущих браков

177. Юридический брачный договор может быть прекращен в результате: а) смерти одного из супругов, б) судебного решения о разводе и с) отмены (аннулирования) брака (определения понятий «брак», «развод» и «аннулирование» см. пункт 57, выше).

178. Под предыдущими браками имеются в виду браки, заключенные до нынешнего заключаемого брака (в случае брака) или расторгаемого брака (в случае развода).

37) Уровень образования

179. Уровень образования родителей, умершего лица, жениха, невесты, разводящихся супругов означает последний законченный год обучения в рамках самого высокого уровня образования, достигнутого в системе образования той страны, где данное лицо получило образование. Для целей международной классификации за год обучения принимается этап обучения, занимающий, как правило, один учебный год.

180. Информацию об уровне образования следует регистрировать по годам обучения в рамках каждого уровня образования таким образом, чтобы можно было выявить следующие ступени образования, рекомендуемые в *Международной стандартной классификации образования (МСКО 1997 года)*⁴⁹:

Ступень 0. Дошкольное образование (то есть ясли, детский сад, школы для малолетних), для детей, не достигших возраста, необходимого для поступления в школу первой ступени. Оно должно быть рассчитано на подготовку к поступлению в школу или проходить на базе школы.

Ступень 1. Начальное образование первого этапа базового образования (то есть начальные школы), основная задача которого научить навыкам чтения, письма и счета, а также дать элементарные знания в области истории, географии, естественных наук, социальных наук, искусства и музыки. Этот уровень обычно включает шесть полных лет обучения в школе.

Ступень 2. Первый этап среднего или второй этап базового образования (то есть промежуточные школы, средние школы, гимназии, техникумы [профессионально-технические училища], которое строится на базе завершеного образования первой ступени и дает общее или специальное образование или то и другое вместе. По завершении этой ступени образования, как правило, заканчивается бесплатное образование в тех странах, где оно имеется, и обычно эта ступень — последняя в базовом образовании.

⁴⁹ См. документ ЮНЕСКО 29С/20 (ноябрь 1997 года).

Ступень 3. Второй этап среднего образования (то есть колледжи, педагогические училища, профессиональные учебные заведения), которое в качестве минимально необходимого условия для поступления требует успешного окончания учебных заведений второй ступени после примерно девяти полных лет обучения.

Ступень 4. Послесреднее образование. Оно предназначено для расширения знаний уже завершивших образование на третьей ступени, и включает подготовительные курсы для получения высшего образования или краткие программы профессионального обучения, которые предназначены для подготовки к поступлению на пятую ступень.

Ступень 5. Первый этап высшего образования (который непосредственно не обеспечивает получение ученого звания). Теоретически продолжительность этих программ составляет по крайней мере два года.

Ступень 6. Второй этап высшего образования (которое завершается присвоением ученого звания). Как правило, требует представления работ или диссертаций, которые по своему качеству готовы для публикации и которые являются результатом оригинальных исследований и представляют собой ощутимый вклад в науку и знания.

181. Следует также выявлять лиц без образования. Любые различия между национальными и международными определениями должны быть разъяснены при публикации статистики естественного движения населения, с тем чтобы облегчить проведение сопоставлений и анализа.

38) *Грамотность*

182. Грамотность означает умение читать и писать. Сведения о грамотности следует собирать для того, чтобы провести различие между грамотными и неграмотными. Человек считается грамотным, если он осмысленно может прочесть и написать короткое простое изложение о своей повседневной жизни. Неграмотным считается человек, который не может осмысленно прочесть и написать короткое простое изложение о своей повседневной жизни. Следовательно, человека, который может читать и писать только цифры или свое имя, следует считать неграмотным, равно как и человека, который умеет читать, но не умеет писать, а также человека, который умеет читать и писать только заученную фразу по памяти.

183. Язык, на котором человек может читать и писать, не имеет значения при определении грамотности, и, как правило, нет необходимости в учете этого фактора. Однако в странах, в которых говорят на не-

скольких языках, такая информация может иметь существенное значение при определении политики в области образования и поэтому может быть полезным дополнительным разделом обследования.

184. Данные о грамотности следует собирать в отношении всех лиц в возрасте 10 лет и старше. Однако для того чтобы иметь возможность провести международные сопоставления данных о грамотности взрослого населения при включении в таблицы данных о грамотности, не подразделенных по возрастным группам, следует по крайней мере проводить различие между лицами моложе 15 лет и лицами 15 лет и старше.

185. Ввиду возможного нежелания некоторых неграмотных лиц признать свою неграмотность и трудностей, связанных с проверкой грамотности во время обследования, полученные сведения могут оказаться неточными. Если считается, что такое искажение сведений является значительным, то при любой публикации этих данных необходимо делать соответствующую оговорку. Если проводилась проверка на грамотность, то должна быть подробно изложена методика ее проведения. Однако если существуют опасения, что сбор сведений по признаку «грамотность» приведет к получению ненадежных данных, следует рассмотреть возможность использования в качестве альтернативы признак «уровень образования» (см. признак 37).

39) *Принадлежность к этнической и/или национальной группе*

186. Включение признака принадлежности к конкретной этнической и/или национальной группе населения, который может быть объектом наблюдения в той или иной стране, зависит от конкретных условий в каждой стране. Некоторыми критериями, на основе которых различаются этнические группы, являются: этническая национальность (то есть страна или район происхождения, в отличие от страны гражданства или юридической национальности), раса, цвет кожи, язык, вероисповедание, обычаи, касающиеся одежды или питания, племенная принадлежность или различные комбинации этих характеристик. Кроме того, некоторые из употребляемых терминов, например «раса», «происхождение» или «племя», имеют целый ряд других значений. Поэтому определения и критерии, применяемые в каждой стране при обследовании этнических характеристик населения, должны тщательно устанавливаться с участием или в консультации с представителями тех групп населения, которые намечено выделить в отдельные категории. В силу самой природы данного признака эти категории и их определения в разных странах будут сильно различаться, и поэтому выработка приемлемых международных критериев не представляется возможной.

187. Ввиду затруднений, которые могут возникнуть при толковании терминов, необходимо, чтобы там, где проводится сбор таких данных, было дано четкое объяснение основных применяемых критериев, с тем чтобы сразу был виден смысл данной классификации. Рекомендуется также, чтобы основная классификация состояла из небольшого числа широких категорий, что даст возможность проведения, где это уместно, более детальной классификации важных племенных или других групп.

40) *Гражданство*

188. Гражданство (родителей, умершего лица, жениха, невесты и разводящихся супругов) определяется как юридическая национальная принадлежность данного лица. Следует отметить, что страна гражданства не обязательно совпадает со страной рождения.

189. Сведения о гражданстве должны собираться таким образом, чтобы можно было разбить соответствующих лиц на следующие группы: *a)* граждане по рождению, *b)* лица, получившие гражданство после рождения посредством натурализации, оптации, брака, подачи заявления и т. д., и *c)* иностранцы. Следует также собирать информацию о стране гражданства иностранцев. Важно регистрировать саму страну гражданства, а не использовать для указания гражданства прилагательные, поскольку некоторые из них используются также для обозначения этнических групп.

190. Для стран, значительную часть населения которых составляют натурализованные граждане, информация, разделяющая население на граждан по рождению и натурализованных граждан, позволит, например, изучать возможные различия в показателях рождаемости и смертности.

191. Следует дать инструкции в отношении учета *a)* лиц без гражданства, *b)* лиц с двойным гражданством, *c)* лиц, находящихся в процессе натурализации, и *d)* других групп населения, статус гражданства которых не ясен.

d) Экономические характеристики

192. Экономическими характеристиками, считающимися полезными показателями социально-экономического положения, являются вид деятельности и род занятий.

193. Получить точную информацию по экономическим характеристикам чрезвычайно трудно. Проблемы, в частности, вызывают: *a)* определение подходящего базисного времени, *b)* установление соответствий между системой регистрации актов гражданского состояния, а также переписями населения и выборочными обследованиями трудовых ресурсов (ВОТР), *c)* пра-

вильная формулировка вопросов и *d)* нежелание опрашиваемых лиц сообщать экономическую информацию другим. Достижение соответствия между данными статистики естественного движения населения и данными переписи населения является сложной проблемой в силу того, что данные переписи населения или ВОТР могут относиться к кратким периодам времени, тогда как информация, получаемая по линии регистрационной системы, собирается на постоянной основе, то есть по мере наступления событий. С другой стороны, не все показатели статистики естественного движения населения соотносятся с данными переписи населения или ВОТР.

194. Тем не менее в силу важности информации по экономическим характеристикам, которые являются показателями социально-экономического положения при проведении многих видов исследований, представляющих интерес для демографов, экономистов, социологов, специалистов в области планирования семьи и здравоохранения, рекомендуется собирать сведения по виду деятельности и роду занятий для включения в систему статистического учета естественного движения населения. Для обеспечения максимальной согласованности между концепциями системы регистрации демографических событий и переписи населения включение этих данных требует тщательного изучения определений и методов, используемых при переписи населения, а также обеспечения того, чтобы в инструкциях счетчикам давались четкие и точные определения необходимых концепций.

195. Определения различных экономических характеристик, приводимые в пунктах 196–210, ниже, взяты и адаптированы из *Принципов и рекомендаций в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание*⁵⁰.

41) *Вид деятельности*

196. Вид деятельности (родителей, умершего лица, жениха и невесты, разводящихся супругов) обозначает статус данного лица в плане экономической активности в течение календарного года, предшествовавшего году наступления рассматриваемого демографического события. Следует регистрировать обычный вид деятельности, который превалировал в течение 52 недель (или 365 дней) предыдущего календарного года. Информацию надо собирать по каждому лицу, достигшему минимального возраста или старше, в отношении которого должны быть составлены в форме

⁵⁰ ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1; см. сноску 31 на стр. 18, см. также рекомендации, содержащиеся в резолюции 1, принятой тринадцатой Международной конференцией статистиков труда, Женева, 1982 год.

таблицы экономические характеристики, с целью выяснения, является ли данное лицо экономически активным или нет.

197. Особое внимание следует обращать на группы, которые трудно поддаются классификации, например женщины, занятые на семейных фермах в качестве неоплачиваемых сельскохозяйственных работников, молодые люди, впервые ищущие работу, и лица, получающие пенсионные пособия после ухода на пенсию и в то же время занятые на другой работе.

198. Минимальный возраст, принятый для выяснения вопроса об экономической активности, следует устанавливать в соответствии с конкретными условиями в каждой стране, но ни в коем случае не выше 15 лет. В тех странах, где значительная часть рабочей силы занята в сельском хозяйстве, горнодобывающей промышленности, текстильном производстве или мелкой торговле, то есть в таких видах экономической деятельности, где используется детский труд, следует установить более низкий минимальный возраст по сравнению с высокоразвитыми в промышленном отношении странами, где детский труд используется редко. Однако в целях достижения международной сопоставимости данных об экономически активном населении при составлении таблиц по экономическим характеристикам, не классифицируемым по возрастным группам, следует различать по крайней мере возрастные группы лиц моложе 15 лет и лиц в возрасте 15 лет и старше.

199. Для концепции «экономически активное население» важнейшее значение имеет установление конкретного базисного периода для сбора данных по экономическим характеристикам. Рекомендуется, чтобы для целей статистики естественного движения населения базисный период устанавливался как календарный год, предшествовавший наступлению демографического события.

200. Как правило, экономически активное население включает всех лиц обоих полов, поставляющих или предлагающих свой труд для производства экономически значимых товаров и услуг в течение базисного периода, установленного для данного обследования. Такое население включает как гражданскую рабочую силу, так и военнослужащих. В гражданскую рабочую силу в течение базисного периода включается как занятое, так и незанятое население. Эти две группы следует различать согласно изложенным ниже критериям.

201. Категория занятого населения включает всех лиц, в том числе работающих в домашнем хозяйстве членов семьи, которые в течение базисного периода, установленного для сбора данных по экономическим характеристикам (см. пункт 199), работали; или которые имели работу, где они уже были заняты, но временно отсутствовали по причине болезни или травмы, трудового

конфликта, отпуска или другого вида законного отсутствия, прогула или временного простоя вследствие таких причин, как неблагоприятные погодные условия или авария; или самозанятым; или которые были самозанятыми, но временно не работали в течение базисного периода.

202. Категория незанятого населения включает всех лиц, которые в течение базисного периода не работали, но искали оплачиваемую или приносящую доход работу, в том числе лиц, которые прежде никогда не работали. В эту категорию включаются также лица, которые в течение базисного периода не искали работу по причине временного заболевания, вследствие уже имеющейся договоренности приступить к новой работе после данного базисного периода или из-за того, что они временно или на неопределенный период уволены с работы без сохранения содержания. В том случае, когда возможности трудоустройства очень ограничены, в категорию незанятого населения следует также включать лиц, которые не работали, хотя были готовы работать, но активно не искали работу, полагая, что работы не найдут. В полученных данных о незанятом населении необходимо выделить лиц, которые прежде никогда не работали.

203. При классификации по виду экономической деятельности следует в первую очередь указывать вид участия в экономической деятельности и лишь затем — участие в неэкономических видах деятельности; поэтому в категорию обычно экономически активного населения следует включать занятых и незанятых лиц, даже когда речь идет, например, об учащихся и лицах, выполняющих работу по дому.

204. Обычно экономически неактивное население включает следующие функциональные категории:

- a) лица, выполняющие работу по дому: лица обоих полов, не классифицируемые как обычно экономически активные, которые выполняют домашние обязанности в собственном доме, например домохозяйки и другие родственники, ведущие хозяйство и присматривающие за детьми (однако оплачиваемая домашняя прислуга включается в категорию обычно экономически активного населения);
- b) учащиеся: лица обоих полов, обычно экономически неактивные, посещающие любые учебные заведения, государственные или частные, для систематических занятий на любой ступени обучения;
- c) лица, получающие пенсию или доход: лица обоих полов, не классифицируемые как обычно экономически активные, которые получают доход от недвижимости или других капиталовложений, проценты, арендную плату, гонорары или пенсии за прежнюю деятельность и которые не могут быть отнесены к

учащимся или лицам, выполняющим работу по дому;

- d) прочие: лица обоих полов, не классифицируемые как обычно экономически неактивные, которые получают государственную или частную помощь, и все другие лица, не попадающие ни под одну из вышеназванных категорий, например дети, не посещающие учебные заведения.

205. Поскольку некоторых лиц можно отнести к более чем одной категории обычно экономически неактивного населения (например, человек может одновременно и учиться, и выполнять работу по дому), то в инструкциях по регистрации должен указываться порядок предпочтения при отнесении таких лиц к той или иной категории.

42) Род занятий

206. Род занятий (родителей, умершего лица, жёны, невесты и разводящихся супругов) означает вид работы, которую в течение календарного года, предшествовавшего году наступления демографического события, выполняло занятое лицо (или прежде выполняло незанятое лицо), независимо от отрасли хозяйственной деятельности или положения в области занятости и сектора (работодатель, наемный работник и т. д.), к которым это лицо должно быть отнесено.

207. Аналитиков и пользователей данными статистики естественного движения населения следует предупреждать при публикации этих статистических данных, что значения, получаемые при использовании в качестве числителя числа демографических событий, имевших место в отношении той или иной группы по роду занятий, а в качестве знаменателя — полученной при переписи численности всех лиц среди соответствующего населения, которые классифицируются по этому же роду занятий, могут приводить к ошибочным или неправильным выводам (в ходе переписей, как правило, регистрируется род занятий *в настоящее время*, тогда как для целей статистики естественного движения населения определяется *обычный* род деятельности того или иного лица в течение года, предшествовавшего году наступления демографического события). Более целесообразным было бы соотносить число демографических событий в конкретной группе по роду занятий к общему числу таких событий по всем группам, то есть определять пропорциональное отношение вместо коэффициента (более подробно о коэффициентах и отношениях см. пункт 232).

208. Для целей международной сопоставимости рекомендуется, чтобы страны разрабатывали свои данные по роду занятий в соответствии с *Международной*

стандартной классификацией занятий (МСКЗ-88)⁵² или с ее последним обновленным изданием. Если это невозможно, следует предусмотреть, чтобы используемые категории классификации были переводимы в МСКЗ-88 или хотя бы в малые (двузначные) группы этой классификации. Если национальная классификация данных не соответствует МСКЗ-88, то при публикациях статистики естественного движения населения следует давать пояснения в отношении различий.

43) Социально-экономическое положение

209. Ввиду национальных различий в данных, на основе которых определяется социально-экономическое положение, в настоящее время не представляется возможным дать международное определение этому признаку. Показатель социально-экономического положения может быть выведен на основе одних лишь экономических характеристик либо при этом могут учитываться другие характеристики, такие как уровень образования и аналогичные социальные признаки.

210. Классификация демографических событий по признаку социально-экономического положения имеет целью выделить группы населения, которые имеют аналогичные социально-экономические характеристики и могут отличаться от других социально-экономических групп по своим статистическим характеристикам естественного движения населения. Такие группы могут затем использоваться для изучения взаимосвязи между социально-экономическим положением отдельных лиц и определенными статистическими показателями естественного движения населения, например коэффициентами рождаемости, младенческой смертности, смертности от конкретных причин и т. д.

е) Прочие характеристики (демографического события)

44) Тип родов

211. Тип родов указывает, в результате какой беременности — одноплодной или многоплодной — появилось на свет лицо, к которому относится данный статистический формуляр. Каждый живорожденный ребенок или мертворожденный плод должен показываться как родившийся один в составе двойни, тройни и т. д., а также с указанием порядкового счета его рождения по отношению к другим новорожденным при этих родах (первый из двух, второй из двух, первый из трех и т. д.). При многоплодных родах в отношении каждого ребенка необходимо указывать пол другого (других) родившегося, а также его (их) состояние, а именно были ли

⁵² Женева, Международная организация труда, 1990 год.

они рождены живыми или мертвыми (внутриутробная смерть).

45) *Лицо, принимавшее роды или присутствовавшее при родах*

212. Лицом, принимавшим роды или присутствовавшим при родах, является лицо, которое помогало матери при родах живорожденного ребенка или мертворожденного плода. Такое лицо должно классифицироваться как: *a)* врач, *b)* акушерка, *c)* медсестра, *d)* повитуха, *e)* прочий вспомогательный медицинский персонал, *f)* неспециалист или *g)* «не указано».

46) *Лицо, производившее освидетельствование*

213. Лицом, производившим освидетельствование, является лицо, которое удостоверяет факт смерти или внутриутробной смерти, а в случае смерти — также обстоятельства смерти (несчастный случай, убийство, самоубийство, естественная смерть) и конкретную болезнь, травму или другую причину (причины) смерти. Данные следует собирать таким образом, чтобы можно было классифицировать смерти в соответствии с тем, кто удостоверил факт смерти: врач или хирург, лечивший умершего при заболевании, которое привело к смерти; медицинский эксперт, который проводил осмотр тела покойного; коронер или иной судебно-медицинский эксперт; акушерка, медсестра (иное обученное лицо) или неспециалист.

214. Обычно медицинское освидетельствование причин смерти или внутриутробной смерти производится лечащим врачом, если таковой был. В том случае, когда смерть наступила в отсутствие медицинского наблюдения или полагается, что это могла быть насильственная смерть (несчастный случай, убийство, самоубийство), ответственность за удостоверение причин смерти, согласно законодательству многих стран, возлагается на судебно-медицинского эксперта (коронера или медицинского эксперта). В любом случае, когда причины смерти устанавливаются квалифицированным медицинским работником или судебно-медицинским экспертом, болезни или травмы следует указывать и регистрировать в той форме и с такой степенью детализации, которые содержатся в последнем варианте Международной формы медицинского свидетельства о причине смерти⁵³, которая приводится в пункте 220, ниже. По мере возможности следует заполнять отдельные свидетельства о причине перинатальной смерти (внутриутробные смерти и неонатальные смерти). Всемирная организация здравоохранения также разработала содержание и форму такого свидетельства⁵⁴.

⁵³ См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (ВОЗ, Женева, 1992 год), том 2.

⁵⁴ Там же.

47) *Тип освидетельствования*

215. Тип освидетельствования является производным показателем, который определяется тем, кто выступал в качестве лица, производившего освидетельствование (см. признак 46). Таким лицом может быть врач, медицинский работник, коронер, судебно-медицинский эксперт, акушерка, медсестра или неспециалист.

48) *Причины смерти*

216. Причинами смерти являются «все те болезни, патологические состояния или травмы, которые привели к смерти или способствовали ее наступлению, а также обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали такие травмы»⁵⁵. Такие симптомы и причины, как сердечная недостаточность или нарушение дыхания, не рассматриваются для целей статистики в качестве причин смерти.

217. В качестве причины смерти, используемой в первичных статистических разработках, принята *первоначальная причина смерти*. Первоначальная причина смерти определена как «...*a)* болезнь или травма, вызвавшая цепь болезненных процессов, непосредственно приведших к смерти, или *b)* обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали смертельную травму»⁵⁶.

218. Определение понятия «причины смерти» имеет целью обеспечить регистрацию всей соответствующей информации, чтобы лицо, удостоверяющее факт смерти, не отбирало для регистрации одни причины и не отклоняло другие. С точки зрения здравоохранения, а также профилактики заболеваний и предупреждения преждевременной смерти важно понимать характер патологического процесса с самого его начала до завершения и прервать эту цепь болезненных процессов. Самой важной задачей здравоохранения является предупреждение воздействия отягчающих факторов. Именно поэтому первоначальная причина смерти была определена в качестве основного показателя для статистики смертности в разбивке по причинам смерти.

219. Для того чтобы обеспечить повсеместное применение вышеизложенного принципа, необходимо использовать форму медицинского свидетельства, рекомендованную Всемирной ассамблеей здравоохранения (см. пункт 220, ниже). При использовании такой формы ответственность за определение цепи болезненных процессов возлагается на врача, подписавшего медицинское свидетельство о смерти. Форма рассчитана на то, чтобы помогать в определении первоначальной причины смерти, особенно когда отмечены два или более патологических состояний. Справедливо считается, что

⁵⁵ Там же.

⁵⁶ Там же.

врач, заполняющий свидетельство, лучше кого бы то ни было может определить, какое патологическое состояние непосредственно привело к смерти, и указать предшествовавшие состояния, если таковые были, которые привели к смерти⁵⁷.

220. Причины смерти должны кодироваться в соответствии с международными правилами и руководящими принципами, а также Перечнем трехзначных категорий, предпочтительно с использованием четырех-

значных подкатегорий, содержащимся в последней редакции *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем (МКБ)*⁵⁸. Степень детализации при классификации в разбивке по причине смерти, полу, возрасту и месту наступления события будет зависеть отчасти от величины чисел, целей и диапазона статистической разработки и отчасти — от практически возможных размеров конкретной таблицы. Международная форма медицинского свидетельства о причине смерти приводится ниже.

⁵⁷ Там же.

⁵⁸ В настоящее время действует *Десятый пересмотр*; там же.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ФОРМА МЕДИЦИНСКОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ ПРИЧИН СМЕРТИ

Причины смерти		Приблизительный промежуток времени между началом болезни и смертью
<p>I</p> <p>Болезнь или состояние, которое непосредственно привело к смерти*</p> <p>Предшествовавшие причины</p> <p>Патологические состояния, если таковые были, которые привели к вышеуказанным причинам смерти, причем главная причина указывается последней</p>	<p>a) в связи с тем (или вследствие того), что</p> <p>b) в связи с тем (или вследствие того), что</p> <p>c) в связи с тем (или вследствие того), что</p> <p>d) в связи с тем (или вследствие того), что</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>II</p> <p>Прочие значимые состояния, приведшие к смерти, но не относящиеся к болезни или состоянию, которые явились ее причиной</p> <p>* <i>Это не относится к виду смерти, такому как сердечная недостаточность или остановка дыхания. Это означает заболевание, травму или нарушение, которые привели к смерти.</i></p>	<p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p>

221. Рекомендуемые группировки для анализа общей смертности в целях обеспечения международной сопоставимости должны производиться в соответствии с требованиями последней редакции МКБ⁵⁹ или с действующими рекомендациями Всемирной организации здравоохранения, такими как:

- a) перечень трехзначных категорий МКБ с использованием или без использования четырехзначных подкатегорий;
- b) краткий перечень по общей смертности (перечень 1 для статистической разработки данных смертности)⁶⁰;
- c) отобранный перечень по общей смертности (перечень 2 для статистической разработки данных смертности)⁶¹.

222. Рекомендуемые группировки для анализа младенческой и детской смертности в целях обеспечения международной сопоставимости должны производиться в соответствии со следующими перечнями:

- a) перечень трехзначных категорий МКБ с использованием или без использования четырехзначных подкатегорий;
- b) краткий перечень по младенческой и детской смертности (перечень 3 для статистической разработки данных смертности)⁶²;
- c) отобранный перечень по младенческой и детской смертности (перечень 4 для статистической разработки данных смертности)⁶³.

223. В странах, где охват медицинским освидетельствованием не является полным, статистические данные по смертям, не подтвержденным медицинским свидетельством, должны публиковаться отдельно от подтвержденных данных.

49) *Характер смерти*

224. Этот признак предназначен для того, чтобы дать удостоверяющему смерть лицу возможность указать помимо диагноза или заключения о конкретной причине смерти следующие обстоятельства, вызвавшие смерть: естественная смерть, несчастный случай, убийство, самоубийство или «характер не установлен».

225. Во многих странах в установлении причин смерти должен участвовать коронер или другой судебно-медицинский эксперт, если известно или существу-

ют подозрения, что это насильственная смерть (то есть причиной смерти является несчастный случай, убийство или самоубийство, или если ее характер не удается установить после тщательного осмотра и/или обследования тела).

50) *Использовались ли данные вскрытия*

226. Этот признак предназначен для того, чтобы помочь в оценке качества данных о причинах смерти. Доля случаев смерти, после которых применялось обследование, и первоначальные причины смерти, выявленные на основе таких обследований, представляют собой полезные сведения для оценки адекватности медицинского освидетельствования смерти.

51) *Смерть, связанная с беременностью*

227. Смерть, связанная с беременностью, — это смерть женщины во время беременности или в течение 42 дней после завершения беременности независимо от фактической причины смерти. В связи с заинтересованностью всех стран мира в снижении материнской смертности Всемирная организация здравоохранения рекомендует включать в свидетельство о смерти пункт, где бы указывались подобные случаи смерти женщин⁶⁴. Это позволяет установить случаи смерти женщин, непосредственно не связанные с беременностью, но происшедшие в результате заболеваний, возможно, отягощенных беременностью.

52) *Тип места наступления события*

228. Этот признак относится к типу места, где наступило рассматриваемое демографическое событие (место наступления). Рождения, внутриутробные смерти и обычные смерти должны классифицироваться как наступившие в «больнице» (согласно определению этого понятия в каждой стране), «другом учреждении», «дома» или в «ином месте». Если событие наступает не в больнице, не в другом учреждении (например, в тюрьме или специализированном учреждении) и не дома, то оно должно рассматриваться как имевшее место в «ином месте»; это понятие включает поезда, самолеты, суда, автомобили, а также такие места общественного пользования, как дороги или тротуары.

53) *Тип брака*

229. Тип брака указывает на характер акта, церемонии или процесса, с помощью которого устанавливаются или были установлены юридические отношения между мужем и женой. Сбор данных должен осуществляться таким образом, чтобы можно было классифицировать браки как гражданские, церковные, гражданско-церковные и по обычаю.

⁵⁹ В настоящее время действует *Десятый пересмотр*; там же.

⁶⁰ Там же.

⁶¹ Там же.

⁶² Там же.

⁶³ Там же.

⁶⁴ Там же.

54) *Население, подверженное риску наступления демографического события*

230. Информация о населении, подверженном риску наступления события, необходима для разработки базовых демографических показателей и анализа статистики естественного движения населения. Требуемая информация о населении может быть получена из данных последней переписи населения, оценок в межпереписной период, регистров населения, из соответствующих данных регистрационной системы (например, общее число живорождений или общее число смертей) или, в случае обследований на местах, из подсчета присутствовавших и временно отсутствовавших в момент обследования членов домохозяйства.

231. Населением, подверженным риску наступления события, является то население (или оценка его численности), среди которого может произойти то или иное демографическое событие. В отношении годового показателя смертности подверженным риску наступления события считается все население; в случае разводов — только состоящее в браке население; в отношении младенческой смертности — живорожденные младенцы и т. п. Но данные о демографических событиях обычно подсчитываются в течение определенного периода времени, обычно на базе календарного года (по григорианскому календарю), в то время как подсчет населения производится в фиксированный момент времени. Поэтому многие показатели статистики естественного движения населения рассчитываются как *отношение*, где числителем является число событий за определенный год, а знаменателем (население, подверженное риску наступления события) — численность населения по состоянию на середину того же года. В таких случаях деноминатором (знаменателем) будет оценочное число лиц, которые в течение данного года были подвержены риску наступления соответствующего демографического события (например, смерти или брака). При расчетах других показателей статистики естественного движения населения и в числитель, и в знаменатель закладывается число демографических событий, наступивших в течение определенного периода времени (например, при расчете младенческой смертности числителем является число смертей детей в возрасте до одного года, имевших место в течение года, а знаменателем — число живорождений за тот же год, при этом оба вида данных получают по линии регистрации актов гражданского состояния).

232. Многие статистические показатели естественного движения населения при их повседневном употреблении (и неправильном употреблении) называются терминологически неправильно коэффициентами (например, *коэффициент* младенческой смертности, когда на самом деле это *отношение*), и зачастую при опреде-

лении показателя в деноминаторе используют число, которое в действительности не отражает подверженное риску наступления события население (например, показатель рождаемости, который рассчитывается путем деления числа живорождений на оценочную численность населения на середину года, а не на число женщин детородного возраста, что более правильно отражает население, подверженное вероятно живорождению). Эти и подобные неточности не уменьшают значения соотношения подсчитанного числа демографических событий к уже установленному и повсеместно принятому деноминатору «население, подверженное риску наступления события» с целью достижения национальной сопоставимости данных во времени внутри страны и международной сопоставимости между странами.

Н. ПРИНЦИПЫ РАЗРАБОТКИ И ОБРАБОТКИ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫХ ПО ЛИНИИ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

233. Предлагаемые ниже принципы являются одним из основополагающих элементов системы статистического учета естественного движения населения. Для обеспечения максимально возможной согласованности данных необходимо учитывать существующую связь между таблицами, составляемыми на основе данных всесторонней системы регистрации актов гражданского состояния, и данных из других источников. Исходя из этого принципы сначала представлены в форме, удобной для разработки данных, полученных на основе всесторонней системы регистрации актов гражданского состояния, а затем обращается внимание на некоторые различия, обусловленные характером тех данных, которые собраны в ходе выборочной регистрации и при проведении обследований на местах.

1. *Перспективное планирование*

234. Перспективное планирование имеет важнейшее значение для успешной реализации любой статистической программы. Данные о естественном движении населения и форма регистрации этих данных определяют характер статистических материалов, которые могут быть подвергнуты обработке. Независимо от метода обработки разработанные и включенные в таблицы статистические сведения не могут быть более точными и полными, чем данные, на основе которых они рассчитаны.

235. План статистической обработки данных должен предусматривать решение нескольких задач. Первой задачей является обеспечение сбора информации,

необходимой для основных пользователей статистических данных. Вторая задача состоит в установлении того, какие статистические таблицы нужны пользователям. Поскольку удовлетворить все потребности пользователей невозможно, необходимо установить приоритеты пользователей и попытаться удовлетворить наиболее важные из них. В-третьих, необходимо долгосрочное программирование, поскольку для выполнения статистической программы за определенный год, как правило, требуется несколько лет работы. Следовательно, для обеспечения успешной реализации таких программ необходим трех-четырёхлетний план сбора данных, их редактирования, уточнения, кодирования, сортирования и включения в таблицы, а также анализа, оценки, толкования и распространения результатов.

236. По мере возможности статистические данные должны разрабатываться в отношении всей территории страны, по каждой крупной и мелкой единице административно-территориального деления и по каждому административному центру и городу. Их также следует разграничивать по городской и сельской местности, по крайней мере в масштабах страны в целом и каждой крупной или иной единице административно-территориального деления. Представление статистики естественного движения населения на этом уровне позволяет пользователю получать статистические данные по отдельным представляющим для него интерес районам, а также показывает различия между отдельными районами в различных частях страны. Современные компьютерные технологии существенно облегчают применение статистических данных о естественном движении населения для анализа данных по местным районам.

237. Необходимо приложить все усилия к обеспечению того, чтобы национальные статистические данные о естественном движении населения относились ко всему населению страны. В тех случаях, когда полнота регистрации демографических событий среди важных подгрупп населения не достигает 90 процентов или когда качество сведений является низким, следует составлять отдельные таблицы по различным слоям населения, сопровождая их во всех статистических публикациях четким разъяснением особенностей и недостатков представленных данных.

238. В странах, где социально-экономические характеристики крупных групп населения колеблются в широких пределах, как, например, среди этнических (или национальных) групп или кочевых народов, рекомендуется при составлении таблиц по возможности выделять каждую крупную подгруппу населения.

2. *Национальная централизованная разработка данных на основе отдельных статистических формуляров (в бумажной или электронной форме)*⁶⁵

239. Данные национальной статистики естественного движения населения следует разрабатывать и включать в таблицы единообразно по всей стране с использованием одних и тех же определений, классификаций, методов кодирования, уточнения, ввода и редактирования данных. Составляемые таблицы, как минимум, должны соответствовать предусмотренным в плане таблицам и позволять их гибкое использование и приспособление в целях удовлетворения национальных и международных требований.

240. Для обеспечения самой высокой степени точности, единообразия и гибкости рекомендуется производить разработку данных на основе отдельных статистических формуляров, как в бумажной, так и в электронной форме, в централизованном порядке. В тех случаях, когда их обработка на центральном уровне затруднена из-за слишком большого количества демографических событий, может применяться децентрализованный подход, если созданы субнациональные отделы для осуществления всех или определенных функций по обработке данных. Если разработка осуществляется в децентрализованном порядке, центральный национальный орган должен издать подробные письменные инструкции по процедурам кодирования, редактирования, уточнения и ввода данных.

а) *Контроль за получением статистических отчетов*

241. Первым шагом в налаживании контроля является составление жесткого графика подачи отчетов. Этот принцип относится к системам составления отчетов как вручную, так и в электронной форме. Созданное для приема отчетов учреждение должно строго контролировать получение таких отчетов, обращая внимание как на своевременность их подачи, так и на полноту охвата. Применяемый метод контроля должен дать центральному учреждению возможность проверять своевременность поступления отчетов, а также поступление сведений из всех географических отчетных районов. Кроме того, метод контроля должен показывать, соответствует ли указываемая в отчетах частота событий сведениям, представленным за предыдущие отчетные периоды.

⁶⁵ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, Методологические исследования, серия F, № 35 (ST/ESA/STAT/SER.F/35). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5).

b) Редактирование

242. Редактирование статистических записей в бумажной форме подразумевает визуальную проверку с целью удостовериться в том, что полученные центральным учреждением отчеты являются полными и точными с минимальным количеством ошибок. При проверке вручную обученный персонал проводит критический визуальный анализ каждого отчета, с тем чтобы выявить пропущенные, противоречивые, несоответствующие или неясные позиции. При автоматизированной системе следует предусмотреть проведение электронного сканирования с целью выявления таких ошибочных позиций. Исправления следует вносить в консультации с местным отделом регистрации актов гражданского состояния, ответственным за эти ошибки.

с) Уточнение

243. Позиции статистического отчета, в которых обнаружены пропуски, противоречия или несоответствия, следует прояснить или «уточнить», обратившись за пояснениями к местному регистратору. Процесс уточнения должен являться неотъемлемой частью системы статистического учета естественного движения населения, с тем чтобы служить улучшению итоговых статистических данных. Действующая программа уточнения, кроме того, учит предоставляющих информацию лиц тому, что необходимо обеспечивать высококачественные данные.

244. Важно уточнить спорные позиции с соответствующим учреждением, предоставившим эти данные, или с лицом, ответственным за заполнение данной позиции. Если из национального управления невозможно послать прямой запрос этому лицу (например, врачу, акушерке и т. п.), может оказаться необходимым связаться с местными регистраторами и попросить их связаться с соответствующим источником.

245. После уточнения данных исправленные данные должны быть переданы в центральное управление (или в субнациональное учреждение, если таковое имеется). Способы осуществления этого различны в разных странах и зависят от того, работает ли система вручную или с использованием электронных средств. В некоторых районах страны местный регистратор может прислать исправленный отчет. В других случаях исправленная информация может быть получена по телефону или иным способом. В любом случае, если соответствующая позиция имеет не только статистическое, но и юридическое значение (например, место наступления или дата смерти), важно внести исправление как в юридическую запись, так и в статистический отчет. В местных бюро регистрации актов гражданского состояния должен быть создан обеспечивающий это механизм.

d) Условное определение пропущенных или противоречивых позиций информации

246. Процедура уточнения, описанная в пунктах 243–245, выше, не всегда приводит к получению запрошенной пропущенной или исправленной информации. В таких случаях можно «условно определить» необходимые данные. Условное определение — это процесс присваивания наиболее вероятного значения позиции, точное значение которой неизвестно. Например, можно условно определить пол, если информация об этом отсутствует, на основании имени зарегистрированного лица, а при отсутствии информации о расе может быть присвоен код расы группы населения, наиболее распространенной в географическом районе места жительства респондента.

247. К условному определению следует прибегать лишь в крайнем случае в целях получения пропущенной или явно неверной информации и когда в процессе уточнения, описанном выше, не удалось получить необходимую информацию. Кроме того, следует четко понимать, что полученные путем условного определения данные могут быть использованы только для статистических целей, а не для внесения поправок в юридические записи. Существует несколько широко распространенных методов условного определения⁶⁶, однако в любом случае к условному определению можно прибегать лишь после того, как было произведено уточнение.

e) Кодирование данных

248. Кодирование — это представление позиции информации в цифровом виде для обработки данных. Некоторые позиции информации, такие как возраст или масса тела при рождении, сообщаются в цифровом виде и не требуют преобразования, хотя единицы измерения (например, час, день, месяц и год при указании возраста или килограммы, граммы, фунты и унции при указании веса), кроме их цифрового значения должны быть, где это необходимо, дополнительно закодированы. По некоторым другим позициям, например полу, брачному состоянию и уровню грамотности, число возможных вариантов ответа ограничено, и здесь целесообразно напечатать в формуляре заранее закодированные ответы. Кодирование этих позиций обычно не представляет сложности и не требует толкования. Вместе с тем необходимо разработать коды для тех случаев, когда ответ будет «не известно» или «не указано».

249. Однако многие позиции, например причина смерти, место наступления события, место регистрации, место жительства и род занятий, требуют кодирования в соответствии с инструкциями. Поэтому следует разработать четкие письменные инструкции, включаю-

⁶⁶ Там же, пункт 306.

шие применяемые классификации и соответствующие определения. Эти инструкции по мере возможности должны соответствовать рекомендуемым международным статистическим классификациям, разработанным такими учреждениями, как МОТ, ЮНЕСКО и ВОЗ. В целях надлежащего анализа и толкования данных важно сохранять письменные инструкции и принимаемые из года в год решения по их применению.

f) *Конвертирование данных в электронный формат*

250. Перенос данных из отдельных представленных в бумажной форме статистических отчетов на электронный носитель для их дальнейшей обработки может потребовать изменений или дополнений на различных изложенных выше этапах разработки данных. Например, текущее перенесение данных в электронный формат может осуществляться путем «ввода» с клавиатуры, подсоединенной к персональному или более мощному компьютеру, или путем автоматического «считывания» данных со специально разработанных форм с использованием аппаратуры и компьютерных программ оптического распознавания символов. Однако прежде чем применять любой из этих режимов ввода данных, необходимо получить формуляры и проверить их, а также выполнить все предписанные операции или хотя бы большую часть из них по редактированию и кодированию данных. Если требуется уточнение, то и его необходимо выполнить, чтобы произвести конвертирование данных в электронный формат.

251. В зависимости от используемых конкретных средств программного обеспечения некоторые операции редактирования, кодирования, а также условного определения пропущенных или противоречивых данных можно произвести в автоматическом режиме одновременно с вводом данных. Например, компьютер может помочь закодировать отдельные позиции при их вводе, присваивая производный код, например код «городская/сельская местность» после ввода кода «место наступления события». Компьютер может произвести редактирование введенных данных на предмет их «запредельного» значения, например маловероятный или невозможный возраст или вес при рождении, а также априорно условно определить пропущенные показатели⁶⁷.

252. Если данные вводятся в компьютер с клавиатуры, всегда существует вероятность случайного привнесения ошибок в процессе переноса данных. В силу этого для каждого вида записи будет полезным группировать материалы по блокам и ввести систему проверки, при которой из каждого такого блока материалов берется небольшая выборка и обрабатывается за-

ново другими сотрудниками, а полученные результаты сравниваются с введенными результатами, полученными из идентичных записей при первоначальном вводе данных. Если расхождение превышает установленный предел, весь блок материалов должен быть введен заново (см. пункты 256–262, ниже).

253. В случае существования в стране автоматизированной системы регистрации актов гражданского состояния, рекомендуется возложить ответственность за сбор и ввод в электронной форме данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на орган, занимающийся регистрацией актов гражданского состояния, будь то на центральном или субнациональном уровне. Такой подход требует применения специального формуляра, в котором учитывается необходимая информация для системы регистрации актов гражданского состояния и для статистики естественного движения населения⁶⁸. При этом учреждение, занимающееся статистикой естественного движения населения, не будет непосредственно заниматься вводом данных, а будет получать от органа регистрации актов гражданского состояния электронные файлы, необходимые для разработки статистических данных о естественном движении населения. Такие файлы будут передаваться на основе соглашений между двумя органами, содержащих положения о надлежащей конфиденциальности и защите данных, позволяющих идентифицировать то или иное лицо⁶⁹.

g) *Составление таблиц с помощью электронного оборудования*

254. Независимо от того, составляются ли таблицы вручную или автоматическим способом, при этом применяются определенные базовые принципы (см. пункты 263–278, ниже). Однако использование электронного оборудования при составлении таблиц может видоизменить или объединить некоторые рекомендованные при этом операции. После кодирования, конвертации данных в электронную форму, редактирования и проверки в автоматизированной системе процессы внесения данных и их разнесения по таблицам объединяются в один этап, поскольку компьютер запрограммирован на составление нужных таблиц. Благодаря высокой скорости обработки и большой емкости памяти компьютер может обрабатывать гораздо больше таблиц, в том числе

⁶⁸ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3), пункт 232.

⁶⁹ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния* (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3), пункт 30 с (i).

⁶⁷ Там же.

со сложной перекрестной классификацией, чем это было бы возможно при обработке вручную. Однако для максимального использования возможностей автоматизированной системы необходимо заранее тщательно спланировать работу сотрудников органов регистрации и органов статистического учета естественного движения населения, с одной стороны, и системных аналитиков и программистов — с другой. Требуется такое программное обеспечение, которое позволяло бы в максимально возможной степени интегрировать ввод данных, их редактирование и кодирование с процессом разнесения данных по таблицам. Разработано несколько общих пакетов компьютерных программ для построения таблиц статистических данных о естественном движении населения.

255. Возможно, странам придется разрабатывать собственные, рассчитанные именно на них программы, удовлетворяющие особым потребностям в составлении таблиц. Вместе с тем для разработки статистических данных о естественном движении населения можно адаптировать некоторые готовые пакеты программного обеспечения, предназначенные для разнесения по таблицам данных переписей и демографических обследований. Такие пакеты имеют дополнительное преимущество в том, что обеспечивают готовые к распечатке таблицы.

h) *Контроль качества*

256. В дополнение к ошибкам, имевшимся в первичных статистических отчетах, ошибки могут быть внесены при кодировании, вводе, сортировке, переносе и разнесении данных по таблицам. Их следует обнаружить и исправить до публикации статистических данных.

257. Ошибки кодирования можно проверить путем повторного независимого кодирования данных, приведенных в формулярах статистических отчетов. Эта работа должна проводиться не тем лицом, которое первоначально осуществляло кодирование. Будет ли достаточно проверить правильность кодирования данных в выборке или во всех формулярах отчетов, зависит от уровня выявленной ошибки. Следует установить пределы допустимого отклонения и при их превышении произвести перекодировку.

258. Следующий этап — проверка перенесения данных. Если перенесение производилось механическим и ручным способом, то необходима стопроцентная проверка правильности независимой группой проверяющих.

259. При компьютерном способе обработки данных контроль качества может проводиться несколькими методами. Если первый этап компьютерной обработки состоял в ручном вводе данных, то проверку кодирования и ввода данных следует проводить путем повторного кодирования и повторного ввода всех дан-

ных или какой-либо выборки материалов, как это описано выше. Затем сложную и комплексную проверку данных можно провести с применением компьютерной программы редактирования, которая «выявляет» записи, имеющие пропущенные цифровые показатели, выходящие за рамки допустимого диапазона величины или противоречащие другим соответствующим данным. Такие записи должны проверяться на наличие ошибок, допущенных как при кодировании, так и при вводе данных. Некоторые пропущенные данные могут быть условно определены с помощью компьютера. Для редактирования условного определения данных переписей населения и демографических данных разработано несколько пакетов компьютерных программ, которые можно также применять для проверки статистических данных о естественном движении населения.

260. Вне зависимости от способа переноса данных — механического, ручного или компьютерного, — если они будут использоваться в системе регистрации актов гражданского состояния, а также в статистике естественного движения населения, должен быть установлен нулевой допуск погрешности, следовательно, необходимо проводить стопроцентную проверку. С другой стороны, не допускается условное определение данных в файлах, которые будут использоваться для целей регистрации актов гражданского состояния, поскольку каждая запись имеет юридическое значение.

261. При применении ручной или механической системы правильность перенесенных в таблицы данных можно проверить путем чтения корректуры таблиц. При таком методе один человек читает первичные таблицы, а второй сверяет перенесенные данные. Второй метод обнаружения ошибок в перенесенных данных — «внутренние проверки». Сюда может входить сверка суммы промежуточных итогов с общими итоговыми данными таблицы и проверка соответствия нескольких таблиц. Конечным этапом исправления ошибок в таблицах, составленных механическим или ручным способом, является технический обзор таблиц с точки зрения достоверности, непротиворечивости и правдоподобия.

262. Если применяется автоматическая система, то важно критически проверять получаемые таблицы на предмет их достоверности и непротиворечивости. Возможно возникновение ошибок из-за ошибок при программировании. Поэтому крайне важно, чтобы все таблицы проверялись как статистиками, так и сотрудниками, производящими обработку данных, с тем чтобы обнаружить и исправить как можно больше ошибок.

3. *Принципы составления таблиц*

263. При подготовке плана составления таблиц необходимо иметь достаточно много информации для того, чтобы проанализировать следующие критерии:

во-первых, охват разработанных с его помощью статистических данных; во-вторых, качество этих статистических данных с точки зрения точности и полноты сведений, собранных по каждому демографическому событию; в-третьих, степень подробности таблиц для выявления важных взаимосвязей; и, в-четвертых, своевременность наличия плана, в том числе в отношении публикаций. Кроме того, руководящие принципы составления таблиц предполагают: *a)* даже если регистрация является неполной, следует разрабатывать таблицы, сообщая пользователям уровень полноты регистрации; *b)* если определения отличаются от международно признанных, следует давать эти определения в понятной формулировке; и *c)* своевременно готовить таблицы на постоянной основе. Чтобы программа составления таблиц отвечала всем критериям, ее следует строить в соответствии с основными принципами, которые рассматриваются ниже.

a) Охват таблиц

264. Одно из основных требований системы статистического учета естественного движения населения состоит в том, что каждое демографическое событие, наступающее в охватываемом системой географическом районе, в течение установленного законом срока должно быть зарегистрировано, причем только один раз, в юридических целях, и сведения о нем должны быть включены в отчет для целей статистики, с тем чтобы был обеспечен стопроцентный, или полный охват. Поэтому статистические таблицы должны охватывать весь географический район и любые демографические события, наступившие в отношении всех групп населения в этом районе в течение определенного периода времени. Отложенная или поздняя регистрация некоторых демографических событий может привести к тому, что полнота охвата таблиц для целей статистики будет несколько ниже 100 процентов от итогового числа зарегистрированных событий. Необходимо приложить все возможные усилия к тому, чтобы свести к минимуму это расхождение.

265. Ограничение данных, представленных в подробных таблицах, районами, полнота охвата которых известна, может способствовать устранению и поддержанию стандартов качества при условии, что это ограничение носит временный характер. В конечном счете все население должно быть полностью охвачено в географическом плане. Статистические данные о естественном движении населения, полученные по отдельным районам или группам населения, не представляют всего населения. Поэтому странам, где охват с географической точки зрения не полон, следует рассмотреть методы сокращения искажений, вызванных процессом отбора сферы охвата. К таким методам относятся статистическая корректировка данных для компенсации

недоучета, сбор дополнительных данных в районах выборки или обследования на местах.

b) Базисное время

266. В любом календарном году, к которому относится регистрация, программа составления таблиц статистических данных о естественном движении населения должна обеспечивать *a)* полный подсчет за месяц или квартал всех живорождений, смертей, внутриутробных смертей, браков и разводов; и *b)* подробные таблицы за год (например, через три-шесть месяцев после года регистрации). Окончательные подробные таблицы должны относиться к конкретным календарным периодам времени, таким как отдельный месяц, квартал или календарный год, в зависимости от конкретного случая.

267. Окончательные таблицы за тот или иной календарный период следует составлять на основе фактически наступивших демографических событий, а не на основе только зарегистрированных в этот период событий. Если по соображениям административного характера окажется необходимым включить в таблицы окончательные цифровые данные не на дату наступления события, а на дату его регистрации, то следует провести исследования для оценки степени взаимного соответствия этих двух типов таблиц. Конечно, желательно опубликовать результаты такого анализа.

268. В целях получения еженедельных, ежемесячных или ежеквартальных сводок, требующих оперативной разработки данных, можно прибегать к подсчетам, исходя из даты регистрации; но в этом случае важно указывать, с какой степенью приближенности подсчеты событий, зарегистрированных в течение определенного периода, можно принимать за число событий, фактически наступивших за этот период.

269. Таким образом, окончательные годовые таблицы, составленные на основании даты регистрации, можно использовать лишь в тех странах, где установлено, что рассчитанные на этой основе данные могут для любых практических целей использоваться как взаимозаменяемые с данными, рассчитанными на основе даты наступления события. По сути, это означает, что если регистрация не была своевременной и практически полной, данные, основанные на дате наступления события, нежелательно заменять данными, основанными на дате регистрации. Это также означает, что статистические данные, основанные на дате наступления события, следует представлять с указанием степени недоучета при регистрации. Необходимость этого принципа обусловлена тем, что при замене в таблицах данных, основанных на дате регистрации, на данные, основанные на дате наступления событий, будут внесены искажения в статистические данные, если дата регистрации будет значительно отстоять от даты наступления события.

270. Выбор даты наступления события в качестве основы при составлении таблиц требует определения конечной даты, после которой можно составлять окончательные таблицы. Поскольку для регистрации событий установлены различные сроки и поскольку ведется подсчет событий, наступивших в течение определенного календарного периода, то очевидно, что нельзя осуществить полную регистрацию и полную статистическую отчетность в отношении тех событий, которые наступили ближе к концу данного календарного периода, ранее некоторой даты в следующем году. Поэтому окончательные годовые таблицы должны составляться на основе статистических отчетов, полученных до определенной даты, называемой «окончательной датой».

271. К факторам, которые следует учитывать при установлении в стране такой окончательной даты, относятся установленный законом срок регистрации в зависимости от вида демографического события. При определении этой даты следует также учитывать число учреждений, через которые должен пройти отчет до поступления в статистический орган, эффективность системы связи, а также любые другие соответствующие факторы.

272. Данные отчетов, полученных после установленной окончательной даты, должны вноситься в таблицы отдельно по дате наступления события, чтобы дать возможность проведения анализа причин задержки регистрации и задержки подачи отчетов; как правило, развернутые подробные национальные таблицы на основе таких задержанных отчетов не составляются. Однако в случае большого объема таких отчетов их следует тем или иным образом учитывать в национальных таблицах, поскольку в противном случае это грозит серьезным искажением результатов.

с) Географическая привязка

273. Обычно разница между численностью постоянного населения страны и ее наличного населения по состоянию на какое-то конкретное время относительно невелика. Это объясняется тем, что лица, которые перемещаются из одного места в другое как внутри страны, так и за ее пределами, и находятся не в месте своего обычного проживания, как-то: бизнесмены, военные, дипломаты и туристы, составляют, как правило, весьма незначительную долю населения страны и вряд ли сколько-нибудь существенно влияют на показатели смертности или рождаемости. Ввиду относительно незначительной численности этой группы, а также из-за трудностей, связанных с налаживанием международного обмена информацией или отчетами о демографических событиях между соответствующими странами, стало обычным считать общее число демографических событий, наступивших в пределах границ страны, дос-

точно близким к общему числу событий, наступающих среди постоянных жителей страны.

274. Окончательные таблицы для географических районов, меньших по размеру, чем общая территория страны, а также для крупных и иных единиц административно-территориального деления и городов должны составляться по месту обычного жительства. Кроме того, следует составлять таблицы по месту наступления события, наподобие тех, которые требуются для административных и других целей.

275. Что касается составления предварительных или рабочих таблиц, то если они основаны на общих национальных показателях, проблемы с данными по месту жительства в их сопоставлении с данными по месту наступления события не возникает. Однако строить предварительные таблицы по субнациональным единицам административно-территориального деления на основе данных о месте жительства обычно нельзя, поскольку весьма сложно быстро распределить события по месту постоянного жительства. Поэтому при составлении предварительных или рабочих таблиц полезно выделить следующие события, наступающие в конкретном географическом районе: а) наступившие в отношении лиц, обычно проживающих в данном районе, и б) наступившие в отношении лиц, обычно проживающих за пределами данного района.

276. Как отмечено в пунктах 104–107, определение постоянного места жительства является весьма сложным делом и зависит от национального и местного законодательства. Для целей статистики рекомендуется определять постоянное место жительства таким же образом, что и для целей проведения переписи населения. Это позволит при исчислении базовых демографических показателей соотносить демографические события с соответствующими группами населения.

277. Для целей национальной и международной унификации и сопоставимости установление постоянного места жительства для целей составления таблиц должно проводиться следующим образом:

Живорождения: постоянное место жительства матери на дату живорождения.

Внутриутробные смерти: постоянное место жительства женщины на дату мертворождения.

Младенческие смерти: постоянное место жительства матери на дату смерти младенца (или младенца в случае смерти матери).

Смерти: постоянное место жительства умершего лица на дату смерти.

278. План составления таблиц в качестве справочного материала содержится в приложении. Этот план

предназначен служить в качестве руководства при разработке статистических данных о естественном движении населения.

I. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ДАННЫХ

1. *Ежегодные публикации*

279. Программа составления таблиц национальной системы статистического учета естественного движения населения должна обеспечивать годовые данные по тем классификационным позициям, которые необходимы для изучения частотного распределения демографических событий, тенденций во времени и географических различий по наиболее важным характеристикам демографических событий. Эти данные должны предоставляться на своевременной основе путем их опубликования или распространения с помощью других способов, таких как специальные таблицы, компакт-диски, компьютерные дискеты, он-лайн доступ или распространение с помощью других электронных средств, что представляется уместным. В приложении содержится подробный обзор национальных программ составления таблиц, в том числе примеры важнейших таблиц.

280. В случае статистических отчетов в бумажной форме необходимо обеспечить четко отпечатанные формуляры в удобочитаемом формате. Важно и содержание публикаций. Недостаточно представить только статистические таблицы. Каждый набор таблиц должен сопровождаться четким пояснительным текстом и, при возможности, анализом. Особое значение имеют аннотации, поясняющие ограничения и особенности данных, что повышает их полезность в качестве источника сведений. Весьма желателен также анализ смысла данных, в том числе расчета показателей естественного движения населения, а также использование рисунков, карт и графиков для выделения важных моментов.

281. Не менее важное значение имеет представление годовых данных в электронной форме. Как и в случае печатных докладов, недостаточно представить просто информацию в табличной форме. Следует сопровождать ее понятными инструкциями по применению материалов в электронной форме. Кроме того, представление в электронной форме должно включать пояснительный текст, описание данных и, по мере возможности, их анализ, как и в случае представления отчетов в печатном виде.

282. Публикации статистических данных о естественном движении населения должны готовиться в соответствии с тщательно разработанным планом, то есть они должны образовывать серию, предназначенную для удовлетворения конкретных нужд пользовате-

лей. Каждая серия должна иметь отличительные признаки, облегчающие индексирование и включение в указатели в библиотеках. Издавать публикации следует на регулярной и своевременной основе в соответствии с графиком. Это необходимо для того, чтобы учреждение статистического учета естественного движения населения осуществляло те функции, ради выполнения которых оно было создано.

283. После публикации статистических данных о естественном движении населения следующим этапом является обеспечение их доступности для пользователей для выполнения целей всей системы. Опубликованные статистические данные о естественном движении населения представляют собой основной продукт системы статистического учета естественного движения населения, и если этот продукт недоступен для основных пользователей и общественности, то нельзя ожидать, что они будут с готовностью поддерживать эту систему. Поэтому обеспечение средств для своевременного распространения статистических данных должно быть одной из важнейших задач системы статистического учета естественного движения населения. В случаях, когда качество статистических данных сомнительно или неизвестно, данные все равно следует предоставлять, но при этом сопровождать их четкими оговорками и примечаниями для предупреждения пользователей относительно возможного неправильного толкования.

2. *Рабочие таблицы*

284. Полезно составлять развернутые и подробные перекрестные таблицы в качестве справочных источников для получения отдельных значений. Такие таблицы не могут быть непосредственно опубликованы. Это может происходить из-за большого размера таблиц или наличия большого числа клеток с «нулевым значением», составляющих суть таблицы. Для целей публикации такие таблицы часто делают сжатыми. Однако эти большие таблицы следует сохранять в качестве справочных источников для удовлетворения специальных заявок на получение детальной информации, не присутствующей в публикациях. Пользователей статистических данных о естественном движении населения следует ставить в известность о существовании непубликуемых таблиц и консультировать о способах получения содержащейся в них информации.

3. *Ежемесячные и ежеквартальные бюллетени*

285. Помимо ежегодных публикаций данных издаются ежемесячные и ежеквартальные бюллетени, которые служат определенным целям. Помещаемые в них данные не должны быть исчерпывающими или содержать обширные перекрестные классификации. Однако

отдельные общие показатели, составленные помесечно или поквартально, могут предупреждать ответственных лиц — на основе относительно свежих данных — о необычных изменениях количества демографических событий или о резком увеличении числа недостающих или неправильно закодированных данных. Аналитики и другие пользователи данных считают полезным анализировать динамику ключевых показателей естественного движения населения за период в двенадцать месяцев. Такие показатели рассчитываются ежемесячно путем исключения показателя частотности событий за истекший месяц и его замены новым показателем, что позволяет каждый месяц получать оценочный показатель естественного движения населения на базе последнего двенадцатимесячного периода. Ежемесячные и ежеквартальные бюллетени следует распространять среди тех, кто интересуется или нуждается в предварительной информации; обычно нет необходимости в таком же широком распространении этих таблиц, что и ежегодных публикаций.

4. *Электронные средства распространения информации*

286. Следует информировать общественность о том, что помимо публикуемых данных и непубликуемых таблиц существуют данные в электронной форме на компьютерных носителях (компакт-диски, дискеты или Интернет). В странах при подготовке публикаций все шире используются компьютеры. В таких случаях часто доступны электронные версии опубликованных таблиц. В некоторых странах пользователи данных могут приобретать копии магнитных лент или компакт-дисков с данными «для широкого пользования» либо получать через Интернет загружаемые файлы. Это компьютерные файлы, содержащие записи статистических данных из формуляров статистических отчетов о естественном движении населения, откуда изъята информация, позволяющая установить личность, с целью защиты неприкосновенности частной жизни. Важно, чтобы учреждение, занимающееся статистическим учетом естественного движения населения, рекламировало наличие таких видов информации в целях наилучшего обслуживания пользователей этой информации.

5. *Специальные таблицы по запросам пользователей*

287. Еще одной услугой, которую может оказывать учреждение статистического учета естественного движения населения, является составление специальных таблиц по запросам пользователей. Эта услуга приобретает особую ценность, если она сочетается с аналитическими консультациями с целью рекомендаций относительно того, как лучше использовать и интерпретировать данные о естественном движении населения. Предостав-

ля подобные услуги своим пользователям, программа статистического учета естественного движения населения может способствовать правильному использованию данных теми, кто нуждается в статистической информации о естественном движении населения.

6. *Технические совещания*

288. В том случае, когда учреждение статистического учета естественного движения населения распространяет материалы на электронных носителях или готово составлять специальные таблицы по запросам, то для пользователей или потенциальных пользователей таких услуг было бы полезно, чтобы учреждение периодически созывало и проводило открытые групповые совещания по обсуждению содержания и недостатков статистических файлов, а также путей их наилучшего использования и интерпретации. Это способствует правильному и эффективному использованию общественностью статистических данных о естественном движении населения и приводит к сокращению числа индивидуальных обращений в учреждение в случаях, когда пользователь сталкивается с проблемами. Те, кто часто пользуется публикациями данных о естественном движении населения, также могут принять участие в таких периодических совещаниях.

7. *Справочник пользователей*

289. Чтобы обеспечить эффективное распространение ежегодных, ежеквартальных и ежемесячных публикаций только среди тех, кто в них заинтересован и нуждается, целесообразно вести справочник пользователей, в который помимо фамилий, почтовых адресов, номеров факсов и адресов электронной почты, где она имеется, можно было бы включить информацию об их конкретных сферах интереса, например, только ежегодные показатели рождаемости, только ежегодные показатели смертности, все статистические данные о естественном движении населения за год, ежеквартальные и ежемесячные данные помимо ежегодных публикаций и т. д. В такой аннотированный справочник можно было бы также включать информацию о предстоящих технических совещаниях и о появлении специальных продуктов, таких как электронные носители, которые могут заинтересовать пользователей статистических данных о естественном движении населения.

J. РОЛЬ ВЫБОРКИ В ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ ДЛЯ СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

290. В данном разделе рассматривается роль выборки в обработке статистических данных о естественном движении населения. Значение выборки в сборе и

оценке статистических данных о естественном движении населения здесь не затрагивается (об этом идет речь в главах V и VI, ниже), равно как и не делается попытки представить теоретические аспекты выборки как статистического инструмента оценки показателей в области народонаселения. Преимущества выборки, такие как более низкие издержки, повышение своевременности статистических данных и получение более качественных данных, будут отмечены в связи с обработкой данных о естественном движении населения без формального утверждения о наличии таких преимуществ. В отношении теоретических аспектов данного вопроса рекомендуется ознакомиться со стандартными работами по теории выборки и структуре выборочных обследований и анализа⁷⁰.

291. Поскольку методы обработки статистических данных о естественном движении населения одни и те же, как для данных, собираемых из книг записей актов гражданского состояния, так и для данных, получаемых из выборочных обследований, ниже не проводится никакого различия между ними.

1. Контроль качества (проверка выборки)

292. В тех случаях, когда в подготовке данных задействовано большое число сотрудников, целесообразно использовать методы контроля качества, основанные на выборке. Методология контроля качества с использованием проверки выборки может применяться для проверки точности работы сотрудников, не прибегая при этом к перепроверке всего массива записей. Любые процессы, которые связаны с ручным или машинным (с применением клавиатуры) перенесением данных и кодированием данных из первоначальных формуляров с целью их приведения в машиночитаемую форму, подвержены привнесению ошибок.

293. Используя произвольную выборку записей из каждой партии данных, можно проверить работу сотрудников, не прибегая к повторным операциям по каждой записи в партии данных. Проверка всегда должна проводиться независимо от первоначальной работы (то есть другим лицом, которое не имеет доступа к данным, первоначально введенным иным сотрудником). Если уровень ошибок⁷¹, обнаруженных при выборке,

⁷⁰ См. также *Руководство по обследованию домашних хозяйств (переработанное издание)* (ST/ESA/STAT/SER.F/31, см. сноску 40 на стр. 31), глава IX; и доклад Международного семинара по методологии демографических выборочных обследований в *Methodology of Demographic Sample Surveys* (United Nations publication, Sales No. E.71.XVII.11).

⁷¹ Применяемый здесь термин «уровень ошибок» фактически означает «долю расхождений» без какого-либо мнения в отношении правильности со стороны проверяющего лица или первоначального сотрудника.

ниже предварительно установленного уровня, то считается, что вся проделанная по этой партии данных работа имеет уровень ошибок ниже установленного уровня. Таким образом, считается, что эта порция работы имеет приемлемый уровень ошибок и можно приступать к следующему этапу обработки данных.

294. Если доля ошибок в выборке превышает приемлемый уровень, то имеется несколько возможных стратегий в отношении всей той порции работы, на базе которой была построена выборка. Одна из этих стратегий сводится к полной повторной независимой обработке всей порции работы, и такая обработка повторяется до тех пор, пока уровень ошибок не станет приемлемым; либо повторная обработка может проводиться экспертом, и в таком случае дальнейшей проверки не требуется. Другой метод в отношении порции работы, которая имеет неприемлемый уровень ошибок, заключается в том, чтобы проверяющее лицо обработало оставшиеся записи, которые не вошли в выборку. При таком подходе все расхождения передаются для перепроверки третьему проверяющему лицу. При каждой несогласующейся записи в этой порции работы будут три результата; в случае, если любые два из них согласуются между собой, этот результат считается правильным. Если результаты не согласуются между собой (то есть все три результата различны), работа, проделанная первым сотрудником, признается правильной.

295. Выбор надлежащей стратегии при использовании статистической выборки в обработке данных зависит от целого ряда факторов, в частности от численности и квалификации сотрудников, осуществляющих подготовку данных, и общего числа обрабатываемых записей. Однако если объем записей достаточно велик, процедура выборки в целях контроля качества экономит время и расходы в ходе процесса проверки, который состоит в перекодировке, повторном вводе данных и сравнении всех записей.

2. Построение таблиц

а) Построение предварительных таблиц

296. Систематическую выборку записей из книг записей актов гражданского состояния можно использовать для построения предварительных, или временных, таблиц статистических данных о естественном движении населения для удовлетворения текущих потребностей. Систематическая выборка производится путем выбора каждой n-ой записи в файле. Обычно такая выборка записей может кодироваться, готовиться для включения и сводиться в таблицы для предварительного просмотра результатов намного быстрее, чем будет готова вся совокупность записей. Это особенно оправдывает себя в тех случаях, когда приходится иметь дело с

кодированием сложных данных, таких как причины смерти, и когда существует потребность в скорейшем получении статистических данных. В качестве примера можно привести данные, относящиеся к смертности, где предварительное изучение смертей, включенных в таблицу в разбивке по причинам смерти, может оказаться весьма полезным и своевременным для эпидемиологов или других сотрудников системы здравоохранения.

297. Систематические выборки для построения предварительных таблиц также полезны в качестве средства периодической оценки систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения; необычные или неожиданные результаты часто указывают на то, что записи пропущены или неправильно закодированы (см. также главу V, ниже).

б) Окончательные таблицы

298. В тех случаях, когда система регистрации актов гражданского состояния является источником ста-

тистических данных о естественном движении населения, необходимые статистические данные всегда можно получить путем обработки всей совокупности статистических отчетов, а не их выборки.

с) Построение таблиц для специальных целей

299. Применение выборки записей для построения специальных таблиц, необходимых для исследований или специальных программ (например, для целей здравоохранения), является полезным инструментом. Для специальных исследований могут требоваться более подробные таблицы данных о возрасте, причинах смерти, социально-экономических характеристиках или рождаемости, нежели те, которые готовятся при обычной программе построения таблиц. Если необходимость в нужных переменных величинах возникает достаточно часто, обработка выборки записей позволяет строить необходимые детализированные комбинированные таблицы с меньшими издержками и, возможно, лучшего качества.

III. СИСТЕМА РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ КАК ИСТОЧНИК СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ

300. Хотя содержащиеся в главе II характеристики общей системы статистического учета естественного движения населения в целом применимы и к методу регистрации актов гражданского состояния, следует все же повторно изложить некоторые моменты, с тем чтобы дать полный обзор статистических требований к методу регистрации актов гражданского состояния.

A. ОПРЕДЕЛЕНИЕ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ, ЕЕ МЕТОДА И СИСТЕМЫ

301. Регистрация актов гражданского состояния определяется как непрерывная, постоянная, обязательная и сплошная запись демографических событий, которые относятся к населению той или иной страны, и их характеристик, в соответствии с постановлениями или правилами, принятыми согласно законодательным требованиям соответствующей страны. Запись актов гражданского состояния осуществляется в основном для подготовки юридических документов, предусмотренных законом. В то же время широкое признание получила ценность этих записей в качестве наилучшего источника статистических данных о естественном движении населения. В интересах внедрения действенной системы регистрации актов гражданского состояния ниже приводится краткое описание метода регистрации актов гражданского состояния и системы регистрации актов гражданского состояния.

302. Термин «метод регистрации актов гражданского состояния» означает процедуру, используемую при сборе базовой информации о частотности демографических событий и их характеристиках, которые относятся к населению той или иной страны (или района), в течение определенного периода времени; на основе такой информации производятся записи демографических событий, которые имеют юридическую значимость, и составляет статистика естественного движения населения. Этот метод следует отличать от других методов сбора данных о народонаселении, поскольку, как установлено законом, он должен быть непрерывным и постоянным. Полученная в рамках этой системы информация имеет юридическое значение.

303. Статистика естественного движения населения — это не статистика преобладания тех или иных явлений, а статистика числа событий. Эти данные слу-

жат показателем числа определенных демографических событий среди определенной группы населения за определенный период времени и поставляются на постоянной основе. Как показывает опыт, метод регистрации актов гражданского состояния является единственным надежным методом получения непрерывной и текущей информации о событиях, происходящих в течение определенного периода времени. Для обеспечения текущего характера статистических данных и их точности в отношении дат и характеристик регистрацию следует проводить как можно скорее после наступления того или иного события. Самый простой и быстрый способ выполнения этой задачи — потребовать от заявителей, чтобы они сообщали о событии как можно скорее после его наступления.

304. Непрерывный характер регистрации предполагает также ее постоянное проведение. Если регистрация проводится лишь в течение коротких периодов времени, а потом прекращается, то она не предоставляет данных и показателей, которые могут успешно использоваться в качестве либо статистических данных о текущих событиях, либо показателей происшедших со временем изменений.

305. Непрерывная постоянная регистрация демографических событий лучше всего может быть обеспечена с помощью законодательства, предусматривающего обязательный характер регистрации. В таком законодательстве должны быть предусмотрены санкции в целях обеспечения соблюдения требований системы регистрации. Таким образом, характерной особенностью метода регистрации является не только непрерывность наблюдений, но и их обязательный характер. Оба эти момента имеют решающее значение для успешного функционирования и обеспечения деятельности системы.

306. Система регистрации актов гражданского состояния включает все институциональные, правовые и технические механизмы, необходимые для осуществления функций регистрации актов гражданского состояния техническим, рациональным, скоординированным и стабилизированным образом в масштабах всей страны с учетом ее культурных и социальных особенностей⁷².

⁷² См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункт 23.

307. Функции регистрации заключаются в следующем: запись демографических событий; хранение, обеспечение сохранности и поиск актов записей; защита конфиденциальности при выдаче свидетельств и прочие услуги для потребителей; учет и передача информации о демографических событиях для целей статистики; обеспечение надежной и своевременной информации и данных для других государственных учреждений, таких как министерство здравоохранения, а также для регистров населения, для учреждений системы пенсионных фондов, службы составления списков избирателей, службы выдачи документов, удостоверяющих личность, и для научно-исследовательских институтов.

В. ФУНДАМЕНТАЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

308. Каждая страна должна стремиться к созданию и обеспечению деятельности надежной системы регистрации актов гражданского состояния. Те многочисленные преимущества, которыми обладает эта система, могут быть резюмированы следующим образом.

1. *Преимущества с юридической точки зрения, а также с точки зрения защиты личности*⁷³

309. В целях обеспечения прав человека в плане социального положения и предоставления пособий и льгот каждому жителю той или иной страны, особенно в отношении детей и молодежи, каждое демографическое событие следует регистрировать вскоре после его наступления. Ни один из других описанных в главе VI методов сбора демографических данных при всей их ценности с аналитической точки зрения все же не может обеспечить выполнение этой задачи. В случае применения выборочных схем регистрации охватывается лишь часть населения, тогда как в случае использования других описываемых методов осуществляемые процессы носят чисто статистический характер.

2. *Преимущества с административной точки зрения*

310. Метод сплошной регистрации в отличие от любого другого метода обладает также некоторыми административными преимуществами. Ведение индивидуальной регистрации каждого демографического события позволяет использовать ее для выявления подгрупп

⁷³ Подробную информацию о применении актов записей и статистических данных о естественном движении населения см. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49), пункты 80–112.

населения, нуждающихся в помощи или услугах, предоставляемых на индивидуальной основе, например детей, нуждающихся в иммунизации, рожениц, нуждающихся в послеродовом уходе, или домашних хозяйств, нуждающихся в медицинском обслуживании после смерти одного из членов семьи вследствие инфекционной болезни. Метод полной регистрации позволяет отслеживать причины смерти, вести регистры населения, реестры удостоверений личности, списки избирателей, реестры пенсионных фондов и т. д. Кроме того, система полной регистрации позволяет удовлетворять потребности в данных и информации в отношении небольших единиц административно-территориального или географического деления. Регистрация актов гражданского состояния — это наиболее эффективный с точки зрения затрат метод получения на постоянной основе данных по районам с малой численностью населения.

3. *Преимущества со статистической точки зрения*

311. По сравнению с другими методами получения статистических данных о естественном движении населения система полной регистрации актов гражданского состояния обладает рядом преимуществ со статистической точки зрения. Она позволяет получать записи, которые в сравнительно меньшей степени отражают ошибки при ответах на вопросы, а также ошибки, связанные с выборкой; с помощью этого метода можно получить статистические данные, необходимые для плановых и административных органов, а также для научно-исследовательских учреждений на любом географическом или административном уровне; сбор данных с использованием этого метода производится непрерывно; после создания системы затраты на сбор статистических данных относительно невелики вследствие того, что они являются побочным продуктом административного процесса; этот метод позволяет фиксировать сведения, которые можно и не получить при опросе на месте (такие, как вес ребенка при рождении или причина смерти); с помощью этого метода можно получить полный перечень событий, который можно проверить на основании других документов или данных переписи, и такой перечень может послужить исходной базой для проведения более интенсивных исследований в области рождаемости, заболеваемости и смертности.

С. ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ, КОТОРЫЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ РЕГИСТРИРОВАТЬ

312. Рекомендуется включать в систему регистрации актов гражданского состояния следующие демографические события, которые аналогичны перечисленным в пункте 57, выше. Важно отметить, что определения демографических событий для юридических целей сов-

падают с их определениями для целей статистического учета естественного движения населения в интересах обеспечения национальной и международной сопоставимости. К таким событиям относятся следующие:

- живорождение;
- внутриутробная смерть;
- смерть;
- брак;
- развод;
- аннулирование брака;
- судебное разлучение;
- усыновление;
- узаконение;
- признание.

313. Несмотря на то, что конечной целью по-прежнему является регистрация всех демографических событий или публикация статистических данных о регистрируемых событиях, это делается не во всех странах. Некоторые страны все еще не имеют возможности или не испытывают потребности в регистрации всех демографических событий. В целях содействия созданию или совершенствованию системы регистрации актов гражданского состояния устанавливается приоритетность при регистрации этих демографических событий. Первостепенное значение имеет регистрация живорождения, смерти, внутриутробной смерти, брака и развода. Регистрации живорождения и смерти следует отдавать самый высокий приоритет, поскольку они лежат в основе оценки прироста населения и здоровья населения. Следующий по значимости приоритет следует отдавать регистрации случаев внутриутробной смерти и их характеристик, особенно с учетом значения таких данных для понимания показателей рождаемости, деторождения и исхода беременности. Однако известно, что в некоторых странах не производится регистрации случаев внутриутробной смерти, особенно в странах с неполной регистрацией рождений или смертей. Возможной альтернативой регистрации является требование в отношении заполнения статистического формуляра по каждому известному случаю внутриутробной смерти, который готовится медицинским персоналом, вспомогательным медицинским персоналом или иным лицом, знакомым с обстоятельствами данного события.

314. По сравнению с браками и разводами мерам по регистрации аннулирования брака, судебного разлучения, усыновления/удочерения, узаконения и признания следует отдавать меньший приоритет, хотя они также являются важным звеном регистрации.

D. ХАРАКТЕРИСТИКИ МЕТОДА РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

315. Задача системы регистрации актов гражданского состояния в той или иной стране заключается в записи и хранении информации о наступлении демографических событий и их характеристиках, а также в обеспечении поиска этой информации, когда требуется ее использование в юридических, административных, статистических и других целях. Эта работа выполняется с помощью регистрационного метода (см. пункт 302, выше). Несмотря на то, что регистрация актов гражданского состояния осуществляется, в основном, для целей подготовки в результате такой регистрации правовых документов, предусмотренных законом, всеобщее признание получила ценность этих сведений в качестве основного источника статистических данных о естественном движении населения.

316. Метод регистрации актов гражданского состояния характеризуется тем, что регистрация является непрерывной, постоянной и обязательной. Другими важными характеристиками являются полный охват населения и конфиденциальность информации личного характера. Кроме того, записи, сделанные на основании такого метода, следует вести таким образом, чтобы в случае необходимости любую из них можно было легко найти.

1. *Обязательный характер регистрации актов гражданского состояния*

317. Для обеспечения бесперебойного и эффективного действия системы регистрации актов гражданского состояния в любой стране эта система должна быть обязательной. Хотя каждой стране необходимо разработать законодательные положения в отношении регистрации, следует отметить, что наличие такого законодательства не является достаточным условием для всего населения сообщать о наступлении демографических событий. Обязательный характер регистрации должен сопровождаться введением определенных наказаний для тех, кто не выполняет требования закона о регистрации, например, случаи нерегистрации наступивших демографических событий должны быть наказуемы в законодательном порядке. Поскольку наказание за несоблюдение законов о регистрации не всегда применимо и к тому же может вызвать отрицательное отношение к регистрации, необходима законодательная основа для судебного преследования в целях соблюдения регистрационного законодательства в целом. Таким образом, нормативно-правовая база регистрации актов гражданского состояния становится основополагающей для ее нормального функционирования как согласованной, скоординированной и технически оснащенной системы.

318. Несмотря на существование в ряде стран положений о наказании за несоблюдение законов о регистрации, степень полноты регистрации остается низкой. Основная причина такого несоблюдения объясняется отсутствием стимулов для регистрации. Необходимо, чтобы была заинтересованность не только в преимуществах регистрации, но и в соблюдении закона об обязательной регистрации. Помимо прав и привилегий, которые устанавливаются на основе подтверждения регистрации, национальные регистрационные системы в рамках своих социально-культурных условий должны обеспечивать и другие стимулы, имеющие практическое значение, особенно для отдельных лиц.

2. *Полный охват*

319. Для обеспечения максимального значения регистрационной системы как для отдельных лиц, так и для пользователей записей о естественном движении населения и статистической информации, регистрационные требования должны применяться в отношении всего населения страны независимо от географического местонахождения или деления на подгруппы. При наличии существенных различий в уровне социально-экономического развития в разных районах страны, вероятно, потребуется создать специальные процедуры для регистрации определенных демографических событий. Тем не менее необходимо поддерживать всеобъемлющий характер регистрации актов гражданского состояния. Необходимо также регистрировать демографические события, которые происходят с гражданами страны, временно пребывающими за границей.

3. *Непрерывный и постоянный характер*

320. Непрерывный и постоянный характер регистрационного метода требует наличия учреждения, которое обладает достаточной административной стабильностью и не должно ограничиваться в своей деятельности какими-либо временными пределами. Постоянство зависит от полномочий, предоставленных учреждению регистрации актов гражданского состояния путем принятия закона о регистрации актов гражданского состояния. Постоянный характер системы является необходимой предпосылкой непрерывности регистрации и статистических данных о естественном движении населения, а также необходимым условием для достижения осознанного понимания существующих уровней и тенденций в области статистических показателей естественного движения населения.

4. *Конфиденциальность*

321. Метод регистрации актов гражданского состояния обеспечивает сбор различной информации об

отдельных лицах в составе населения. Важное значение имеет вся собранная информация, однако некоторые данные, конкретно касающиеся того или иного лица, могут иметь весьма личный и деликатный характер. Для того чтобы добиться предоставления полных и достоверных сведений для системы, конфиденциальность информации должна обеспечиваться таким образом, чтобы лица, предоставляющие информацию, могли быть уверены в том, что она будет использоваться лишь в целях, предусмотренных законом и/или в агрегированной форме, не позволяющей установить личность отдельных людей⁷⁴. Однако меры по обеспечению конфиденциальности не должны препятствовать административным процедурам.

322. Меры по обеспечению конфиденциальности не должны быть настолько жесткими, чтобы исключалась возможность использования записей для специальных исследований и умалялось значение этих записей как юридических документов. Учитывая широкое использование правильно составленных записей актов гражданского состояния в административных целях, в области здравоохранения и в социальной сфере, невозможно дать абсолютную гарантию конфиденциальности, которая может быть обеспечена в связи с проведением чисто статистических обследований. Однако в положениях о конфиденциальности можно предусмотреть, что записи могут использоваться для проведения исследований без предания огласке личности и характеристик участвующих сторон; аналогичным образом вовсе не обязательно включать в копии записей, которые будут использоваться для установления юридических фактов (например, подтверждения наступления события, подтверждения возраста и т. д.), некоторые или все статистические данные⁷⁵. Поскольку конфиденциальность имеет важное значение для качества и полезности данных, положения о конфиденциальности информации и защите неприкосновенности личной жизни должны быть неотъемлемой частью законодательства в области регистрации актов гражданского состояния (см. пункт 419, ниже).

5. *Цель программы регистрации*

323. Цель программы регистрации заключается в достижении полного охвата населения, с тем чтобы в соответствии с законом о регистрации все виды демографических событий, происходящих в той или иной

⁷⁴ Подробные руководящие принципы разработки политики защиты личной информации из актовых записей см. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3).*

⁷⁵ Там же.

стране, регистрировались точно, в полном объеме и своевременно.

6. *Определение ответственности за систему регистрации актов гражданского состояния и ее организационной структуры на национальном уровне*

324. Ответственность за создание или развитие системы регистрации актов гражданского состояния должна возлагаться на одно или несколько общегосударственных учреждений.

325. При распределении функций между учреждениями должно проводиться четкое разграничение обязанностей и ответственности в плане проведения регистрации фактов, их записи, хранения записей, составления статистических отчетов, сбора, разработки, анализа, представления и распространения данных, а также критической проверки и оценки этой системы.

326. При создании системы регистрации актов гражданского состояния, управлении ею и обеспечении ее деятельности необходимо учитывать связь между функцией регистрации актов гражданского состояния и функцией статистического учета. Эти две функции часто входят в круг ведения различных государственных министерств. Например, функции регистрации могут быть отнесены к компетенции таких министерств, как министерство внутренних дел, министерство по делам местного самоуправления, министерство здравоохранения или министерство юстиции. Ответственность за разработку и первичный анализ статистических данных о естественном движении населения, как правило, относится к кругу ведения центральной статистической службы страны, которая, в свою очередь, может войти в структуру министерств экономики, финансов или торговли. Вместе с тем министерство здравоохранения нередко несет ответственность за разработку и анализ статистических данных о естественном движении населения или принимает активное участие в этом процессе, в частности в таких областях, как рождаемость, общая смертность, а также внутриутробная, перинатальная и младенческая смертность. В связи с часто встречающимся разделением ответственности за регистрацию и статистический учет естественного движения населения между отдельными государственными ведомствами важное значение имеет установление четкого разграничения обязанностей. Выбор конкретной административной структуры для выполнения этих двух взаимозависимых функций в значительной мере зависит от условий и национальных приоритетов. Однако для успешного функционирования любой организационной структуры необходимо четко определить функции и обязанности каждого из государственных ведомств, занимающихся регистрацией демографических событий и

разработкой статистических данных о естественном движении населения.

a) *Нормативно-правовая база регистрации актов гражданского состояния*

327. Непрерывную и постоянную регистрацию демографических событий можно лучше всего обеспечить с помощью надлежащего законодательства и создания механизмов, обеспечивающих его соблюдение в масштабах всей страны. Нормативно-правовая база представляет собой важнейший компонент эффективного управления, функционирования и обеспечения деятельности регистрационной системы. Ввиду огромного значения нормативно-правовой базы страны должны обеспечить ее актуальность, поскольку она содержит правила и положения, необходимые для непрерывной и постоянной регистрации событий, которые влияют на гражданское состояние отдельных лиц. В ней также определяются административные структуры, обязанности различных учреждений и возможные временные рамки для сбора информации, разработки статистики естественного движения населения и использования информации в целях осуществления их соответствующих обязанностей. В законе о регистрации актов гражданского состояния, который является компонентом нормативно-правовой базы, следует предусмотреть четкие положения о характере организационной структуры, установленной для системы регистрации актов гражданского состояния в стране или области, а также права и обязанности всех сторон при осуществлении его положений. Следует предусмотреть виды демографических событий, подлежащих регистрации, их определения, назначение заявителей по каждому виду событий, сроки регистрации каждого вида демографических событий, процедуры в случае просрочки регистрации, обязанности регистраторов и санкции за несоблюдение закона, а также меры по хранению и обеспечению сохранности актовых записей⁷⁶.

328. Кроме того, закон о регистрации актов гражданского состояния должен содержать положение о конфиденциальности информации и защите частной жизни отдельных лиц. В законе или в подзаконных актах следует четко предусмотреть, кто имеет право получать копии записей актов гражданского состояния и кто имеет доступ к содержащейся в книге записей ак-

⁷⁶ Метод разработки нормативно-правовой базы для национальной системы регистрации актов гражданского состояния, где основной упор делается на статистической функции, описан в издании *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы* (ST/ESA/STAT/SER.F/71, см. сноску 12 на стр.3), в частности главы V и VI, где приводится пример органического закона о регистрации актов гражданского состояния и законодательных положений: см. пункты 311–405.

тов гражданского состояния информации об отдельных лицах, помимо самих этих лиц. Эти положения должны предусматривать соответствующие механизмы передачи файлов с записями актов гражданского состояния между государственными учреждениями в установленных целях, а также процедуры предоставления доступа к файлам или предоставления файлов для утвержденных исследований в соответствии с общими правилами о защите конфиденциальности, особенно в том, что касается разработки на постоянной основе статистики естественного движения населения в системе статистического учета естественного движения населения⁷⁷.

b) *Организационные структуры регистрации актов гражданского состояния*

329. Как отмечено выше, административная организация деятельности по регистрации актов гражданского состояния должна быть четко предусмотрена в законодательстве о регистрации актов гражданского состояния. В зависимости от судебной, политической и административной структур в стране, а также от ее традиций эта организация может быть либо централизованной, либо децентрализованной.

i) *Централизованная система регистрации актов гражданского состояния*

330. Централизованная система, как правило, предусматривает наличие центрального учреждения, отвечающего за руководство деятельностью по регистрации актов гражданского состояния в масштабах всей страны, ее координацию и контролирование. Учреждение, на которое возложены такие обязанности, может содействовать выработке национальных стандартов и единообразных процедур регистрации всех демографических событий, наступающих внутри страны среди всех групп населения⁷⁸.

331. В рамках централизованной организации национальное регистрационное учреждение осуществляет как административное, так и техническое руководство всей сетью субнациональных и местных учреждений регистрации актов гражданского состояния. Оно создает местные регистрационные учреждения, снабжает местных регистраторов письменными материалами, которыми они руководствуются в своей повседневной деятельности, координирует процедуры регистрации в

⁷⁷ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния* (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр.3).

⁷⁸ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункты 22–117.

масштабах всей системы, а также осуществляет надзор за работой местных регистрационных учреждений и ее оценку на предмет соответствия правовым и статистическим требованиям.

332. Центральное учреждение несет ответственность за координацию деятельности, которая имеет отношение к системе регистрации актов гражданского состояния, с другими государственными учреждениями, в том числе службами здравоохранения, подтверждающими факты наступления демографических событий или иным образом сообщающими о таких событиях; судами, регистрирующими браки и разводы; статистическими службами, разрабатывающими регистрационные данные и публикующими данные статистики естественного движения населения.

ii) *Децентрализованная система регистрации актов гражданского состояния*⁷⁹

333. В условиях децентрализованной системы управление регистрацией актов гражданского состояния может осуществляться на уровне крупной единицы административно-территориального деления, например государства, провинции или департамента. В столице каждой крупной единицы административно-территориального деления создается центральное учреждение регистрации актов гражданского состояния для осуществления руководства деятельностью этой административной единицы в области регистрации актов гражданского состояния и контроля за такой деятельностью. Многие страны, имеющие федеральную политическую систему, обширную территорию или большую численность населения, имеют децентрализованную администрацию для регистрации актов гражданского состояния.

334. Страны с децентрализованной системой регистрации актов гражданского состояния должны принять единообразные правовые положения и процедуры, регулирующие регистрацию актов гражданского состояния. Во многих таких странах с децентрализованной системой приняты положения об основах типового закона и его нормах, с тем чтобы в каждой крупной единице административно-территориального деления можно было принимать собственные законы и постановления в соответствии с рекомендованным типовым законом⁸⁰. На национальном уровне следует создать учреждение для обеспечения соблюдения минимальных стандартов или для совместной деятельности с децентрализованными учреждениями с целью обеспечить в масштабах всей страны в целом единообразные практику и процедуры регистрации актов гражданского состояния и

⁷⁹ Там же.

⁸⁰ См. United States, Department of Health and Human Services, *Model State Vital Statistics Act and Regulations*, Publication No. (PHS) 95-1115. (Hyattsville, Maryland, 1995).

сопоставимые статистические данные о естественном движении населения.

iii) *Оперативные подразделения в рамках системы*

335. Независимо от типа административной организации на национальном уровне деятельность по регистрации актов гражданского состояния осуществляется местными учреждениями регистрации актов гражданского состояния. На уровне между национальными и местными учреждениями могут быть созданы субнациональные учреждения регистрации актов гражданского состояния для целей надзора и контроля. С местными регистрационными учреждениями тесно связаны районы первичной регистрации и подразделения вторичной регистрации (см. пункты 364–370 ниже).

с) *Тип учреждения, осуществляющего управление регистрацией актов гражданского состояния*⁸¹

336. Когда это позволяют географические условия и административная организация в стране, ответственность за регистрацию демографических событий следует возлагать на официальные местные учреждения, непосредственно подчиняющиеся, в том что касается вопросов регистрации, национальному учреждению, которое может координировать, унифицировать, контролировать регистрацию и содействовать ее эффективности в той мере, в какой это необходимо для удовлетворения юридических и статистических потребностей.

337. Хотя признано, что эффективность административной организации является не единственным фактором, определяющим организационный тип регистрации, который может быть установлен в той или иной стране, при определенных обстоятельствах централизация регистрации в одном национальном органе имеет определенные преимущества. Централизованный контроль способствует стандартизации форм, процедур и методов регистрации. При правильном управлении он может также стимулировать совершенствование регистрации посредством технической координации, консультирования и оказания содействия регистраторам, контроля и оценки. Единообразное толкование закона о регистрации, разработка сопоставимых методов применения определенного критерия качества и соблюдение определенных сроков представления информации о событиях естественного движения населения — все это может быть достигнуто и внедрено гораздо легче с помощью системы централизованного контроля.

⁸¹ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3)

338. Страны, не имеющие национального органа, контролирующего регистрацию, должны разработать альтернативные системы управления или контроля для достижения необходимых критериев качества, своевременности, полноты охвата и сопоставимости результатов.

339. Принятый организационный тип регистрации должен соответствовать условиям данной страны и устанавливаться на основе существующих государственных или иных официальных органов. Так, например, для оказания содействия в деле регистрации могут быть задействованы возможности министерства здравоохранения, что и делается во многих странах, где соответствующие медицинские работники уведомляют регистратора о событиях рождения, внутриутробной смерти и смерти. Аналогичным образом некоторые страны прибегают к помощи церкви или других религиозных организаций, которые могут потребовать подтверждения факта регистрации актов гражданского состояния в качестве обязательного условия для выполнения таких церковных обрядов, как крещение, венчание и похороны.

7. *Интеграция и координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния*

340. Важным условием бесперебойной и эффективной работы являются интеграция и координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. Многие из нижеследующих вопросов затрагивались в главе II в качестве условий для интеграции и координации системы статистики естественного движения населения, но вновь приводятся в настоящей главе из-за их применимости и значимости для регистрации актов гражданского состояния в той же мере, что и для статистики естественного движения населения. Как при централизованной, так и при децентрализованной структуре координация и интеграция должны быть неотъемлемой частью систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения.

а) *Единообразные законы и правила в масштабах всей страны*

341. Независимо от использования в стране модели централизованной или децентрализованной системы регистрации, существенно важное значение имеет наличие единообразных законов и правил о регистрации, предусматривающих основные стратегии и процедуры, которые должны применяться во всех районах страны. Отсутствие таких единообразных стандартов и требований может помешать полноте регистрации в некоторых районах и негативно сказаться на толковании статистических данных о естественном движении населения и

их сопоставимости как на национальном, так и на международном уровнях.

342. Обеспечение единообразной регистрации в масштабах всей страны желательно даже в том случае, когда уровни соблюдения закона о регистрации различаются в зависимости от регионов или слоев населения. Не рекомендуется ограничивать обязательную регистрацию тем или иным слоем населения, каким бы большим он ни был, за исключением тех стран, где преобладают весьма неудовлетворительные условия. Когда соблюдение регистрационных требований все еще находится на низком уровне, ответственному за статистику естественного движения населения учреждению следует внести коррективы на уровнях сбора информации или составления таблиц, с тем чтобы обеспечить качество получаемых в результате статистических данных.

*б) Межведомственный
координационный комитет*

343. Четкое разграничение обязанностей, о котором говорится в пунктах 324–339, выше, следует дополнить мерами по координации потребностей и предоставления услуг между официальными учреждениями, занимающимися регистрацией событий в юридических целях, учреждениями, отвечающими за сбор информации о демографических событиях в статистических целях, и учреждениями, использующими эти данные в административных или аналитических целях в связи с экономическими и социальными вопросами или для планирования, осуществления и оценки программ в области здравоохранения, ведения регистров населения, персональных идентификационных файлов и т. д.

344. Необходима также координация в отношении охвата, определений, классификационных схем и программ построения таблиц между органами, ответственными за проведение переписи населения, выборочных демографических обследований, ведение регистров населения, миграционной статистики и статистики здравоохранения, а также учреждениями, ответственными за социально-экономическую статистику в целом.

345. Координационный механизм, созданный для достижения этих целей, должен иметь непосредственное отношение к учреждению, отвечающему за общую координацию национальной системы статистики, а также к учреждению, отвечающему за планирование экономического и социального развития.

346. Попытка осуществлять подобные функции межведомственной координации одновременно с помо-

щью серии двусторонних совещаний, комитетов или связи с другими учреждениями будет неэффективной и непродуктивной. Скорее следует учредить межведомственный координационный комитет в составе представителей каждого участвующего или заинтересованного учреждения.

с) Другие виды координации, связи и коммуникации в рамках системы регистрации актов гражданского состояния и с пользователями

347. Помимо внешней координации, для обеспечения применения единообразных процессов и практических мер на всех уровнях существенное значение имеет также координация в рамках системы регистрации актов гражданского состояния. Независимо от централизованного или децентрализованного характера системы для установления и поддержания качества требуется хорошая взаимосвязь между различными учреждениями, участвующими в регистрации актов гражданского состояния и в разработке статистических данных о естественном движении населения. Каналы связи должны действовать в обоих направлениях: от местных учреждений к центральному органу, а также от центрального органа к местным учреждениям. Кроме того, должна быть нормальная связь между теми, кто работает в области регистрации, и теми, кто занят в статистической и аналитической областях.

348. Некоторые методы коммуникации продемонстрировали свою эффективность в рамках как системы регистрации актов гражданского состояния, так и системы статистики естественного движения населения. К ним относятся проведение периодических практикумов, конференций и национальных конференций, подготовка бюллетеней и поездки консультантов на места. Если позволяют условия, то весьма эффективным является также применение электронной почты и коммуникации через Интернет. Каждый из этих методов способствует выявлению проблем, нахождению и выработке единообразных решений общих вопросов. Хорошая система коммуникации способствует налаживанию совместной работы в рамках системы и помогает поддерживать высокий моральный дух работников.

349. Представителей других учреждений за пределами системы следует включать в коммуникационную сеть в том случае, когда требуется координация с другими учреждениями и ведомствами. Например, в соответствующие звенья коммуникационных сетей следует включать представителей вышеупомянутого межведомственного координационного комитета.

8. *Определение ответственности и организация регистрации актов гражданского состояния на местном уровне*

а) *Рекомендации, касающиеся местных регистраторов актов гражданского состояния*

i) *Назначение и статус местных регистраторов актов гражданского состояния*

350. Местный регистратор актов гражданского состояния является должностным лицом, которое на основании закона уполномочено регистрировать наступление демографических событий и представлять законную государственную власть, в том что касается регистрации актов гражданского состояния. Поскольку выполнение регистрационных функций сопряжено с повседневным общением с широким кругом людей, местный регистратор должен поддерживать нормальные отношения с обществом. Эффективность и полнота регистрации зависят от способностей, отношения и опыта регистратора при выполнении им своих обязанностей. Ввиду важности роли местного регистратора в системе регистрации актов гражданского состояния органы регистрации актов гражданского состояния должны осматривательно подходить к вопросам подбора и назначения регистраторов и их заместителей в каждом местном учреждении первичной или вторичной регистрации.

351. Чтобы система регистрации актов гражданского состояния действовала успешно и отвечала потребностям широких слоев населения, местные регистраторы должны быть заняты полный рабочий день, пользоваться статусом и льготами гражданских служащих и получать соответствующую плату за свой труд⁸². В некоторых странах, где система регистрации актов гражданского состояния развита слабо или где наступает мало демографических событий, для местных регистраторов находится мало работы в области регистрации, чтобы заниматься ею полный рабочий день. В таких случаях необходимо обеспечить, чтобы они были доступны на регулярной основе, когда это требуется.

352. Для обеспечения полной, точной и своевременной регистрации регистратор должен пользоваться уважением и занимать такое положение в обществе, которое позволяло бы ему добросовестно выполнять свои обязанности и быть в курсе всех демографических событий по мере их наступления посредством договоренностей о сотрудничестве с такими осведомленными лицами, как персонал больницы, клиник и медицинских

⁸² См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики*. Методологические исследования, серия F, № 35 (ST/ESA/STAT/SER.F/35), издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XVII.11, пункты 94–118.

пунктов, руководители похоронных бюро, священнослужители и секретари судов.

ii) *Обязанности местных регистраторов актов гражданского состояния*

353. Обязанности регистратора должны быть четко изложены в законе о регистрации актов гражданского состояния и обычно включают в себя осуществление или контроль за осуществлением следующих действий:

- a) запись конкретных сведений о демографических событиях в соответствии с установленными методами и процедурами;
- b) обеспечение соблюдения закона о регистрации;
- c) обеспечение точности и полноты каждой записи;
- d) проведение мероприятий, требуемых для информирования населения о необходимости регистрации, о ее процедурах и требованиях, а также о значении статистических данных о естественном движении населения;
- e) хранение записей;
- f) составление статистического отчета по каждому зарегистрированному демографическому событию и регулярное направление таких отчетов учреждению, занимающемуся разработкой статистической информации, для обработки и распространения данных;
- g) выдача свидетельств или дубликатов записей актов гражданского состояния при наличии соответствующего запроса;
- h) предоставление услуг потребителям.

354. В тех случаях, когда имеются проблемы, связанные с расстоянием, характером местности или транспортом, что затрудняет или делает невозможным для заявителей личное посещение регистрационного пункта для регистрации демографических событий, следует предусмотреть возможность выполнения регистратором своих функций на выездной основе, желательно путем регулярного посещения домашних хозяйств, входящих в его участок, для регистрации каждого события, которое могло наступить со времени его последнего посещения.

355. Функции местного регистратора должны также включать в себя разработанные руководством системы меры по пропаганде и оценке эффективности системы, например разработку программ массовой агитации на языке местного населения; обеспечение поддержки со стороны местных руководителей, чтобы повлиять на мнение местного населения; усиление контроля над деятельностью администрации кладбищ, чтобы для совершения погребения та требовала предъявлять разрешение на погребение; и разработку процедур для проведения

оценки полноты регистрации (см. главу V, ниже). Помощь, необходимая для осуществления этих мер, во многих случаях может быть оказана со стороны статистической службы и министерства здравоохранения.

356. Для выполнения требуемых от него обязанностей местный регистратор должен либо проживать в районе регистрации, куда он назначен, либо иметь там местное отделение. Регистратор должен присутствовать в своем офисе в утвержденные законами или постановлениями о регистрации актов гражданского состояния дни и часы работы. Помимо знания соответствующих законов и постановлений регистратор для обеспечения полноты и своевременности регистрации должен информировать население об обязанностях в плане регистрации. В целях расширения охвата и повышения качества регистрации демографических событий местному регистратору настоятельно рекомендуется играть не пассивную, а активную роль.

357. Что касается требований, предъявляемых к самой регистрации, то регистратор обязан узнавать и получать сообщения о всех случаях живорождения, смерти, внутриутробной смерти, браков и разводов, а также о любых других демографических событиях, которые в соответствии с существующим законодательством подлежат регистрации в его районе. Он должен быть хорошо знаком с законодательством о регистрации и несет ответственность за его толкование и соблюдение. Для обеспечения полной и своевременной регистрации он обязан осведомлять о деятельности своего учреждения и разъяснять населению его обязанности. Регистратор должен вести записи с изложением каждого события, тщательно проверять правильность этих записей и заверять их достоверность у заявителя. Он обязан принимать меры для получения отсутствующих и исправления явно неточных данных. Регистратор обязан обеспечивать хранение таких юридических записей, содействовать поиску документов в картотеках и выдавать разрешения на погребение и заверенные копии записей. Он должен сообщать о случаях отказа от регистрации демографических событий и выполнять любые другие регистрационные функции, которые могут быть возложены на регистрационный пункт в соответствии с существующим законодательством.

358. В целях удовлетворения официальных статистических потребностей регистратор должен составлять и направлять статистический отчет по каждому зарегистрированному демографическому событию или иным образом представлять необходимые данные в приемлемой форме (например, в электронной форме) соответствующим органам, на которые возложена разработка статистических данных о естественном движении населения. Это должно делаться на своевременной и регулярной основе, но при этом предусматривается достаточное время для регистрации максимального числа

событий и для проверки и установления полноты и точности представленных данных. В то же время сроки представления статистических отчетов или данных должны обеспечивать статистическим органам достаточное время для составления необходимых текущих статистических сводок демографических событий. От регистратора может также потребоваться, чтобы он сообщал местным органам здравоохранения о наступлении некоторых демографических событий, например о случаях живорождения или смерти, вызванной определенными причинами.

iii) *Повышение эффективности работы местных регистраторов*

359. Как местный, так и национальный регистратор гражданского состояния должен хорошо знать законы и постановления, касающиеся регистрации актов гражданского состояния, а также методы и процедуры сбора, сообщения и разработки статистических данных о естественном движении населения. Регистраторы гражданского состояния должны получить основные сведения и подготовку в области регистрации и статистической отчетности до их назначения в регистрационные пункты. Следует на постоянной основе инспектировать их работу. Такие инспекции служат не только целям обучения, но и целям мотивации. Не менее важное значение имеет снабжение регистраторов соответствующими последними руководствами по процедурным вопросам. Время от времени для них необходимо обеспечивать переподготовку без отрыва от работы, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности на должном уровне.

360. Национальные регистрационные или аналогичные им органы должны принимать меры по ориентированию и инструктированию регистраторов при выполнении ими своих обязанностей и возложенной на них ответственности, в том числе выпускать и обновлять справочные пособия и обеспечивать периодическое обучение. Кроме того, в целях совершенствования системы следует обеспечивать общее руководство их деятельностью. Именно регистратор является важнейшим звеном регистрационной системы, и он должен выполнять все свои обязанности таким образом, чтобы обеспечивать функционирование и совершенствование системы.

361. Важным методом улучшения рабочего климата и повышения качества работы регистраторов является создание общенациональных профессиональных ассоциаций регистраторов гражданского состояния для обмена мнениями об осуществлении законодательства о регистрации, разработки стратегий усовершенствования регистрации и т. д. Такой подход важен как при централизованной, так и при децентрализованной системе регистрации актов гражданского состояния, но имеет особую ценность, когда в стране отсутствует цен-

тральное учреждение по регистрации актов гражданского состояния. Единая профессиональная ассоциация особенно полезна при объединении регистраторов страны либо непосредственно, либо путем обмена письменными сообщениями в целях содействия единообразию, надлежащей регистрационной практике, разрешению проблем и повышению профессионального уровня.

iv) *Санкции за несоблюдение законов, правил и постановлений*

362. От регистратора актов гражданского состояния как государственного служащего требуется добросовестное соблюдение положений законодательства и всех применимых правил и постановлений. Таким образом, в законодательстве о регистрации актов гражданского состояния должны быть предусмотрены санкции за их несоблюдение. В случае наказуемых деяний высший регистрационный орган (например, главный регистратор) должен отчитываться перед компетентными правоохранительными органами. В законе следует предусмотреть санкции в тех случаях, если регистратор:

- a) не регистрирует тех или иных демографических событий или его характеристик, сообщенных заявителем;
- b) теряет, повреждает или искажает любые зарегистрированные записи или допускает их утрату, повреждение или изменение;
- c) не обеспечивает надлежащей защиты частной жизни и конфиденциальности регистрируемых лиц;
- d) признается виновным в нарушении положений закона о регистрации актов гражданского состояния или принятых на его основании правил и постановлений.

363. Для системы важно предусматривать санкции за несоблюдение положений о регистрации, но не менее важное значение имеет стимулирование местных регистраторов, с тем чтобы они всячески старались поддерживать и совершенствовать систему. Важное значение в формировании сети знающих, надежных и заинтересованных в результатах работы регистраторов имеют такие стимулы, как постоянный статус гражданских служащих, служебный рост и возможности обучения, продвижение по службе в зависимости от достигнутых успехов, а также специальные премии и выражение признательности за выдающиеся достижения в работе.

b) *Рекомендации в отношении местных регистрационных пунктов*

- i) *Районы первичной регистрации; количество и размеры пунктов первичной регистрации*

364. Районом (пунктом) первичной регистрации является та часть территории страны, которая вверена

местному регистратору гражданского состояния для записи происходящих на ней демографических событий. Таким образом, каждый район первичной регистрации является территорией, относящейся к юрисдикции одного из местных регистраторов. Размеры района первичной регистрации с точки зрения географической площади и численности населения должны быть такими, чтобы регистратор, которому вверен этот район, мог уделять ему необходимое внимание для обеспечения полной и своевременной регистрации. Пункт первичной регистрации должен управляться одним местным регистратором и быть легкодоступным для населения, которое он обслуживает.

365. Важными факторами эффективной деятельности всей системы регистрации актов гражданского состояния являются правильное определение количества местных пунктов регистрации актов гражданского состояния и выбор их местонахождения. Границы района первичной регистрации следует проводить таким образом, чтобы они по возможности совпадали с границами небольших единиц административно-территориального деления страны. Однако поскольку потребности регистрации актов гражданского состояния не всегда совпадают с потребностями общей администрации, к корректировке границ регистрационного района следует подходить как к важному шагу в направлении обеспечения доступности местных пунктов и обеспечения полноты и своевременности регистрации. Руководящие органы регистрации актов гражданского состояния в случае необходимости должны вносить коррективы в работу пунктов первичной регистрации путем пересмотра их границ или создания новых пунктов там, где это целесообразно.

366. Местные регистрационные пункты должны создаваться в достаточном количестве и в легко доступных для населения местах; они должны быть открыты в удобное для населения время, что позволит заявителям выполнять требования о регистрации в установленные законодательством сроки. Если нет возможности продлить время работы регистраторов сверх обычного рабочего дня, с работодателями можно достичь договоренности о том, чтобы разрешать людям в силу обоснованной причины отлучаться со своего рабочего места на разумный срок для осуществления регистрации.

367. При определении количества местных пунктов как первичной, так и вторичной регистрации (см. пункт 370), которое может потребоваться в стране, следует принимать во внимание следующие факторы: a) численность населения в районе; b) наличие кадровых ресурсов для осуществления регистрации и возможностей для подготовки кадров; c) наличие материальных ресурсов у каждого пункта; d) доступность, включая такие факторы, как расстояние и топографические условия, транспортные возможности и климат; e) уровень

грамотности населения; *f*) степень сложности процедур; и *g*) качество и адекватность основных документов. Примеры количества пунктов регистрации актов гражданского состояния, средних размеров охватываемой ими территории и средней численности проживающего там населения в отдельных странах или районах приводятся в *Справочнике по системам статистического учета естественного движения населения*⁸³.

368. Вопросы о том, сколько пунктов первичной регистрации нужно иметь в стране и какими должны быть их оптимальные размеры, тесно связаны между собой. Если регистрационных пунктов недостаточно, значит, географический район, который должен охватываться каждым пунктом, больше, чем нужно. Помимо неудобств, связанных с поездками, еще больше затрудняется доступ к пункту, что негативно отражается на полноте регистрации. С другой стороны, слишком большое количество местных регистрационных пунктов затруднит контроль за деятельностью по регистрации и будет неэффективным и дорогостоящим. Кроме того, местных регистраторов, обладающих надлежащей квалификацией, всегда не хватает.

369. Регистрационный пункт должен быть легкодоступен для всех слоев населения, что является первым условием обеспечения полной регистрации. Если для регистрации того или иного события человек должен преодолеть большое расстояние, что сопряжено с личными неудобствами и затратами, то он может вообще пренебречь регистрацией или отложить ее. Если регистрационный пункт работает несколько часов в день или только в определенные дни недели, его доступность для населения существенно ограничивается и затрудняется выполнение требований, предъявляемых к регистрации. В силу этой причины в гражданских кодексах или административной практике следует предусматривать, чтобы пункты регистрации актов гражданского состояния были открыты для населения максимально возможное число часов и дней недели.

Размеры регистрационного участка с точки зрения территории и плотности населения должны быть такими, чтобы регистратор мог уделять этому участку достаточное внимание для обеспечения полной и точной регистрации. Такое внимание может означать, что регистратор постоянно информируется тем или иным образом о всех демографических событиях, наступающих на данном участке, или просто быстро реагирует на все запросы о поисках зарегистрированных сведений или о выдаче заверенных дубликатов. В отношении старшего регистратора это означает, что он может контролиро-

вать или периодически проверять работу подчиненных ему регистраторов. В отношении каждого регистратора это означает, что он постоянно осведомлен о наступивших демографических событиях, обеспечивает точную и своевременную запись этих событий в официальных книгах записей актов гражданского состояния, а также своевременно составляет и направляет статистические отчеты. Необходимо избегать нарушения сроков, что приводит к сбою нормального ритма работы.

ii) *Пункт вторичной (дополнительной) регистрации*

370. В целях расширения регистрационного охвата таких событий, как живорождение, смерть и внутриутробная смерть, в странах могут создаваться дополнительные пункты регистрации актов гражданского состояния в отдельных районах, где количество демографических событий является достаточно большим и где создание дополнительных пунктов, например в больницах и других медицинских учреждениях, является обоснованным. Такие дополнительные пункты именуется пунктами вторичной или дополнительной регистрации. В случае создания пункта вторичной регистрации следует назначить ответственного регистратора и четко определить границы регистрационного участка, которые иногда могут включать в себя места, находящиеся за пределами больницы.

iii) *Передвижные регистрационные пункты для отдаленных мест*

371. В тех районах страны, где из-за низкой плотности населения нецелесообразно создавать постоянный регистрационный пункт или где доступ к существующему регистрационному пункту ограничен в силу характера местности или расстояния, следует рассмотреть вопрос о создании передвижного (с использованием дорожного, морского или воздушного транспорта) регистрационного пункта. Работники такого пункта должны совершать поездки в заранее определенные места по установленному и общеизвестному графику и находиться в таком месте столько времени, сколько нужно для сбора и записи необходимых для регистрации сведений о демографических событиях, наступивших со времени последнего посещения работников передвижной группы.

9. *Определение юридически ответственного заявителя по каждому событию*

372. Заявитель — это лицо, от которого по закону требуется сообщать местному регистратору о наступлении того или иного демографического события, сведения об этом событии и о лицах, имеющих к нему непосредственное отношение. При отсутствии докумен-

⁸³ *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 82 на стр.67), таблица А.3.

тального подтверждения заявитель может выступить в качестве свидетеля наступления события.

373. В некоторых странах при наступлении демографических событий в учреждениях (например, рождения в больницах или роддомах, смерти в домах престарелых и инвалидов или в больницах и т. д.) сочтено весьма эффективным назначать такое учреждение в качестве заявителя. В таких случаях руководитель учреждения, как правило, возлагает на определенных сотрудников ответственность за сбор необходимых личных данных и требуемой медицинской и иной информации на основе произведенных в этом учреждении записей, а также за сообщение регистратору всех подробностей о происшедших в учреждении демографических событиях. Назначение учреждений в качестве заявителей о происшедших у них демографических событиях особо эффективно в тех странах или районах, где в таких учреждениях происходит значительное число событий (например, рождений в больницах в столичных районах). В случае смертей некоторые страны сочли целесообразным требовать от руководителей похоронных бюро собирать информацию личного характера об умершем у ближайшего родственника и сообщать эти данные регистратору. Это не изменяет обязанности лица, выдающего медицинское свидетельство о причинах смерти, который должен указывать информацию о причинах смерти в принятой на международном уровне форме.

374. Важное значение заявителя состоит в том, что регистратор может юридически зарегистрировать демографическое событие на основании одного лишь устного или письменного заявления определенного в законодательном порядке заявителя. Заявитель должен иметь возможность представить не только точную информацию, необходимую для регистрации, например в юридических целях, но и подробности, которые требуются в статистических целях.

375. Порядок определения заявителя по каждому виду демографического события должен быть четко и недвусмысленно предусмотрен в законе о регистрации актов гражданского состояния, с тем чтобы только одно лицо несло основную ответственность за предоставление информации, необходимой для регистрации. Несмотря на вышеизложенное, в законе могут быть определены альтернативные заявители и может устанавливаться порядок, в соответствии с которым каждый из них должен брать на себя ответственность в этом качестве. Если заявитель не будет знать, что от него по закону требуется сообщать местному регистратору о демографических событиях, и никто другой не будет разделять с ним ответственность, нельзя ожидать от него соблюдения законодательства. Регистрационные органы должны постоянно проводить разъяснительную

работу по вопросу о том, где, каким образом и когда следует осуществлять регистрацию⁸⁴.

376. В связи с регистрацией случаев рождения, смерти или внутриутробной смерти необходимо отметить, что функция заявителя заключается в том, чтобы сообщать о событиях. Это не стоит смешивать с дополнительной функцией медицинского освидетельствования случая живорождения или причины смерти либо внутриутробной смерти. Заявления о факте рождения или смерти должны быть обязательным и непреложным делом для любого лица, определенного в качестве заявителя; однако освидетельствованная причина смерти или внутриутробной смерти не всегда является необходимой частью регистрируемой информации, хотя она и является важнейшим объектом статистического учета почти в каждой стране. Обычно ответственность за сообщение о наступлении смерти возлагается на ближайшего родственника умершего, который не является специалистом, тогда как ответственность за освидетельствование причины смерти обязательно возлагается на специалистов — присутствовавшего врача или, в случаях, когда на основании закона требуется участие судебно-медицинского эксперта, на coronera или медицинского эксперта, которому поручено это дело⁸⁵.

377. Ниже в порядке значимости указываются соответствующие заявители или источники информации и те, кто может их заменить, по каждому виду демографических событий. Если в силу закона о регистрации не допускается назначать учреждение в качестве заявителя, то можно назначить это учреждение в качестве пункта вторичной регистрации.

Живорождение и внутриутробная смерть

- 1) руководитель учреждения (или назначенное лицо), если рождение произошло в учреждении; или
- 2) мать;
- 3) отец;
- 4) лицо, присутствовавшее при родах;
- 5) ближайший родственник матери;
- 6) любое другое взрослое лицо, обладающее подробной информацией.

⁸⁴ Руководящие принципы содержатся в *Справочнике по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (ST/ESA/STAT/SER.F/69, см. сноску 13 на стр. 3).

⁸⁵ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 82 на стр. 67), глава IV и таблица A.5.

Младенческая смерть

- 1) руководитель учреждения (или назначенное лицо), если смерть произошла в учреждении; или
- 2) мать;
- 3) отец;
- 4) ближайший родственник матери;
- 5) любое другое взрослое лицо, обладающее подробной информацией.

Смерть взрослого лица

- 1) руководитель учреждения (или назначенное лицо), если смерть произошла в учреждении; или
- 2) ближайший родственник (например, переживший супруг/партнер, брат, сестра, отец/мать умершего);
- 3) любое другое взрослое лицо, обладающее подробной информацией.

Брак

- 1) невеста и жених.

Развод

- 1) любая из сторон;
- 2) лицо, обращающееся в суд с заявлением о разводе.

Е. ПРОЦЕСС РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ⁸⁶

378. В случае сообщения о наступлении какого-либо демографического события заявитель обращается в местный пункт регистрации актов гражданского состояния, в большинстве случаев лично, с просьбой зарегистрировать демографическое событие в установленный законом срок.

379. Ниже подробно рассматривается каждый из этапов, составляющих процесс регистрации.

1. Место регистрации

380. Существуют два критерия определения того, где следует осуществлять регистрацию демографического события: по месту наступления события или по постоянному месту жительства. Независимо от выбранного критерия важно, чтобы место регистрации каждого вида событий четко указывалось в законодательстве о регистрации актов гражданского состояния. Постоянным местом жительства (см. пункты 104–107) является географическое местонахождение (или адрес), где обыч-

но проживает конкретное лицо. Если при определении места наступления события обычно не возникает никаких проблем, то при определении места постоянного проживания могут возникнуть трудности. Например, некоторые лица могут иметь несколько мест жительства (предприниматели, студенты, проживающие отдельно от своих родителей, или военнослужащие), другие вообще не имеют постоянного места жительства (бродяги, ютящиеся в разных местах), тогда как третьи находятся в поисках жилища (беженцы). В законодательстве о регистрации следует четко предусмотреть подход, используемый во всех этих случаях. В большинстве стран в качестве нормы для регистрации случаев рождения, смерти и внутриутробной смерти принято место наступления события (см. пункты 94–95). Подробная информация о национальной практике в области определения места регистрации приводится в томе II *Справочника по системам и методике статистического учета естественного движения населения*⁸⁷.

381. Регистрация демографических событий по месту наступления этих событий облегчает и ускоряет процесс регистрации. В то же время регистрация по месту жительства дает более четкое представление о демографических изменениях среди местного населения. К счастью, оба эти критерия не исключают друг друга. Прежде всего в большинстве случаев демографические события, как правило, происходят по месту жительства. Во-вторых, при записи информации важно указать как место наступления события, так и место жительства. Таким образом, таблицы можно составлять с учетом обоих мест. В случае браков и разводов обычно составляются таблицы по месту наступления события, поскольку предыдущее место жительства одной из сторон или обеих сторон представляет ограниченный интерес.

382. В статистических, а также и в юридических целях при регистрации постоянного места жительства по каждому конкретному демографическому событию рекомендуется указывать место жительства следующих лиц:

<i>Демографическое событие</i>	<i>Место жительства</i>
Живорождение	Матери
Внутриутробная смерть	Матери
Младенческая смерть	Матери или ребенка
Смерть	Умершего

⁸⁶ Там же.

⁸⁷ ST/ESA/STAT/SER.F/35 (см. сноску 82 на стр.67), см. главу V, пункты 169–182, и таблицу А.8.

2. *Срок, установленный для регистрации*

383. Сроком, установленным для регистрации, является период времени, в течение которого заявитель должен сообщить регистратору о наступлении демографического события и о его характеристиках. Такой период времени следует указать в законе о регистрации актов гражданского состояния по каждому виду демографических событий.

384. Предпочтительнее устанавливать более короткий, а не более длительный срок для регистрации. Основная причина этого заключается в том, что при установлении слишком длительного срока заявитель может забыть подробности события или вообще не сообщить о нем. Подобные проблемы ведут к неточным или неполным сообщениям о событиях. В случаях смерти и внутриутробной смерти регистрация должна осуществляться как можно скорее по причинам медицинского характера, а также в силу того, что разрешение на погребение или кремацию должно выдаваться регистратором лишь после регистрации смерти⁸⁸.

385. Поскольку каждый вид демографических событий отличается от других видов, для каждого из них должны устанавливаться разные сроки регистрации. Однако следует установить требование в отношении своевременного сообщения о наступлении того или иного события в как можно более краткие сроки. Желательно, чтобы по всей стране применялись единообразные процедуры и сроки, а установленный максимальный срок между наступлением демографического события и его обязательной регистрацией был как можно короче, что способствовало бы осуществлению точной текущей регистрации. При наличии смягчающих обстоятельств может быть установлен льготный период для регистрации в течение до одного года после наступления демографического события.

3. *Стоимость текущей регистрации*

386. Для достижения полной регистрации при осуществлении регистрации в установленные законом о регистрации сроки рекомендуется не взимать никаких сборов за регистрацию рождения, брака, развода, внутриутробной смерти или смерти. Сборы следует взимать при выдаче, например, заверенных дубликатов записей актов гражданского состояния или в случае просроченной регистрации демографических событий, как это предусмотрено законодательством о регистрации. В отношении отдельных лиц размер сбора может определяться степенью просрочки или характером информации, например изменение имени и фамилии, узаконение, усыновление, установление отцовства. Незначительные ис-

⁸⁸ Там же, пункты 152–168.

правления допущенных канцелярских ошибок, обнаруженных во время регистрации, погребения или кремации, должны вноситься бесплатно. Копии свидетельств, запрашиваемых государственными учреждениями в рамках выполнения ими своих обычных обязанностей, предоставляются бесплатно.

4. *Подтверждение, требующееся для регистрации демографических событий*

387. Процесс регистрации начинается с того, что регистратор гражданского состояния получает от заявителя подтверждение наступления того или иного демографического события. В зависимости от вида события и его обстоятельств подтверждением могут служить юридические документы, медицинские справки, свидетельские показания, личное заявление или сочетание вышеизложенного.

388. Документальное свидетельство в целом является более надежным, чем свидетельские показания. Таким образом, свидетельские показания следует всегда принимать в качестве дополнительного подтверждения события. Однако документальное свидетельство имеется не всегда. Например, медицинская справка может быть не выдана, если рождение ребенка происходило без медицинского участия. В случае отсутствия документального свидетельства и если местный регистратор является опытным чиновником, вероятно, можно предоставить ему право определять, когда подтверждение в виде свидетельских показаний является приемлемым или когда регистрацию можно осуществлять на основе одной лишь информации, представленной заявителем.

389. В случае регистрации разводов, аннулирования брака или судебного разлучения, прежде чем такое событие может быть зарегистрировано, требуется представить в качестве подтверждения копию соответствующего судебного решения или постановления. Аналогичные юридические документы требуются также для регистрации случаев признания, узаконения и усыновления. Следует учитывать, что эти виды подтверждения нельзя заменять свидетельскими показаниями или одним лишь заявлением заявителя. В случае регистрации брака, как правило, требуется свидетельство о браке.

390. Документальные свидетельства, представляемые регистраторам гражданского состояния, обычно готовятся различными учреждениями в разных целях. Таким образом, в процессе регистрации местный регистратор должен быть осведомлен о всех видах документов, их структуре и целях, с тем чтобы не оказаться обманутым. В некоторых случаях по определенным видам демографических событий юридический документ, медицинская справка и статистический отчет объеди-

няются в единую форму. В подобных случаях руководству органов регистрации целесообразно обратиться к соответствующим учреждениям, выдающим данные формы, с просьбой усовершенствовать их структуру, чтобы они отвечали различным потребностям. В то же время регистрационная и статистическая информация не должна обременять тех, кто отвечает за подготовку документа.

5. Положение о поздней и просроченной регистрации

391. Поздняя регистрация — это регистрация демографического события после истечения срока, установленного законом, но в пределах льготного периода. Как отмечалось выше, льготным периодом обычно считается один год после наступления демографического события.

392. Просроченная регистрация — это регистрация демографического события после истечения льготного периода. Даже при самых совершенных системах регистрации актов гражданского состояния существует вероятность просроченной регистрации. В зависимости от степени просрочки такая регистрация может привести к пропускам в статистических таблицах данных о естественном движении населения, если регистрация осуществлена после завершения обработки картотеки записей за конкретный год.

393. В законодательстве о регистрации актов гражданского состояния следует предусмотреть положения о дифференцированном отношении к поздней и просроченной регистрации в зависимости от вида демографических событий и продолжительности просрочки. В положениях должны указываться необходимые документы, которые могут приниматься в качестве подтверждения. Шкала сборов также может устанавливаться в зависимости от степени просрочки: чем больше просрочка, тем больше размер сбора.

394. Существует ряд факторов, влияющих на просроченную или позднюю регистрацию; одни из них связаны с деятельностью местных регистрационных пунктов, а другие — с самим обществом. Что касается деятельности регистрационного пункта, то просрочка надлежит и своевременной регистрации, как правило, происходит в тех случаях, когда регистрационные процедуры являются слишком сложными, стоимость регистрации слишком высокой, а регистрационные пункты труднодоступными. Что касается общества, то просроченная или поздняя регистрация происходит скорее всего в тех случаях, когда население плохо осведомлено о требованиях в отношении регистрации или не заинтересовано в ней.

395. Руководству органов регистрации актов гражданского состояния необходимо прилагать усилия по

сокращению числа случаев просроченной регистрации. Первостепенное значение имеет повышение эффективности системы регистрации актов гражданского состояния. Необходимо проявлять осмотрительность при установлении санкций, в особенности уголовных, за просроченную регистрацию. Вопреки ожиданиям, санкции вовсе не способствуют регистрации и сопряжены с риском того, что многие крупные слои общества станут уклоняться от регистрации демографических событий, либо приводят к представлению ложных заявлений о важных данных, в частности о дате наступления события. Более эффективные результаты могут быть получены с помощью просветительских программ, предназначенных для населения, или путем применения стимулирующих мер, направленных на повышение заинтересованности населения в своевременной регистрации демографических событий⁸⁹.

6. Регистрационная запись демографического события

396. При регистрационной записи демографического события регистрируется информация о наступлении определенного вида демографического события. Эта запись содержит информацию о некоторых характеристиках события, а также сведения о лицах, имеющих отношение к этому событию. Регистрационная запись демографического события имеет юридическое значение и является динамичной записью, то есть в нее могут вноситься исправления и изменения на протяжении всей жизни соответствующего лица.

397. В процессе регистрации местный регистратор после получения от заявителя подтверждений наступления того или иного демографического события должен, как правило, подготовить два документа — регистрационную запись демографического события (актовую запись) и соответствующий статистический отчет. Регистрационная запись становится частью регистрационной картотеки. Учитывая, что эти записи могут использоваться в различных целях, они должны надлежащим образом и постоянно сохраняться. Статистический отчет после его составления и проверки на точность и полноту направляется в учреждение, отвечающее за разработку статистических данных о естественном движении населения. Эти два документа являются важнейшими в регистрации актов гражданского состояния. Регистрационная запись демографического события рассматривается ниже (статистический отчет см. пункты 453–459, ниже). Вместе с тем некоторые страны могут отдавать предпочтение использованию комбинированной формы как для юридических, так и для статистиче-

⁸⁹ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (ST/ESA/STAT/SER.F/69, см. сноску 13 на стр. 3).

ских целей, и в этом случае статистический отчет представляет собой дубликат актовой записи регистрации. Независимо от способа подготовки регистрационной записи демографического события необходимо, чтобы имелись первоначальная запись и один дубликат записи для внесения в центральную и местную картотеки регистрации актов гражданского состояния. Кроме того, важно, чтобы по всей стране применялись стандартные формуляры.

398. В странах, где регистрационный документ и данные статистического отчета объединены в единую форму, следует проводить четкое различие между юридической и статистической частями документа. Это особенно важно, поскольку на основании комбинированных форм впоследствии готовятся заверенные дубликаты юридической части записей; в заверенных дубликатах записей не должны воспроизводиться пункты, используемые лишь в статистических целях.

399. В постановлениях о регистрации актов гражданского состояния необходимо предусмотреть специальные положения о том, что дубликат регистрационной записи обладает той же юридической силой, что и оригинал.

400. Решение о выборе конкретного вида регистрационного документа имеет важнейшее значение и требует внимательного рассмотрения, поскольку каждый вид документа имеет свои достоинства и недостатки. Необходимо принимать во внимание наличие свободного места, конструкцию и выбор мебели и других средств хранения документов, а также характеристики самих документов.

а) *Пути и способы подготовки регистрационных записей демографических событий*

401. Страны или территории, возможно, пожелают избрать один из следующих способов ведения регистрационных записей демографических событий: регистрационная книга, книга с вставными листами (отдельные листы), картотека или электронно считываемый файл. Ниже приводится краткое описание каждого метода ведения регистрационных записей, более подробные описания содержатся в соответствующих справочниках^{90, 91, 92}.

⁹⁰ Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, Организационные и технические аспекты (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49).

⁹¹ Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3).

⁹² Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3).

а) *Регистрационная книга.* В регистрационной книге заранее отпечатанные бланки регистрационных форм сброшюрованы в книгу в жестком переплете, что позволяет заносить в нее каждую запись демографического события последовательно по мере сообщения сведений. Таким образом, актовые записи заносятся в книгу в порядке их регистрации, а не в порядке наступления событий. При данном способе регистрации требуется отдельно составлять статистический отчет. Информация вносится в регистрационную книгу от руки, а для целей дублирования актовых записей необходимо вручную готовить дубликат регистрационной книги. При этом методе увеличивается вероятность внесения ошибок в процессе переноса данных.

б) *Книги со свободными вставными листами или картотеки.* Процедура регистрации с использованием книги со вставными листами или картотеки такая же. Разница состоит лишь в порядке последующего ведения и хранения записей. Каждое демографическое событие заносится в отдельную форму. Дубликаты записей можно сделать, используя копировальную бумагу, комплекты бланков с копирующимися листами или фотокопирование. Надлежащим образом составленные книги со вставными листами и картотеки могут удовлетворять информационные потребности как регистрации актов гражданского состояния, так и статистики естественного движения населения, то есть регистрационная запись может использоваться также в качестве статистического отчета, если проводить различие между юридическими и статистическими признаками, о чем упоминалось в пункте 397, выше. Записи на отдельных листах или на карточках могут располагаться в соответствии с различными методами: по числовому индексу, алфавитному индексу, хронологическому индексу (дате наступления события).

в) *Электронные регистрационные записи*⁹³. Регистрация и хранение актовых записей в электронной форме — это новый метод, получивший признание во многих странах в качестве удобного и эффективного способа регистрации актов гражданского состояния, который также облегчает увязку записей как в рамках системы, так и за ее пределами. Электронные регистрационные файлы (или компьютеризованные записи актов гражданского состояния) обладают многими преимуществами по сравнению с регистрационными записями в бумажных документах, но в то же время имеются некоторые соображения, которым следует уделять особое внимание, если система компьютеризована. Основные преимущества электронной системы заключаются в

⁹³ Там же.

следующем: значительно снижаются потребности в пространстве для хранения записей; облегчается процесс внесения изменений или исправлений в записи; ускоряется поиск отдельных записей; автоматизируется производство заверенных дубликатов записей; обеспечивается единый ввод информации для юридических и статистических целей, что позволяет создать комплексную базу данных по регистрации актов гражданского состояния в стране; становится возможным доступ нескольких пользователей к единому центральному файлу; автоматизируется составление алфавитного и/или хронологического индекса; из центральных файлов поступают данные о частотности событий за месяц, что позволяет проводить анализ полноты охвата и точности записей данных в соответствующих файлах; ускоряется извлечение статистических данных из регистрационных файлов (или статистических файлов для дальнейшей обработки учреждением, занимающимся статистикой естественного движения населения). Вместе с тем при планировании использования электронной системы регистрационных записей возникает ряд вопросов, которые необходимо учитывать. Некоторые наиболее важные вопросы заключаются в следующем: вероятная необходимость в принятии соответствующего законодательства в отношении регистрации в электронной форме; необходимость тщательного анализа и проектирования компьютерной системы до принятия шагов по дальнейшей автоматизации процесса регистрации; потребность в компьютерном оборудовании; стоимость оборудования; наличие и стоимость соответствующего программного обеспечения системы, включая контроль за разрешенным доступом к файлам и надлежащее дублирование и защиту файлов; необходимость соответствующей подготовки персонала, а также обслуживание оборудования и электронных файлов.

б) *Хранение и сохранность регистрационных записей демографических событий*

и) *Место и методы хранения*⁹⁴

402. На каждом отдельном вставном листе или карточке в картотеке регистрируется одно демографическое событие. На оборотной стороне может быть напечатана информация, например инструкции по заполнению листа, определения демографических событий и т. д., либо она может быть чистой. Карточки, как пра-

⁹⁴ Для ознакомления см. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункты 318 и 538–546.

вило, вдвое меньше вставного листа. Размер страницы книги записей актов гражданского состояния либо такой же, что и размер отдельного вставного листа, либо больше. Обычно на каждом листе книги записываются данные о двух демографических событиях — по одному на каждой стороне. Не рекомендуется на каждой стороне листа книги записей регистрировать более одного демографического события.

403. Для подшивки бланков на отдельных листах требуется крепление с двумя или тремя кольцевыми зажимами. Этому методу отдается предпочтение перед брошюрованием отдельных записей вместе, поскольку он позволяет легко вынуть лист для фотокопирования или заверения.

404. Для хранения книг записей или папок с записями на отдельных скрепленных листах требуются книжные полки. Для хранения актов записей регистрации на карточках требуются специальные шкафы с ящиками. Мебель для картотек обычно требует больше места по сравнению с открытыми полками для книг или папок.

405. Для хранения электронных файлов требуется гораздо меньше места по сравнению с другими видами файлов. В зависимости от используемых конкретных видов электронных носителей информации можно приобрести небольшие недорогие контейнеры, специально предназначенные для этой цели. Файлы и коробки, в которых они хранятся, должны иметь четкие надписи, чтобы облегчить поиск необходимых записей.

406. Требования, касающиеся места для хранения, должны всегда учитывать, что независимо от используемой формы хранения в силу целого ряда причин необходимо иметь резервные или дублирующие файлы в различных местах (см. пункты 407–414, ниже).

ii) *Методы защиты и сохранность*

407. Одной из самых главных задач системы регистрации является надежное хранение записей ввиду их важности. При всех видах хранения со временем возможны утрата или повреждение записей. Хранение карточек в металлических шкафах, особенно запирающихся, безусловно надежнее, чем хранение книг или папок на открытых полках. В случае хранения на открытых полках книги и папки необходимо держать в запирающихся помещениях в удалении от часто посещаемых мест. Компьютерные дискеты, не находящиеся внутри компьютера, могут легко затеряться, если всякий раз после использования их не помещать в предназначенную для их хранения коробку.

408. Срок сохранности записей на бумажных листах и карточках ограничен и в значительной степени зависит от качества самой бумаги и от условий хране-

ния. Сырость, свет, насекомые, грызуны, огонь и просто естественный износ отрицательно воздействуют на такие записи. Среди прочих мер защиты записей необходимо предусмотреть меры по восстановлению поврежденных актов записей. Срок сохранности электронных носителей еще окончательно не установлен, тем не менее рекомендуется периодически, возможно, каждые два или три года, копировать дискеты и ленты на новые носители. Данные, хранящиеся на электронных носителях, уничтожаются под воздействием магнитных полей, и рекомендуется не хранить дискеты рядом с телефонными аппаратами, электромоторами или электронной аппаратурой, чтобы избежать повреждения записанной на них информации.

409. Повредить хранящиеся документы независимо от вида хранения могут также продукты питания и напитки. Необходимо категорически запрещать есть или пить рядом с документами.

410. В планах по безопасному хранению и сохранности записей демографических событий необходимо также учитывать возможность пожаров и стихийных бедствий, таких как наводнения и землетрясения. Записи в бумажной форме, организованные по видам демографических событий, должны храниться в регистрационных книгах или папках по регистрационным номерам в местах, недоступных для посторонних и защищенных от угрозы повреждения или утраты под воздействием огня, погодных условий и прочих опасностей. В каждом регистрационном органе и в каждом местном регистрационном отделе должны выполняться инструкции по хранению.

411. К обеспечению безопасности относится и защита документов от кражи, а также от их помещения в ненадлежащее место или уничтожения. Кроме того, во все виды документов могут быть внесены обманным путем изменения, что, несомненно, крайне неприятно. В случае записей в бумажной форме возможность внесения обманным путем изменений может быть снижена при использовании бумаги специального вида.

412. Помимо мер предосторожности по защите от этих и других видов угрозы сохранности и целостности регистрационных картотек необходимо планировать сценарий «худшего варианта», по которому, несмотря на используемые процедуры защиты записей, наступает негативное событие. Наилучшим способом обеспечения безопасности является создание копий документов и их хранение отдельно от оригинала.

413. Дубликаты или копии документов могут быть в форме бумажных копий оригинальных записей на бумаге, сделанных при составлении оригинала, или микрофильмированных копий, которые изготавливаются на периодической основе, например еженедельно или ежемесячно, в зависимости от объема. Рекоменду-

ется приступать к микрофильмированию бумажных записей через год-два после их производства. При этом остается достаточно времени для внесения большей части поправок и исправлений в документы, пока они еще находятся в бумажной форме. Актовые записи, которые хранятся на микрофильмах, также требуют особого ухода и обслуживания. Некоторые регистрационные пункты используют микрофильмы или микрофиши в своей повседневной работе, в том числе для выдачи заверенных копий; дополнительная микрофильмированная копия используется в качестве дубликата, а оригинальные бумажные копии могут быть помещены в архив. Копии с электронных файлов, как правило, легко и быстро делаются с помощью компьютера. Можно также рассмотреть возможность хранения информации на оптических дисках. Оптимальное сочетание вариантов дублирования зависит от наличия ресурсов, объема имеющейся в компьютерной системе информации за прошедшие годы и от других местных условий.

414. Независимо от носителей информации, используемых для дублирования файлов, необходимо установить процедуры обновления дублирующих документов, с тем чтобы в них были отражены дополнения, исправления, изъятия или другие изменения, вносимые в оригиналы или рабочие копии записей, с тем чтобы в случае необходимости можно было восстановить точные оригиналы документов.

iii) *Стоимость*

415. В принципе, регистрационная картотека является более дорогостоящей по сравнению с книгой записей или подшиваемыми вставными листами, поскольку для нее требуется особая бумага. Кроме того, для надежного хранения картотек нужна дорогостоящая мебель. Вместе с тем регистрационные книги могут нуждаться в периодических переплетных работах вследствие износа при повседневном использовании. Кроме того, для книг требуются дополнительные листы для их открытия и закрытия и для индексации. Поскольку книга обычно закрывается в конце каждого календарного года, многие страницы остаются неиспользованными. Карточки можно легко сгруппировать в соответствии с определенным методом ведения картотек. Для регистрационных книг и подшиваемых в папки вставных листов требуется дополнительная индексация, что сопряжено с дополнительной работой и затратами. В долгосрочном плане стоимость картотечной системы фактически может оказаться ниже стоимости системы регистрации в книгах записей или в подшиваемых вставных листах. Однако вероятность помещения карточек в ненадлежащее место часто создает проблемы, которых не существует в случае использования книг записей или подшиваемых вставных листов. Для электронной регистрации помимо сравнительно недо-

рогих ящиков для хранения требуются компьютер и компьютерное периферийное оборудование, такое как принтер и, возможно, сканер. Если объем демографических событий не является очень большим, в целях снижения издержек по регистрации компьютерное оборудование можно использовать и для других целей, однако, по возможности, следует иметь отдельную компьютерную систему; стоимость компьютеров и соответствующего оборудования быстро снижается, и если принять во внимание все издержки, то система электронной регистрации может оказаться наиболее эффективной с точки зрения затрат.

iv) *Гибкость в обращении*

416. Хранение и поиск карточек, подшиваемых вставных регистрационных листов и электронных записей осуществляются на индивидуальной основе, и они более гибки в обращении, чем регистрационные книги. Такая гибкость состоит в следующем:

- a) нет необходимости в открытии и закрытии книг и составлении индекса для каждой книги;
- b) записи на карточках и вставных листах можно делать с помощью пишущей машинки или другим механическим способом, а электронные записи производятся с клавиатуры, аналогичной клавиатуре печатной машинки. Такой метод ускоряет процесс регистрации и снижает или устраняет серьезную проблему неразборчивого текста, что связано с внесением записей в книгу регистрации от руки;
- c) с карточек и вставных листов можно легко сделать фотокопии, что ускоряет процесс выдачи свидетельств, а электронные файлы можно использовать для непосредственной распечатки необходимых свидетельств; в свою очередь, книги не позволяют сделать фотокопии отдельных записей;
- d) при использовании карточек или подшиваемых вставных листов в зависимости от вида бумаги могут одновременно составляться несколько копий регистрационных записей, тогда как при использовании книги записей такой возможности нет. Несмотря на то что при осуществлении записей электронным способом нельзя делать несколько копий одновременно, последующее создание копий таких файлов является простым и быстрым делом.

v) *Необходимость централизованного хранения и сохранности записей актов гражданского состояния*

417. Записи актов гражданского состояния населения являются юридическими документами, которые на протяжении длительных периодов времени требуются для различных целей как отдельным лицам, так и

обществу. Для облегчения их поиска они должны храниться и сохраняться надлежащим образом. В случае утраты или уничтожения оригиналов записей и их дубликатов по прошествии длительного периода времени после наступления того или иного события зачастую невозможно полностью восстановить содержащуюся в них информацию. Кроме того, если заявителю потребуется дубликат записи, а местонахождение местного регистрационного пункта ему неизвестно, то найти такую запись может оказаться нелегкой задачей. Риск невосполнимой утраты сводится к минимуму, а доступ становится более удобным, когда все актовые записи в стране собраны в надежно защищенном центральном хранилище, а дубликаты — в местных регистрационных отделах и в архивах. Если вторичные, или дублирующие, документы хранятся в местных пунктах, где они составлены, то местные регистрационные пункты выполняют функцию периферийных хранилищ, к которым в случае необходимости можно обратиться за помощью в восстановлении центрального хранилища.

c) *Хранение и сохранность других соответствующих регистрационных документов*

418. К хранению и сохранности вспомогательных документов, таких как судебные постановления, документы об усыновлении, документальные подтверждения, представленные для исправления ошибок или упущений, для изменения гражданского состояния и для внесения других изменений в первоначальную запись регистрации демографического события, следует подходить так же серьезно, как к хранению записей актов гражданского состояния, к которым они относятся.

d) *Рекомендуемая политика в области предоставления индивидуальной информации, содержащейся в записях актов гражданского состояния*

419. В законах и постановлениях следует предусмотреть политику, согласно которой индивидуальная информация, содержащаяся в записях актов гражданского состояния, не подлежит разглашению, за исключением специально оговоренных лиц, таких, как само зарегистрированное лицо, его законный представитель, близкий родственник, например супруг или супруга, один из родителей или детей, либо иное лицо, имеющее прямую и обоснованную заинтересованность в фактах, содержащихся в записях⁹⁵.

⁹⁵ Более подробную информацию см. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3).*

420. Порядок совместного пользования документами с другими уполномоченными официальными учреждениями, включая любые ограничения использования и разрешенный допуск, следует заранее предусмотреть в документе, который подписывается высшим руководством органов регистрации актов гражданского состояния, например главным регистратором, и руководителем соответствующего учреждения⁹⁶.

421. Аналогичным образом запросы о предоставлении информации, содержащейся в записях актов гражданского состояния, с указанием отдельных лиц или учреждений для целей проведения научных исследований следует направлять для утверждения главному регистратору. При утверждении следует руководствоваться критериями предоставления информации, которые необходимо четко изложить в постановлениях⁹⁷.

е) *Содержание записей актов гражданского состояния для юридических целей*

422. Содержание записей актов гражданского состояния должно отвечать требованиям регистрационного законодательства. Минимальным подходом является включение только той информации, которой достаточно для юридического подтверждения наступления того или иного события, то есть точных данных личного характера, даты и места наступления события, а также постоянного места жительства. Однако акты записи могут использоваться не только в юридических, но и в статистических целях. В таком случае при внесении записи необходимо включать как статистические, так и юридические данные (подробный перечень рекомендованных пунктов и их определения для целей статистической отчетности см. главу II).

423. В книги записей рождений, смертей и браков рекомендуется включать изложенные ниже признаки либо в отдельности, что составит минимальный юридический документ, либо в сочетании со статистическими пунктами, перечисленными в главе II. Вполне очевидно, что некоторые пункты служат двойной цели и присутствуют как здесь, так и в перечне статистических пунктов; они обеспечивают важную юридическую характеристику события и его обстоятельств и в то же время имеют существенное значение для представления статистических данных и их анализа. Из перечисленного ниже перечня признаков можно вывести рекомендуемые юридические признаки и по другим демографическим событиям (например, в отношении внутриутробной смерти следует использовать сочетание признаков из перечней по живорождениям и смертям; признаки для записей разводов можно вывести из признаков в отношении записей браков). Концепции и определения при-

знаков должны быть такими же, что и для статистических целей (см. пункты 87–232, выше).

1) ЗАПИСЬ О ЖИВОРОЖДЕНИИ

Данные о регистрационной записи

Название местного пункта регистрации актов гражданского состояния и его географический код
Номер записи
Дата регистрации

Сведения о ребенке

Имя
Пол
Присвоенный персональный идентификационный номер

Сведения о событии

Дата и время наступления
Место наступления
Тип рождения (один ребенок или более)
Лицо, присутствовавшее при родах (то есть лицо, принимавшее роды у матери при живорождении)

Сведения о матери

Имя
Персональный идентификационный номер
Возраст или дата рождения
Постоянное место жительства
Национальная/этническая принадлежность или гражданство
Место рождения
Состояние в браке

Сведения об отце

Имя
Персональный идентификационный номер
Возраст или дата рождения
Постоянное место жительства
Национальная/этническая принадлежность или гражданство
Место рождения
Состояние в браке

Сведения о заявителе

Имя
Персональный идентификационный номер (факкультативно)
Постоянное место жительства
Отношение к ребенку

⁹⁶ Там же.

⁹⁷ Там же.

- Документы, представленные заявителем
 Медицинская справка, выданная врачом или акушеркой (или, по выбору, имена и персональные идентификационные номера свидетелей события)
- Примечания и подписи
 Подписи заявителя и местного регистратора
 Место для примечаний и официальных печатей
- 2) ЗАПИСЬ О СМЕРТИ
- Данные о регистрационной записи
 Название местного пункта регистрации актов гражданского состояния и его географический код
 Номер записи
 Дата регистрации
- Сведения об умершем
 Имя
 Персональный идентификационный номер
 Пол
 Возраст на момент смерти или дата рождения
 Постоянное место жительства (матери в случае младенческой смерти)
 Национальная/этническая принадлежность или гражданство
 Место рождения
 Состояние в браке
- Сведения о событии
 Дата и время наступления
 Место наступления
 Причина смерти
- Сведения о заявителе
 Имя
 Персональный идентификационный номер (факкультативно)
 Постоянное место жительства
 Отношение к умершему
- Документы, представленные заявителем
 Вид свидетельства о смерти и лицо, удостоверявшее причину смерти
 Имена и персональные идентификационные номера свидетелей смерти
- Примечания и подписи
 Подписи заявителя и местного регистратора
 Место для примечаний и официальных печатей
- 3) ЗАПИСЬ О БРАКЕ
- Данные о регистрационной записи
 Название местного пункта регистрации актов гражданского состояния и его географический код
 Номер записи
 Дата регистрации
- Сведения о невесте и женихе (отдельно)
 Имя
 Персональный идентификационный номер
 Предыдущее брачное состояние
 Число предыдущих браков
 Возраст или дата рождения
 Постоянное место жительства
 Национальная/этническая принадлежность или гражданство
 Место рождения
- Сведения о событии
 Дата наступления
 Место наступления
 Вид брака (например, гражданский, церковный, церковно-гражданский, по обычаю и т. д.)
- Свидетели
 Имена
 Место жительства
- Примечания и подписи
 Подписи жениха, невесты, свидетелей и местного регистратора
 Место для примечаний и официальных печатей
- f) *Нумерация записей актов гражданского состояния*
424. Регистрационные записи каждого типа следует нумеровать последовательно на ежегодной основе. Актовая книга должна открываться 1 января и закрываться 31 декабря, тогда как папки с вставными листами могут быть рассчитаны на определенное число записей (например, 200 записей в одном файле). Система нумерации имеет весьма важное значение для идентификации каждой записи актов гражданского состояния. Это один из элементов поиска записи и подготовки индекса.
425. В тех странах, где используется система персональных идентификационных номеров или планируется создать такую систему, уникальный идентификационный номер может быть присвоен каждому лицу, предпочтительно в момент регистрации его рождения или когда сведения о нем впервые вносятся в регист-

рационные записи (например, проживающие в стране иностранцы). Затем этот номер может использоваться во всех последующих записях актов гражданского состояния, относящихся к соответствующему лицу. Если страна пожелает использовать этот номер в качестве уникального персонального идентификационного номера, то он может применяться в самых разных документах, которые это лицо получает на протяжении своей жизни (например, паспорт, водительские права, полис социального страхования и т. д.). Номер может состоять из ряда цифр, взятых из различных характеристик, свойственных только данному демографическому событию, включая, например, код географического места наступления события, цифровое обозначение даты наступления события и порядковый номер, присвоенный записи в регистрационной книге^{98, 99}.

426. Подобная система нумерации обладает преимуществами даже в тех странах, где система присвоения персонального идентификационного номера отсутствует. Когда оригиналы или копии записей сопровождаются таким номером, это помогает быстро определить местный регистрационный пункт, дату события и порядковое расположение записи в регистрационной книге. Кроме того, это существенно облегчает увязку записей. Такая система нумерации может также оказаться полезной при определении поддельной или незаконно измененной записи, если номер не совпадает с другими данными в записи. Однако следует обеспечить, чтобы такой номер не мог использоваться незаконным образом другими лицами, что явилось бы нарушением конфиденциального характера личных данных¹⁰⁰.

427. Фактическое количество цифр в идентификационном номере зависит от того, сколько пунктов должно быть отражено, от количества цифр, необходимых для представления каждого составляющего пункта, и от числа событий, которые ежегодно нумеруются. Установление максимально допустимой величины номера имеет особенно важное значение при электронной

⁹⁸ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49), пункты 218–221; и *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункты 315 и 316.

⁹⁹ *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3), пункты 121–136.

¹⁰⁰ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния* (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3).

обработке данных как в системе регистрации актов гражданского состояния, так и в системе статистического учета естественного движения населения.

7. *Дополнительные примечания (добавления) в записях актов гражданского состояния*

428. В записи актов гражданского состояния должен быть отражен гражданский статус регистрируемого лица. В случае изменения этого статуса или изменения имени в запись нужно внести поправку, отражающую такое изменение. Это — динамичная характеристика актовой записи, о чем говорилось выше (см. пункт 396, выше).

429. В случаях развода, аннулирования брака или судебного разлучения в регистрационной записи о браке требуется сделать дополнительные примечания на основании представленного заявителем соответствующего судебного решения. Если вышеупомянутые события наступают не по месту регистрации брака, а регистрируются по месту наступления события, то следует направлять по адресу места первоначальной регистрации брака уведомление об этих изменениях, с тем чтобы можно было внести дополнительные примечания в запись о браке.

430. Факт смерти, особенно младенческой и детской, должен быть отражен в соответствующей записи о рождении, что является одним из способов защиты от мошеннического использования дубликатов записей о рождении в случаях, когда те или иные лица пытаются получить поддельное удостоверение личности. Записи о рождении в особой степени подвержены опасности таких злоупотреблений, поскольку разные учреждения принимают их в качестве документа, удостоверяющего личность.

431. Аналогичным образом при регистрации событий признания, узаконения, усыновления, изменения имени и фамилии требуется внести дополнительные примечания в соответствующую запись о рождении. Поэтому некоторые страны могут предпочесть не производить отдельных индивидуальных записей об этих событиях, за исключением случаев усыновления, поскольку факт усыновления должен оставаться конфиденциальной информацией для усыновляемого лица¹⁰¹.

432. Внесение любых дополнительных примечаний к записям актов гражданского состояния должно производиться с разрешения суда или если это разре-

¹⁰¹ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункты 504, 507, 508 и 510.

шено соответствующими постановлениями или другими административными распоряжениями.

433. Дополнения или изменения в регистрационных записях должны вноситься таким образом, чтобы не повредить любые первоначальные записи. Таким образом, исключительно важно, чтобы при внесении регистрационной записи оставалось свободное место для таких дополнений. Кроме того, необходимо дублировать вносимые изменения, с тем чтобы копию можно было направить в центральный и другие архивы. Тогда как для записей в бумажной форме действуют одни и те же принципы, методы внесения изменений или исправлений в электронные записи могут различаться. Примечания к компьютерным файлам или дискетам могут быть представлены в он-лайн-режиме в разделе записи, специально предназначенном для примечаний. Примечания к микрофильмированным записям могут быть составлены на отдельной пленке. Затем следует разработать метод отсылки исследователей в место нахождения записи с примечанием на новой пленке¹⁰².

8. *Внесение поправок (исправлений) в записи актов гражданского состояния*¹⁰³

434. Записи актов гражданского состояния могут нуждаться в исправлениях в случае обнаружения в них канцелярских или других ошибок, сделанных во время регистрации. В регистрационном законодательстве и соответствующих постановлениях следует предусмотреть положения, касающиеся исправления ошибок, лиц, которые могут вносить изменения, и условий, при которых исправления могут быть внесены.

а) *Право на внесение поправок (исправлений)*

435. Существуют три источника права, на основании которого могут вноситься исправления:

а) Право на внесение поправок в записи может принадлежать исключительно судам, обладающим соответствующей юрисдикцией, особенно когда исправления касаются таких юридических аспектов регистрации, как, например, дата наступления события. В случае возникновения каких-либо вопросов или споров по поводу правильности записи и когда несоответствие не является очевидной случайной или канцелярской ошибкой, исправления должны вноситься лишь на основании судебного решения. Однако судебное производство, как правило, тянется медленно и является сложным и дорогостоящим. При таком положении дел исправле-

ние ошибок в регистрационных записях является сложным процессом.

- б) Право на внесение поправок может быть предоставлено самому руководству органов регистрации актов гражданского состояния, которое является официальным хранителем актов записей и любых связанных с ними записей актов гражданского состояния. В таком случае процесс исправления ошибок становится проще, быстрее и дешевле. Учреждение, ответственное за регистрацию актов гражданского состояния, особо заинтересовано в точности и аутентичности регистрации. Такой порядок предоставляет центральному учреждению дополнительную возможность надзора и контроля за работой местных регистраторов.
- с) Право на внесение поправок может предусматривать сочетание двух вышеизложенных подходов, а именно: административная процедура применяется для исправления очевидных ошибок, а судебное производство — в том случае, когда возникают юридические последствия или спорные вопросы.

б) *Методы внесения поправок (исправлений)*

436. Исправления в регистрационные записи (кроме электронных) могут быть внесены с помощью двух альтернативных методов.

- а) Первый из них заключается во внесении отсутствующей или исправленной информации чернилами, отличающимися по цвету от чернил, которыми внесены другие записи.
- б) Второй метод предусматривает составление новой записи, содержащей исправленную или дополнительную информацию, при этом дается перекрестная ссылка на первоначальную запись.

437. Основной принцип при внесении поправок (исправлений) в актовую запись состоит в сохранении любой «старой» или замененной информации (в том числе если первоначально та или иная строка была незаполненной). Регистрационные органы в любой момент должны иметь возможность вернуться к первоначальной информации, если в этом возникнет необходимость.

438. Исправление электронных записей может осуществляться, как и при использовании изложенного выше второго метода внесения исправлений в записи в бумажной форме, предусматривая в каждой электронной записи графу, указывающую, является ли данная запись «активной» (то есть может использоваться для ссылки и копирования) или «аннулированной». «Аннулированная» запись должна содержать указание на порядковый номер замещающей ее записи, а замещающая электронная запись должна содержать ссылку на по-

¹⁰² Там же, пункты 505–511.

¹⁰³ Там же, пункты 496–503.

рядковый номер первоначальной записи. При использовании технологии хранения записей актов гражданского состояния на оптическом диске возможно поместить исправленную отсканированную запись вслед за первоначальной записью. Первоначальная запись остается на этом же диске. На диске следует оставить место, что позволит вносить поправки в тщательно составленные и сохраняемые записи¹⁰⁴.

439. Любые исправления, вносимые в запись акта гражданского состояния, независимо от используемого метода, должны производиться таким образом, чтобы все копии документов, как активные, так и архивные, включали соответствующие исправления, отражая внесенные изменения. Это требует дублирования изменений, с тем чтобы копии изменений можно было направить во все места, где хранятся активные или архивные копии документов.

9. Рекомендации в отношении выдачи заверенных копий записей актов гражданского состояния

440. Важной функцией регистраторов гражданского состояния является выдача регистрационных свидетельств для различных юридических, административных и иных целей. Каждое свидетельство о тщательно составленной, хранимой и сохраненной записи служит подтверждением изложенных в ней обстоятельств во всех судах и государственных учреждениях. Учитывая доказательный характер свидетельств о записи демографического события, в законодательстве о регистрации актов гражданского состояния следует предусмотреть конкретный порядок их выдачи. Например, можно потребовать, чтобы свидетельства представляли собой полную и точную копию актовой записи регистрации и выдавались в виде фотокопий, копий, выполненных от руки или отпечатанных с микрофильмов с помощью считывающего/печатающего устройства, либо распечатанных с компьютера копий, выполненных на бумаге со специальной защитой для предотвращения подделок. Либо законодательством может быть предусмотрено, что из записи следует брать лишь конкретные пункты и свидетельство следует составлять с использованием одного из вышеизложенных методов. Обнаружилось, что даже в случае указания в свидетельстве конкретных пунктов можно делать фотокопии, закрывая ненужные для свидетельства пункты, при условии, что такая возможность учитывалась при составлении первоначальной записи.

441. В целом свидетельство может быть в виде:

- a) дубликата информации, содержащейся в записи акта гражданского состояния и перенесенной в руко-

писном или машинописном виде на специальный бланк;

- b) точного воспроизведения первоначальной записи или ее отдельных частей с помощью фотокопировального оборудования;
- c) распечатки с помощью механического или компьютерного оборудования. При составлении копий первоначальных записей следует обратить особое внимание на то, чтобы не допустить ошибок. Этот метод требует больше времени, чем фотокопирование, но может оказаться единственным применимым в случае отсутствия необходимого оборудования. Кроме того, составление копий позволяет сделать информацию более удобочитаемой, если первоначальные записи находятся в столь плохом состоянии, что их фотокопирование невозможно. С другой стороны, есть возможность того, что это может привести к личному толкованию данных, которые не поддаются прочтению.

442. В целях предотвращения мошенничества и подделок для свидетельств следует по возможности использовать защищенную бумагу (изготовленную специальным способом и позволяющую быстро обнаружить подчистки), хотя это и увеличивает стоимость свидетельства. Ряд компаний, производящих такие документы, предлагают бумагу с нанесенными методом глубокой печати полями (выпуклые поля, как в случае дорожных чеков). Такие бланки затем следует пронумеровать в целях контроля их использования¹⁰⁵. Если не используется фотокопирование, то следует применять заранее отпечатанные бланки, которые должны быть пронумерованы и подлежать тщательному контролю и учету. В любом случае каждое свидетельство должно быть удостоверено подписью регистратора гражданского состояния или других назначенных лиц в системе регистрации актов гражданского состояния. Подписанное свидетельство должно быть скреплено гербовой печатью в месте подписи или в ином месте, что лишней раз подтверждает подлинность свидетельства и затрудняет составление поддельных документов.

443. Следует принять меры к тому, чтобы доступ к копиям записей имели только уполномоченные лица. Например, рекомендуется выдавать заверенные копии записей актов гражданского состояния только самому зарегистрированному лицу, его (ее) супруге (супругу), детям, родителям или опекунам либо их соответствующим официальным представителям. Другим лицам копии могут выдаваться, если они докажут, что запись

¹⁰⁴ Там же, пункт 511.

¹⁰⁵ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункт 447.

им необходима для установления или защиты их личных имущественных прав¹⁰⁶.

444. При определенных обстоятельствах разрешается также доступ к содержащейся в актовых записях информации для официальных административных целей. По запросу, направленному официальными органами на имя главного регистратора, им могут быть выданы копии записей или сообщены данные при условии, что эта информация будет использована исключительно при осуществлении ими своих официальных обязанностей и что любое разглашение информации, которое может привести к идентификации того или иного лица (или учреждения), должно быть разрешено в соответствии с законодательством, постановлением или письменной договоренностью с главным регистратором¹⁰⁷. Аналогичным образом доступ в исследовательских целях может быть разрешен при условии наличия в законодательстве или постановлениях положения об обеспечении защиты конфиденциальности сведений о соответствующих лицах¹⁰⁸.

10. Увязывание записей актов гражданского состояния в рамках системы регистрации

445. В статистических и административных целях следует увязывать актовые записи в рамках системы регистрации. В качестве наглядного примера можно привести увязывание записей о младенческих смертях с записями о рождениях путем сопоставления записей о младенческих смертях в книге записей смертей с соответствующими записями о живорождениях. Сопоставление и увязывание этих двух видов записей позволяет получить сведения из записи о рождении, например о весе при рождении, сроке беременности и другие сведения о матери и ребенке при рождении, которые можно сопоставить с информацией из записи о смерти, в особенности о причине (причинах) смерти. Сочетание данных из двух видов записей позволяет получить более обширную и ценную статистическую информацию, чем из этих двух документов в отдельности. Кроме того, такое увязывание может способствовать повышению качества системы регистрации актов гражданского состояния, выявляя незарегистрированные рождения и обнаруживая несоответствия в сообщаемых позициях, которые появляются и в записях о живорождениях, и в записях о смерти.

¹⁰⁶ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся порядка выдачи и хранения записей актов гражданского состояния* (ST/ESA/STAT/SER.F/70, см. сноску 14 на стр. 3).

¹⁰⁷ Там же.

¹⁰⁸ Там же, пункт 33.

446. Увязывание записей о младенческих смертях с записями о рождениях может также проводиться в целях предотвращения мошеннического использования записей о рождениях. Лицо, желающее получить поддельное удостоверение личности, могло обратиться за копией свидетельства о рождении уже умершего ребенка, который, останься он в живых, был бы того же пола и примерно того же возраста, что и обращающееся с подобной просьбой лицо. Таким образом, копия записи о рождении была бы выдана и затем использована для получения поддельного удостоверения личности. Такой поддельный документ сложнее обнаружить, чем документ, похищенный у живого лица. Для предотвращения подобных случаев многие отделы записей актов гражданского состояния увязывают записи о младенческих смертях с соответствующими записями о рождениях и делают в записи о рождении пометку «скончался». Аналогичным образом в записи о рождении проставляется порядковый регистрационный номер записи о смерти. Подобные записи служат для регистрационных учреждений предупреждением о том, что нужно проявлять осмотрительность при получении запросов о выдаче копий этих «помеченных» записей.

447. Другие сочетания увязываемых записей в рамках регистрации актов гражданского состояния встречаются реже, но все же могут обладать полезным потенциалом со статистической точки зрения, например, увязывание записей о рождениях с записями о браках родителей и записей о браках с записями о разводах.

448. Критерии для увязывания записей¹⁰⁹ могут быть сложными, связанными с допущениями относительно степени подлинности сопоставления, когда не все общие переменные в двух записях полностью совпадают. Важным инструментом при оценке возможных сочетаний является система универсальной нумерации. Естественно, не каждая запись в документе будет совпадать с записью в другом документе. Например, далеко не всегда младенец умирает в пределах юрисдикции того же участка регистрации актов гражданского состояния, где он родился. Кроме того, может потребоваться проследить записи на предмет совпадения за несколько лет; например, умершие младенцы могли быть рождены или в год их смерти, или в предыдущем году.

449. Сопоставление записей можно проводить вручную, особенно если количество записей не слишком большое; однако в целом предпочтение отдается методу электронного сопоставления. Но при этом следует помнить, что даже при использовании электрон-

¹⁰⁹ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункты 337–348.

ных процедур остается компонент ручной работы. Увязка актовых записей в рамках системы существенно облегчается при использовании персональных идентификационных номеров и их отслеживании с помощью компьютера.

11. *Увязывание записей актов гражданского состояния с записями в рамках других систем*

450. Сопоставление записей может осуществляться не только в рамках системы регистрации актов гражданского состояния, но и между базами данных статистического учета естественного движения населения и базами данных внешних пользователей. Учреждения, регистрирующие расстройства здоровья при рождении, возможно, пожелают сличить свои записи с записями о рождении для проверки с точки зрения полноты. При регистрации случаев заболевания раком, возможно, потребуется сличение записей о выживших с записями смертей. Избирательный участок, учреждение по выбору жюри присяжных или по присвоению персональных идентификационных номеров, возможно, пожелают перепроверить свои записи об умерших лицах путем их сличения с записями о смертях. Внешним исследователям, осуществляющим наблюдение за той или иной группой, потребуется в случае утраты возможности для наблюдения сличить свои данные с записями о смертях. При исследовании расходов на здравоохранение, возможно, потребуется сличать записи о социальном обеспечении или расходах на оплату медицинских счетов с записями о рождениях или смертях. При обновлении картотек регистра населения в значительной степени используются записи актов гражданского состояния.

451. Методом (хотя, как правило, дорогостоящим) оценки качества данных по позициям, общим как для записей актов гражданского состояния, так и для переписного вопросника, а также широко признанным способом выявления степени недостаточности охвата переписи и/или полноты регистрации является увязывание записей о рождениях и смертях из соответствующих годовых файлов с записями из проводимой раз в десять лет переписи населения.

452. В любом случае при увязывании записей особое внимание следует уделять вопросам защиты личной жизни и конфиденциальности информации. Даже если увязывание осуществляется с помощью электронных средств, есть возможность ненадлежащего и неумышленного разглашения данных, и такие случаи необходимо, насколько это возможно, предвидеть и предупреждать.

12. *Запись, сообщение и сбор данных регистрации актов гражданского состояния в статистических целях*

а) *Виды форм статистических отчетов и их содержание*

453. Как отмечалось выше, во время регистрации местный регистратор обязан подготовить статистический отчет по каждому зарегистрированному демографическому событию. Информация для такого отчета предоставляется заявителем, берется из медицинского свидетельства и любых других доказательных документов, представленных регистратору. Данные должны быть, по возможности, точными, своевременными и полными.

454. В некоторых странах формуляр статистического отчета является частью регистрационного бланка, то есть такой бланк предназначен для обеих целей. Это позволяет местному регистратору в процессе регистрации иметь дело лишь с одним видом регистрационного бланка, что позволяет избегать переноса данных, в ходе которого могут быть привнесены ошибки.

455. В других странах регистрационный бланк и статистический отчет являются двумя отдельными документами. В странах, где правовыми положениями запрещен сбор определенной индивидуальной информации для документов регистрации актов гражданского состояния, например таких данных, как медицинские характеристики, раса или законнорожденность, отдельный статистический формуляр позволяет осуществлять сбор этих и других данных в статистических целях. Кроме того, в настоящее время в большинстве стран действует законодательство в области статистики, которым гарантируется конфиденциальность статистической информации на индивидуальной основе. Когда регистрационные бланки и статистические формуляры являются отдельными документами, может оказаться легче получить информацию для статистических целей и обеспечить конфиденциальность.

456. Подробная информация о содержании статистического отчета по каждому виду демографических событий рассматривается в главе II; приведенные в этой главе рекомендации включают в себя гораздо больше признаков, чем содержится в пункте 432, выше, в качестве минимальных требований в отношении регистрации. Читатель, возможно, пожелает сравнить оба набора признаков, чтобы увидеть разницу в масштабе их охвата.

457. Форма статистического отчета о демографическом событии должна быть единой для всей страны. Стандартизация формата имеет еще большее значение в отношении статистического отчета, чем в отношении юридической регистрации. Подобная стандартизация является также важным фактором, обеспечивающим большую оперативность статистической разработки данных.

458. Унифицирование формы отчетов по каждому демографическому событию в масштабе всей страны поможет в стандартизации инструкций для регистраторов, и это обстоятельство не следует упускать из виду при составлении форм статистических формуляров.

459. Применение отдельных статистических формуляров по каждому виду событий способствует повышению эффективности при представлении отчетов в статистических целях и помогает в достижении полноты и точности информации по каждому вопросу. Не рекомендуется использовать статистические формуляры, рассчитанные на многие виды демографических событий.

b) *Процесс статистической отчетности*

i) *Принципы статистической отчетности*

460. Статистический отчет следует составлять по каждому юридически зарегистрированному событию независимо от того, была ли проведена регистрация в срок, установленный для текущей регистрации, или является просроченной, а также независимо от процедуры составления юридической записи. Статистическая отчетность по каждому демографическому событию является краеугольным камнем системы статистического учета естественного движения населения.

461. Каждый географический район или каждая этническая группа, в отношении которых требуются регистрационные записи, должны входить в область статистической отчетности. Особое внимание следует уделять статистической регистрации и отчетности применительно ко всем происходящим событиям независимо от степени полноты регистрационного охвата или количества имеющихся данных.

462. Принцип полного включения зарегистрированных событий в систему статистической отчетности особенно касается наблюдаемой в некоторых странах тенденции ограничить статистическую отчетность районами, в которых, как предполагается, регистрация и отчетность являются сравнительно полными. Одна из причин, в силу которых следует собирать статистические отчеты по каждому географическому району и по каждой группе населения, заключается в необходимости оценки данных в связи с планами и программами, касающимися будущего усовершенствования систем регистрации и статистического учета естественного движения населения. Установление критериев полноты

охвата в качестве необходимого условия для включения в таблицы является принятым методом повышения точности итоговых статистических данных, однако это не должно препятствовать отчетности даже в том случае, если качество и количество отчетов будут недостаточными. Исключение из обязательной отчетности какого-либо района или группы населения не способствует повышению полноты регистрации или отчетности в данном районе в будущем, а, напротив, препятствует этому.

463. Еще одно основание не ограничивать области отчетности заключается в том, что лучше иметь пусть даже отрывочные данные по некоторым районам, чем совсем их не иметь, особенно при осуществлении программ в области здравоохранения, когда могут потребоваться отдельные сообщения или когда полезны даже приближенные показатели по небольшим географическим подразделениям.

464. Отчеты о демографических событиях для целей статистического учета должны собираться централизованно учреждением, отвечающим за разработку статистических данных.

465. В тех случаях, когда желательно располагать данными и на уровне отдельных районов страны, следует предусмотреть либо направление первичных статистических отчетов через местные органы власти, органы власти штатов или провинций, либо представление им копий таких отчетов. Независимо от используемого пути необходимо заботиться об обеспечении своевременного представления данных как на национальном, так и на субнациональном уровнях. Передача данных с помощью электронных средств значительно улучшает как представление отчетов, так и своевременность данных.

466. Канал, по которому регистратор передает свои отчеты в статистическую службу, и форма, в которой они достигают национального уровня, зависят от целого ряда факторов. К таким факторам прежде всего относится организационная и административная структура системы статистического учета естественного движения населения. В странах, где ответственность за обработку статистических данных возложена на отдельные районы страны, например штаты или провинции, а не на национальное учреждение, статистические отчеты о демографических событиях будут, естественно, прежде всего направляться местным регистратором в учреждение штата или провинции. В этом учреждении субнационального уровня отчеты перед их отправкой в национальное учреждение могут копироваться или подвергаться обработке. В любом случае там, где ответственность за обработку статистических отчетов возложена на учреждение субнационального уровня, существует промежуточное звено между регистратором

и национальной статистической службой. В странах, где периферийные регистрационные учреждения непосредственно подчиняются центральному учреждению, этого промежуточного звена может и не быть. В случае компьютеризованной системы регистрации актов гражданского состояния каналы передачи отчетов могут быть иными (см. пункты 475–498, ниже).

467. В целях обеспечения возможности для построения полных, подробных и своевременных таблиц статистических данных о естественном движении населения следует применять все возможные административные методы контроля за своевременным получением центральным учреждением системы статистического учета естественного движения населения статистических отчетов из всех отчетных районов.

468. Дело не только в том, что своевременное поступление отчетов позволяет приступить к статистической обработке данных, но и в том, что любая задержка с отчетностью снижает потенциальную эффективность программы контрольного опроса с точки зрения исправления и объяснения причин недостаточности данных. Чем больше времени пройдет с момента регистрации до времени контрольного опроса, тем меньше шансов найти заявителя или получить от него правильную или необходимую дополнительную информацию.

469. Для установления надлежащего графика представления отчетов необходимо учитывать не только желательность получения текущей отчетности, но и практическую возможность своевременного получения отчетов в связи с характерными особенностями страны, которые могут препятствовать этому. Слабая сеть средств связи и транспорта, изолированность отдельных районов страны, неблагоприятные климатические условия и т. д. — все это следует учитывать при составлении реалистичного графика представления отчетности, равно как и количество промежуточных инстанций, получающих и направляющих отчеты.

470. После установления графика учреждение, которому представляется отчетность, должно тщательно контролировать поступление отчетов. Необходимо следить как за своевременностью, так и за полнотой и точностью отчетов. Нужно обеспечивать не только своевременное поступление отчетов, но и внимательно следить за тем, чтобы они поступали от всех отчетных географических единиц и чтобы частота поступлений соответствовала частоте за соответствующие отчетные периоды в прошлом.

- ii) *Увеличение полноты, повышение точности и своевременности представления данных в статистических целях*

471. По мере возможности качественные и количественные показатели степени полноты и своевремен-

ности регистрации должны приводиться по каждому отчетному географическому району (см. главу IV), а также, где это уместно, по различным значительным группам населения (например, по различным этническим группам).

472. Каждый вопрос, включаемый в формуляр статистического отчета, должен сопровождаться ясным, четким и простым определением, которым руководствуется лицо, регистрирующее информацию.

473. Следует установить и осуществлять соответствующую непрерывную процедуру проведения опросов для проверки всех данных, собираемых для статистических целей, особенно в отношении отсутствующих записей или формулировок сомнительного значения (например, используемых при сообщении причин смерти). Это необходимо как для уточнения фактов, касающихся данного события, так и для ознакомления заявителя и регистратора с требованиями, предъявляемыми к отчетности.

474. Постоянная подготовка и инструктаж регистраторов и медицинского персонала с целью улучшения качества основных данных являются важным элементом эффективной системы статистического учета естественного движения населения.

F. КОМПЬЮТЕРИЗАЦИЯ СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ¹¹⁰

475. Страны могут использовать компьютерные технологии в качестве инструмента, способствующего управлению, функционированию и обслуживанию множества функций, выполняемых системой регистрации актов гражданского состояния. Их применение значительно облегчит хранение данных, поиск и изготовление дубликатов записей. Компьютерные технологии также ускоряют передачу данных из отдела регистрации актов гражданского состояния в учреждение статистического учета естественного движения населения для разработки статистики естественного движения населения, обеспечивая таким образом получение на своевременной и регулярной основе основных данных по стране в отношении рождаемости, смертности и брачности. Поскольку системы регистрации актов гражданского состояния должны действовать на постоянной и непрерывной основе, быть обязательными и полными, рекомендуется разрабатывать политику в отношении компьютеризованной системы регистрации актов

¹¹⁰ Вопросы, связанные с компьютеризацией регистрации актов гражданского состояния, более подробно рассматриваются в издании *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3).

гражданского состояния с участием всех заинтересованных учреждений, в том числе отвечающих за разработку статистики естественного движения населения. Любые изменения в записи, обработке, хранении и передаче данных о демографических событиях окажут воздействие и на других основных пользователей регистрационными данными, таких как министерство здравоохранения, учреждение, ведающее регистрацией населения, служба выдачи документов, удостоверяющих личность, и службы, ответственные за составление списков избирателей. Следовательно, необходимо консультироваться с основными пользователями и информировать их о всех изменениях и развитии событий с самого начала введения компьютеризованной системы.

476. Внедрение компьютеризованной системы регистрации актов гражданского состояния для большинства стран является довольно сложной задачей. Чтобы преодолеть эти сложности, не утратив при этом основной направленности действий и энтузиазма в работе и выполнив задачу создания системы в установленные сроки, рекомендуется внедрять изменения в систему поэтапно. Каждый этап должен быть успешно завершен — в том числе анализ, разработка, создание, внедрение, подготовка пользователей и выпуск продукции, — и уже после этого можно приступать к следующему этапу.

477. При планировании компьютеризованной системы регистрации актов гражданского состояния необходимо принять ряд важных решений. Одно из них может касаться применения контрольного перечня направлений деятельности для планирования конкретной компьютерной системы, даже если она будет внедряться лишь в определенных частях системы. Такой тип планирования способствует повышению транспарентности новых действий и принимаемых мер. Этот процесс подробно рассматривается в издании *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*¹¹¹ в следующих разделах: *a)* определение рамок систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, включая подробный обзор действующих систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, а также определение событий, подлежащих включению, и установку приоритетов их компьютеризации на основе имеющихся ресурсов; *b)* определение уникального кода, который следует использовать в системе регистрации актов гражданского состояния, который дает возможность присвоения отдельному лицу идентификационного номера; *c)* определение задач и целей компьютеризации (рекомендуется, чтобы струк-

тура системы предусматривала процесс перехода к новой системе); *d)* создание организации, отвечающей за компьютеризацию системы регистрации актов гражданского состояния; *e)* принятие решений, касающихся общей стратегии разработки и стратегии эксплуатации; *f)* принятие решения о конфигурации компьютерного оборудования и программного обеспечения и процедурах закупок; *g)* приглашение внешних подрядчиков; *h)* выбор стратегии преобразования/инициализации; и *i)* проверка и документальное подтверждение функциональных возможностей системы.

478. Ниже рассматриваются некоторые важные аспекты разработки компьютеризованной системы регистрации актов гражданского состояния, которые касаются следующего: *a)* компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния, основанной на бумажных документах; *b)* компьютеризация системы, основанной на получении данных с помощью электронных средств; и *c)* разработка интегрированных баз данных для систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения.

1. *Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния, основанной на бумажных документах*

479. Компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния, основанной на бумажных документах и ручной обработке данных, является дорогостоящим процессом, для завершения которого часто требуется несколько лет. Поэтому целесообразно разработать унифицированную компьютеризованную систему, учитывающую потребности как регистрации, так и статистического учета естественного движения населения, с тем чтобы, например, можно было выделять часть данных и направлять их статистическому учреждению. В компьютеризованной системе регистрации актов гражданского состояния отдельное лицо выступает в качестве ключа к информации о демографических событиях. Поэтому все регистрационные записи привязаны к тому или иному отдельному лицу с помощью персонального идентификационного номера, который присваивается в момент регистрации рождения или первоначальной регистрации.

480. Хотя сама по себе компьютеризация не обеспечивает более полную и точную регистрацию, компьютеризованная система регистрации актов гражданского состояния включает в себя такие функции, правила подтверждения и автоматической проверки данных, которые обеспечивают обнаружение зарегистрированной ошибочной информации. Такие ошибки могут быть исправлены с помощью проведения контрольных опросов. Компьютеризованные процедуры обнаружения ошибок

¹¹¹ Там же.

могут способствовать сокращению уровня ошибок по сравнению с системами ручной обработки данных.

481. Компьютеризованная система сама по себе не может улучшить процедуры отчетности. Это возможно только в рамках разработки и укрепления юридических и административных основ, касающихся компьютеризации. Кроме того, при компьютеризации регистрации актов гражданского состояния можно быстро выявить те области страны, которые имеют проблемы с полнотой и своевременностью регистрации и представлением отчетов о демографических событиях, что позволяет принять меры для улучшения положения. Помимо этого, компьютеризация обеспечивает, что данные о зарегистрированных демографических событиях быстро становятся доступными в электронной форме для использования в целях разработки статистики естественного движения населения и в других целях. Если в соответствии с законодательством ответственность за сбор, постоянное обновление и хранение информации личного характера возложена на одно центральное учреждение, то компьютеризация способствует координации с учреждением, занимающимся разработкой статистики естественного движения населения, в плане передачи данных о зарегистрированных событиях. Изложенные ниже рекомендации ориентируют учреждение, ответственное за регистрацию актов гражданского состояния, в отношении того, как осуществлять переход от регистрации демографических событий на основе бумажных документов к компьютеризованной системе регистрации актов гражданского состояния (далее подробно см. главу II, раздел H).

а) Централизованные разработка и обработка регистрационных записей

482. Для достижения максимально высоких уровней точности, единообразия и гибкости рекомендуется, чтобы централизованные разработку и обработку индивидуальных регистрационных записей демографических событий осуществляли органы, ответственные за регистрацию актов гражданского состояния, за исключением тех случаев, когда слишком большое количество демографических событий затрудняет их обработку на центральном уровне. Если разработка и обработка данных осуществляются не в централизованном, а в децентрализованном порядке, то центральный орган регистрации актов гражданского состояния должен издавать подробные письменные инструкции по таким процедурам, как кодирование, редактирование, уточнение и ввод данных, а также тщательно контролировать и оценивать их выполнение.

б) Контроль за получением записей актов гражданского состояния от местных учреждений

483. При компьютеризованной системе регистрации актов гражданского состояния центральный орган,

ответственный за регистрацию, должен обеспечить своевременное и полное сообщение данных записей актов гражданского состояния, как это отмечалось в отношении статистической отчетности в пункте 241, выше.

с) Редактирование

484. До ввода информации из регистрационных документов следует проводить ручное редактирование с целью обеспечения полноты охвата и точности документов, полученных органами регистрации актов гражданского состояния, и сведения ошибок к минимуму. Следует внедрить автоматические проверки для обеспечения того, чтобы количество обработанных записей совпадало с количеством полученных записей, а также с целью выявления пропущенных, противоречивых, несоответствующих или неясных позиций для последующего уточнения в регистрационных отделах.

и) Уточнение

485. Компьютеризованная система должна также выдать перечень позиций регистрационного документа, ответы на которые пропущены, противоречивы или не соответствуют общей картине и которые следует изучить или «уточнить». Такой перечень затем направляется представившему эти данные регистрационному отделу для принятия мер. Процесс уточнения должен являться неотъемлемой частью компьютеризованной системы регистрации актов гражданского состояния.

486. Уточнение — это первоочередной способ исправления статистических позиций, но не единственный, поскольку могут также использоваться методы условного определения (см. пункты 246–247, выше). Однако это не касается юридических позиций, входящих в регистрационную запись. Метод условного определения нельзя применять в отношении пропущенных, неправильных или противоречивых юридических записей — исправления в эти записи могут вноситься только с помощью процесса уточнения.

487. Важно уточнить спорные позиции с соответствующим учреждением, собиравшим данные, или лицом, ответственным за заполнение или кодирование данной позиции. В таком случае необходимо обратиться к местному регистратору и поручить ему связаться с соответствующим источником, например заявителем, врачом или акушеркой. Уточнение на местном уровне также учит местных регистраторов тому, что им следует внимательнее проверять документы для точной регистрации информации. Следует подчеркнуть, что записи актов гражданского состояния следует тщательно проверять до того, как заявитель покинет бюро местного регистратора. В процессе уточнения можно прибегать к он-лайн связи и электронной почте.

488. После уточнения данных исправленные данные должны быть сохранены для дальнейшей передачи в орган регистрации актов гражданского состояния. Местный регистратор может направить исправленные отчеты о демографических событиях с помощью электронных средств, передать их по телефону или другим способом. Если позиции имеют юридическое значение (например, место наступления события или дата смерти), важно внести исправления в первоначальные юридические записи, будь то в бумажной или в электронной форме, и во все дубликаты, хранящиеся на центральном и местном уровнях или в архивах. Важно также внести исправления в статистические позиции.

ii) *Кодирование данных*

489. Рекомендации в отношении кодирования статистических позиций, изложенные выше в пунктах 248 и 249, применяются также и в отношении юридических позиций. По завершении разработки компьютеризованной системы выполнение этой функции надо будет возложить на орган регистрации актов гражданского состояния. Следует стремиться к постоянному сотрудничеству с учреждением, ответственным за статистический учет естественного движения населения, в разработке и применении кодов, содержания записей и правил электронного редактирования. Для более эффективного кодирования можно разработать систему кодирования с помощью компьютера.

2. *Компьютеризация системы, основанной на получении данных с помощью электронных средств*

490. Программное обеспечение для представления данных о демографических событиях с помощью электронных средств может применяться в больницах и местных регистрационных отделениях, что позволит им использовать сеть, обеспечивающую он-лайнтовую связь с центральным регистрационным учреждением. Больница или местное регистрационное отделение сначала вводят данные в свои компьютерные программы для рождений и смертей, а компьютер создает конечный отчетный файл. Затем данные шифруются, с тем чтобы во время передачи в центральное регистрационное учреждение их нельзя было прочесть, поскольку они считаются строго конфиденциальной информацией.

491. Для выполнения регистрации с помощью электронных средств необходимо также разработать несколько важных аспектов системы, в том числе создание компьютеризованных файлов демографических событий, имевших место много лет назад, с тем чтобы в отношении всех жителей страны были сделаны записи о рождении и о смерти. Это имеет важное значение не только для подготовки электронных файлов на основе сделанных ранее записей в бумажной форме, но и тре-

буется для выдачи дубликатов записей зарегистрированных демографических событий для использования в личных и административных целях. Странам, где существует система полной регистрации, производимой вручную, необходимо перейти на компьютеризованную систему. Но если в какой-либо части страны регистрация рождений или смертей носит ограниченный характер или вообще не существует, необходима интегрированная система. Некоторые районы страны нуждаются в компьютеризации выполняемых вручную операций. Другие, где регистрация актов гражданского состояния носит весьма ограниченный характер, требуют разработки всей системы, начиная с системы электронной регистрации.

492. Редактирование данных должно происходить по крайней мере на двух этапах процесса разработки. Во-первых, в случае ввода данных на основе регистрационных записей в бумажной форме в программное обеспечение для ввода данных должна быть встроена функция автоматической проверки обоснованности и соответствия данных. Во-вторых, после ввода всех данных программа редактирования должна проверить общее соответствие данных в той или иной записи. Такие программы должны действовать вне зависимости от того, производится ли ввод данных или исправление записи. Следует проявлять осмотрительность при подготовке правил редактирования юридических записей. Необходимо разработать строгие руководящие принципы регистрации, осуществляемой с помощью электронных средств. Процедуры уточнения и кодирования данных должны осуществляться таким же образом, как это изложено в отношении компьютеризации систем, основанных на бумажных документах.

3. *Разработка интегрированных баз данных для систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения*¹¹²

493. Когда компьютеризованная система регистрации актов гражданского состояния создана, рекомендуется запланировать и создать единую базу данных, объединяющую и включающую в себя все позиции, представляющие интерес с точки зрения как регистрации, так и данных о естественном движении населения. Для этого требуется тщательное планирование на стадии разработки с привлечением экспертов в области регистрации и статистического учета естественного движения населения. Единая база данных является более гибкой и эффективной в плане удовлетворения теку-

¹¹² См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация* (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3).

ших и будущих потребностей по сравнению с отдельными базами данных. Такому подходу будет способствовать внедрение единой регистрационной формы, удовлетворяющей потребности в информации как регистрации актов гражданского состояния, так и статистического учета естественного движения населения (см. пункт 253, выше).

494. Общая интегрированная база данных станет источником получения отдельных файлов для различных целей. Например, из этой базы данных можно было бы извлекать вспомогательные файлы, содержащие лишь те данные, которые необходимы для расчета статистики естественного движения населения, и периодически направлять их органу, ответственному за статистический учет естественного движения населения, или файлы можно было бы направить сотрудникам регистрационных органов для составления перечней и индексов в регистрационных целях, для выдачи свидетельств, для регистрации добавлений и поправок к актовым записям, увязывания записей или обновления и сохранения данных регистрации актов гражданского состояния. Таким образом, все файлы, независимо от того, как и кем они будут использоваться, имеют общий источник. За последующее обращение с этими файлами ответственность несут получатели.

495. Наличие общей базы данных позволяет регистрационным органам рассчитывать ежемесячную частотность наступления событий для целей контроля процесса отчетности и повышения полноты регистрации. Кроме того, статистики в области естественного движения населения могут время от времени получать при желании доступ к юридическим позициям для проведения специальных исследований по сличению записей. Полный доступ к базе данных должен быть разрешен ограниченному числу уполномоченных сотрудников, которым сообщается соответствующий пароль. В случае предоставления доступа к данным регистрации актов гражданского состояния какому-либо государственному учреждению, необходимо применять протоколы в отношении конфиденциальности. Регламентирующие деятельность баз данных административные процедуры время от времени могут нуждаться в пересмотре. При необходимости внесения исправлений в законодательство центральное учреждение, ответственное за компьютеризованную систему регистрации актов гражданского состояния, должно разработать и представить предлагаемые поправки.

496. Созданные в рамках компьютеризованных систем регистрации актов гражданского состояния базы данных должны содержать все данные в отношении основных свидетельств, выдаваемых в связи с демографическими событиями. Они должны располагать возможностью печатать дубликаты этих свидетельств, вносить исправления и примечания, а также проводить исследо-

вания и делать запросы. Как только в электронные записи внесены исправления, они помещаются на постоянное хранение в базу данных. В дальнейшем примечания, исправления или поправки к содержащимся в базе данных записям актов гражданского состояния должны вноситься в строгом соответствии с законодательными правилами в консультации с местным отделом регистрации актов гражданского состояния, представившим данные.

497. Обеспечение сохранности документов в бумажной форме включает в себя контроль за условиями хранения бумажных копий, микрофильмированных копий и дополнительных копий документов, хранящихся в удаленных местах (резервные копии). Аналогичным образом огромное значение имеет обеспечение резервных копий компьютеризованных записей. Записи могут дублироваться на ежедневной основе, так что в случае выхода из строя оборудования пропадет лишь та часть работы, которая была проделана за один день. Общая база данных должна дублироваться на еженедельной или ежемесячной основе. Учреждение, ответственное за обеспечение деятельности базы данных, всегда должно учитывать тот момент, что в случае технологических изменений файлы могут стать нечитаемыми в результате обновления оборудования или программного обеспечения. Выбор резервных носителей зависит от типа избранной стратегии обеспечения сохранности путем помещения в другое место. Необходимо учитывать возможность стихийных бедствий, таких как пожар, наводнение или землетрясение. Кроме того, на случай военных действий должны быть предусмотрены чрезвычайные процедуры. Надлежащей мерой защиты от подобной опасности является хранение баз данных в удаленных местах. При решении вопроса о резервном носителе необходимо учитывать как наличие мощностей для хранения в удаленном месте, так и размер соответствующих файлов.

498. Наряду с обеспечением сохранности данных в системе регистрации актов гражданского состояния необходимо также рассмотреть вопрос об обеспечении конфиденциальности этих данных. Одна из угроз компьютеризованным книгам записей актов гражданского состояния состоит в возможности злоупотребления со стороны административного персонала. Необходимо разработать разумные меры контроля, позволяющие руководству осуществлять проверки. К таким процедурам относится, в частности, наличие всестороннего журнального учета, позволяющего отслеживать все случаи внесения изменений в файлы и запросов в книге записей актов гражданского состояния, в том числе время произведенной операции и количество случаев доступа к каждой записи, и определить соответствующего оператора. С помощью подобного журнала руководство сможет проводить последующие расследования, как

выборочные, так и при подозрительных случаях. Руководство должно предоставлять различным категориям операторов разный уровень доступа. Для работы в режиме извлечения информации из файлов доступ обычно разрешен более широкому кругу сотрудников, а для работы в режиме обновления базы данных доступ ограничен более узким кругом операторов.

G. РЕГИСТРАЦИЯ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И ЕЕ СВЯЗЬ С РЕГИСТРОМ НАСЕЛЕНИЯ

499. В настоящем разделе разъясняется важная роль, которую играют регистрационные записи актов гражданского состояния в постоянном обновлении и обслуживании регистра населения, а также рассматривается, каким образом в стране с полным регистром населения могут разрабатываться статистические данные о естественном движении населения. Даны определение и краткое описание регистра населения, а также основные виды его применения, оперативные функции, его координация с системами регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, а также услуги, которые он может на постоянной основе предоставлять государственным административным учреждениям.

500. Регистр населения представляет собой механизм постоянной записи определенной информации, относящейся к каждому жителю той или иной страны или района, что позволяет получать самую последнюю информацию о численности и характеристиках населения в определенный момент времени. В связи с характером регистра населения его организация, равно как и функционирование, должны осуществляться на правовой основе^{113,114}. Создание регистра населения начинается с разработки базы, включающей перечень всех лиц, проживающих в данном районе, и сведений о них, таких как дата рождения, пол, состояние в браке, место рождения, место жительства, гражданство и язык. Чтобы помочь определить, где в регистре населения содержится запись в отношении того или иного лица, домашнего хозяйства или семьи, каждому регистрацион-

¹¹³ См. *Methodology and Evaluation of Population Registers and Similar Systems* (United Nations publication, Sales No. E.69.XVII.15).

¹¹⁴ См. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3), пункты 124–134; см также «Danish experience with the computerization of the civil registration system, the role and status of civil registration (population registration) and vital statistics systems in Norway» и «Population registration in Sweden», документы, представленные на Африканском семинаре для франкоговорящих стран по ускоренному совершенствованию систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, Рабат, 4–8 декабря 1995 года (файлы Статистического отдела Организации Объединенных Наций).*

ному подразделению присваивается идентификационный номер.

501. Регистр населения может содержать и другие социально-экономические данные, такие как вид деятельности или уровень образования. Регистр населения должен обновляться с внесением данных о рождениях, смертях, браках и разводах, которые относятся к системе регистрации актов гражданского состояния той или иной страны. В него также вносятся данные по миграции. Таким образом, регистр населения создается в результате постоянного процесса, при котором уведомления о наступлении определенных событий, которые первоначально могли быть зарегистрированы в различных административных системах, автоматически и на постоянной основе увязываются с регистром населения. Этот метод и источники информации для обновления должны охватывать все изменения, с тем чтобы сведения об отдельных лицах в регистре были всегда актуальными.

1. Основные виды применения регистра населения

502. Основные административные функции регистра населения состоят в обеспечении надежной информации для различных государственных целей, в частности для программы планирования, составления бюджета и налогообложения; для присвоения персональных идентификационных номеров; для включения отдельных лиц в списки для голосования, образования, здравоохранения, военной службы, социального страхования и обеспечения, а также в картотеки пенсионной системы; для использования в качестве справочных материалов полицией и судами.

503. Регистры населения имеют также важное значение для оценки численности населения, планирования проведения переписей, оценки результатов переписи и для составления выборки для обследований домашних хозяйств. В некоторых странах регистры населения используются при составлении каждые пять или десять лет переписных таблиц вместо проведения регулярных переписей. Полные регистры населения могут обеспечивать данные по внутренней и международной миграции путем регистрации перемены места жительства, а также учета прибытий в страну из других стран и убытий в другие страны.

504. Регистры населения представляют собой один из независимых источников данных, с которыми могут сопоставляться результаты переписей населения в рамках процесса оценки точности переписи. Сопоставляться могут агрегированные показатели, рассчитанные на основе этих двух источников, или соответствующие одиночные записи по отдельным лицам, с тем чтобы внести исправления либо в данные переписи, либо в регистр населения.

2. *Координация между регистром населения и системами регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения*

505. В некоторых странах регистр населения для данных регистрации актов гражданского состояния и для статистических данных о естественном движении населения ведут различные учреждения. В таких случаях рекомендуется, чтобы данные о рождениях, смертях, браках, разводах и других демографических событиях, регистрируемые в системе регистрации актов гражданского состояния, использовались в качестве основы для обновления регистра населения. Это обеспечивает для обеих систем возможность обмена и сопоставления информации, отвечая при этом их конкретным целям. Информация о демографических событиях может передаваться учреждению, ответственному за статистику естественного движения населения.

506. В ряде стран разработка статистических данных о естественном движении населения возложена на учреждение по регистрации населения. В таких случаях такое учреждение занимается не только регистрацией различных демографических событий и изменений в них, но и обновлением регистра населения и разработкой статистики естественного движения населения. К примерам такого рода регистров населения относятся регистры в Норвегии и Болгарии, которые находятся под руководством соответствующих статистических органов этих стран. Предпочтительнее, когда одно учреждение отвечает за регистрацию актов гражданского состояния, ведение регистра населения и разработку статистики естественного движения населения.

507. Если различные учреждения отвечают за разные функции, то отсутствие между ними прочной координации может привести к разработке различных несопадающих серий статистических данных о естественном движении населения. В таком случае координация

разработки статистических данных возможна на двух уровнях: на уровне сбора данных и на уровне обработки. На уровне сбора данных для регистрации данных используется один формуляр, такой как состоящий их нескольких частей бланк, а его копии направляются каждой организации для ввода в систему. Таким образом, для ввода информации в соответствующие системы используется один и тот же справочный документ.

508. Опыт ряда стран показал, что в случае применения одной и той же записи для целей ведения регистра населения и разработки статистики естественного движения населения наиболее сложной задачей является обеспечение конфиденциальности медицинских данных о рождениях, смертях и внутриутробных смертях. Подробное обсуждение проблемы применения единого формуляра для регистрационных и статистических целей содержится в издании *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, где в качестве примера приводится регистр населения Норвегии¹¹⁵.

509. Регистр населения и система регистрации актов гражданского состояния содержат общие элементы данных, применение которых требует увязки записей в регистре населения и базе данных регистрации актов гражданского состояния. В базах данных обеих систем содержится информация, позволяющая идентифицировать отдельных лиц, например имя, возраст или дата рождения, пол и место жительства. Затем увязка становится задачей для компьютерного согласования, поскольку огромный массив записей весьма затрудняет выполнение этой задачи вручную. Применение уникального персонального идентификационного номера облегчает процесс согласования.

¹¹⁵ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49).

IV. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТРАТЕГИИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

510. Подчеркивалось, что совершенствование системы статистического учета естественного движения населения зависит от создания надежной системы регистрации актов гражданского состояния, поскольку большая часть статистических данных о естественном движении населения поступает из системы регистрации актов гражданского состояния. Поэтому исключительно важно приложить все возможные усилия к совершенствованию и укреплению этой системы. В настоящей главе в кратком виде излагаются некоторые шаги, которые могут предпринять правительства с целью совершенствования системы регистрации актов гражданского состояния. Но это лишь некоторые из множества направлений деятельности, которые оказались полезными в странах, усовершенствовавших свои системы; они ни в коей мере не охватывают всех необходимых мер по усовершенствованию. К описанным в настоящей главе видам деятельности относятся проведение на периодической основе профессиональной подготовки персонала и других лиц, имеющих отношение к системам регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения; работа на местах и связь с государственными должностными лицами, профессиональными группами и населением в целом; постоянное осуществление контроля; максимальное использование современных и новых информационных технологий в той мере, в какой они относятся к функционированию этих систем.

А. ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ДРУГИЕ СТРАТЕГИИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ¹¹⁶

1. *Профессиональная подготовка*

511. Чтобы быть эффективными, системы регистрации актов гражданского состояния и статистического

¹¹⁶ См. также *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49).

учета естественного движения населения должны создаваться в рамках государственной администрации страны. Если стоит цель разработки статистики естественного движения населения на основе регистрации актов гражданского состояния, то книги записей актов гражданского состояния должны вестись на постоянной основе и быть полными. Этого можно достичь, четко установив юридические процедуры обязательной регистрации. Важнейшее значение имеет активная поддержка со стороны гражданского общества создания и обеспечения деятельности системы регистрации актов гражданского состояния.

512. Профессиональная подготовка персонала, работающего в системах регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, является важным средством, позволяющим укрепить эти системы. Программы профессиональной подготовки обеспечивают знания и навыки, необходимые для эффективного выполнения необходимых функций. Благодаря лучшему пониманию ожидаемых результатов сокращаются ошибки и укрепляется моральный дух персонала. Периодические подготовка и переподготовка также открывают возможность для обратной связи с сотрудниками, которые сообщают о проблемах и предлагают возможные альтернативные процедуры и решения.

513. Хорошо продуманная подготовка является эффективным с точки зрения затрат способом, позволяющим сосредоточить внимание на нуждах конкретных сегментов регистрации актов гражданского состояния или конкретных географических районов, таких как городские или сельские районы регистрации. Также важно, чтобы статистический персонал был хорошо информирован как о функционировании, так и о сильных и слабых сторонах системы регистрации актов гражданского состояния. Аналогичным образом персонал, занимающийся регистрацией актов гражданского состояния, должен понимать, для каких целей используются статистические позиции, а также их значение и требования в отношении полноты и точности таких позиций. В плане подготовки следует проводить различие между внутренней подготовкой гражданских регистраторов, специалистов по статистике естественного движения населения и прочего административно-технического

персонала, и внешней подготовкой, рассчитанной на лиц, ответственных за разработку политики, местных должностных лиц, сотрудников системы здравоохранения и прочих лиц, имеющих отношение к качеству данных и использованию данных регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Во внутренней подготовке упор делается на способы и методы работы и на повышении профессионального уровня, а также рассматриваются вопросы профессиональных обязанностей и функций. Внешняя подготовка предусматривает ознакомление групп с потребностями и функциями систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, она направлена на повышение понимания и развитие сотрудничества. Внешняя подготовка является важнейшим механизмом совершенствования, и ею не следует пренебрегать; она затрагивает важнейшие аспекты формирования атмосферы сотрудничества и поддержки. В ряде случаев, например в отношении врачебного и медицинского персонала, сообщающего данные для системы регистрации актов гражданского состояния, качество информации зависит от понимания важности точных данных и целей, для которых они будут использоваться. По этим причинам составляющими частями систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения должны быть программы как внутренней, так и внешней подготовки, ответственность за которую должны разделять системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, проводящие подготовку на регулярной основе, а не по особым случаям¹¹⁷.

2. Семинары и практикумы

514. Семинары и практикумы для сотрудников обеих систем должны проводиться периодически по графику с целью обмена мнениями по проблемам, встречающимся в ходе регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Участие в таких совещаниях должен принимать как можно более широкий круг лиц, в том числе сотрудники, занимающиеся обработкой, поиском и архивированием данных, и сотрудники внешних по отношению к системам организаций, привлекаемые с тем, чтобы содействовать представлению новых идей и подходов.

¹¹⁷ Более подробно о программах профессиональной подготовки см. *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление производственной деятельностью и техническое обслуживание* (ST/ESA/STAT/SER.F/72, см. сноску 11 на стр. 3), пункты 259–271.

3. Обратная связь с пользователями

515. Важно заручиться поддержкой со стороны общественности и реагировать на проблемы и потребности тех, кто пользуется данными систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Это ключ к совершенствованию, поскольку это способствует появлению и усилению внешней поддержки обеим системам. Одним из методов получения информации от пользователей является проведение обследований (более подробно вопросы получения информации от пользователей см. пункты 519–524, ниже).

4. Национальные и региональные комитеты регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения

516. Национальные и региональные комитеты регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения представляют собой надлежащий форум, обеспечивающий лидерство и руководство в деле необходимого совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. В задачи таких комитетов входят организация поддержки, необходимой для совершенствования, и координация участия заинтересованных технических, профессиональных и правительственных групп. Членский состав таких национальных и региональных комитетов регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения должен обеспечивать баланс между нуждами и интересами пользователей и общественности, с одной стороны, и знаниями и опытом специалистов — консультантов по техническим вопросам — с другой.

5. Разработка и осуществление планов действий по совершенствованию систем

517. Шаги, необходимые для осуществления плана действий по совершенствованию регистрации и статистического учета естественного движения населения, должны быть основаны на фактических знаниях о текущем положении в системах регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Может возникнуть необходимость предусмотреть в плане ряд подразделов, и для каждого из них следует наметить конкретные сроки осуществления. Весь план будет, вероятно, рассчитан на несколько лет. Ранние стадии или краткосрочные мероприятия могут быть осуществлены в течение первого года и включать планирование новой системы,

разработку исследования в области оценки, подготовку проекта нового законодательства или регламента и т. п. Среднесрочные задачи могут включать мероприятия, требующие более серьезной подготовки и совершенствования, или основываться на экспериментальных исследованиях или методах оценки и утверждении бюджета. Эти мероприятия могут проводиться в течение одного-трех лет после завершения краткосрочных мероприятий. Долгосрочные мероприятия являются более сложными и требуют значительных технических изменений либо в организации системы, либо в ее функционировании.

518. Важно тщательно продумать план действий и наметить реалистичные временные рамки для каждого требующегося этапа. План должен быть изучен и одобрен всеми учреждениями и организациями, которые будут участвовать в его осуществлении. Общее представление о содержании такого плана действий содержится в публикации *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*¹¹⁸, и страны, желающие разработать собственный план действий, могут взять за его основу схему, предложенную в *Справочнике*.

В. ПРОСВЕЩЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ, ИНФОРМАЦИЯ И СВЯЗЬ В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ СИСТЕМ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ^{119, 120}

519. Расходы на кампании по просвещению общественности в крупных странах с несколькими языками и заметными социокультурными различиями могут быть весьма большими. Это предполагает увязывание просветительских кампаний в области регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения с информационно-просветительскими кампаниями по другим программам в таких областях, как иммунизация, пренатальное медицинское обслуживание, планирование семьи и правильное питание.

520. Чтобы системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения могли функционировать надле-

¹¹⁸ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49), таблица 6.1.

¹¹⁹ Там же.

¹²⁰ Всеобъемлющие руководящие принципы приводятся в издании *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи* (ST/ESA/STAT/SER.F/69, см. сноску 13 на стр. 3).

жащим образом, крайне важно обеспечить понимание и сотрудничество со стороны различных групп лиц, которые тем или иным образом связаны с этими системами. Этим лицам можно сгруппировать следующим образом: широкая общественность; сотрудники учреждений и ведомств и представители специальностей; старшие государственные служащие; и сотрудники, непосредственно работающие в системах регистрации и статистического учета естественного движения населения.

1. Государственные служащие

521. Старшие государственные служащие, в ведении которых находятся вопросы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, должны быть осведомлены, предпочтительно с помощью специального индивидуального инструктажа, о важном значении регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения для широкой общественности и правительства, а также ознакомлены с рядом государственных программ, опирающихся на эти системы. Они должны быть информированы о зависимости статистического учета естественного движения населения от регистрационной системы (или иного промежуточного процесса сбора данных), а также сознавать необходимость обеспечения приемлемого уровня качества данных для достоверности статистической информации. Они должны привлекаться на ранних стадиях к любым крупным инициативам по совершенствованию систем; следует также заручиться их поддержкой тех мероприятий, которые имеют последствия для бюджета. Их также следует своевременно информировать о результатах оценки систем, с тем чтобы они хорошо понимали сильные и слабые стороны этих систем и возможные будущие потребности. Связь с государственными служащими высокого уровня должна иметь четкую индивидуальную направленность, а сообщения должны быть по возможности точными и краткими.

2. Широкая общественность

522. Широкая общественность — это «целевое население», состоящее из лиц, биографические данные которых были или будут зарегистрированы и которые время от времени будут выступать в качестве заявителей, сообщающих сведения о том или ином демографическом событии. Они будут пользоваться регистрационной системой для получения юридических документов или иного документального подтверждения демографических событий, которые произошли с ними или с членами их семей. Таким образом, общественность должна информироваться на долгосрочной и постоянной основе не только о требованиях к регистрации демографических событий, но и о тех преимуществах и

выгодах, которые они получают с помощью регистрационной системы. Если широкие массы не заинтересованы в том, чтобы быстро и точно регистрировать такие события, то системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения не смогут функционировать надлежащим образом. Следует прилагать все усилия к тому, чтобы знакомить население с необходимостью своевременной и точной регистрации и ее причинами, их обязанностями в этом плане и важностью регистрации для самих людей и для общества в целом. Люди должны знать, где, когда и каким образом регистрировать демографические события, и осознавать, зачем им это необходимо. Разъясняющие это обращения, нацеленные на просвещение широких масс, могут быть краткими и доводиться до сведения по радио, телевидению, через плакаты, буклеты или другие средства информации. В них должны не только подчеркиваться важность использования регистрации актов гражданского состояния и ее выгоды для отдельных лиц, но и содержаться краткое описание того, как, когда и где ее легче всего осуществить.

3. *Сотрудники учреждений и ведомств, представители специальностей*

523. Эта группа включает тех лиц, которые непосредственным или косвенным образом участвуют в процессе регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, хотя их основные служебные обязанности лежат вне этих систем. В данную группу входят врачи; работники здравоохранения; акушерки; персонал клиник и больниц; работники системы образования, такие как руководители медицинских и медико-санитарных учебных заведений; сотрудники, осуществляющие регистрацию браков и разводов; и представители местных органов управления, занимающихся регистрацией актов гражданского состояния. Если это целесообразно, то в описание служебных обязанностей лиц из этих групп следует отдельно включать их обязанности, относящиеся к системам регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. В просветительских кампаниях, нацеленных на эту группу, следует подчеркивать их вклад в общий успех функционирования системы, их конкретные обязанности и ответственность, включая последовательное описание необходимых процедур. Кроме того, в просветительских материалах следует разъяснять ценность просвещения широкой общественности, с тем чтобы помочь этой группе в ее деятельности по просвещению той части населения, которая составляет ее клиентуру.

524. Еще до начала просветительской кампании акушерки и медицинский персонал, присутствующий

при родах, а также лица, которые могут отвечать за регистрацию рождений в своих деревнях, должны быть полностью подготовлены и осведомлены в отношении важности регистрации рождения ребенка, а также в отношении того, где, когда и каким образом эта регистрация может быть произведена, с тем чтобы они могли донести эту информацию до женщин, ожидающих появления ребенка и только что родивших матерей.

525. Соответствующим международным учреждениям следует продолжать оказывать странам содействие в обмене практикой и опытом регистрации актов гражданского состояния. Распространение знаний между странами, когда можно обучаться на основе успехов или ошибок других, является важным источником спонсоров совершенствования системы.

С. ОЦЕНОЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ¹²¹

526. Оценка или контроль за функционированием должны стать частью деятельности в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Если эта функция еще не стала составной частью систем, следует предусмотреть создание в рамках как системы регистрации актов гражданского состояния, так и системы статистического учета естественного движения населения группы оценки в качестве компонента стратегии совершенствования деятельности. Группа должна отвечать за организацию оценочных исследований, используя для этого надлежащие методологии, описанные в главе V, ниже, такие как внешняя оценка, внутренняя оценка, экспериментальные исследования и показательные районные проекты.

1. *Метод внешней оценки*

527. Цель внешнего оценочного исследования заключается в выявлении мнений и представлений пользователей услуг систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. С помощью этого метода можно собирать информацию об отношениях и представлениях, а также фактические данные о действии систем.

528. Данный метод опирается на методику, первоначально разработанную для проведения исследований рынка, и часто используется для работы с неформальными «фокус-группами», то есть с отдельными

¹²¹ См. также *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49); а также «Review and evaluation of United Nations Population Fund — supported projects on civil registration and vital statistics systems», P. Padmanabha (New York, United Nations, 1996).

лицами, собранными для обсуждения того, как они принимают и воспринимают эти системы. Внешняя оценка может также быть более формальной, основанной на статистическом обследовании репрезентативной выборки групп или отдельных лиц, мнения которых запрашиваются, как правило, при использовании вопросника или механизма обследования. Этот подход не получил широкого применения в оценках систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, хотя он обычно используется как инструмент оценки в других областях, например в промышленном и торговом секторах.

2. Внутренняя оценка

529. Методы внутренней оценки сосредоточиваются на оценке внутреннего функционирования систем. Как правило, проводятся два вида оценки: *a)* оценки, при которых особое внимание уделяется производственным показателям (выход продукции), и *b)* оценки, при которых используются показатели отношения и качества.

a) Оценка по отдельным показателям

530. При оценке меры осуществления необходимо установить комплекс оценочных критериев для изучения функционирования систем с точки зрения персонала, расходов и действия. Фактически эти меры контролируют показатели ввода и выхода информации в этих системах. В качестве иллюстрации может быть использован фактор расходов, включающий расходы по сбору необработанных данных, расходы по обработке данных и расходы по распространению среди пользователей статистических данных о естественном движении населения. В большинстве стран необработанные данные являются просто побочными продуктами юридической регистрации демографических событий, и расходы по сбору данных могут не создавать серьезной проблемы. Однако расходы по обработке и распространению данных требуют тщательного изучения. Это особенно важно, когда необходимо принимать решение о выборе конкретного нового оборудования и новых процедур.

531. Кроме того, можно анализировать адекватность и качество данных регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения с точки зрения полноты, содержания, наличия таблиц, своевременности информации и статистических данных и их непрерывности во времени (см. главу V).

b) Оценка отношения пользователей

532. Изучение отношений и представлений о системах может привести к тем же выводам, что и оценка их технического осуществления, или к другим выводам. Обследования могут проводиться для выявления про-

блем пользователей и участников систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, а также их персонала. Полученная таким образом информация полезна в плане повышения эффективности, реагирования на потребности пользователей, планирования профессиональной подготовки и информационно-пропагандистских кампаний, а также установления приоритетов для будущих действий.

3. Экспериментальные исследования и показательные районные проекты

533. Оценка новых методов или стратегий совершенствования может осуществляться с помощью экспериментальных исследований и показательных районных проектов, которые используются для апробирования проекта до его полного введения в действие.

534. Экспериментальное исследование позволяет изучить возможность внедрения изменений в процедуры и их потенциальное влияние на повышение эффективности и качества. Оно может быть использовано для изучения новых способов регистрации, потока информации, нововведений в обработке данных и т. д.

535. Метод показательных районных проектов обеспечивает механизм внедрения нововведений или мер по улучшению в регулируемых масштабах в стране, которая стремится модифицировать и усовершенствовать свои системы регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения. Показательные проекты могут иметь целью либо изучение осуществимости новых или модифицированных процедур, либо оценку ресурсов, необходимых для внедрения этих изменений в региональном или национальном масштабе, либо и изучение и оценку, вместе взятые.

536. Успех экспериментальных исследований или показательных районных проектов в значительной мере зависит от способности страны использовать в национальном масштабе полученный опыт и извлеченные уроки. Для успеха такого подхода необходимо, чтобы страна постоянно его придерживалась на протяжении ряда лет. Но самое важное — это наличие обоснованных ожиданий, что проверенная или опробованная процедура получит распространение в масштабах всей страны и не будет в существенной степени зависеть от внешнего финансирования. Для успеха таких проектов необходима достаточная готовность страны предоставлять ресурсы для их выполнения.

537. Страны, которые намереваются использовать этот подход, должны ставить перед собой реалистичные цели и стремиться использовать или расширять опыт показательных проектов до масштабов всей страны.

Д. ПРИМЕНЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И АВТОМАТИЗАЦИЯ

538. Нынешний уровень и степень разработки информационных технологий и методов анализа способствуют существенному повышению своевременности и качества. Новые технологии несут потенциально высокие выгоды для систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения: они могут повысить эффективность и своевременность операций, улучшить качество собираемых записей и сохранность документов, расширить круг предоставляемых услуг, усовершенствовать обслуживание населения и т. д. Системы регистрации и статистического учета естественного движения населения должны постоянно следить за появлением новых технологий и методов и оценивать их применимость к существующим системам. Однако нововведения не только приносят пользу, но и связаны с затратами. Систематическое наблюдение за появлением новых технологий дает системам регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения возможность знакомиться с новыми технологиями и оценивать их эффективность с точки зрения затрат.

539. Новые технологии, которые могут применяться в системах регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, равно как и в других дисциплинах, появляются на постоянной основе. Некоторые нововведения рассчитаны на совершенствование какой-либо конкретной области системы. Другие стратегии оказывают более общее воздействие на регистрацию актов гражданского состояния и статистический учет естественного движения населения. Для сотрудников этих систем важно постоянно быть в курсе нововведений, которые могут способствовать совершенствованию систем¹²².

¹²² *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация (ST/ESA/STAT/SER.F/73, см. сноску 15 на стр. 3), где приводятся примеры методов совершенствования одной из областей, а также руководство в отношении долгосрочного планирования компьютеризации систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В этом издании рассматриваются модульные направления совершенствования, такие как применение автоматизированного присвоения индексов, хранение микрофильмированных данных, применение оптических дисков и перенос информации из компьютеров на лазерные диски (технология COLD). Кроме того, в этом издании рассматриваются вопросы компьютеризованной выдачи заверенных дубликатов актовых записей, электронной передачи данных о рождениях и смертях, а также применения программного обеспечения для автоматического кодирования случаев смерти.*

540. В развивающихся странах за последние несколько десятилетий регистрация актов гражданского состояния устойчиво движется в направлении введения компьютеризованного учета, что сокращает потребности в бумаге.

541. При разработке статистических показателей на основе данных регистрации также наблюдается тенденция к отходу от системы, основанной на бумажных документах, к электронным носителям информации. Извлечение данных из центральных файлов системы регистрации актов гражданского состояния может облегчать разработку статистики естественного движения населения и обеспечивать более своевременное ее сообщение непосредственным пользователям. Пользователь для проведения анализа может незамедлительно сгрузить файл данных в программы собственного персонального компьютера. Сам анализ будет проводиться не статистиком, тщательно составляющим регрессии с помощью карандаша и бумаги, а, скорее, умеющим работать на компьютере статистиком, использующим пакет программного обеспечения, который позволяет проводить статистический анализ и проверки со скоростью компьютера.

542. Компьютерные технологии и имеющееся программное обеспечение изменили также способы обработки данных. Составляемые в прошлом наборы данных получили новую жизнь — в них можно добавлять новую информацию из записей таких данных. Способность компьютера сличать записи из одной базы данных с записями из другой базы обеспечила таким базам данных новые области применения.

543. В настоящее время многие страны ведут записи рождений и смертей с помощью электронных средств. Схемы присвоения кодов могут быть автоматизированы, заверенные копии записей могут выдаваться с помощью электронных средств без каких-либо ведомственных или технических ограничений. Могут быть разработаны системы обмена информацией о записях рождений и смертей непосредственно между учреждениями, так что гражданам не надо будет брать дубликат актовой записи из одного учреждения для его представления в другое учреждение.

544. В связи с этим важнейшее значение для управления системами регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения имеет включение в них компонента пересмотра имеющихся в настоящее время в информационной технологии систем автоматизации и коммуникации. Это позволит не отставать от быстрых изменений в данной области и пользоваться их преимуществами.

V. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ИНФОРМАЦИИ ПО ЛИНИИ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ И СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ НА ОСНОВЕ КНИГ ЗАПИСЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

545. Хотя существует целый ряд нестатистических аспектов систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, которые следует рассмотреть, в настоящей главе изучаются вопросы оценки полноты и точности информации в системе регистрации актов гражданского состояния и полученных из этого источника статистических данных о естественном движении населения (основанная на регистрации статистика естественного движения населения). Оценка статистических данных из других источников, входящих в систему статистического учета естественного движения населения, рассматривается в главе VI.

546. В настоящей главе даются рекомендации в отношении некоторых мер по улучшению качества данных регистрации актов гражданского состояния и, впоследствии, качества статистики естественного движения населения, основанной на этих данных, в том числе в отношении проводимых на местах мероприятий по тщательному контролю записей демографических событий и по контрольным вопросам во время регистрации, с тем чтобы обеспечить обнаружение пропусков и ошибок на ранней стадии и внесение соответствующих исправлений в первоначальные записи. Оценка статистических данных о естественном движении населения, полученных на основе данных регистрации актов гражданского состояния, рассматривается с точки зрения использования других источников информации с применением прямых и косвенных методов, о которых идет речь в главе VI. В настоящей главе также анализируется применение статистики естественного движения населения по районам с неполной регистрацией. Это может обеспечить лучшее понимание динамики проблемы и помочь в разработке мер по преодолению недостатков, а в долгосрочном плане может содействовать улучшению полноты и качества регистрации.

547. Качество данных можно оценивать согласно их полноте, точности, наличию и своевременности следующим образом:

a) О полной регистрации можно говорить в том случае, когда каждое демографическое событие, которое происходит в отношении жителей какой-либо страны (или района) в течение определенного пе-

риода времени, регистрируется в рамках системы, то есть для него существует регистрационная запись. В таком случае в системе достигается стопроцентный охват. Любое отклонение от полной регистрации измеряется «ошибкой вследствие неполного охвата». Статистические данные о естественном движении населения, полученные на основе регистрационных данных, являются полными, когда в дополнение к регистрации каждого события статистический отчет о данных естественного движения населения направляется в учреждение, ответственное за разработку и составление статистики естественного движения населения.

b) Точность или достоверность регистрации означает, что позиции данных по каждому демографическому событию были точно и полностью внесены в актовую запись, то есть нет ошибок в ответах и нет пропущенных позиций. Любое отклонение от точности регистрации измеряется «ошибкой в содержании». В статистике естественного движения населения, основанной на регистрации, достоверность означает, что позиции данных в статистическом отчете были точно и целиком заполнены и не было внесено ошибок в процессе переноса данных из актовых записей в статистическую форму или на различных стадиях обработки данных (кодирование, редактирование, условное начисление и разнесение по таблицам).

c) Наличие данных означает, что данные, которые были собраны, внесены, обработаны и переданы на хранение в каждой из систем (регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения), представлены в удобном для пользователей формате и доступны для них по запросу.

d) Своевременность регистрации означает, что каждое демографическое событие, произошедшее в стране (или районе), было заявлено для регистрации в установленные законодательством сроки. В статистике естественного движения населения, основанной на регистрации, это означает, что по каждому зарегистрированному в срок событию в учреждение, ответственное за разработку статистики естествен-

ного движения населения, в течение предусмотренного в программе статистики естественного движения населения срока направляется статистический отчет. Это также означает, что разработка, публикация и распространение статистических данных о естественном движении населения осуществляются достаточно своевременно для удовлетворения потребностей пользователей.

548. Оценка качества данных должна включать, как минимум, степень полноты регистрации актов гражданского состояния, а также достоверность и точность каждой позиции данных, как юридической, так и статистической, которые требуются по каждому демографическому событию.

549. В связи с важным значением данных регистрации актов гражданского состояния и статистических данных о естественном движении населения, основанных на регистрации — как на уровне индивидуальных записей, так и на уровне агрегированных показателей, — поддержание высоких стандартов качества должно быть важнейшей и постоянной задачей тех структур, которые отвечают за управление, функционирование и обслуживание этих систем. Подобные критические оценки необходимы для укрепления и совершенствования систем, имеющих недостатки, и для поддержания высоких стандартов качества систем, функционирующих вполне удовлетворительно.

550. Ответственность за разработку и осуществление методов критической оценки должна быть возложена на соответствующее учреждение, которое способно проводить оценку. Если для этих целей осуществляется работа на местах или проводятся выборочные обследования, то важнейшее значение приобретают сотрудничество и совместные действия учреждения, проводящего оценку, и регистрационного отделения. Взаимное сотрудничество и совместные действия в ходе проведения крупных оценок будут способствовать лучшей координации и оценке. Кроме того, они помогут установить доверие, будут способствовать более оптимальному использованию ресурсов и сокращению дублирования в работе и, таким образом, напрасной траты ресурсов.

А. Полнота оценки и достоверность статистических данных о естественном движении населения, основанных на регистрации

1. Оценка полноты статистических сообщений

551. Ошибки, связанные с полнотой охвата, в статистике естественного движения населения возникают в результате представления неполных или, наоборот,

завышенных регистрационных данных. Как отмечалось в главе III, выше, после регистрации демографического события следующим неотъемлемым этапом подготовки статистики естественного движения населения является передача — или статистическое сообщение — информации из учреждения по регистрации актов гражданского состояния в статистическую службу путем воспроизводства регистрационного формуляра; перенесения записи в статистический отчет или передачи в электронном формате, используя для этого микрофильмы, фотокопии или электронные устройства; либо с помощью каких-либо иных методов. Возникающие на этом этапе проблемы могут привести к тому, что статистическое сообщение окажется неточным или неполным. Ошибки на этом этапе влияют на полноту национальной статистики естественного движения населения подобно тому, как это происходит при неполной регистрации или неполном сообщении данных. Существует также вероятность завышения числа событий в результате случайного дублирования статистических отчетов при передаче статистической службе. Дублирование также происходит в случае просроченной регистрации по запросу без тщательной проверки того факта, была ли ранее произведена регистрация рождения (или смерти и т. д.). Однако вполне вероятно, что пропуски данных будут встречаться значительно чаще, чем дублирование, а в большинстве развивающихся стран отмечаются не только случаи, когда данные не передаются, но и когда о зарегистрированных событиях сообщается далеко не полностью, что влияет на полноту статистики естественного движения населения. В связи с этим из-за неполного представления статистических формуляров уровень полноты регистрационных данных будет, скорее всего, выше, чем статистических данных о естественном движении населения, что объясняется воздействием дополнительных факторов.

а) Прямая оценка

552. Для обеспечения надлежащей передачи статистических отчетов по административным каналам в рамках системы статистического учета естественного движения населения необходимо иметь тщательно разработанную систему с четким разграничением ответственности в плане получения и контроля за прохождением полученных записей. Чтобы выявить проблемы в статистической отчетности, следует тщательно контролировать статистические сообщения, поступающие от местных регистраторов. Система проверки должна предусматривать процедуры для обеспечения того, чтобы а) статистические отчеты из регистрационных округов поступали своевременно; б) каждый регистрационный округ сообщал полученные им данные; в) частотность по каждому виду демографических событий, по которым получена информация, была близка к ожидаемым

величинам за тот же период времени (например, близкое значение количественных показателей за текущий и прошлый периоды по каждому регистрационному округу). Так, отсутствие отчетов в течение какого-либо периода (неделя, месяц и т. д.) может свидетельствовать о неполадках в системе отчетности. Следует вести журнал регистрации номеров полученных ответов, что позволит обнаруживать разрывы в нумерации или двойную нумерацию. Статистические отчеты должны быть помечены тем же номером, что и регистрационная запись, что будет облегчать проведение контроля. Возникающие при получении статистических отчетов и при их проверке вопросы должны выясняться с местными регистраторами сразу же.

553. Кроме регулярных проверок и контроля, которые позволяют свести к минимуму такие проблемы, может применяться косвенная оценка для измерения уровня ошибок вследствие неполного охвата в статистической отчетности и получаемых на ее основе данных о естественном движении населения. Сезонную структуру рождений и смертей можно сопоставить с данными за предыдущие годы с целью выявления изменений в обычных структурах. Аналогичным образом уровень любого показателя статистики естественного движения населения можно сопоставить с временными тенденциями для этого показателя; значительное расхождение с обычными тенденциями может указывать на сравнительно неожиданное ухудшение качества данных.

b) *Косвенная оценка*

i) *Сопоставление тенденций*

554. Общее число зарегистрированных и сообщенных демографических событий в любой данный период (например, месяц, квартал, год) можно сопоставлять с числом таких же событий, зарегистрированных и сообщенных в предыдущий период аналогичной продолжительности. В большинстве случаев общее число событий последнего временного периода не будет значительно отличаться от их числа за соответствующий предыдущий период, если не происходило таких значительных событий, как военные действия, крупное стихийное бедствие или эпидемия. Такое сопоставление должно стать важным компонентом повседневной системы проверки. Для этой цели в месте регистрации можно быстро подсчитывать помесечную частотность демографических событий. Такой метод прост и может применяться местными регистраторами для оценки собственной работы или на национальном уровне для оценки национальных/субнациональных итоговых результатов либо для уточнений у местных регистраторов в отношении расхождений, которые представляются существенными. Сезонные колебания будут ограничивать сопоставимость итоговых результатов за периоды менее одно-

го года, если не сравниваются одни и те же сезонные периоды. В целом этот метод позволяет оценивать правильность регистрации всех событий лишь в широких пределах времени и обычно не может применяться для оценки числа незарегистрированных событий.

ii) *Просроченная регистрация*

555. Регулярный контроль за интервалами между датой наступления событий и датой их регистрации может обеспечивать полезную информацию для оценки полноты статистических сообщений. Доля общего числа просроченных (или поздних) регистраций дает приблизительную, но легкодоступную оценку недоучета демографических событий в предыдущие периоды времени. В зависимости от продолжительности задержки и в связи с фиксированной датой включения данных статистических отчетов о естественном движении населения в статистические таблицы просроченные и поздние регистрации могут существенно влиять на полноту статистических данных о естественном движении населения. Непрерывно измеряя задержки между наступлением события и его регистрацией, можно сделать вывод о том, совершенствуется или же ухудшается статистическая система.

556. Аналогичным образом задержки в передаче статистических отчетов о естественном движении населения в учреждение, занимающееся разработкой статистики, могут отрицательно сказываться на полноте годовых статистических данных. Независимо от размера страны и сложностей в плане связи, задержки в передаче статистических сообщений должны быть редкими, и необходимо сделать все возможное, чтобы этот процесс был максимально эффективным.

557. По информации о задержках или просрочках в регистрации или в передаче сведений можно судить и о других аспектах системы статистического учета естественного движения населения. Например, для тех систем, которые полагаются на медицинский персонал, в том что касается извещения о событиях или о действительной регистрации событий, по таблице, показывающей задержку в регистрации или передаче сведений в разбивке по типу места рождения или смерти (тип медицинского учреждения/не в медицинском учреждении), можно в определенной мере судить о степени сотрудничества медицинского персонала в процессе регистрации и статистической отчетности.

iii) *Сравнение с данными переписи населения*

558. Если имеются оценки по миграции, для сравнения роста численности населения в период между переписями (разница между двумя последовательными переписями) с рождениями, смертями и чистой миграцией в этот же период можно прибегать к «балансово-

му уравнению». Если данные переписей, а также данные о демографических событиях и о миграции считаются достоверными, то увеличение численности населения в межпереписной период должно соответствовать сумме рождений и числа иммигрантов за вычетом смертей и числа эмигрантов за этот же период. Если допустить, что данные переписи и данные о миграции являются точными, разница между этой суммой и увеличением численности населения в период между переписями будет объясняться недоучетом демографических событий при их регистрации¹²³.

559. В развивающихся странах из-за несовершенной статистики миграции такие возможности зачастую отсутствуют. С другой стороны, в тех странах, где миграция незначительна, этот метод может дать достаточно точные результаты. Данный метод дает лишь приблизительную величину ошибки, и с его помощью невозможно выделить степень недоучета при регистрации рождений и смертей.

560. Сравнение результатов одной переписи населения с зарегистрированными рождениями является еще одним методом оценки полноты регистрации рождений. При этом число детей в возрасте до одного года, зарегистрированных в ходе переписи, сопоставляется с числом живорождений, зарегистрированных в течение 12 месяцев, предшествующих переписи, с учетом числа смертей таких детей за данные месяцы. Этот метод дает лишь приблизительное представление о величине недоучета при регистрации, поскольку разница между данными из двух источников может частично объясняться неполной регистрацией рождений и младенческих смертей, ошибками в указании возраста включенных в перепись младенцев или недоучета младенцев в ходе переписи. Проблемы недоучета младенцев в ходе переписи и неправильного указания их возраста, особенно серьезные в развивающихся странах, существенно ограничивают эффективность этого метода.

iv) *Сравнение коэффициентов среди аналогичных групп населения или за аналогичные предыдущие периоды*

561. Общие коэффициенты рождаемости и смертности можно сопоставлять с коэффициентами среди аналогичных групп населения, в отношении которых известно, что был обеспечен хороший охват регистрацией. Существенная разница между данными из двух источников может указывать на проблемы недоучета при регистрации, однако другие факторы, такие как различия в возрастных структурах населения, могут сделать срав-

нение недостоверным. Сравнение данных с данными лишь по одной другой стране, а также фактические годичные колебания коэффициентов в одной или обеих сравниваемых странах могут также затруднить точные выводы о полноте данных. В лучшем случае такие сравнения позволяют судить лишь о недоучете в целом. Однако в случае обнаружения существенных различий этот метод весьма ценен в том, что предупреждает о необходимости дальнейшего изучения данных.

562. Аналогичным образом повозрастные коэффициенты рождаемости или смертности можно сравнивать с теми же коэффициентами среди аналогичных групп населения или за аналогичный предыдущий период. Однако в этом случае различия могут объясняться ошибками как в числителе (зарегистрированные рождения или смерти в разбивке по возрастным группам), так и в знаменателе (повозрастной подсчет в переписи населения или оценка численности населения). И вновь такие сравнения могут заблаговременно предупредить о каком-либо возможном пропуске в данных и о необходимости дополнительной проверки.

v) *Косвенные методы оценки неполных данных*

563. Растущая необходимость в основных демографических показателях, а также низкое качество систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения в большинстве развивающихся стран потребовали разработки косвенных методов оценки этих показателей на базе неполных или отсутствующих данных. Результаты этих методов можно также использовать для оценки регистрационного охвата различным образом: а) коэффициенты рождаемости и смертности, которые вычисляются с помощью методов оценки неполных данных, могут сравниваться с коэффициентами естественного движения населения, полученными на базе данных регистрации актов гражданского состояния; б) демографические зависимости, используемые в методах оценки неполных данных, могут адаптироваться для оценки качества данных регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения; и в) методы оценки неполных данных могут использоваться для прямой оценки уровня недоучета демографических событий. Подробное описание этих методов можно найти в двух публикациях Организации Объединенных Наций¹²⁴.

с) *Преимущества косвенных методов*

564. Одно из важных преимуществ косвенных методов заключается в том, что уровень полноты стати-

¹²³ См. *Method of Appraisal of Quality of Basic Data for Population Estimates: Manual II* (United Nations publication, Sales No. E.56.XIII.2) и *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (ST/ESA/SER.A/81, см. сноску 16 на стр. 6).

¹²⁴ *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (ST/ESA/SER.A/81, см. сноску 16 на стр. 6) и *Manual XI: Estimating Adult Mortality* (United Nations publication, forthcoming).

стических данных о естественном движении населения можно оценить сразу же по поступлении данных. На местном, региональном или национальном уровнях можно применять несколько методов, позволяющих обнаружить географическое место, где возникла любая проблема. Легкость применения этих методов позволяет прибегать к ним для целого ряда целей, таких как регулярный контроль за уровнем полноты данных и обеспечение оценок полноты для кампаний, направленных на совершенствование системы регистрации.

д) *Ограничения в использовании косвенных методов*

565. Применимость косвенных методов ограничивается различными необходимыми допущениями и другими требованиями. Например, некоторые методы требуют наличия стабильного населения, то есть населения, для которого характерны постоянные показатели рождаемости и смертности в тот или иной период времени^{125, 126}. Поскольку рождаемость и смертность снижаются, число стран, в которых применимы эти методы, невелико. Для методов, не требующих допущения о стабильности, необходимы данные двух переписей¹²⁷, вследствие чего косвенные методы не пригодны для стран, где не имеется достоверных данных двух переписей населения. К другим факторам, ограничивающим применение этих методов, относятся допущения о «закрытом населении» (или наличие точных статистических данных о миграции), об отсутствии повозрастных отклонений в полноте регистрации смертей и о сообщениях точного возраста смерти и повозрастного распределения населения. Во многих странах такие условия отсутствуют. Кроме того, оценки полноты регистрации смертей, которые обеспечивают такие методы, всегда относительны, в том что касается степени полноты переписи. Это во многих случаях делает определение абсолютного уровня недоучета проблематичным.

566. Некоторые ограничения в использовании косвенных методов можно частично преодолеть. Например, поскольку известно, что в некоторых развивающихся странах среди младенцев и детей наблюдается намного более высокий уровень недоучета смертей, чем среди взрослых, эти методы можно использовать только для оценки полноты регистрации смертей лиц в

¹²⁵ См. William Brass, *Methods for Estimating Fertility and Mortality from Limited and Defective Data* (Chapel Hill, University of North Carolina Laboratories for Population Studies, 1975).

¹²⁶ См. Preston, S. and others, «Estimating the completeness of reporting of adult deaths in populations that are approximately stable», *Population Index*, Vol. 46, No. 2 (1980).

¹²⁷ См. J. Trussell and J. Menken, «Estimating the completeness of registration of deaths and the relative under-enumeration in two successive censuses», *Asian and Pacific Census Forum*, Vol. 6, No. 2 (1979).

возрасте 10 лет и старше. Ограничив анализ такой выборкой возрастных групп, можно принять предположение, что в полноте повозрастной регистрации отсутствуют отклонения. Такие корректировки в методологии снижают уязвимость этих методов в плане нарушений некоторых допущений, но еще не разработано никаких методов снижения воздействия нарушений других допущений в отношении базовых показателей¹²⁸.

2. *Оценка точности статистических данных о естественном движении населения*

567. Помимо ошибок, возникающих в ходе передачи статистических отчетов, на точность статистических данных о естественном движении населения может влиять ряд других потенциальных источников ошибок. Ошибочные ответы вследствие забывчивости (ошибки, связанные с памятью), отказа отвечать на вопрос, непонимания вопроса или неточной записи ответа регистратором могут существенно повлиять на качество данных. На точности статистических данных о естественном движении населения также сказываются ошибки при редактировании и кодировании ответов, а также ошибки при обработке данных, в том числе при составлении таблиц.

568. Оценку качества статистических данных о естественном движении населения можно осуществлять как прямым, так и косвенным методом. В целом косвенные методы указывают на наличие проблем качества данных, а прямые методы полезны не только для оценки уровня качества данных, но и указывают на возможные источники проблем.

а) *Прямая оценка*¹²⁹

569. Прямую оценку ошибки в ответах в статистических данных о естественном движении населения, основанных на данных регистрации актов гражданского состояния, можно получить путем сопоставления выборки статистических отчетов о естественном движении населения с набором данных из независимых источников. Например, записи смертей могут быть сличены с соответствующими данными переписи населения в отношении выборки лиц, скончавшихся вскоре после проведения переписи. Отдельные позиции, такие как возраст, брачное состояние и род занятий, взятые из записей смертей, можно сравнить с теми же позициями,

¹²⁸ См. N. Bennett and S. Horiuchi, «Estimating the completeness of death registration in a closed population», *Population Index*, Vol. 47, No. 2 (1981).

¹²⁹ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49).

взятыми из переписи, чтобы оценить согласованность между этими двумя источниками данных^{130, 131}.

570. Данные о причине смерти можно оценить, сопоставив выборку записей статистического учета смертей с соответствующими записями о посмертном вскрытии, больничными записями или повторно опросив лицо, производившее медицинское освидетельствование. В отношении смертей в результате несчастного случая, самоубийства и убийства в качестве независимого источника информации могут использоваться официальные полицейские записи. Правильное применение международных правил кодирования первоначальной причины смерти можно оценить с помощью распространения среди стран «стандартного» набора медицинских освидетельствований причин смерти в целях сравнения методов кодирования. Помощь и координация при оценке такого рода могут быть обеспечены одним из сотрудничающих центров ВОЗ по классификации болезней, перечисленных в последней версии Международной классификации болезней¹³².

571. Другим важным источником ошибок являются неправильно проведенные редактирование, кодирование и обработка статистических данных о естественном движении населения. Ошибки кодирования можно обнаружить, поручив двум различным группам кодировщиков закодировать один и тот же набор статистических записей. Такая независимая перекодировка записей, либо сплошная, либо выборочная, должна считаться обычной проверкой процесса кодирования. В статистической системе могут допускаться очень незначительные расхождения в данных, полученных при первоначальном кодировании и при проверке, в противном случае расхождения должны устраняться.

572. Другие оценки качества с точки зрения точности статистической информации о естественном движении населения могут проводиться с использованием специальных выборочных обследований, предусматривающих опрос заявителей и прочих лиц, участвующих в регистрации и предоставлении статистических данных о естественном движении населения. Например, можно отобрать выборку записей о рождении и направить матерям вопросник, с тем чтобы получить подтверждение первоначально сообщенной информации; аналогичным образом на основе выборки свидетельств о смерти можно подготовить вопросник для повторно-

¹³⁰ См. E. Kitegawa and P. Hauser, *Social and Economic Differences in Mortality, United States, 1960* (Boston, Harvard University Press).

¹³¹ См. United States, Center for Health Statistics, *Comparability of Marital Status, Race, Nativity and Country of Origin on the Death Certificate and Matching Census Records*. Vital and Health Statistics Series 2, No. 34 (Washington, D.C., Government Printing Office, 1969).

¹³² См. *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (ВОЗ, Женева, 1992 год), том I.

го опроса заявителя и/или лица, производившего медицинское освидетельствование причины смерти.

б) Косвенная оценка¹³³

573. Для оценки качества с точки зрения точности статистических данных о естественном движении населения применяются различные методики, включающие изучение внутренней согласованности данных. Например, сопоставление числа смертей в раннем младенческом возрасте с числом поздних внутриутробных смертей может указать на непонимание определения «живорождение». Зарегистрированный возраст можно анализировать по возрастным группам (предпочтение отдается анализу возрастных групп, оканчивающихся на 0 или 5 и состоящих из однозначных чисел) с использованием таких методов, как «стыковочный» метод Майерса¹³⁴. Большая доля ответов «не известно» при любом распределении данных указывает на то, что такое распределение нельзя считать достоверным.

574. Кроме того, для оценки качества данных можно использовать специальные таблицы. Например, перекрестная классификация по дате наступления демографического события и по дате его регистрации позволит выявить долю событий, о которых было сообщено спустя длительное время после их наступления и которые тем самым потенциально подвержены ошибкам, связанным с памятью. Построение таблиц смертей с причинами смерти, удостоверенными медицинскими работниками, отдельно от таблиц, где причины смерти удостоверены неспециалистами, несомненно, является полезной практикой, однако помимо этого, сравнивая оба распределения данных, можно получить представление об относительном качестве и ценности немедицинского свидетельства.

В. Полнота и точность регистрации актов ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

575. Регистрационные органы должны на регулярной основе изучать полноту регистрационного охвата, с тем чтобы удостовериться, что а) все местные регистрационные районы выполняют возложенные на них регистрационные функции, б) в системе имеются регистрационные записи о всех демографических событиях, имевших место в отношении жителей этого района, с) все местные отделения передают регистрационные записи в вышестоящее регистрационное отделение в

¹³³ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49).

¹³⁴ См. Henry S. Shryock, Jacob S. Seigel and others, *The Methods and Materials of Demography* (United States Bureau of the Census, 1971).

соответствии с установленным порядком. В тех случаях, когда местные отделения не сообщают о зарегистрированных событиях, могут возникать серьезные проблемы. Поэтому важно, чтобы центральное регистрационное учреждение оценивало деятельность каждого местного отделения с точки зрения отчетности перед региональными отделениями. Даже если все регистрационные отделения выполняют свою работу, обеспечивая полный географический охват, следует оценивать и другие качественные и количественные аспекты регистрации.

576. Методы, используемые для оценки как количественной, так и качественной точности регистрации актов гражданского состояния, разделяются на те же две общие категории, что и методы оценки статистических данных о естественном движении населения, полученных по линии регистрации актов гражданского состояния, а именно: прямые методы и косвенные методы.

1. Прямые методы оценки¹³⁵

а) Виды прямых методов оценки

577. Прямой метод оценки полноты регистрации актов гражданского состояния представляет собой прямое сопоставление регистрационных записей с записями из какого-либо независимого источника, содержащими частично или полностью такую же информацию. Для проведения прямой оценки могут использоваться несколько независимых источников данных, таких как описанные ниже. Некоторые источники будут явно обеспечивать более полную или беспристрастную информацию о демографических событиях, чем другие источники. Метод прямой оценки может обеспечить полезную информацию относительно источников недоучета, особенно если проверка тщательно спланирована, а также улучшить регистрацию, выявляя незарегистрированные демографические события.

i) Использование записей актов гражданского состояния

578. Книга записей смертей является легкодоступным источником записей для оценки полноты регистрации рождений. Использование этого источника ограничивается главным образом проверкой регистрации рождений всех умерших детей. Хотя, в принципе, возможно проверить регистрацию рождений всех умерших независимо от возраста во время смерти, мобильность населения весьма затрудняет сличение записей о рождениях с записями о смерти взрослых лиц. Хотя проверка записей о рождениях умерших детей ограничивается лишь относительно небольшой долей всех

рождений, она все же является полезной мерой, поскольку в отношении живорожденных младенцев, которые умирают вскоре после рождения, особенно характерна тенденция не регистрировать их рождения. Однако список умерших младенцев может также страдать некоторым недоучетом, и дети, умершие в младенчестве, чья смерть, более вероятно, не будет зарегистрирована (младенцы, умирающие вскоре после рождения; младенцы, умирающие в изолированных районах), вряд ли также будут зарегистрированы как живорожденные.

579. Сличение записей о младенческой смерти и записей о рождении может проводиться на регулярной основе. При обнаружении совпадения данных в записях рождений обычно указывается «скончался», чтобы предупредить использование свидетельства о рождении умершего лица для получения подложного удостоверения личности.

ii) Использование данных из административных и социальных записей

580. Записи рождений и смертей могут сличаться с другими различными списками, такими как списки школьников, больничные записи, записи о крещениях и захоронениях. Хотя ни один из этих источников не может считаться полным списком всех рождений или смертей, каждый набор записей может оказаться полезным для выявления случаев недоучета определенных видов демографических событий. Однако из-за своей селективности сопоставление, основанное на любом одном из этих списков, нельзя использовать для оценки общего уровня полноты регистрации.

581. Сопоставления такого рода должны проводиться на уровне вышестоящих учреждений регистрации актов гражданского состояния, обеспечивающих административное управление системой, в сотрудничестве с местными учреждениями и смежными ведомствами. Эту работу рекомендуется выполнять только при необходимости, поскольку она затрагивает деятельность целого ряда других организаций, в том числе системы статистического учета естественного движения населения.

582. Хотя сопоставление записей, особенно произведенных по линии различных органов, сопряжено с целым рядом трудностей, которые необходимо урегулировать до проведения сопоставлений, увязывание записей значительно облегчается с применением новых технологий, основанных на электронной обработке информации и усовершенствованном программном обеспечении для сравнения алгоритмов.

iii) Использование списков, получаемых в ходе переписей населения и обследований

583. Данные, полученные в ходе переписей населения и обследований, могут использоваться для со-

¹³⁵ Ibid.

ставления списков живорождений или смертей, с тем чтобы получить оценку полноты регистрации. Самостоятельные списки при их сличении с книгами записей актов гражданского состояния могут указывать на ошибки в регистрации и способствовать оценке недоучета при регистрации. Сопоставление данных переписи населения и обследований с записями актов гражданского состояния может проводиться на основе выборки либо на национальном, либо на местном уровне.

iv) Система двойного учета

584. В расширенной форме метода прямого сопоставления, известной как система двойного учета, используются две независимые процедуры сбора информации о демографических событиях: первая — система регистрации актов гражданского состояния, а вторая — обследование. Информация, получаемая из этих двух источников, сопоставляется и разбивается на три категории событий: события, зарегистрированные в обеих системах (согласующиеся события); события, зарегистрированные в первом источнике, но отсутствующие во втором; и события, зарегистрированные во втором источнике, но отсутствующие в первом. Допуская независимость двух источников данных, с применением формулы Чандрасекарана–Деминга^{136, 137} можно оценить четвертую категорию событий, то есть события, не зарегистрированные ни в одной из процедур. Сумма событий четырех категорий дает оценку общего числа событий. Использование этого метода для оценки регистрационного охвата может в перспективе привести к существенным улучшениям¹³⁸.

b) Преимущества прямых методов

585. Принято считать, что прямые методы оценки позволяют получать точную оценку полноты регистрации, если соблюдаются требования в отношении независимости и качества обоих источников. Они измеряют полноту регистрации путем прямого сопоставления записей регистрации с записями из другого источника и могут также указать источники недоучета или завышения данных при регистрации.

586. Прямой метод может применяться как на национальном, так и на изначальном местном уровне ре-

¹³⁶ См. C. Chandrasekaran and W. E. Deming, «On a method of estimating birth and death rates and the extent of registration», *Journal of the American Statistical Association*, Vol. 44, No. 245 (1949).

¹³⁷ См. E. S. Marks, William Seltzer and Karol J. Krotki, *Population Growth Estimation: A Handbook of Vital Statistics Measurement* (New York, The Population Council, 1974).

¹³⁸ Краткое изложение этого метода и его применение в конкретных странах см. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (ST/ESA/STAT/SER.F/35, см. сноску 65 на стр. 49).

гистрации. Местные регистрационные учреждения, по собственной инициативе или в сотрудничестве с вышестоящими учреждениями регистрации и/или статистического учета естественного движения населения более высокого уровня, могут осуществлять оценку различных видов, используя прямые методы для повышения качества регистрации и статистических сообщений.

c) Ограничения в использовании прямых методов

587. Несмотря на преимущества прямых методов в оценке полноты регистрации, они все же страдают рядом недостатков. Выбор независимого источника данных может отрицательно сказаться на точности оценки. В случае системы двойного учета требование в отношении независимости двух источников данных, соблюдение которого необходимо для успешного применения формулы Чандрасекарана–Деминга, не всегда достижимо на практике, и, кроме того, может существовать тенденция завышать число событий из-за ошибок при сопоставлении или в охвате.

588. В случае прямого сопоставления процедуры сличения записей из двух источников зачастую вызывают серьезные трудности. Процесс сличения, если он не автоматизирован, может быть медленным и трудоемким, а выбор подходящих критериев сличения не всегда прямолинеен.

589. Внедрение сличения с применением компьютерной техники значительно сократило объем работы, ранее выполнявшейся вручную. Однако разработка подробных правил для компьютерного сличения данных требует еще большей точности, чем в случае ручного процесса; следует заранее предвидеть любую возможную ситуацию и для каждой из них сформулировать свое правило в отношении принятия решения. Чтобы снизить степень сложности правил для компьютерного сличения, можно принять компромиссное решение, заключающееся в том, что компьютер выделяет двусмысленные или сомнительные сличаемые пары данных и оставляет их для ручного контроля. Кроме того, для исследований, где используется несколько циклов сбора данных, изменения качества данных, собранных в течение некоторого времени, могут потребовать ручной проверки сличаемых записей с возможной модификацией правил сличения для последующих циклов сбора данных.

590. Другим фактором, серьезно ограничивающим применение прямых методов, является их стоимость и время, необходимое для их осуществления. Сличение записей вручную требует гораздо больше времени; автоматизированное сличение требует продолжительной подготовки, причем проверка выборки сличаемых записей вручную крайне желательна. Следует также учи-

тывать расходы на составление самостоятельного списка записей. Кроме того, не маловажен и вопрос времени. Исследование может быть весьма продолжительным в зависимости от источника самостоятельного списка записей и конкретной применяемой методологии.

2. *Косвенные методы оценки*¹³⁹

591. Косвенные методы оценки регистрации актов гражданского состояния являются такими же, что излагались выше в настоящей главе в отношении изучения качества статистических данных о естественном движении населения. Статистические данные о естественном движении населения поступают из системы регистрации актов гражданского состояния, и недостатки, обычно присущие статистическим данным, могут относиться к полноте и надежности системы регистрации. Таким образом, косвенные методы, изложенные выше в пунктах 551–574 в отношении оценки полноты статистических сообщений и качества статистических данных о естественном движении населения, подходят также для оценки лежащей в их основе системы регистрации актов гражданского состояния.

С. ВЫБОР ПОДХОДЯЩЕГО МЕТОДА ОЦЕНКИ ПОЛНОТЫ И ТОЧНОСТИ ДАННЫХ РЕГИСТРАЦИИ

592. Выше были описаны различные прямые и косвенные методы оценки полноты и точности регистрации и статистических данных о естественном движении населения. Выбор наиболее подходящего метода (методов), будь то прямого или косвенного, зависит от различных факторов, включая потребности аналитика и ресурсы, имеющиеся для проведения исследования в той или иной стране. В главе VI, ниже, рассматриваются потенциальные возможности и ограничения других методов сбора демографических данных и косвенных методов оценки демографических показателей.

593. План исследования для проведения оценки должен включать как минимум следующие моменты.

1. *Задачи*

594. Следует поставить четкие задачи исследования, например, результаты будут использованы для совершенствования регистрации, для выявления конкретных проблем, для других целей. Цели, для достижения которых будут использованы результаты исследования, могут в значительной степени предопределять выбор метода. Если задача состоит в том, чтобы стимулировать общее совершенствование системы регистрации,

¹³⁹ Там же.

может оказаться достаточным решить проблемы охвата в целом и использовать результаты с целью содействия сотрудничеству между населением, местными регистраторами и сотрудничающими учреждениями. В этом случае будет достаточным применение косвенных методов оценки. Аналогичным образом косвенные методы могут использоваться для постоянного контроля за степенью полноты. Если цель заключается в том, чтобы выявить и устранить конкретные проблемы охвата, то обычно более уместно применение прямых методов.

2. *Степень точности*

595. Следует заранее определять требуемый уровень точности оценки полноты или качества данных. В некоторых случаях достаточна приблизительная оценка. Уровень требуемой достоверности будет частично зависеть от уровня полноты или качества регистрационной системы. Если сообщения о демографических событиях страдают серьезными проблемами, то обычно достаточно использовать косвенный метод, чтобы получить адекватную оценку. Если серьезные проблемы решены, но по-прежнему остаются существенные мелкие проблемы, прямые методы могут оказаться наилучшим средством для их выявления. Как только в регистрационной системе достигается высокий уровень полноты и качества данных, обычно на регулярной основе используются косвенные методы для обеспечения того, чтобы охват и достоверность данных не ухудшались.

3. *Своевременность*

596. Важным критерием для выбора наиболее подходящего метода является время, в течение которого необходимо получить результаты. Если задача исследования состоит в том, чтобы удостовериться в обострении проблемы, результаты должны быть получены как можно быстрее. Как правило, это требует использования косвенного метода, хотя прямая оценка вполне возможна, если имеется достаточно полный административный список демографических событий. С другой стороны, если исследование является частью долгосрочного плана развития системы регистрации, то можно изучить возможность применения прямых методов, дающих более конкретные результаты, но требующих больше времени.

4. *Вид события, подлежащего изучению*

597. В исследовании можно оценивать рождаемость или смертность; конкретную подгруппу этих событий, например младенческая смертность; или же несколько видов демографических событий. Многие из вышеописанных методов вполне подходят для того

или иного конкретного вида событий. Следует проявлять осторожность при выборе подходящих методов для планируемого исследования. Если в исследовании надо охватить несколько видов событий, могут потребоваться различные методы оценки.

5. *Оценка полноты и/или точности статистических данных о естественном движении населения*

598. Исследование может ограничиваться оценкой полноты и/или оценкой точности статистических данных о естественном движении населения. Для оценки полноты регистрации демографических событий, а также точности данных можно использовать как прямые, так и косвенные методы. Прямые методы дают более правильные оценки точности данных о естественном движении населения, особенно по таким позициям, как причины смерти. Кроме того, прямые методы нужны, если необходимо выявить источник возникновения проблемы.

6. *Ресурсы*

599. Другими решающими факторами являются: объем финансовых средств, выделяемых на исследова-

ние для проведения оценки; наличие квалифицированных аналитиков; вид других источников данных, которые могут использоваться в исследовании; и степень их достоверности. В конечном счете, выбор метода оценки может диктоваться имеющимися ресурсами. Стоимость прямой оценки может оказаться чересчур высокой с точки зрения ожидаемого объема финансирования, особенно если нужен сбор данных на местах для составления отдельного списка событий. Если к предстоящей переписи населения или обследованию можно добавить необходимые вопросы, расходы на сбор данных можно сократить. Даже если стоимость высокая, результаты прямой оценки, как правило, оправдывают понесенные расходы. Одним из важных факторов является также качество имеющихся данных. Если имеющиеся административные списки или данные, полученные в ходе переписи населения или обследования, страдают неполнотой, более предпочтительными могут оказаться косвенные методы. Наконец, для выполнения исследования надо располагать квалифицированными специалистами. Уровень знаний у имеющегося персонала может предопределять выбор метода, особенно в тех случаях, когда будет применяться косвенный метод.

VI. ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ И ОБСЛЕДОВАНИЯ КАК ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДАННЫХ ДЛЯ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

600. Как отмечалось выше, ничто не может заменить собой четко спланированную и хорошо действующую систему регистрации актов гражданского состояния в качестве источника данных о демографических событиях для разработки статистики естественного движения населения. В тех странах, где регистрация актов гражданского состояния отсутствует, слабо развита или недостаточно надежна, для получения информации о частотности демографических событий и оценки или расчета показателей естественного движения населения могут использоваться и другие методы сбора демографических данных; к таким методам относятся переписи населения, выборочные обследования домашних хозяйств или выборочные демографические обследования и районы выборочной регистрации. В случаях, когда регистрация актов гражданского состояния хорошо налажена и действует, такие другие источники демографических данных полезны для получения независимых оценок демографических параметров, которые могут использоваться для оценки уровня полноты регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, а также важны в качестве дополнительных источников демографических данных и данных в области здравоохранения. Кроме того, переписи населения имеют важнейшее значение для обеспечения необходимых знаменателей (деноминаторов) для расчета коэффициентов и показателей естественного движения населения в сочетании с данными регистрации актов гражданского состояния (в качестве числителей). Вместе с тем данные регистрации актов гражданского состояния сами по себе не обеспечивают данных о населении, подверженном риску наступления события, которые необходимы для расчета большинства коэффициентов естественного движения населения. В частности, использование данных переписей населения в качестве деноминаторов необходимо, когда данные системы регистрации актов гражданского состояния не подкреплены регистром населения.

601. Необходимо подчеркнуть, что, несмотря на то, что в результате переписей населения, выборочных обследований и выборочной регистрации можно получить оценки текущих уровней рождаемости, смертности, внутриутробной смертности, брачности и разводимости, они не могут заменить систему регистрации актов гражданского состояния, поскольку не могут

обеспечить подробных данных о смертности в разбивке по причинам смерти и другой информации эпидемиологического характера. Кроме того, эти источники предоставляют весьма ограниченные данные о самих демографических событиях, поскольку основной статистической единицей в них является домашнее хозяйство, а не отдельное лицо, так что данные о демографических событиях собираются только как характеристики, относящиеся к членам домохозяйства. Полная и хорошо действующая система регистрации актов гражданского состояния остается самым лучшим источником информации о демографических событиях для административных, демографических и эпидемиологических целей.

602. В настоящей главе представлен обзор источников данных о демографических событиях помимо системы регистрации актов гражданского состояния. Понимая, что более подробное обсуждение этих источников приводится в других публикациях, мы пытались включить, когда это возможно, ссылки на соответствующие подробные издания. Глава подразделяется на три раздела. В разделе А рассматриваются различные источники демографических и сопряженных данных. Раздел В содержит краткие сведения о существующих позициях, концепциях и определениях. В разделе С дано описание демографических параметров, которые можно оценить с помощью конкретных позиций, полученных из этих источников, а также кратко излагаются методы оценки.

А. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ДЛЯ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

603. Помимо системы регистрации актов гражданского состояния существует три основных метода сбора данных о частотности демографических событий для оценки соответствующих статистических показателей: переписи населения, выборочные обследования домашних хозяйств и выборочная регистрация. Каждый из этих трех методов имеет свои преимущества и недостатки, и пользователи должны помнить о них, применяя данные о демографических событиях, полученные с помощью таких методов. Следует понимать, что методы, используемые для оценки демографических параметров, и коэффициенты, рассчитанные на основе

этих источников данных, основаны на допущениях и приближениях в отношении демографических взаимосвязей между различными характеристиками населения, особенно когда используются методы косвенной оценки, и к их применению следует подходить с осторожностью, особенно при анализе тенденций и расчете точных уровней показателей.

604. Помимо обычных методов сбора данных существуют и нетрадиционные источники данных, такие как записи клиник и больниц. Анализ данных из этих источников может помочь в оценке более точных демографических коэффициентов или, как минимум, даст некоторое представление о достоверности различных источников данных. Прежде чем приступать к использованию этих нестандартных источников данных для оценки событий и коэффициентов естественного движения населения, следует их тщательно проанализировать и внести необходимые исправления.

1. Переписи населения

605. Перепись населения определяется как «весь процесс сбора, обработки, оценки, анализа и опубликования или распространения другими способами демографических, экономических и социальных данных на определенную дату в отношении всех лиц, находящихся в той или иной стране»¹⁴⁰. Основными характерными особенностями переписей населения являются индивидуальная регистрация, полнота охвата в пределах определенной территории, одновременность и установленная периодичность. Данные, полученные в ходе переписи населения, могут использоваться для расчета коэффициентов естественного движения населения — смертности, рождаемости и миграции, — а также для получения других характеристик населения, таких как численность и распределение. Кроме того, переписи населения обеспечивают данные для числителей и знаменателей для самых мелких географических районов, что позволяет осуществлять планирование и контроль на микроуровнях. Перепись также обеспечивает выборочную совокупность для обследований в области народонаселения и здравоохранения и других специализированных обследований. Наконец, данные переписи обеспечивают деноминаторы населения, подверженного риску наступления события, для расчета статистических данных о естественном движении населения и показателей, основанных на данных регистрации актов гражданского состояния.

606. Переписи населения не лишены и недостатков. Они подвержены ошибкам, не связанным с выбор-

¹⁴⁰ См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1, см. сноску 31 на стр. 18)

кой, и представляют собой ненадежный механизм сбора подробных данных в конкретных областях, таких как здравоохранение, эпидемиология, состояние питания и уровень доходов. В тех случаях, когда необходимо провести подробные и более специализированные исследования, данные переписи должны дополняться данными выборочных обследований. Хотя базовая информация по отдельным лицам собирается в ходе переписей, сами по себе переписи населения не могут выполнять юридических функций административных документов. Собираемые в ходе переписи данные, как правило, не предназначены для составления документов для отдельных лиц или для поиска индивидуальной информации в юридических и административных целях, в связи с чем данные такого вида плохо удовлетворяют административным целям. Кроме того, собранные в ходе переписи данные подвержены ошибкам в результате провалов памяти, неправильного указания возраста и ошибкам в установлении базисного периода. Другим недостатком является частота проведения переписей, как правило, раз в десять лет, что недостаточно для обеспечения регулярной обратной связи с целью надлежащего управления и контроля за программами в области народонаселения и развития. Данные из переписей населения, как правило, дополняются данными крупной выборки и/или небольших специализированных выборок.

607. Поскольку данные переписи необходимы при расчете коэффициентов и показателей естественного движения населения для обеспечения деноминаторов — численность населения, подверженного риску наступления события, — когда числитель основан на данных, полученных по линии регистрации актов гражданского состояния, важно, чтобы сотрудники учреждений регистрации актов гражданского состояния разбирались в процедурах регистрации в их странах и в других странах мира. Например, в издании *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание*¹⁴¹ и в других справочниках Организации Объединенных Наций содержатся рекомендации в отношении проведения переписей и их содержания, в том числе включены иллюстративные таблицы и даны определения применяемых концепций и терминов. Эти издания время от времени пересматриваются и обновляются, чтобы включить в них новые тенденции в области сбора, обработки и распространения данных переписи. Особо важное значение имеет тесное согласование в рамках системы регистрации актов гражданского состояния и программ проведения переписей определений, концепций, *систем кодирования*, классификаций и планов составления таблиц, с тем чтобы обеспечить максимальную согласованность между числителями и знаменателями.

¹⁴¹ Там же.

2. Выборочные обследования домашних хозяйств

608. Выборочные обследования домашних хозяйств относятся к числу наиболее гибких механизмов сбора данных. В принципе, может быть изучен практически любой вопрос, а уровень детализации может быть адаптирован к потребностям обследования. По сравнению с переписью выборочные обследования имеют определенные преимущества. Основное преимущество заключается в четкой направленности, которую могут обеспечить выборочные обследования при сборе данных о демографических событиях для оценки демографических параметров. Вопросы и контрольные опросы, как правило, более подробные, чем в ходе переписи. Кроме того, в связи с меньшим объемом работ для проведения выборочных обследований обычно привлекают более квалифицированных и обученных местных сотрудников, чем это бывает при проведении переписей населения.

609. Выборочные обследования домашних хозяйств в зависимости от их структуры обеспечивают основу для обновления полученной в ходе переписей информации на национальном уровне или на уровне крупных географических подразделений и единиц административно-территориального деления. Взаимосвязь между переписями населения и выборочными обследованиями домашних хозяйств, с одной стороны, и выборочными демографическими обследованиями, с другой стороны, носит по большей части дополняющий характер — от редко проводимого, но подробного в географическом плане структурного анализа, обеспечиваемого переписью, до составляемых более часто временных серий. Более подробная информация обеспечивается в ходе выборочных обследований. Такая информация служит основой для широкого мониторинга постоянных изменений в демографических параметрах на национальном и региональном уровнях в зависимости от структуры и масштабов выборки. Однако крупные обследования домашних хозяйств/демографические обследования, проводимые на регулярной основе, являются относительно дорогим мероприятием, и информация, которую они обеспечивают, может быть подвержена многим видам ошибок, связанных с процессом опроса. Кроме того, получаемые в ходе выборочных обследований данные также подвержены ошибкам выборки.

а) Методы одноэтапного ретроспективного выборочного обследования домашних хозяйств

610. В зависимости от видов использования подлежащих сбору данных, наличия финансовых средств и людских ресурсов, а также временных рамок страны могут следовать нескольким стратегиям. Они могут проводить два вида одноэтапных ретроспективных обследований или включать специальную группу вопросов в другие многоцелевые национальные выборочные

обследования. В первом случае при выборочном обследовании одного вида используются краткие вопросники, содержащие вопросы, аналогичные включенным в переписные листы. При другом виде обследования используются отдельные расширенные вопросники для точно определенной подвыборки населения, а также вопросники для домашних хозяйств, которые предназначены для всех включенных в выборку домашних хозяйств и всех их членов. Вместе с тем рекомендуется применять одноэтапное ретроспективное обследование с кратким вопросником, когда стоят задачи: *а)* подготовить общие оценки рождаемости, детской и взрослой смертности; или *б)* разработать модель брачного состояния и т. д. В таких выборочных обследованиях в вопросник обследования включен ряд вопросов ретроспективного плана, аналогичных тем, что обычно задаются при переписи населения с целью получения данных о событиях естественного движения населения для оценки демографических параметров по включенным в перечень рекомендуемым позициям, которые будут использоваться при проведении опросов такого вида, а также переписей населения (см. пункты 628–644, ниже).

611. Следует понимать, что качество данных, полученных в ходе этих видов выборочных обследований, как правило, более высокое по сравнению с данными, собранными в ходе переписей, в основном потому, что к их проведению привлекается более квалифицированный и обученный местный персонал, поскольку охватывается лишь выборка из общего населения. Кроме того, обычно более эффективно осуществляются процедуры контроля качества и оперативного контроля. Ретроспективные обследования такого вида также более приемлемы, чем перепись, для оптимального изменения формулировок вопросов и для применения контрольных вопросов, поскольку каждому интервью уделяется больше времени.

612. Однако выборочные обследования такого вида страдают некоторыми недостатками. Собранные в их ходе данные могут быть подвержены тем же видам ошибок, что и в ходе переписи населения (неправильное указание возраста, провалы памяти, ошибка в базисном периоде и т. д.). Кроме того, выборочные обследования позволяют проводить оценки демографических параметров для всей страны в целом и в ряде случаев, в зависимости от размера выборки, в отношении крупных единиц административно-территориального деления (регионов, провинций, штатов), а также по типам места жительства (сельская/городская местность). Следует помнить, что, хотя полученные таким образом данные отличаются более высоким качеством, чем данные переписей населения, они могут не подходить для целей контроля и оценки точности, поскольку их собирают не на регулярной основе. Более того, из-за огра-

ничений в связи с размером выборки они не годятся для использования на местном районном уровне или в районах, где осуществляются экспериментальные проекты.

613. Многие страны включают модуль или набор вопросов о демографических событиях и другие демографические вопросы в обследования домашних хозяйств, предназначенные для измерения занятости, уровня доходов или уровня жизни, с целью оценки необходимых демографических параметров. С помощью таких вопросов можно изучить взаимосвязимость между демографическими и другими социально-экономическими переменными. Затем можно проводить оценку демографических переменных в разбивке по социально-экономическим подгруппам, например по уровню бедности домашних хозяйств.

б) Отдельное углубленное одноэтапное ретроспективное выборочное обследование

614. Начиная с 70-х годов страны проводят специальные обследования, касающиеся весьма конкретных вопросов, таких как рождаемость, младенческая и детская смертность, репродуктивное здоровье и заболеваемость. Такие виды обследований известны под названием «отдельные углубленные одноэтапные ретроспективные обследования» и при них используются расширенные индивидуальные вопросники, включающие данные о рождении и/или данные о беременности (сведения о матери). Были единообразно разработаны несколько программ обследований — в том числе программа Всемирного обследования рождаемости (ВОР), программа обследований в области народонаселения и здравоохранения (ОНЗ), Панарабский проект по обследованию положения детей (ПАПЧАЙЛД) и недавно разработанный Панарабский проект по обследованию охраны здоровья семьи (ПАПФАМ), — которые вместе с тем могли более гибко реагировать на конкретные национальные потребности (последние два примера относятся только к арабским странам). Вопросники были разработаны в участвующих странах с использованием опорных документов в качестве начальной структуры, в которую вносились изменения и добавлялись модули, отвечающие потребностям той или иной страны. Вопросник для домашних хозяйств, включающий основные демографические вопросы, обычно используется вместе с отдельными модулями в качестве документа, в котором перечисляются соответствующие лица и который содержит базовые данные для расчета демографических параметров.

615. В вопросник для проведения этих обследований включаются позиции для данных, относящихся к родам или к беременности, которые заполняются по каждой женщине репродуктивного возраста (или любой другой четко определенной подкатегории женщин, например, женщин в возрасте 15–49 лет, когда-либо

состоявших в браке). Поскольку собирается более подробная информация, блок данных о рождении дает более богатый набор данных для анализа. Например, коэффициенты младенческой и детской смертности и коэффициенты рождаемости по возрастным группам могут быть рассчитаны за несколько лет, предшествовавших обследованию. Поскольку числители и знаменатели, как правило, выводятся на основе данных из одного и того же источника, это позволяет проводить прямую оценку уровней, структур и тенденций рождаемости и младенческой/детской смертности.

616. Однако опыт, который основан на анализе полученных в ходе этих обследований данных, показывает, что относящиеся к материнству данные не исключают определенного рода ошибок, связанных с датами рождения и смерти, неправильным указанием возраста и недоучетом детей. Даже при применении подробных вопросников могут оставаться систематические ошибки. Основным недостатком подхода, основанного на данных о рождении, является трудность в получении точных данных о времени всех рождений. Другой потенциальный недостаток касается совокупности лиц, у которых собирают данные. Во-первых, опрос касается только тех женщин, которые на дату проведения обследования были в живых; в результате нет данных о рождаемости умерших женщин, что представляет собой значительный пропуск в данных, когда существует высокий уровень смертности в репродуктивном возрасте и когда смертность женщин соотносится с уровнем рождаемости и детской/младенческой смертности. Кроме того, на рассчитанные показатели значительное влияние может оказать миграция. В связи с этим в проводимых в последнее время обследованиях подобного вида для расчета коэффициентов используется только информация, полученная за последние пять лет.

617. Несмотря на эти недостатки, данные о рождении являются наиболее подходящим способом сбора информации о рождаемости и детской/младенческой смертности в ходе углубленных ретроспективных выборочных обследований. Данные о рождении, когда они анализируются вместе с другими личными данными (данные о браке, данные о работе и т. д.), представляют собой ценный исследовательский инструмент для обнаружения взаимосвязи между демографическим поведением и социально-экономическим положением.

618. В некоторые углубленные ретроспективные обследования, особенно последние обследования ОНЗ и ПАПЧАЙЛД, включался набор вопросов о находящихся в живых сестрах, с тем чтобы дать общую оценку материнской смертности с помощью устных описаний причин смерти (информация о симптоматике является приблизительной, как правило, предоставляемой не подготовленными в медицинском плане лицами). Кроме того, в эти обследования включаются подроб-

ные вопросы о всех сестрах респондента, их возрасте на данный момент, если они находятся в живых, или возрасте в момент смерти, если они умерли. Такая информация позволяет проводить прямую оценку материнской смертности. В некоторых странах с помощью полученных на основе этих данных оценок удалось установить величину частотности материнских смертей. Однако существуют значительные сомнения в отношении надежности и полезности оценок, полученных на основе ответов на эти вопросы. Более того, хотя они и дают оценку материнской смертности за определенное время в прошлом (то есть ретроспективно), но не годятся для оценки текущих уровней. В последние годы предпринимаются усилия для оценки текущих уровней материнской смертности, но полезность таких оценок по-прежнему сомнительна. Данные о причинах смерти, собранные с помощью такого метода для принятия мер в области здравоохранения, могут быть недостоверными, поскольку они сообщаются неспециалистами.

619. Такого вида обследования могут быть весьма подходящими инструментами сбора данных о структуре браков и о формировании семьи. Вопросы о состоянии в браке могут задаваться в более подробной форме, что позволит проводить более полный анализ браков в различной культурной среде. Например, в ходе программы ВОР многие страны включили весьма подробные вопросы о браке, в том числе даты заключения первого и последующих браков, в разбивке по видам и датам прекращения предыдущих браков и по причинам их прекращения (смерть, развод, судебное разлучение). Подробные данные о браке позволяют проводить более глубокий и полный анализ структур формирования семьи, ее распада и повторных браков. Отмечалось, что полученные на основе информации об изменении брачного состояния данные имеют важное значение для понимания динамики изменений в формировании семьи и создании домашних хозяйств, что также важно для понимания циклов существования семьи.

с) *Метод повторного выборочного обследования домашних хозяйств*

620. Для получения относительно высококачественной информации странам следует рассмотреть вопрос о применении других методов сбора данных, таких как повторные обследования, при которых для сбора текущих данных о рождаемости, брачности и смертности применяется перспективный подход. В рамках этого подхода кластерные выборки домашних хозяйств постоянно опрашиваются в течение определенных периодов времени (например, два раза в полгода). В ходе первого этапа составляется список всех постоянно проживающих членов соответствующего домашнего хозяйства и регистрируются некоторые основные данные. На каждом последующем этапе регистрируются изменения в

составе домохозяйства, происшедшие со времени последнего опроса, в том числе информация о рождениях, брачном состоянии, смертях и о том, кто из членов домохозяйства уехал и кто приехал. Для получения более подробных данных о младенческих смертях во время каждого опроса следует записывать ответ на вопрос о том, была ли опрашиваемая женщина детородного возраста беременной. Таким образом, в ходе последующих этапов можно получить информацию об исходе таких случаев беременности и учесть данные о младенческих смертях, неонатальных смертях и материнских смертях.

621. Преимущества этого метода сбора данных вполне очевидны. Метод повторных обследований, который сопряжен с повторными опросами, дает возможность исправить несоответствующие данные, выявленные на предыдущих этапах. Этот метод также позволяет включить данные ретроспективного обследования, например на последнем этапе повторного обследования, с тем чтобы для измерения рождаемости и смертности можно было применять два различных подхода, существенно не увеличивая при этом расходы. Ряд стран используют этот метод для оценки двух подходов к измерению рождаемости и смертности.

622. К числу недостатков относится необходимость крупной выборки, с тем чтобы число обследуемых рождений и смертей было достаточно большим — поскольку эти события отличаются невысокой частотностью среди населения, — особенно если изучаются различия между разными группами. Другие недостатки этого метода связаны с продолжительностью, расходами и управлением. Работа на местах сама по себе требует не менее двух лет, и к ним еще необходимо добавить время, необходимое для заблаговременного планирования и обработки данных. Расходы выше, чем при проведении одноэтапного ретроспективного обследования, в связи с необходимостью удерживать хорошо обученный персонал на все время работы на местах. Что касается вопросов управления, то ряд проведенных в различных странах обследований подтвердил, что трудно сохранять высокие стандарты качества, поскольку с течением времени неизбежно угасает энтузиазм опрашиваемых лиц, и ослабляется контроль. Более того, результаты обследований такого вида также были неудовлетворительными, особенно в связи с сообщением данных о смертях. Факты смерти часто опускают, в том числе при смерти главы домохозяйства, по нескольким причинам. Смерть главы домашнего хозяйства нередко приводит к распаду домохозяйства и порождает проблемы позиционирования отдельных лиц в выборке домашних хозяйств на последующих этапах¹⁴².

¹⁴² См. *The Follow-up Method in Demographic Sample Surveys* (United Nations publication, Sales No. E.91.XVII.11).

d) *Выборочная регистрация*

623. Многие страны, где система регистрации актов гражданского состояния недостаточно развита, для регистрации демографических событий и оценки коэффициентов естественного движения населения могут использовать метод выборочной регистрации. При этом, как и в полномасштабной системе регистрации актов гражданского состояния, демографические события регистрируются на постоянной основе. Выборочная регистрация при правильном осуществлении и постепенном расширении может развиваться в национальную систему регистрации актов гражданского состояния. Для этого с самого начала необходимо принять четко разработанный план расширения деятельности. Основным недостатком этого подхода заключается в том, что он не обеспечивает оценки показателей естественного движения населения на местном уровне. Кроме того, деноминаторы для расчета демографических коэффициентов должны обеспечиваться переписями населения.

e) *Система двойного учета*

624. В некоторых странах выборочная регистрация (или обследование) может дополняться ежеквартальными или полугодовыми ретроспективными обследованиями в отобранных выборочных районах, проводимыми независимыми работниками на местах с целью сбора информации о рождениях и смертях. Такая система известна под названием «система двойного учета».

625. Это важный метод сбора статистических данных о естественном движении населения с помощью демографических выборочных обследований домашних хозяйств, проводимых на постоянной основе. Он представляет собой разновидность метода повторного обследования, который позволяет оценивать информацию, поступающую из двух источников, оба из которых основаны на методах обследования. При системе двойного учета по каждому демографическому событию, наступившему в отобранных выборочных районах, собираются две независимые записи. Эти две записи получают в результате непрерывной регистрации и в результате периодически проводимого обследования (например, проводимого один раз в полгода). В качестве примера успешно действующей системы двойного учета можно привести принятую в Индии систему выборочной регистрации¹⁴³. Зарегистрированные в рамках двух систем

¹⁴³ См. Sunil K. Sinha, «Sample registration system in India», Office of the Registrar General of India — документ, представленный в качестве вклада Канцелярии Главного регистратора Индии в проведение семинара для стран Восточной и Южной Азии по стратегиям ускоренного совершенствования систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, Пекин, 29 ноября — 3 декабря 1993 года, который был организован Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Фондом Организации Объединенных Наций

события затем сличаются, а несовпадающие события перепроверяются на местах, с тем чтобы удостовериться, что события относятся к соответствующему району выборки и имели место в течение базисного периода. Таким образом, по каждому календарному году имеются три вида событий: совпадающие (учтенные в обеих системах), пропущенные в одной системе и учтенные в другой и наоборот. В некоторых случаях добавляется четвертая категория для отражения событий, которые могли быть пропущены в обеих системах учета.

626. Такая процедура — вместе с устранением ошибок вследствие двойного учета или подсчета — позволяет также выявить возможные источники расхождений. Помимо этого она имеет и некоторые другие преимущества, такие как: a) сведение к минимуму связанных с памятью ошибок и совершенствование охвата записей демографических событий с помощью ретроспективного обследования; b) предоставление надежных оценок рождаемости и смертности и других показателей состояния здоровья для разработки политики в секторе здравоохранения¹⁴⁴; c) использование независимых источников, которые обеспечивают и числители, и знаменатели для оценки коэффициентов естественного движения населения; и d) применение функции проверки охвата национальной системы регистрации путем сличения зарегистрированных демографических событий и результатов обследований¹⁴⁵.

627. Основными препятствиями к развитию системы двойного учета являются расходы и сохранение независимого характера обоих источников сбора данных. Создание и обеспечение деятельности каждой системы требует больше средств по сравнению, например, с многоэтапным обследованием. Кроме того, система двойного учета, как и другие выборочные обследования домашних хозяйств, выдает оценки коэффициентов естественного движения населения только на субнациональном и национальном уровнях, а это означает, что она не годится для применения и оценок на местном уровне.

В. ИМЕЮЩАЯСЯ ИНФОРМАЦИЯ О СОБЫТИЯХ И КОЭФФИЦИЕНТАХ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

628. В предыдущих пунктах было представлено краткое описание различных источников данных о рождаемости, смертности и заболеваемости. В настоящем разделе дан краткий обзор методов применения этих

в области народонаселения (документ ESAWCRVS/93), обновлен в августе 1998 года.

¹⁴⁴ См. Eli S. Marks, William Seltzer and Karol J. Krotki, *Population Growth Estimation: A Handbook of Vital Statistics Measurement* (New York, Population Council, 1974), chap. IV.

¹⁴⁵ См. C. Chandrasecaran and W. E. Deming, «On a method of estimating birth and death rates and the extent of registration», *Journal of American Statistical Association*, Vol. 44, No. 245 (1949).

данных для получения числа рождений, смертей и браков, а также коэффициентов и показателей рождаемости и смертности.

629. Как говорилось выше, в странах, где существует полная регистрация рождений и смертей, можно применять простой метод прямой оценки уровня рождаемости и смертности. Эти методы, а также их недостатки подробно рассматриваются в целом ряде методических пособий¹⁴⁶. Но в случаях, когда регистрация рождений и смертей является неполной или страдает ошибками из других источников, процедуры прямой оценки не приносят ожидаемых результатов. В таких условиях иногда желательно использовать методы косвенной оценки, чтобы получить вероятный уровень рождаемости или смертности. Следует помнить, однако, что такие косвенные методы основаны на установленных взаимосвязях между различными параметрами и, как таковые, должны применяться с осторожностью. Иногда в связи с изменениями в установленных взаимосвязях в результате действия таких факторов, как использование контрацептивных средств, лежащие в основе допущения в большинстве стран меняются, и тогда оцениваемые параметры искажаются.

1. Живорождения

а) Текущая рождаемость

630. Информация о живорождениях за последнее время, полученная на основе переписей населения и выборочных обследований, служит цели получения агрегированных статистических показателей естественного движения населения в отношении текущей рождаемости, как правило, за год. Данные о количестве живорождений в течение 12 месяцев, предшествующих переписи, могут использоваться для оценки текущей рождаемости, особенно в дополнение к коэффициентам естественного движения населения или в качестве замены этих коэффициентов, когда регистрация рождений неполная или неадекватная. Повозрастные коэффициенты рождаемости в разбивке по пятилетним возрастным группам женщин, полученные на основе информации о рождениях среди всех женщин детородного возраста в течение 12 месяцев, предшествующих переписи, дают возможность рассчитать общий коэффициент рождаемости за определенный период.

и) Живорождения в течение 12 месяцев, предшествующих переписи или обследованию

631. Самый прямой способ подсчета живорождений — в ходе переписи или ретроспективного обследо-

¹⁴⁶ См. Henry S. Shryock, Jacob S. Siegel and others, *The Methods and Materials of Demography* (United States Bureau of the Census, 1971).

вания задавать вопросы о живорождениях, имевших место в данном домашнем хозяйстве в течение предшествовавшего 12-месячного периода. Однако в настоящее время таких прямых ретроспективных вопросов о живорождениях за последние 12 месяцев избегают, поскольку ответы в отношении имевших место в течение базисного периода событий чреваты ошибками, связанными с памятью, а также с неправильным пониманием вопросов.

ii) Дата рождения последнего ребенка, родившегося живым

632. В качестве альтернативы прямым вопросам лица, планирующие проведение переписи и обследования, предпочитают задавать вопросы непосредственно каждой женщине детородного возраста в домашнем хозяйстве (как правило, это женщины в возрасте 15–50 лет) о дате рождения ее последнего живорожденного ребенка. Женщин также спрашивают о том, находится ли ребенок в живых на время проведения опроса, и о поле ребенка, с тем чтобы можно было дать более точную оценку младенческой смертности и различий в младенческой смертности в зависимости от пола (см. пункт 651, ниже).

633. Возможно, эти вопросы более целесообразно включать в выборочные обследования, а не в переписи, поскольку они требуют много времени и являются сложными. Один из возможных вариантов — задавать эти вопросы в отношении подвыборки женщин из переписи. Важно составить выборку таким образом, чтобы все данные собирались у одних и тех же женщин или одной подвыборки женщин, с тем чтобы при необходимости эти данные могли быть перекрестно классифицированы в таблицах и совокупно использованы в аналитических целях¹⁴⁷. Это особенно важно, если также планируется задавать вопросы об исчерпанной рождаемости для получения косвенных оценок рождаемости и исправления текущих оценок рождаемости (см. пункты 635–639, ниже)¹⁴⁸.

¹⁴⁷ См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8), пункты 2.119 и 2.136; и *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда, часть II, Демографические и социальные характеристики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.9), пункт 17.

¹⁴⁸ Вопросы об исчерпанной рождаемости зачастую легче включать в обследования, чем в переписи; см. *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2), и *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения, том I, Правовые, организационные и технические аспекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5), пункт 531.

634. Национальная практика проведения переписей приводит к заключению о том, что разумно и эффективно с точки зрения затрат использовать предоставляющуюся возможность включить эти вопросы в перепись не только в тех странах, где плохо налажена регистрация актов гражданского состояния, но и там, где велики расходы на проведение периодических обследований. В связи с этим действующие в настоящее время принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда поддерживают их включение.

б) *Исчерпанная рождаемость:
дети, родившиеся живыми*

635. Даже наиболее прямые и хорошо сформулированные вопросы для получения сообщений о рождении в течение последних 12 месяцев на основе опроса женщин о дате рождения последнего ребенка, рожденного живым, дают неудовлетворительные результаты. Это связано с тем, что встречаются ошибки в датах, в возрасте женщин, пропуски данных о рождении, и в целом с неточно запомнившимися событиями, что особенно касается пожилых женщин¹⁴⁹. Кроме того, у некоторых женщин в течение 12 месяцев может быть более одного живорождения, а подсчитывается лишь последний случай. Поэтому предпочтительнее собирать данные о детях, родившихся у женщины в течение всего периода ее жизни, чтобы исправить коэффициенты по возрастной текущей рождаемости (подробное обсуждение подобных методик см. пункты 645–664, ниже).

636. Родившиеся дети — это все дети, родившиеся живыми у той или иной женщины к моменту проведения опроса. В случае многоплодных родов каждый рожденный живым ребенок подсчитывается отдельно (подробнее см. пункты 647–649, ниже).

637. Для повышения качества собранных данных рекомендуется включить ряд вопросов, чтобы расширить охват и чтобы опрашиваемой женщине было легче вспомнить всех ее детей, родившихся живыми; эти вопросы рекомендуется задавать в следующем порядке: а) «общее число сыновей, родившихся живыми в течение жизни женщины»; б) «общее число сыновей, живущих (выживших) на момент проведения переписи»; в) «общее число сыновей, родившихся живыми, но умерших до даты проведения переписи»; д) «общее число дочерей, родившихся живыми в течение жизни женщины»; е) «общее число дочерей, живущих (выживших) на момент проведения переписи»; ф) «общее число дочерей, родившихся живыми, но умерших до даты проведения переписи»¹⁵⁰.

¹⁴⁹ См. *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2), paras. 31–41.

¹⁵⁰ См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Орга-

638. Информация об исчерпанной рождаемости, получаемая на основе ответов на вопросы, касающиеся всех детей, родившихся живыми, должна запрашиваться у всех женщин в возрасте 15 лет и старше независимо от их состояния в браке. Если по причинам культурного порядка не полагается задавать такие вопросы незамужней женщине, тогда их следует задавать по крайней мере всем женщинам в возрасте 15 лет и старше, когда-либо состоявшим в браке, в число которых будут также входить состоящие в настоящее время в браке женщины, а также вдовы, разведенные и разлученные женщины. В любом случае следует четко установить группу женщин, у которых собирались такие данные, в отчете о переписи или обследовании, с тем чтобы избежать каких-либо ошибок в анализе в связи с неправильным толкованием совокупности включенных в опрос женщин.

639. В некоторых странах информация о рожденных и находящихся в живых детях может искажаться вследствие ошибок в сообщении числа детей или возраста женщины, так что перекрестная классификация может оказаться ошибочной. Такое неверное распределение по группам может привести весьма серьезные ошибки в оценке рождаемости¹⁵¹.

2. Смерти

а) *Детская смертность*

640. Информация о смертях может быть получена из данных, собранных в ходе переписей и обследований (включая систему двойного учета). Детская и младенческая смертность может быть рассчитана на основе информации о смертях в течение 12 месяцев, предшествовавших опросу, в разбивке по полу ребенка и возрасту матери; о детях, родившихся живыми у женщины, и числе детей, находящихся в живых, в зависимости от возраста матери (см. пункты 630–639, выше) и продолжительности брачного союза; а также о дате рождения последнего рожденного живым ребенка и о том, находится ли он в живых, а в случае его смерти — о дате смерти ребенка. Из вопросов, относящихся к беременности, можно получить информацию в отношении каждого ребенка о том, находится ли он в живых, и о его возрасте в последний день рождения или на день смерти, в зависимости от случая. Применение этих данных для оценки смертности подробно рассматрива-

низации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8), пункты 2.126–2.132; и рекомендации по конкретным вопросам проведения переписи в издании *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда*, часть II, *Демографические и социальные характеристики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.9).

¹⁵¹ См. *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation*, No. 81 (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2), chap.II.

ется в разделе, посвященном методам оценки коэффициентов естественного движения населения.

б) *Смертность среди взрослого населения*

641. Смертность среди взрослого населения также может быть оценена на основе данных переписи, хотя при этом результаты, как правило, менее удовлетворительные, чем при оценках рождаемости и младенческой и детской смертности. Для получения оценок смертности среди взрослого населения полезными будут следующие позиции данных: коэффициенты смертности в зависимости от числа детей; данные о смерти в разбивке по полу и возрасту, полученные из ответов на ретроспективные вопросы; распределение населения по полу и возрасту в момент опроса. В случае соответствия определенным допущениям на основе данных двух переписей могут быть рассчитаны вероятности дожития в течение промежуточного периода (более подробно см. пункты 650–657, ниже).

3. *Состояние в браке: характеристики брачного состояния населения*

642. Брачность — это один из основных предметов изучения статистики естественного движения населения, и данные о брачном состоянии можно легко получить в ходе переписи, если отсутствует или недостаточно развита регистрация актов гражданского состояния. Кроме того, метод структурного анализа полученных в ходе переписей данных может представлять собой оптимальный источник для изучения гражданского состояния населения, поскольку юридические акты браков и разводов, которые регистрируются по линии регистрации актов гражданского состояния, только частично отражают динамику формирования, распада и совместного проживания супружеских пар¹⁵². Например, союзы и разлучения, которые являются консенсуальными и юридически не утверждены — союзы де-факто и разлучения де-факто, — практически не регистрируются. Тем не менее такое не предусмотренное законом состояние может быть отмечено и внесено в документы на основе данных переписей и прочих обследований на местах. В ходе переписей и других обследований на местах может также собираться информация о брачном состоянии населения в связи с долей брачных союзов, основанных на обычном праве (имеющих юридическую силу согласно обычному праву), и консенсуальных (незаконных) союзов среди союзов де-факто. Аналогичным образом некоторые относящиеся к брачному состоянию данные, такие как возраст при вступлении в брак, легче вывести на основе переписей и дру-

¹⁵² *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5), пункт 520.

гих крупномасштабных опросов, чем в процессе обработки данных регистрации. В связи с этим целесообразно включать в вопросник переписи, когда представляется возможным получить подробные данные от отдельных лиц и домохозяйств, для каждого отдельного лица позицию о текущем состоянии в браке (женат/замужем, вдовец/вдова, юридически разлученный или в разводе), адаптированную к условиям той или иной страны. В любом случае такие сведения должны быть представлены в разбивке по возрасту¹⁵³ и полу. Хотя переписи и выборочные обследования являются подходящими методами получения данных о брачности, существование во многих странах мира различных категорий брачного состояния приводит к тому, что в ходе этих опросов неадекватно отражается распространенность узаконенных брачных союзов и сравнительно стабильных внебрачных союзов де-факто, поскольку отдельные лица и домашние хозяйства неохотно сообщают такие данные.

643. Помимо этого переписи и обследования обеспечивают информацию о дате вступления в первый брак или о возрасте вступления в первый брак и о продолжительности брака. Информация о продолжительности первого брака в случае распада брачного союза имеет важное значение для оценки рождаемости в разбивке по продолжительности брака в тех странах, где опрос о продолжительности брака обеспечивает более точные данные, чем сообщение данных о возрасте женщин¹⁵⁴.

644. Данные о брачности, полученные в ходе переписей и обследований, могут использоваться для получения оценок среднего возраста вступления в брак, доли состоящих в браке, вдовцов, разведенных и состоящих в браке, но разлученных по решению суда, о средней продолжительности брачного союза, в котором рождены дети, и т. д. Кроме того, эти данные могут использоваться для составления таблиц брачности. Однако они не могут применяться для оценки коэффициентов брачности и разводимости.

¹⁵³ См. *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8), пункты 2.96–2.103 и 2.118; и рекомендации в отношении вопросов в издании *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда*, часть II, *Демографические и социальные характеристики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.9), пункты 8–15.

¹⁵⁴ См. *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5), пункты 545–546 и 548; *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8), пункты 2.119 и 1.142; и *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2), chap. II.

С. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ КОЭФФИЦИЕНТОВ И ПОКАЗАТЕЛЕЙ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

645. Данные, полученные в ходе переписей и обследований, подвержены ошибкам на всех этапах их сбора — начиная с планирования, и заканчивая обработкой и распространением. Для исправления таких ошибок пользователи данными и исследователи стремятся разработать методы, которые должны помочь в оценке данных и разработке приемлемых показателей. В результате значительное развитие получили косвенные методы демографической оценки, в особенности в течение 70-х — начале 80-х годов. Такие методы иногда разрабатывались с целью перевода информации о показателях смертности и рождаемости в принятые для этих переменных измерения, такие как показатели рождений и смертей в разбивке по возрастным группам. Кроме того, косвенные методы разрабатывались с целью корректировки и исправления данных, полученных в ходе обследований и переписей. Вышеупомянутые методы основаны на некоторых гипотезах и допущениях, а также на математических и демографических моделях, и в них используются данные обследований и переписей для получения различных оценок рождаемости и смертности (детской, младенческой, взрослой, материнской). В отсутствие точных и своевременных данных косвенные оценки обеспечивают наиболее важную информацию для многих развивающихся стран.

646. В целях содействия странам, осуществляющим оценку рождаемости и смертности при отсутствии прямых и надежных оценок, Организация Объединенных Наций опубликовала «Справочник X: косвенные методы демографической оценки»¹⁵⁵. В справочнике представлена наиболее полная на настоящее время подборка методов, которые могут применяться в отношении неполных или неверных демографических данных и оценок демографических показателей. Он включает основные гипотезы, лежащие в основе различных косвенных методов, и примеры применения этих методов, в том числе некоторые рекомендации в отношении толкования результатов. Ниже дается общее описание некоторых из этих методов.

1. Оценки рождаемости

а) Дети, родившиеся живыми

647. Оценки рождаемости могут быть сделаны на основе данных о числе детей, родившихся живыми, полученных в ходе переписей и обследований. Этот показатель в сочетании с данными о возрасте женщины или о продолжительности брака дает оценку общей рож-

¹⁵⁵ *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2).

даемости в разбивке по возрасту или по продолжительности брака. В связи с характером используемых данных эти показатели относятся к средней исчерпанной рождаемости женщин в стране и не имеют точного базисного времени.

б) Дети, родившиеся живыми, и рождения в предыдущем году

648. Данные в отношении детей, родившихся живыми, в сочетании с данными о рождениях в предыдущем году, данные о численности женщин в разбивке по возрастным группам и общей численности населения, которые собираются в ходе переписей и обследований, могут использоваться для оценки повозрастных коэффициентов, общих коэффициентов рождаемости, общих коэффициентов смертности, а также валовых и чистых коэффициентов воспроизводства населения. Для улучшения качества данных о текущей рождаемости всем женщинам репродуктивного возраста задается вопрос о дате рождения последнего ребенка, родившегося живым, вместо традиционного вопроса о рождениях в предыдущем году. Поскольку данные содержат ошибки, о чем говорилось выше, предлагается ряд методов корректировки данных, таких как корректировка уровня в сторону повышения, с тем чтобы он соответствовал уровню действительной рождаемости женщин молодого возраста, то есть моложе 35 лет. Считается, что эта группа предоставляет самую точную информацию. Кроме того, в первоначальный метод был внесен целый ряд усовершенствований¹⁵⁶. Методы корректировки данных и расчета на их основе коэффициентов четко излагаются в главе II Справочника X.

с) Метод учета собственных детей

649. Другой способ оценки рождаемости на основе полученной в ходе переписи информации требует увязки каждого учтенного ребенка в домохозяйстве с его родной матерью. Если произведена увязка мать–ребенок и сообщена правильная информация о возрасте матери и ребенка, то тогда метод «мать–ребенок» может обеспечить оценки рождаемости за годы, предшествовавшие обследованию. В целом информация о возрасте ребенка и возрасте матери полезна для оценки серии ежегодных коэффициентов рождаемости за годы, предшествовавшие переписи¹⁵⁷. В случаях, когда сложно установить личность родной матери, можно использовать в качестве

¹⁵⁶ Там же; и E. Arriaga, «Estimating fertility from data on children ever born, by age of the mother», research document, No. 11 (Washington, D.C., United States Bureau of the Census, 1983).

¹⁵⁷ См. Cho Lee-Jay, «The own-children approach to fertility estimation: an elaboration», in *International Population Conference* (Liège, Belgium, International Union for the Scientific Study of Population, 1973), vol. 2; и *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2), chap. VIII.

отправной точки отношение к главе домохозяйства или к иному ответственному лицу в домохозяйстве, или детям, с тем чтобы установить личность родной матери. Надежность произведенных оценок зависит, среди прочего, от доли матерей, перечисленных в том же вопросе, что и их собственные дети, от точности сообщенных данных о возрасте как матерей, так и их детей, а также от точности имеющихся оценок материнской и детской смертности. Метод учета собственных детей может также помочь в составлении оценок смертности.

2. Оценки смертности

650. Оценки смертности по различным половозрастным группам могут быть сделаны с помощью косвенных методов с применением ретроспективных данных о детях, родившихся живыми и находящихся в живых, находящихся в живых матерях и отцах, а также находящихся в живых первых женах/мужьях. Число детей, рожденных живыми, и число детей, находящихся в живых (или число детей, умерших до даты проведения переписи или обследования), может быть переведено в оценки смертности в младенческом и детском возрасте. Для оценок смертности среди взрослого населения можно использовать данные, полученные в ходе ретроспективных обследований сиротства и вдовства. Сочетание этих оценок может дать оценку общей структуры смертности в разбивке по возрасту и полу.

а) Детская смертность

651. Данные о детях, родившихся живыми, и о детях, находящихся в живых, которые собираются в ходе переписей и обследований, используются для оценки младенческой и детской смертности путем пересчета пропорций числа умерших детей к численности женщин определенного возраста с применением моделей таблиц дожития в вероятность смерти в детстве до достижения определенного возраста, с тем чтобы можно было проводить оценки младенческой и детской смертности. Этот метод считается одним из самых сильных инструментов оценки детской смертности в отсутствие надежных данных регистрации актов гражданского состояния, и он был далее разработан исследователями в нескольких вариантах: для обеспечения оценок на основе продолжительности брака (когда недостаточно данных о возрасте); для условий снижения смертности и рождаемости; а также для использования информации о смертности, полученной на основе последовательно проводимых переписей. После установления пола всех родившихся и находящихся в живых детей можно оценить различия в младенческой и детской смертности в зависимости от пола¹⁵⁸.

¹⁵⁸ См. William Brass, *Methods for Estimating Fertility and Mortality from Limited and Defective Data* (Chapel Hill, University of North Caro-

652. Допущение при этом методе состоит в том, что у детей, рожденных женщинами различных возрастных групп, один и тот же уровень смертности, и такое допущение воздействует по большей части на результаты в отношении женщин в возрасте до 25 лет. Этот метод позволяет определить период времени до проведения переписи или обследования, в течение которого наступила смерть.

653. Метод измерения рождаемости на основе учета «собственных детей» (см. пункт 649) также может применяться для оценки младенческой и детской смертности¹⁵⁹.

б) Смертность среди взрослого населения (общая)

654. Основой для оценки коэффициентов смертности среди взрослого населения являются ответы на вопросы о том, находятся ли в живых мать и отец или первый супруг/супруга. Информацию о находящихся в живых родителях или супругах получают, как правило, в ходе одноэтапных ретроспективных обследований, хотя некоторые страны включили такие вопросы и в переписи.

655. Данные о сиротстве и вдовстве могут быть пересчитаны в вероятность смерти до достижения определенного возраста среди взрослых людей начиная с подросткового возраста. Эти оценки, полученные на основе ответов респондентов различных возрастных групп, представляют собой средние показатели смертности за период времени, в течение которого родственники того или иного лица подвержены вероятности смерти. Как и в отношении детской и младенческой смертности, можно определить базисный период. Если есть одни и те же данные, полученные в ходе двух последовательных обследований, проведенных за пять или десять лет, то можно рассчитать оценки для периода между переписями.

с) Материнская смертность

656. Как отмечалось выше, в некоторые обследования включались вопросы о находящихся в живых сестрах. Применяя косвенную методику, разработанную Грэмом, Брассом и Сноу¹⁶⁰, можно получить оценку уровня материнской смертности за период примерно в

lina Laboratories for Population Studies, 1975); эта методика разработана в *Manual X: Indirect Techniques for Demographic Estimation* (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2), chapter III; рекомендации в отношении переписи содержатся в *Руководстве по проведению переписей населения и жилого фонда*, часть II, *Демографические и социальные характеристики* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.9).

¹⁵⁹ См. Samuel H. Preston and Alberto Palloni, «Fine-tuning Brass-type mortality estimates with data on ages of surviving children», *Population Bulletin of the United Nations*, No. 10 (United Nations publication, Sales No. E.78.XIII.6).

¹⁶⁰ См. W. Graham, W. Brass and R. Snow, «Estimating maternal mortality: the sisterhood method». *Studies in Family Planning*, Vol. 20, No. 3.

10–12 лет до проведения обследований. Собранные в ходе некоторых обследований ОНЗ информация о находящихся в живых сестрах гораздо полнее, что позволяет рассчитать «прямой» показатель материнской смертности¹⁶¹ за два пятилетних периода до проведения обследования. Базисное время для такой «прямой» оценки в данном случае приближается к времени проведения обследования. Оценка¹⁶² этих процедур показала, что качество таких данных неудовлетворительно, даже если задавать подробные вопросы о находящихся в живых сестрах. В обоих случаях материнские смерти вероятнее всего учитываются не полностью (в основном смерти, связанные с абортми). Это может частично компенсироваться излишним учетом материнских смертей, что происходит, когда случаи нематеринской смерти заявляются как материнская смерть.

3. Преимущества и недостатки косвенных методов

657. Основным преимуществом косвенных методов оценки является то, что рассчитать коэффициенты рождаемости и смертности относительно просто, поскольку необходимые демографические данные обеспечиваются переписями или обследованиями. В отсутствие точных и своевременных данных по линии регистрации актов гражданского состояния косвенные методы обеспечивают достоверные оценки коэффициентов естественного движения населения, которые заполняют пробелы в данных в этой области. Вместе с тем, как отмечалось выше, такие же данные, полученные в ходе одноэтапного ретроспективного выборочного обследования, как правило, не позволяют готовить оценки для уровней ниже национального. Кроме того, следует рассмотреть основополагающие условия применения моделей, а также выяснить, насколько точной является демографическая информация, на которой основаны оценки смертности.

658. Хотя эти методы были опробованы на данных, полученных из развитых в статистическом отношении стран¹⁶³, они могут и не быть действенными во всех

¹⁶¹ Там же; см. также N. Rutemberg, T. Voerma, J. Sullivan and T. Croft, «Direct and indirect estimates of maternal mortality, with data on the survivorship of sisters: results from Bolivia DHS», документ представлен на ежегодном совещании Американской ассоциации по народонаселению, Торонто, 3–5 мая 1990 года.

¹⁶² См. ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА, «Inter-country consultation on maternal mortality estimates, Washington, D.C., 20–22 April 1998»; ВОЗ и ЮНИСЕФ, «The sisterhood and method for estimating maternal mortality: guidance notes for potential users» (document WHO/RHT/98.27); и C. Stanton, N. Abderrahim and K. Hill, *DHS Maternal Mortality Indicators: an Assessment of Data Quality and Implications for Data Use*, DHS Analytical Report, No. 4 (Calverton, Maryland, Macro International, 1997).

¹⁶³ John Blacker, «Experiences in the use of special mortality questions in multi-purpose surveys: the single round approach», *Data Bases*

случаях из-за нарушения основополагающих допущений. Кроме того, в ходе различных опросов будет неодинаковое качество данных, что зависит от множества факторов, включая особенности планирования и осуществления этих обследований и переписей. Кроме того, они обеспечивают оценки только на уровне страны и крупных единиц административно-территориального деления и могут иметь ограниченное значение для контроля и оценки программ в области народонаселения и здравоохранения, поскольку не дают ежегодных оценок коэффициентов.

а) *Оценки рождаемости*

659. Наличие данных о детях, родившихся живыми, или о повозрастном распределении детей в возрасте до 10 лет, которые получены в ходе переписей, позволяет проводить изучение рождаемости с применением косвенных методов, таких как метод учета собственных детей и другие косвенные методы.

660. В отношении исчерпанной рождаемости помимо проблем с получением данных будут недоучтенные дети, матери которых умерли до проведения переписи или обследования. Если только структура рождаемости тех матерей, которые не находятся в живых, не будет аналогична структуре учтенных матерей, результаты будут ошибочными. Еще одним важным недостатком некоторых из этих методов является то, что для них необходимым условием является существование в прошлом постоянного уровня рождаемости, а если такое условие не выполняется, то при таких оценках завышается уровень рождаемости в течение периода ее спада и занижается при ее росте.

б) *Оценки смертности*

661. Некоторые переписи населения и одноэтапные ретроспективные обследования обеспечивают данные в разбивке по возрасту матери о детях, рожденных живыми и еще находящихся в живых, которые дают оценки смертности в детском возрасте. Преимущество использования данных переписей для этих целей состоит в том, что данные имеются по всей стране в целом, равно как и по крупным единицам административно-территориального деления, что удовлетворяет потребностям некоторых программ в области здравоохранения.

662. Поскольку данные, используемые для оценки смертности среди взрослого населения, о находящихся в живых родителях или супругах по большей части получают в ходе выборочных обследований, оценки будут годиться для страны в целом, но не для территориальных подразделений. Однако основная проблема состоит в том, что полученные из этих источников

for the Measurement of Mortality (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.3).

оценки смертности среди взрослого населения считаются менее удовлетворительными, чем оценки в отношении младенческой смертности¹⁶⁴. Однако некоторые авторы считают, что при включении некоторых дополнительных вопросов, например о том, умерли ли родители до или после свадьбы респондента, можно будет преодолеть многие из недостатков этого метода.

663. Вопросы, подобные следующему: «Находится ли ваша мать (отец) в живых?», относятся к вопросам о фактах, на которые респонденты в состоянии дать точный ответ при применении метода, относящегося к сиротству. Однако есть исключения, например если ребенок был брошен в раннем детстве и местонахождение его отца или матери неизвестно. Ребенок, рожденный вне брака, может не знать, кто его отец. Усыновленный ребенок может давать ответы о своих приемных, а не о биологических, родителях. Не будут учитываться смерти бездетных пар, а также тех, кто никогда не состоял в браке. Чрезмерный учет может иметь место в отношении родителей, у которых в число респондентов попали двое или более детей. Кроме того, существует реальная проблема с учетом событий в надлежащих временных рамках.

664. Вопросы о находящихся в живых супругах при применении метода, относящегося к вдовству, касаются только тех, кто когда-либо состоял в браке. В связи с этим при данном методе обязательным является допущение о том, что смертность среди населения, никогда не состоявшего в браке, такая же, что и у состоявших когда-либо в браке. В этой модели также действует допущение о том, что изменений в уровнях смертности и брачности не произошло и что выживание респондента не связано с выживанием его супруга (супруги). Но в действительности эти допущения обычно не действуют. Есть и другие проблемы, такие как получение информации о супругах по первому браку в случае повторного вступления в брак и получение точной информации в отношении возраста. В последнем случае можно использовать данные о продолжительности брака для вывода периода подверженности вероятности смерти, если установлено, что может быть получена более точная информация о продолжительности брака по сравнению с данными о возрасте супруга.

4. Заключение

665. В заключение следует сказать, что нет какого-либо одного источника или подхода, который надлежащим образом удовлетворяет потребности статистики

¹⁶⁴ См. К. Hill, «An evaluation of indirect methods for estimating mortality» in *Methodologies for Collection and Analysis of Adult Mortality Data*, J. Vallin, J. H. Pollard and L. Helligman, eds. (Liège, Belgium, Ordina Editions, 1984).

естественного движения населения для различных целей. Оценки рождаемости, смертности и брачности на основе данных, полученных в ходе переписей населения и домашних хозяйств, а также демографических обследований, имеют весьма важное значение и дополняют прямую информацию, на постоянной основе учитываемую в системе регистрации актов гражданского состояния и других административных записях. Когда система регистрации актов гражданского состояния не является полной или данные ошибочны, переписи и обследования обеспечивают для лиц, осуществляющих планирование, достоверные демографические оценки для использования при планировании социально-экономического развития; они не являются заменой хорошо налаженной системы, обеспечивающей данные, которые не грешат ошибками охвата и выборки.

666. В ходе переписей населения или выборочных обследований данные о детях, рожденных живыми, предпочтительно собираются во время опроса у всех женщин детородного возраста и старше, которые являются членами того или иного домохозяйства, независимо от их состояния в браке и от того, проживала ли она в этом домохозяйстве во время рождения ребенка. Следует уделять особое внимание включению данных об умерших детях, рожденных в месте, которое не является постоянным местом жительства.

667. Если в ходе переписей населения или выборочных обследований не представляется возможным получить информацию о женщинах, никогда не состоявших в браке, то следует по крайней мере собрать данные об общем числе живорождений у всех женщин старше 15 лет, которые состоят в браке, состоят в консенсуальном союзе, о вдовах, разлученных по решению суда или разведенных. Вне зависимости от того, в отношении какой группы женщин были получены данные, все эти женщины должны быть четко описаны, с тем чтобы избежать двусмысленности при анализе результатов, особенно если, как это часто бывает в отношении стран с менее развитыми статистическими системами, имеющиеся для целей оценки рождаемости данные неточные.

668. Выбор страной позиций, по которым будут задаваться вопросы, будет зависеть от ее потребностей в информации и от имеющихся ресурсов, при этом особое внимание должно уделяться количеству и видам вопросов, которые можно включить в вопросник обследования или переписи населения. Включение слишком большого числа позиций, как правило, плохо влияет на качество собираемых данных. Поэтому целесообразно ограничить число вопросов и сократить время, необходимое для заполнения каждого вопросника, с тем чтобы улучшить качество и повысить полезность собранной информации.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Годовая программа построения таблиц статистических данных о естественном движении населения, разработанных на основе данных регистрации актов гражданского состояния. Схемы основных таблиц

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
А. Элементы годовой программы построения таблиц	125
1. Введение	125
2. Сфера охвата и цели построения таблиц	126
3. Принципы построения таблиц	126
4. Минимальное содержание <i>Годового статистического отчета о естественном движении населения</i>	127
В. Минимальный перечень таблиц	128
С. Схемы основных таблиц*	132

* Номера страниц, на которых находятся отдельные таблицы, приводятся в минимальном перечне таблиц в разделе В.

А. ЭЛЕМЕНТЫ ГОДОВОЙ ПРОГРАММЫ ПОСТРОЕНИЯ ТАБЛИЦ

1. Введение

1. Для национальных и субнациональных целей годовая программа построения таблиц статистических данных о естественном движении населения должна обеспечивать данные, классифицируемые в соответствии с потребностями в изучении частотности, структур, временных тенденций и географических различий наиболее важных характеристик и определяющих факторов рождаемости, смертности, внутриутробной смертности, брачности и разводимости, а также обеспечивать возможность изучения взаимозависимостей между ними. Кроме того, программа должны включать построение таблиц, необходимых в административных целях, для оценки качества статистики естественного движения населения, в том числе полноты и своевременности регистрации и точности содержания регистрационных записей (или формуляров, заполняемых в статистических целях, в зависимости от случая). Программа построения таблиц должна также предусматривать удовлетворение требований международных учреждений и, по мере возможности, соответствовать рекомендациям по достижению международной сопоставимости.

2. Программа построения таблиц должна быть разработана таким образом, чтобы обеспечить максимальное использование имеющейся информации. При разработке этой программы следует обратить внимание на следующие моменты: необходимость каждой таблицы, возможность использования имеющихся средств построения таблиц или программного обеспечения, которое обычно есть у статистических служб той или иной страны, а также необходимость своевременных разработки и распространения статистической информации о естественном движении населения в печатном формате или на электронных носителях среди пользователей, связанных и не связанных с государственными органами.

3. При разработке программы построения таблиц следует также учитывать качество базовых данных в плане точности и полноты охвата (см. главу II, пункт 264, а также главу V). Масштабная программа построения таблиц полезна только в том случае, если полнота регистрации достигает 90 процентов и более. То есть построение таблиц должно быть сведено к самым простым таблицам, при этом основной упор должен быть сделан на необходимости повышения полноты регистрации и точности содержания статистической отчетности.

4. Заголовки таблиц необходимо формулировать таким образом, чтобы они в максимальной степени отражали содержание таблицы, цели и сферу ее охвата. Важно, чтобы в должных случаях любое отклонение или процедура, которой следовали при выведении представленных в таблицах производных показателей, были четко указаны в документе и снабжены сноской.

5. Представленный в разделе В, ниже, минимальный перечень таблиц содержит лишь таблицы, которые соответствуют данным, собранным с помощью метода регистрации актов гражданского состояния. План построения таблиц предназначен лишь для того, чтобы служить в качестве руководства при разработке статистики естественного движения населения. Перечень составлен по типам демографических событий; за ним следует раздел С, в котором даны схемы большинства из перечисленных таблиц, представляющие собой временные серии демографических событий, основных статистических показателей естественного движения населения и полный перечень демографических событий для страны и ее административных подразделений. Полный перечень таблиц может быть полезен для стран с хорошим региональным охватом регистрацией актов гражданского состояния. Для стран, где охват регистрацией ниже 90 процентов, подходят таблицы, которые обеспечивают распределение по стране в целом и по единицам административно-территориального деления каждого вида демографических событий по месту наступления и месту жительства.

2. Сфера охвата и цели построения таблиц

6. Изложенные ниже цели построения таблиц носят двойкий характер. Таблицы предназначены в основном для пользователей, знакомых с теми видами таблиц, которые управление статистики естественного движения населения может готовить как для представления данных, так и для оценки качества статистики естественного движения населения. К таким целям относятся следующие:

- во-первых, представить примеры базовых таблиц, которые можно готовить на годовой основе на базе признаков, рекомендованных в главе II, и которые отвечают минимальным национальным потребностям в данных и повышают международную сопоставимость. Большинство из таких таблиц представлены в схематичном виде;
- во-вторых, представить таблицы для административных целей, которые используются для оценки уровня полноты регистрации и позволяют проводить сопоставление текущих результатов и результатов за предыдущие годы, с тем чтобы выявить

изменения в уровнях и моделях, а также ошибки в связи с неполным получением записей из регистрационных отделов, с несвоевременной передачей и т. д.

7. Представленные ниже таблицы следует рассматривать как предлагаемую минимальную годовую программу. Она не включает все признаки, приведенные в представленном в главе II (пункт 86) перечне, а сосредоточивается на тех признаках, которые считаются составляющими минимально необходимый перечень для удовлетворения конкретных потребностей пользователей и стран. Этот перечень предлагается в качестве своего рода руководства для стран, которым может потребоваться изменить и расширить его для собственных целей. Следует отметить, что страновые статистические данные о естественном движении населения более полезны для административных целей и целей планирования, а также для общих исследовательских целей, когда они сведены в таблицы по важным социально-экономическим группам, которые можно выделить в этой стране. Региональные и другие географические подразделения, такие как крупные или мелкие единицы административно-территориального деления или городская/сельская местность, имеют важное значение при установлении различий в уровнях, моделях и изменениях в статистике естественного движения населения.

8. Статистические коэффициенты естественного движения населения, которые определяют уровни и модели рождаемости, смертности, брачности и разводимости, обычно рассчитываются с использованием знаменателей (деноминаторов), состоящих из подсчета численности групп населения, к которым относятся фигурирующие в числителе количественные значения демографических событий (население, подверженное риску наступления события). Для большинства коэффициентов деноминаторы, как правило, получают из отдельных источников данных, таких как переписи населения, регистры населения, если они ведутся, или оценки численности населения. Поэтому важно уделять большое внимание согласованию определений и классификаций, используемых в источниках, из которых получают значения числителей и знаменателей.

3. Принципы построения таблиц

9. Принципы построения таблиц рассматривались в главе II (пункты 263–279) и их следует учитывать при подготовке годовой программы построения таблиц. Ниже представлены некоторые основные концепции.

10. *Универсальность.* В законодательстве устанавливается, что каждое демографическое событие, кото-

рое имело место в пределах соответствующего географического района, должно быть зарегистрировано один и только один раз в установленный период времени. В связи с этим статистические таблицы должны охватывать весь географический район и включать демографические события по всем группам населения в данном районе, которые имели место в течение установленного периода времени (см. пункты 58, 264 и 265).

11. Включенные в таблицу данные по той или иной стране, как правило, относятся только к событиям, которые произошли в пределах ее границ. События, которые имели место за ее пределами, следует включать только в том случае, когда они относятся к лицам, включенным в деноминаторы численности населения для расчета возможных национальных коэффициентов; это относится, например, к случаям смерти туристов или военнослужащих за пределами страны. Странам, которые пожелают следовать этому принципу, следует предусмотреть международный или двусторонний обмен записями событий, с тем чтобы события, которые относятся к резидентам других стран, не включались в подсчет данных (см. также пункт 273).

12. В случаях, когда район регистрации ограничивается лишь частью страны, программа построения таблиц и приведенные географические данные должны относиться к этому району.

13. *Построение таблиц по дате наступления событий.* Хотя предварительные таблицы могут быть представлены по дате регистрации события, чтобы по возможности ускорить их подготовку, окончательные таблицы за тот или иной календарный период должны основываться на событиях, которые действительно имели место в течение этого периода, независимо от даты их регистрации (см. пункты 266–272).

14. *Построение таблиц по месту наступления события и месту жительства.* Окончательные годовые таблицы должны составляться по месту жительства. Для таблиц по событиям, имевшим место в стране в целом, почти нет никакой разницы между местом наступления события и местом жительства. Окончательные таблицы для географических районов, размер которых меньше общей национальной территории, крупных единиц административно-территориального деления, мелких единиц административно-территориального деления и городов должны составляться для аналитических целей по постоянному месту жительства. Однако, как отмечалось в пунктах 273–277, следует готовить таблицы по месту наступления события, необходимые для административных целей или оценки регистрационного охвата (см. главу II, пункт 277, в отношении определения места жительства ответственного лица по каждому виду демографических событий).

4. Минимальное содержание *Годового статистического отчета о естественном движении населения*

15. *Годовой статистический отчет о естественном движении населения* в стране должен включать, как минимум, необходимые таблицы, соответствующие коэффициенты и показатели (см. главу II, пункты 279–283); текстовую часть, где указываются характеристики данных, необходимые для толкования и понимания данных пользователями, включая описание качества и полноты данных; методы, применявшиеся для оценки данных; определения и классификации, которые применялись при сборе данных и подготовке таблиц; а также источники данных для деноминаторов, используемых при расчете коэффициентов естественного движения населения.

16. При отсутствии полной системы регистрации будет необходимым несколько видоизменить принципы, изложенные в главе II, пункты 263–279, и принять менее полную программу построения таблиц. Рекомендуется ограничивать построение подробных таблиц районами, в которых, как известно, обеспечивается полная регистрация. Тем не менее важно на ежегодной основе составлять статистические таблицы и оценивать степень охвата. Регулярная деятельность по обработке статистических данных о естественном движении населения может служить инструментом налаживания координации в рамках системы, между министерствами, ответственными за регистрацию актов гражданского состояния и за разработку статистики естественного движения населения.

17. В целях облегчения краткой оценки сферы охвата программы построения таблиц в разделе В, ниже, приводится минимальный перечень заголовков для каждой из предлагаемых таблиц по живорождениям, смертям, младенческим смертям, внутриутробным смертям, родам (живорождения плюс внутриутробные смерти), бракам, разводам и для итоговых таблиц. Большинство таблиц, включая описание применения и подробные характеристики, приводятся в разделе С, ниже. Характеристики согласуются с характеристиками для переписей населения и жилого фонда, содержащимися в *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр*^а, а также с рекомендациями ЮНЕСКО в отношении классификации образования и МОТ по вопросам образования.

18. Представлены как аналитические таблицы, так и таблицы для целей административного использования. Аналитические таблицы подготовлены для пользователей статистическими данными о естественном движении населения для целей проведения исследований (для

^а Женева, ВОЗ, 1992 год.

оценки изменений в уровне и моделях демографических событий и т. д.), для создания структур в области здравоохранения, образования и в социальной сфере или для эпидемиологического контроля. Таблицы для административных целей, например, способствуют оценке полноты регистрации, своевременности и точности содержащихся в них данных.

19. Статистические данные о естественном движении населения, составленные на основе регистрационных данных, являются базовым инструментом разработки, оценки и мониторинга административных программ в области народонаселения. В связи с этим большинство таблиц предназначены для того, чтобы обеспечивать данные для трех уровней единиц административно-территориального деления: страна в целом, крупные единицы административно-территориального деления и мелкие единицы административно-территориального деления. Если в странах есть единицы адми-

нистративно-территориального деления среднего размера, эта категория также должна быть включена. Кроме того, в программу построения таблиц следует также включать данные по городской/сельской местности, а также данные по конкретным этническим или национальным группам, в зависимости от случая. Однако именно общее число демографических событий во многих случаях будет определять уровень географического дезагрегирования в каждой таблице.

20. Информационные технологии предоставляют неограниченные возможности для увязывания записей в системе статистического учета естественного движения населения. Например, записи о младенческих смертях могут быть увязаны с соответствующими записями живорождений, что расширит объем имеющихся переменных с целью проведения более углубленных исследований. В связи с этим страны могут пожелать разработать специальные таблицы.

В. МИНИМАЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТАБЛИЦ*

ЖИВОРОЖДЕНИЯ (LB)		<i>Стр.</i>
LB-1.	Живорождения в разбивке по месту наступления события и полу ребенка	132
LB-2.	Живорождения в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства матери	133
LB-3.	Живорождения в разбивке по месяцу наступления события и месту и месяцу регистрации	134
LB-4.	Живорождения в разбивке по месяцу и месту наступления события и постоянному месту жительства матери	135
LB-5.	Живорождения в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и состоянию матери в браке	136
LB-6.	Живорождения в разбивке по возрасту отца	
LB-7.	Живорождения в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и уровню образования матери	137
LB-8.	Живорождения в разбивке по возрасту и уровню образования матери и порядковому счету живорождения	138
LB-9.	Живорождения в разбивке по полу ребенка, возрасту и постоянному месту жительства матери и порядковому счету живорождения	139
LB-10.	Живорождения в разбивке по порядковому счету живорождения и интервалу между последним и предыдущим живорождениями у матери	140
LB-11.	Живорождения в разбивке по принадлежности к этнической и/или национальной группе, постоянному месту жительства и возрасту матери	141

* Таблицы последовательно пронумерованы по каждому виду демографических событий, которые представлены в перечне. Формат таблиц представлен в разделе С, ниже, на указанных страницах. Таблицы LB-6, DE-10 и 13, FD-2, 3 и 7, LB-FD-1, 2 и 3, MA-5 и DI-1, 6 и 7 не представлены в качестве примера формата.

LB-12.	Живорождения в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и состоянию матери в законном браке на момент рождения ребенка	142
LB-13.	Живорождения в разбивке по типу места, где произошли роды, месту наступления события и лицу, принимавшему роды	143
LB-14.	Живорождения в разбивке по лицу, принимавшему роды, типу места, где произошли роды, и весу младенца при рождении	144
LB-15.	Живорождения в разбивке по весу младенца при рождении и постоянному месту жительства и уровню образования матери	145
LB-16.	Живорождения в разбивке по сроку беременности, постоянному месту жительства матери и весу младенца при рождении	146
LB-17.	Живорождения в разбивке по весу младенца при рождении, постоянному месту жительства матери и месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу	147
LB-18.	Живорождения в разбивке по возрасту и постоянному месту жительства матери и месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу	148
LB-19.	Живорождения в разбивке по порядковому счету живорождения, постоянному месту жительства матери и месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу	149

СМЕРТИ (DE)

DE-1.	Смерти в разбивке по постоянному месту жительства и полу умершего	150
DE-2.	Смерти в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства и полу умершего	151
DE-3.	Смерти в разбивке по месяцу и месту наступления события и постоянному месту жительства умершего	152
DE-4.	Смерти в разбивке по месяцу и месту наступления события и месяцу регистрации	153
DE-5.	Смерти в разбивке по месту наступления события и типу места, где наступило событие	154
DE-6.	Смерти в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и полу умершего....	155
DE-7.	Смерти в разбивке по полу, возрасту, постоянному месту жительства и состоянию умершего в браке	156
DE-8.	Смерти в разбивке по полу, возрасту, постоянному месту жительства и уровню образования умершего	157
DE-9.	Смерти в разбивке по полу, причинам смерти, постоянному месту жительства и возрасту умершего	158
DE-10.	Смерти в разбивке по месяцу наступления события и причинам смерти	159
DE-11.	Смерти в разбивке по месту наступления события, типу освидетельствования и полу умершего	
DE-12.	Материнские смерти в разбивке по причинам смерти, постоянному месту жительства и возрасту женщины	160
DE-13.	Смерти в разбивке по возрасту и роду занятий умершего	

МЛАДЕНЧЕСКИЕ СМЕРТИ (ID)

ID-1.	Младенческие смерти в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства матери	161
ID-2.	Младенческие смерти в разбивке по месяцу наступления события и полу и возрасту ребенка	162
ID-3.	Младенческие смерти в разбивке по возрасту ребенка, постоянному месту жительства матери и полу ребенка	163
ID-4.	Младенческие смерти в разбивке по полу и причинам смерти ребенка, месту жительства матери и возрасту ребенка	164
ID-5.	Младенческие смерти в разбивке по постоянному месту жительства матери и факту регистрации рождения	165

ВНУТРИУТРОБНЫЕ СМЕРТИ (FD)

FD-1.	Внутриутробные смерти в разбивке по возрасту и постоянному месту жительства матери и полу плода	166
FD-2.	Внутриутробные смерти в разбивке по полу плода и состоянию матери в законном браке на момент рождения	
FD-3.	Внутриутробные смерти в разбивке по возрасту и состоянию матери в законном браке на момент рождения и полу плода	
FD-4.	Внутриутробные смерти в разбивке по постоянному месту жительства матери и полу и весу плода при рождении	167
FD-5.	Внутриутробные смерти в разбивке по сроку беременности и постоянному месту жительства матери и весу плода при рождении	168
FD-6.	Внутриутробные смерти в разбивке по возрасту и постоянному месту жительства матери и весу плода при рождении	169
FD-7.	Внутриутробные смерти в разбивке по полу плода и сроку беременности	
FD-8.	Внутриутробные смерти в разбивке по возрасту матери и порядковому счету рождения (живорождения плюс внутриутробные смерти)	170
FD-9.	Внутриутробные смерти в разбивке по количеству пренатальных обращений к врачу, месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу и постоянному месту жительства матери	171
FD-10.	Внутриутробные смерти в разбивке по месту наступления события и типу освидетельствования	172

ЖИВОРОЖДЕНИЯ И ВНУТРИУТРОБНЫЕ СМЕРТИ (LB-FD)

LB-FD-1.	Роды в разбивке по виду родов и состоянию ребенка (живорожденный или мертворожденный)	
LB-FD-2.	Роды в разбивке по порядковому счету рождения и весу при рождении, по каждому виду родов	
LB-FD-3.	Роды в разбивке по виду родов и возрасту матери, по каждому полу	

БРАКИ (МА)

МА-1.	Браки в разбивке по месту жительства жениха и месяцу наступления события	173
МА-2.	Браки в разбивке по возрасту и месту жительства жениха и возрасту невесты	174
МА-3.	Браки в разбивке по возрасту и предыдущему состоянию в браке невесты и жениха	175
МА-4.	Браки в разбивке по уровню образования жениха и невесты	176
МА-5.	Браки в разбивке по роду занятий невесты и жениха	

РАЗВОДЫ (ДИ)

ДИ-1.	Разводы в разбивке по постоянному месту жительства мужа	
ДИ-2.	Разводы в разбивке по возрасту мужа и жены	177
ДИ-3.	Разводы в разбивке по продолжительности брака и возрасту жены и мужа	178
ДИ-4.	Разводы в разбивке по продолжительности брака и числу детей на иждивении	179
ДИ-5.	Разводы в разбивке по уровню образования мужа и жены	180
ДИ-6.	Разводы в разбивке по виду деятельности мужа и жены	
ДИ-7.	Разводы в разбивке по числу предыдущих браков мужа и жены	

ИТОГОВЫЕ ТАБЛИЦЫ (СТ)

СТ-1.	Живорождения, смерти, младенческие смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы в разбивке по постоянному месту жительства	181
СТ-2.	Общий коэффициент рождаемости, общий коэффициент смертности, коэффициент младенческой смертности в разбивке по полу, коэффициент внутриутробной смертности, общий коэффициент брачности и общий коэффициент разводимости в разбивке по постоянному месту жительства	182
СТ-3.	Временные серии живорождений в разбивке по постоянному месту жительства матери (за последние 10 лет)	183
СТ-4.	Временные серии смертей в разбивке по постоянному месту жительства умершего (за последние 10 лет)	184
СТ-5.	Временные серии младенческих смертей в разбивке по постоянному месту жительства матери (за последние 10 лет)	185
СТ-6.	Временные серии внутриутробных смертей в разбивке по постоянному месту жительства матери (за последние 10 лет)	186
СТ-7.	Временные серии браков в разбивке по постоянному месту жительства жениха (за последние 10 лет)	187
СТ-8.	Временные серии разводов в разбивке по месту жительства мужа (за последние 10 лет)	188
СТ-9.	Временные серии демографических событий в стране (за последние 10 лет)	189

LB-1. Живорождения в разбивке по месту наступления события и полу ребенка

Место наступления события	Пол ребенка			
	Оба пола	Мужской	Женский	Не указано
ВСЕГО				
Городская местность				
Сельская местность				
Крупная единица административно-территориального деления A ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Город или село A ^a				
Город или село B ^a				
...				
Город или село Z ^a				
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a				
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)				
...				
Мелкая единица административно-территориального деления A _n ^a				
Крупная единица административно-территориального деления B ^a				
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Город или село A ^a				
Город или село B ^a				
...				
Город или село Z ^a				
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a				
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)				
...				
Мелкая единица административно-территориального деления Z _n ^a				

Классификации:

а) Место наступления события (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления; iv) каждый город или село. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования. Если охват регистрации рождений менее 90 процентов, то использовать только крупные и мелкие единицы административно-территориального деления, где регистрируются рождения.

б) Пол (пункт 131): мужской; женский; не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подсчет числа живорождений в разбивке по месту наступления события имеет важное значение для планирования и оценки медицинских учреждений и персонала, а также других программ в области здравоохранения и социальных программ и, кроме того, может применяться для контроля рабочей нагрузки и функционирования системы регистрации актов гражданского состояния в каждой единице административно-территориального деления. Необычные изменения в подсчете рождений или в коэффициентах рождений младенцев мужского и женского полов могут свидетельствовать о проблемах с регистрацией или об изменениях в предоставлении медицинского обслуживания либо в наличии медицинских и больничных учреждений.

^a Название крупной или мелкой административно-территориальной единицы деления, города или села.

LB-2. Живорождения в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства матери

Место наступления события	Постоянное место жительства матери			
	Всего	То же, что и место наступления события	Иное	Не указано
ВСЕГО				
Городская местность				
Сельская местность				
Крупная единица административно-территориального деления A ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Город или село A ^a				
Город или село B ^a				
...				
Город или село Z ^a				
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a				
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)				
...				
Мелкая единица административно-территориального деления A _n ^a				
Крупная единица административно-территориального деления B ^a				
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Город или село A ^a				
Город или село B ^a				
...				
Город или село Z ^a				
Мелкая единица административно-территориального деления ZZ ^a				
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)				
...				
Мелкая единица административно-территориального деления Z _n ^a				

Классификации:

a) Место наступления события (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления; iv) каждый город или село. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): то же, что и место наступления события; иное; не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подсчет числа живорождений в разбивке по месту наступления события и месту жительства матери применяется для получения информации о том, рожают ли женщины в пределах той же административно-территориальной единицы деления, где они живут, или в другом географическом месте. Число рождений по месту жительства также имеет важное значение для программ в области планирования, оценки и исследований во многих областях применения, таких как здравоохранение, образование, жилищное строительство, оценки и планирование народонаселения, а также социально-экономическая политика. Число живорождений в каждой единице административно-территориального деления по месту жительства и по стране в целом дает числители для расчета общих коэффициентов рождаемости при соотношении с соответствующим знаменателем оценки численности населения на середину года. Следует с осторожностью толковать общие коэффициенты рождаемости, когда либо неполным является числитель, либо неточны оценки численности населения, либо при обоих случаях.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

LB-3. Живорождения в разбивке по месяцу наступления события и месту и месяцу регистрации

Месяц наступления события и место регистрации	Месяц регистрации						
	Всего	Январь	Февраль	Ноябрь	Декабрь	Не указано
ВСЕГО							
Январь							
Февраль							
Март							
Апрель							
Май							
Июнь							
Июль							
Август							
Сентябрь							
Октябрь							
Ноябрь							
Декабрь							
Не указано							
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)							
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)							

Классификации:

a) *Месяц*: январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, не указано.

b) *Место регистрации* (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii). Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) — каждой мелкой единицы административно-территориального деления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Разрывы во времени между датой рождения и датой регистрации представляют собой полезную информацию для оценки функционирования системы регистрации, их следует изучать по месяцу и месту регистрации с целью выявления задержек в регистрации в конкретных географических районах страны или задержек сезонного характера.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-4. Живорождения в разбивке по месяцу и месту наступления события и постоянному месту жительства матери

<i>Месяц и место наступления события</i>	<i>Постоянное место жительства матери</i>			
	<i>Всего</i>	<i>То же, что и место наступления события</i>	<i>Иное</i>	<i>Не указано</i>
ВСЕГО				
Январь				
Февраль				
Март				
Апрель				
Май				
Июнь				
Июль				
Август				
Сентябрь				
Октябрь				
Ноябрь				
Декабрь				
Не указано				
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)				
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)				

Классификации:

a) *Месяц:* январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, не указано.

b) *Место наступления события* (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

c) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107): то же, что и место наступления события; иное; не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информация о месяце наступления события живорождения обеспечивает данные, необходимые для расчета временных серий и сезонных моделей, которые имеют важное значение для краткосрочного прогнозирования, программ вакцинации и иммунизации, а также контроля за потоком сообщений актовых записей из регистрационных единиц в расчетное подразделение. Включение в таблицы живорождений в разбивке по месяцам также позволяет рассчитать общие коэффициенты рождаемости в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства на национальном и субнациональном уровнях. Деноминатором для расчета таких общих коэффициентов обычно является общая численность населения на середину года, которая берется из переписей населения и корректируется с учетом времени, прошедшего после проведения последней переписи.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

ЛВ-5. Живорождения в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и состоянию матери в браке

Возраст и постоянное место жительства матери	Состояние матери в браке						
	Всего	Одинокая	В законном браке	В другом брачном союзе	Вдова	Разведенная	Разлученная Не указано
ВСЕГО							
Моложе 15 лет							
15–19 лет							
20–24 года							
25–29 лет							
30–34 года							
35–39 лет							
40–44 года							
45–49 лет							
50 лет и старше							
Не указано							
Городская местность							
15–19 лет							
20–24 года							
25–29 лет							
30–34 года							
35–39 лет							
40–44 года							
45–49 лет							
50 лет и старше							
Не указано							
Сельская местность							
15–19 лет							
20–24 года							
25–29 лет							
30–34 года							
35–39 лет							
40–44 года							
45–49 лет							
50 лет и старше							
Не указано							
Крупная единица административно-территориального деления А ^а (то же, что и для ВСЕГО)							
Мелкая единица административно-территориального деления А1 ^а (то же, что и для ВСЕГО)							
...							
Мелкая единица административно-территориального деления Аи ^а							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^а (то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления А ^а)							

Классификации:

а) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

б) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

с) Состояние матери в браке (пункты 168–174): i) одинокая (никогда не состояла в браке); ii) состоит в законном браке (зарегистрированном браке); iii) состоит в союзе другого вида (религиозный брак, консенсуальный союз и союз по постоянному праву); iv) вдова, повторно не вступившая в брак; v) разведенная и повторно не вступившая в брак; vi) состоит в браке, но разлучена по решению суда; vii) не указано. Некоторые страны могут пожелать составлять эту таблицу по отношению к отцу, и в таком случае необходимо принять решение о повозрастной группировке для отцов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включение в таблицы живорождений в разбивке по возрасту матери, как отдельно, так и в сочетании с такими позициями, как порядковый счет рождения, состояние в браке и род занятий, имеет важное значение для изучения рождаемости и различий в рождаемости, а также применяется для разработки политики в области социального обеспечения и социальной политики, такой как планирование размеров семьи.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

LB-7. Живорождения в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и уровню образования матери

Возраст и постоянное место жительства матери	Уровень образования матери								
	Всего	Школу не посещала	Начальное образование		Среднее образование		Высшее образование		Не указано
			Законченное	Незаконченное	Законченное	Незаконченное	Законченное	Незаконченное	
ВСЕГО									
Моложе 15 лет									
15–19 лет									
20–24 года									
25–29 лет									
30–34 года									
35–39 лет									
40–44 года									
45–49 лет									
50 лет и старше									
Не указано									
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)									
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)									
...									
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)									

Классификация:

а) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

в) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

с) Уровень образования матери (пункты 180–181): i) школу не посещала; ii) незаконченное начальное образование; iii) законченное начальное образование; iv) незаконченное среднее образование; v) законченное среднее образование; vi) незаконченное высшее образование; vii) законченное высшее образование; viii) образование не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень образования матери дает информацию о социально-экономическом положении семьи, что имеет важное значение для целей социальной политики и, в частности, планирования размера семьи. Статистика живорождений в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и уровню образования матери позволяет изучать различия в повозрастных коэффициентах рождаемости в разбивке по уровню образования как на национальном, так и на субнациональном уровне. Деноминатор для расчета таких подробных графиков рождаемости обычно получается в результате переписи населения с корректировкой с учетом времени, прошедшего после проведения последней переписи, например общая численность населения на середину года по тем же возрастным группам и уровням образования.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-8. Живорождения в разбивке по возрасту и уровню образования матери и порядковому счету живорождения

Возрасты и уровень образования матери	Порядковый счет живорождения							
	Всего	Первое	Второе	Третье	Четвертое	...	Десятое и более	Не указано
ВСЕГО								
Моложе 15 лет								
15–19 лет								
20–24 года								
25–29 лет								
30–34 года								
35–39 лет								
40–44 года								
45–49 лет								
50 лет и старше								
Не указано								
Школу не посещала (то же, что и для ВСЕГО)								
Законченное начальное образование (то же, что и для ВСЕГО)								
Незаконченное начальное образование (то же, что и для ВСЕГО)								
Законченное среднее образование (то же, что и для ВСЕГО)								
Незаконченное среднее образование (то же, что и для ВСЕГО)								
Законченное высшее образование (то же, что и для ВСЕГО)								
Незаконченное высшее образование (то же, что и для ВСЕГО)								
Образование не указано (то же, что и для ВСЕГО)								

Классификации:

a) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

b) Уровень образования матери (пункты 180 и 181): i) школу не посещала; ii) незаконченное начальное образование; iii) законченное начальное образование; iv) незаконченное среднее образование; v) законченное среднее образование; vi) незаконченное высшее образование; vii) законченное высшее образование; viii) образование не указано.

c) Порядковый счет живорождения (пункт 150): i) первое; ii) второе; iii) третье; iv) четвертое; v) пятое; vi) шестое; vii) седьмое; viii) восьмое; ix) девятое; x) десятое и более; xi) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядковый счет живорождения в сочетании с возрастом матери позволяет проводить анализ текущих структур рождаемости и изменений в рождаемости. Еще большее значение с точки зрения анализа и прогнозирования добавляет табулирование порядкового счета живорождения в разбивке по возрасту матери в сочетании с социально-экономическими переменными, такими как уровень образования матери.

LB-9. Живорождения в разбивке по полу ребенка, возрасту и постоянному месту жительства матери и порядковому счету живорождения

Пол ребенка, возраст и постоянное место жительства матери	Порядковый счет живорождения							
	Всего	Первое	Второе	Третье	Четвертое	...	Десятое и более	Не указано
ВСЕГО								
Оба пола								
Моложе 15 лет								
15–19 лет								
20–24 года								
25–29 лет								
30–34 года								
35–39 лет								
40–44 года								
45–49 лет								
50 лет и старше								
Не указано								
Мужской (то же, что и для обоих полов)								
Женский (то же, что и для обоих полов)								
Крупная единица административно-территориального деления А ^а (то же, что и для ВСЕГО)								
Крупная единица административно-территориального деления В ^а (то же, что и для ВСЕГО)								
...								
Крупная единица административно-территориального деления Z ^а								

Классификации:

- а) Пол ребенка (см. пункт 131): мужской; женский.
- в) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.
- с) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.
- д) Порядковый счет живорождения (пункт 150): i) первое; ii) второе; iii) третье; iv) четвертое; v) пятое; vi) шестое; vii) седьмое; viii) восьмое; ix) девятое; x) десятое и более; xi) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица обеспечивает надлежащую информацию для расчета графиков рождаемости для первого рождения, коэффициентов рождаемости для всех рождений и оценки подростковой беременности, а также для изучения воздействия выбора в отношении рождения ребенка того или иного пола на структуры живорождений. Деноминатором для расчета таких коэффициентов является численность женского населения в разбивке по возрасту, которую обычно дают переписи населения с корректировкой с учетом времени, прошедшего после проведения последней переписи, например общая численность населения на середину года.

^а Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-10. Живорождения в разбивке по порядковому счету живорождения и интервалу между последним и предыдущим живорождениями у матери

Порядковый счет последнего живорождения	Интервал между последним и предыдущим живорождениями										
	Всего	Менее 12 месяцев	12–17 месяцев	18–23 месяца	24–29 месяцев	30–35 месяцев	3 года	4 года	5–9 лет	10 лет и более	Не указано
ВСЕГО											
Первое											
Второе											
Третье											
Четвертое											
Пятое											
Шестое											
Седьмое											
Восьмое											
Девятое											
Десятое и более											
Не указано											

Классификации:

а) Порядковый счет живорождения (пункт 150): i) первое; ii) второе; iii) третье; iv) четвертое; v) пятое; vi) шестое; vii) седьмое; viii) восьмое; ix) девятое; x) десятое и более; xi) не указано.

б) Интервал между последним и предыдущим живорождениями (пункты 156–158): i) менее 12 месяцев; ii) 12–17 месяцев; iii) 18–23 месяца; iv) 24–29 месяцев; v) 30–35 месяцев; vi) 3 года; vii) 4 года; viii) 5–9 лет; ix) 10 лет и более; x) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица дает информацию, необходимую для изучения структур рождаемости и методов планирования семьи. Она также представляет интерес для социальной работы и политики в области социального обеспечения, а в сочетании с данными о смертности — и для медицинских исследований.

LB-11. Живорождения в разбивке по принадлежности к этнической и/или национальной группе, постоянному месту жительства и возрасту матери

Принадлежность к этнической и/или национальной группе и постоянное место жительства матери	Возраст матери (в годах)										
	Всего	Моложе 15 лет	15–19 лет	20–24 года	25–29 лет	30–34 года	35–39 лет	40–44 года	45–49 лет	50 лет и старше	Не указано
ВСЕГО											
Каждая национальная и/или этническая группа, по которой требуется отдельная информация, а также этническая группа не указана											
Все прочие											
Не указано											
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)											
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)											
...											
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)											

Классификации:

а) Этническая и/или национальная группа, к которой принадлежит мать (пункты 186 и 187): каждая национальная и/или этническая группа, по которой требуется отдельная информация; все прочие; и этническая группа не указана.

в) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107), так, как это может потребоваться для целей национального использования: i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii), а также так, как это может потребоваться для целей национального использования.

с) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица дает данные, необходимые для оценки этнической структуры живорождений и для изучения различий в рождаемости по этническим группам. Данные должны быть представлены по каждой этнической и/или национальной подгруппе, по которой имеются данные в количестве, позволяющем проводить расчеты достоверных показателей (например, только по самым крупным этническим группам). Информация об этнической принадлежности имеет важное значение с точки зрения социальной политики в плане уровня образования и участия на рынке труда.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-12. Живорождения в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и состоянию матери в законном браке на момент рождения ребенка

Возраст и постоянное место жительства матери	Состояние матери в законном браке на момент рождения ребенка			
	Всего	Рожденный в браке	Рожденный вне брака	Не указано
ВСЕГО				
Моложе 15 лет				
15–19 лет				
20–24 года				
25–29 лет				
30–34 года				
35–39 лет				
40–44 года				
45–49 лет				
50 лет и старше				
Не указано				
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)				
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)				

Классификации:

а) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

в) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107), так, как это может потребоваться для целей национального использования: i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления.

с) Состояние матери в законном браке на момент рождения ребенка (пункты 132–136): i) рожденный в браке (законнорожденный); ii) рожденный вне брака (незаконнорожденный).

ПРИМЕЧАНИЕ: Статистика живорождений в разбивке по статусу рождения в браке используется для установления уровней и тенденций возрастной специфики рождений вне брака, что имеет важное значение для планирования и оценки программ в области здравоохранения и социального обеспечения. Частотность и коэффициенты живорождений в разбивке по статусу рождения в браке и возрасту матери являются аналитическими показателями, полезными при описании структур рождений вне брака.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-13. Живорождения в разбивке по типу места, где произошли роды, месту наступления события и лицу, принимавшему роды

Тип места, где произошли роды и место наступления события	Лицо, принимавшее роды							
	Всего	Врач	Медсестра	Медсестра- акушерка	Акушерка	Прочий вспомогательный медицинский персонал	Неспециалист	Не указано
ВСЕГО								
Больница								
Другое учреждение								
Дома								
Иное место								
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)								
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)								
...								
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)								

Классификации:

- a) Тип места, где произошли роды: i) больница; ii) другое учреждение; iii) дома; iv) иное место.
- в) Место наступления события (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления.
- с) Лицо, принимавшее роды (пункт 212): i) врач; ii) медсестра; iii) медсестра-акушерка; iv) акушерка; v) прочий вспомогательный медицинский персонал; vi) неспециалист; vii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблица в разбивке по месту наступления события, перекрестно классифицированная по лицу, принимавшему роды, и типу места, где произошли роды, дает информацию, полезную для оценки использования медицинских учреждений и персонала. Статистика живорождений в разбивке по типу места, где произошли роды, и лицу, принимавшему роды, имеет огромное значение при оценке потребностей в медицинском обслуживании и дает представление о структурах младенческой смертности.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-14. Живорождения в разбивке по лицу, принимавшему роды, типу места, где произошли роды и весу младенца при рождении

Лицо, принимавшее роды и тип места, где произошли роды	Вес младенца при рождении (в граммах)						Не указано
	Всего	Менее 500 граммов	500–999 граммов	1 000–1 499 граммов	...	4 500–4 999 граммов	
ВСЕГО							
Врач							
Медсестра							
Медсестра-акушерка							
Акушерка							
Прочий вспомогательный медицинский персонал							
Традиционная повитуха							
Неспециалист							
Не указано							
Больница (то же, что и для ВСЕГО)							
Другое учреждение (то же, что и для ВСЕГО)							
Дома (то же, что и для ВСЕГО)							
Иное место (то же, что и для ВСЕГО)							

Классификации:

a) Лицо, принимавшее роды (пункт 212): i) врач; ii) медсестра; iii) медсестра-акушерка; iv) акушерка; v) прочий вспомогательный медицинский персонал; vi) неспециалист; vii) не указано.

b) Тип места, где произошли роды (пункт 228): i) больница; ii) другое учреждение; iii) дома; iv) иное место.

c) Вес младенца при рождении (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подсчет живорождений и соответствующее процентное распределение по лицу, принимавшему роды, типу места, где произошли роды и весу младенца при рождении дает информацию об использовании медицинских учреждений и обученного персонала при родах, а также указывает на то, получают ли младенцы из группы высокого риска (например, низкий вес) адекватную медицинскую помощь в перинатальный период. Этот подсчет может использоваться в качестве деноминатора при подробном анализе перинатальной, неонатальной и младенческой смертности.

LB-15. Живорождения в разбивке по весу младенца при рождении и постоянному месту жительства и уровню образования матери

Вес младенца при рождении и постоянное место жительства матери	Уровень образования матери								
	Всего	Начальное образование			Среднее образование		Высшее образование		Не указано
		Школу не посещала	Закон- ченное	Незакон- ченное	Закон- ченное	Незакон- ченное	Закон- ченное	Незакон- ченное	
ВСЕГО									
Менее 500 граммов									
500–999 граммов									
1 000–1 499 граммов									
1 500–1 999 граммов									
2 000–2 499 граммов									
2 500–2 999 граммов									
3 000–3 499 граммов									
3 500–3 999 граммов									
4 000–4 499 граммов									
4 500–4 999 граммов									
5 000 граммов и более									
Не указано									
Крупная единица адми- нистративно-терри- ториального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)									
Крупная единица адми- нистративно-терри- ториального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)									
...									
Крупная единица адми- нистративно-терри- ториального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)									

Классификации:

а) *Вес младенца при рождении* (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

в) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

с) *Уровень образования матери* (пункты 180 и 181): i) школу не посещала; ii) незаконченное начальное образование; iii) законченное начальное образование; iv) незаконченное среднее образование; v) законченное среднее образование; vi) незаконченное высшее образование; vii) законченное высшее образование; viii) образование не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вес младенца при рождении может дать информацию, необходимую для изучения детской смертности и состояния здоровья в младенческом и детском возрасте, поскольку низкий вес при рождении связан с повышенным риском наличия в младенчестве проблем со здоровьем и развитием и тесно связан с младенческой смертностью. Статистика веса младенца при рождении в перекрестной классификации по социально-экономическому положению семьи, которое оценивается, например, по уровню образования матери, имеет особо важное значение для адресной работы с подгруппами населения, которые нуждаются в пренатальном обслуживании и медицинском обслуживании после рождения. Эта информация указывает на взаимосвязь между социально-экономическим положением семьи и состоянием здоровья ребенка (которое оценивается в коэффициентах низкого веса при рождении и младенческой смертности).

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-16. Живорождения в разбивке по сроку беременности и постоянному месту жительства матери и весу младенца при рождении

Срок беременности и постоянное место жительства матери	Вес младенца при рождении (в граммах)							
	Всего	Менее 500 граммов	500–999 граммов	1 000–1 499 граммов	...	4 500–4 999 граммов	5 000 и более	Не указано
ВСЕГО								
Менее 20 недель								
20–21 неделя								
22–27 недель								
28–31 неделя								
32–35 недель								
36 недель								
37–41 неделя								
42 недели и более								
Не указано								
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)								
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)								
...								
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)								

Классификации:

а) Срок беременности (пункты 142 и 143): i) менее 20 недель; ii) 20–21 неделя; iii) 22–27 недель; iv) 28–31 неделя; v) 32–35 недель; vi) 36 недель; vii) 37–41 неделя; viii) 42 недели и более; ix) не указано.

в) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) крупная единица административно-территориального деления.

с) Вес младенца при рождении (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица дает важную информацию для исследований в области здравоохранения и политики медицинского обслуживания матерей и новорожденных. Она также позволяет проводить расчеты повесовых коэффициентов неонатальной, перинатальной и младенческой смертности в сочетании с данными о внутриутробной смертности (в разбивке по весу и сроку беременности), а также данными о младенческой смертности. Например, неонатальная и младенческая смертность тесно связана с весом при рождении.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-17. Живорождения в разбивке по весу младенца при рождении, постоянному месту жительства матери и месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу

Вес младенца при рождении и постоянное место жительства матери	Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу											Пренатальное обслуживание	Не указано	
	Первые три месяца			Вторые три месяца			Третьи три месяца							
	Всего	1-й мес.	2-й мес.	3-й мес.	Всего	4-й мес.	5-й мес.	6-й мес.	Всего		7-й мес.			8-й мес.
ВСЕГО														
Менее 500 граммов														
500–999 граммов														
1 000–1 499 граммов														
1 500–1 999 граммов														
2 000–2 499 граммов														
2 500–2 999 граммов														
3 000–3 499 граммов														
3 500–3 999 граммов														
4 000–4 499 граммов														
4 500–4 999 граммов														
5 000 граммов и более														
Не указано														
Крупная единица административно-территориального деления А ^а (то же, что и для ВСЕГО)														
Крупная единица административно-территориального деления В ^а (то же, что и для ВСЕГО)														
...														
Крупная единица административно-территориального деления Z ^а (то же, что и для ВСЕГО)														

Классификации:

a) Вес младенца при рождении (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) мелкой административно-территориальной единицы деления, города и села.

c) Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (пункты 144 и 145): i) в каждом месяце и всего за каждые три месяца; ii) пренатальное обслуживание отсутствовало; iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соотношение между весом младенца при рождении и пренатальным обслуживанием представляет собой важный показатель адекватности медицинского обслуживания матерей и новорожденных. Младенческая смертность тесно связана с весом при рождении, который, в свою очередь, соотносится с адекватным пренатальным обслуживанием.

^а Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-18. Живорождения в разбивке по возрасту и постоянному месту жительства матери и месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу

Возраст и постоянное место жительства матери	Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу										Пренатальное обслуживание отсутствовало	Не указано
	Первые три месяца			Вторые три месяца			Третьи три месяца					
	1-й мес.	2-й мес.	3-й мес.	4-й мес.	5-й мес.	6-й мес.	7-й мес.	8-й мес.	9-й мес.			
ВСЕГО												
Моложе 15 лет												
15–19 лет												
20–24 года												
25–29 лет												
30–34 года												
35–39 лет												
40–44 года												
45–49 лет												
50 лет и старше												
Не указано												
Крупная единица административно-территори- ального деления A ^a (то же, что и для ВСЕГО)												
Крупная единица административно-территори- ального деления B ^a (то же, что и для ВСЕГО)												
...												
Крупная единица административно-территори- ального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)												

Классификации:

a) *Возраст матери* (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

b) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) мелкой административно-территориальной единицы деления и города и села.

c) *Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу* (пункты 144 и 145): i) в каждом месяце и всего за каждые три месяца; ii) пренатальное обслуживание отсутствовало; iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Существует тесная взаимосвязь между адекватным пренатальным обслуживанием и исходом беременности. Данная таблица может указать на необходимость расширения медико-санитарного просвещения и укрепления медицинского персонала в тех районах, где пренатальное обслуживание нередко начинается при поздних сроках беременности или вообще отсутствует. Использование этих данных вместе с информацией о возрасте матери позволяет проводить более глубокий анализ и принимать более эффективные меры в районах, где пренатальное обслуживание начинается позднее.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

LB-19. Живорождения в разбивке по порядковому счету живорождения, постоянному месту жительства матери и месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу

Порядковый счет живорождения и постоянное место жительства матери	Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу											Пренатальное обслуживание отсутствовало	Не указано
	Первые три месяца			Вторые три месяца			Третьи три месяца						
	1-й мес.	2-й мес.	3-й мес.	4-й мес.	5-й мес.	6-й мес.	7-й мес.	8-й мес.	9-й мес.				
ВСЕГО													
Первое													
Второе													
Третье													
Четвертое													
Пятое													
Шестое													
Седьмое													
Восьмое													
Девятое													
Десятое и более													
Не указано													
Крупная единица административно-террито- риального деления А ^а (то же, что и для ВСЕГО)													
Крупная единица административно-террито- риального деления В ^а (то же, что и для ВСЕГО)													
...													
Крупная единица административно-террито- риального деления Z ^а (то же, что и для ВСЕГО)													

Классификации:

а) Порядковый счет живорождения (пункт 150): i) первое; ii) второе; iii) третье; iv) четвертое; v) пятое; vi) шестое; vii) седьмое; viii) восьмое; ix) девятое; x) десятое и более; xi) не указано.

б) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) мелкой административно-территориальной единицы деления и города и села.

с) Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (пункты 144 и 145): i) в каждом месяце и всего за каждые три месяца; ii) пренатальное обслуживание отсутствовало; iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Существует тесная взаимосвязь между адекватным пренатальным обслуживанием и исходом беременности. Данная таблица может указать на необходимость расширения медико-санитарного просвещения и укрепления медицинского персонала в тех районах, где пренатальное обслуживание нередко начинается при поздних сроках беременности или вообще отсутствует. Использование этих данных вместе с информацией о порядковом счете живорождения позволяет проводить более глубокий анализ и принимать более эффективные меры при исследовании различий, связанных с развитием беременности.

^а Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-1. Смерти в разбивке по постоянному месту жительства и полу умершего

Место жительства и распределение по городской/сельской местности	Пол			
	Оба пола	Мужской	Женский	Не указано
ВСЕГО				
Городская местность				
Сельская местность				
Крупная единица административно-территориального деления A ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a (то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1)				
...				
Мелкая единица административно-территориального деления A _n ^a				
Крупная единица административно-территориального деления B ^a (то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a				
Городская местность				
Сельская местность				
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a (то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)				
...				
Мелкая единица административно-территориального деления Z _n ^a				

Классификации:

- a) *Постоянное место жительства* (пункты 104–107):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii) и (iii).
b) *Пол* (пункт 131): мужской; женский; не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица дает данные, необходимые для исследования географического распределения смертей. Данные используются для расчета общих коэффициентов смертности на национальном и субнациональном уровнях. Деноминатор, как правило, получают из данных переписи населения и корректируют с учетом времени, прошедшего после проведения последней переписи.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

DE-2. Смерти в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства и полу умершего

Место наступления события	Постоянное место жительства умершего											
	Всего			То же, что и место наступления события			Другое			Не указано		
	Оба пола	Муж.	Жен.	Оба пола	Муж.	Жен.	Оба пола	Муж.	Жен.	Оба пола	Муж.	Жен.
ВСЕГО												
Городская местность												
Сельская местность												
Крупная единица административно-территориального деления А												
Городская местность												
Сельская местность												
Мелкая единица административно-территориального деления А1												
Городская местность												
Сельская местность												
Мелкая единица административно-территориального деления А2 ^а												
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления А1 ^а)												
...												
Мелкая единица административно-территориального деления А _л												
Крупная единица административно-территориального деления В												
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления А ^а)												
...												
Крупная единица административно-территориального деления Z												
Городская местность												
Сельская местность												
Мелкая единица административно-территориального деления Z1												
Городская местность												
Сельская местность												
Мелкая единица административно-территориального деления Z2												
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^а)												
...												
Мелкая единица административно-территориального деления Z _л												

Классификации:

a) Место наступления события (пункты 94 и 95):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii) и (iii).
b) Постоянное место жительства умершего (пункты 104–107): то же, что и место наступления события; другое; не указано.
c) Пол (пункт 131): мужской; женский.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сопоставление смертей по месту наступления события и месту жительства для каждого пола имеет важное значение для административных целей, а также для толкования структур смертности и для распределения медицинских структур.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

DE-3. Смерти в разбивке по месяцу и месту наступления события и постоянному месту жительства умершего

<i>Месяц и место наступления события</i>	<i>Всего</i>	<i>Постоянное место жительства умершего</i>		
		<i>То же, что и место наступления события</i>	<i>Другое</i>	<i>Не указано</i>
ВСЕГО				
Январь				
Февраль				
Март				
Апрель				
Май				
Июнь				
Июль				
Август				
Сентябрь				
Октябрь				
Ноябрь				
Декабрь				
Не указано				
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)				
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)				

Классификации:

а) Месяц наступления события: январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, не указано.

в) Место наступления события (пункты 94 и 95):
 i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii). Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) каждой мелкой единицы административно-территориального деления.

с) Постоянное место жительства умершего (пункты 104–107): i) то же, что и место наступления события, ii) другое, iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сопоставление смертей по месту наступления события и месту жительства по месяцам имеет важное значение для административных целей, а также для толкования географических и временных (сезонных) структур смертности и для распределения медицинских структур согласно месту жительства и месту смерти. Частотность смертей в разбивке по мелким единицам административно-территориального деления и по месяцу наступления события может способствовать мониторингу функционирования системы регистрации актов гражданского состояния.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-4. Смерти в разбивке по месяцу и месту наступления события и месяцу регистрации

Месяц и место наступления события	Всего	Месяц регистрации					
		Январь	Февраль	...	Ноябрь	Декабрь	Не указано
ВСЕГО							
Январь							
Февраль							
Март							
Апрель							
Май							
Июнь							
Июль							
Август							
Сентябрь							
Октябрь							
Ноябрь							
Декабрь							
Не указано							
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)							
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (то же, что и для ВСЕГО)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)							

Классификации:

a) *Месяц*: январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, не указано.

в) *Место регистрации* (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii). Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) каждой мелкой единицы административно-территориального деления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Разрывы во времени между датой смерти и датой регистрации являются важным показателем функционирования системы регистрации актов гражданского состояния, их следует анализировать по месяцу и месту регистрации для выявления задержек в регистрации в конкретных географических районах страны или задержек сезонного характера.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-5. Смерти в разбивке по месту наступления события и типу места, где наступило событие

Место наступления события	Всего	Тип места, где наступило событие					Не указано
		Больница	Другое учреждение	Дом	Иное место		
ВСЕГО							
Городская местность							
Сельская местность							
Крупная единица административно-территориального деления A ^a							
Городская местность							
Сельская местность							
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a							
Городская местность							
Сельская местность							
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a							
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)							
...							
Мелкая единица административно-территориального деления A ^a							
Крупная единица административно-территориального деления B ^a							
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a							
Городская местность							
Сельская местность							
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a							
Городская местность							
Сельская местность							
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a							
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)							
...							
Мелкая единица административно-территориального деления Zn ^a							

Классификации:

a) Место наступления события (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii). Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) каждой мелкой единицы административно-территориального деления.

b) Тип места, где наступило событие (пункт 228): i) больница; ii) другое учреждение; iii) дом; iv) иное место; v) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица полезна для проведения анализа числа смертей, наступающих в больницах, других учреждениях, общественных местах и дома, по каждому географическому подразделению страны. Такие данные помогут при планировании медицинских структур и ресурсов медицинских работников.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

DE-6. Смерти в разбивке по возрасту, постоянному месту жительства и полу умершего

Возраст (в годах) и постоянное место жительства в распределении по городской/сельской местности	Пол			
	Оба пола	Мужской	Женский	Не указано
ВСЕГО				
До одного года				
1 год				
2 года				
3 года				
4 года				
1–4 года				
5 лет				
6 лет				
7 лет				
8 лет				
9 лет				
5–9 лет				
10–14 лет				
15–19 лет				
20–24 года				
... ^a				
95–99 лет				
100 лет и старше				
Не указано				
Городская местность (то же, что и для ВСЕГО)				
Сельская местность (то же, что и для ВСЕГО)				
Крупная единица административно-территориального деления A ^b				
Городская местность (то же, что и для ВСЕГО)				
Сельская местность (то же, что и для ВСЕГО)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^b				
Городская местность (то же, что и для ВСЕГО)				
Сельская местность (то же, что и для ВСЕГО)				

Классификации:

a *Возраст* (пункты 121–126): до одного года, 2 года, 3 года, каждый год до девяти лет, пятилетние группы с 10 до 99 лет, 100 лет и старше, не указано. Страны могут пожелать строить эту таблицу для каждого года жизни, что, в частности, позволит рассчитывать полные таблицы дожития.

в *Постоянное место жительства* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) мелкой единицы административно-территориального деления, города, села. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii) и (iii).

с *Пол* (пункт 131): мужской; женский; не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сопоставление смертей по месту наступления события и месту жительства для каждого пола имеет важное значение для административных целей, а также для толкования структур смертности и распределения медицинских учреждений. Это также необходимо для построения таблиц дожития и расчета чистых коэффициентов воспроизводства населения. Кроме того, в сочетании с другими компонентами изменений народонаселения это применяется для демографического прогнозирования по компонентному методу.

^a См. пункт *a* в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-7. Смерти в разбивке по полу, возрасту, постоянному месту жительства и состоянию умершего в браке

Пол, возраст и постоянное место жительства умершего	Состояние умершего в браке							
	Всего	Одинокий(ая)	В законном браке	В другом брачном союзе	Вдовец (вдова)	Разведен- ный(ая)	Разлучен- ный(ая)	Не указано
ВСЕГО								
Оба пола								
Моложе 15 лет								
15–19 лет								
20–24 года								
25–29 лет								
30–34 года								
... ^a								
80–84 года								
85 лет и старше								
Не указано								
Мужской пол (то же, что и для обоих полов)								
Женский пол (то же, что и для обоих полов)								
Крупная единица административно- территориального деления А ^b (то же, что и для ВСЕГО)								
Крупная единица административно- территориального деления В ^b (то же, что и для ВСЕГО)								
...								
Крупная единица административно- территориального деления Z ^b (то же, что и для ВСЕГО)								

Классификации:

- a) Пол (пункт 131): мужской; женский.
- b) Возраст (пункты 121–126): моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы до 84 лет, 85 лет и старше, не указано.
- c) Постоянное место жительства умершего (пункты 104–107):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) каждой мелкой единицы административно-территориального деления, города, села.
- d) Состояние в браке (пункты 168–174): i) одинокий(ая) (никогда не состоял в браке); ii) состоит в законном браке (зарегистрированном браке); iii) состоит в союзе другого вида (религиозный брак, консенсуальный союз и союз по постоянному праву); iv) вдовец (вдова), повторно не вступивший(ая) в брак; v) разведенный(ая) и повторно не вступивший(ая) в брак; vi) состоит в браке, но разлучен(а) по решению суда; vii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Возраст и пол являются важными показателями смертности. Распределение этих переменных по месту жительства и состоянию в браке позволяет рассчитывать определенные для каждого возраста, пола и состояния в браке коэффициенты смертности в разбивке по месту жительства для различных видов эпидемиологического анализа, включая обследования уровней и тенденций вдовства.

^a См. пункт b в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-8. Смерти в разбивке по полу, возрасту, постоянному месту жительства и уровню образования умершего

Пол, возраст и постоянное место жительства умершего	Уровень образования умершего								
	Всего	Начальное образование			Среднее образование		Высшее образование		Не указано
		Школу не посещал(а)	Закон- ченное	Незакон- ченное	Закон- ченное	Незакон- ченное	Закон- ченное	Незакон- ченное	
ВСЕГО									
Оба пола									
Моложе 15 лет									
15–19 лет									
20–24 года									
25–29 лет									
30–34 года									
... ^a									
80–84 года									
85 лет и старше									
Не указано									
Мужской пол (то же, что и для обоих полов)									
Женский пол (то же, что и для обоих полов)									
Крупная единица административно-терри- ториального деления А ^b (то же, что и для ВСЕГО)									
Крупная единица административно-терри- ториального деления В ^b (то же, что и для ВСЕГО)									
...									
Крупная единица административно-терри- ториального деления Z ^b (то же, что и для ВСЕГО)									

Классификации:

- a) Пол* (пункт 131): мужской; женский.
- b) Возраст* (пункты 121–126): моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы до 84 лет, 85 лет и старше, не указано.
- c) Постоянное место жительства* (пункты 104–107):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii). Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) каждой мелкой единицы административно-территориального деления.
- d) Уровень образования умершего* (пункты 179–181): i) школу не посещал(а); ii) незаконченное начальное образование; iii) законченное начальное образование; iv) незаконченное среднее образование; v) законченное среднее образование; vi) незаконченное высшее образование; vii) законченное высшее образование; viii) образование не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень образования умершего в перекрестной классификации по возрасту и полу дает информацию о показателях смертности по социально-экономическому положению, необходимых для целей планирования в области здравоохранения.

^a См. пункт *b* в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-9. Смерти в разбивке по полу, причинам смерти, постоянному месту жительства и возрасту умершего

Пол, причины смерти и постоянное место жительства умершего	Возраст (в годах)												
	Все воз- расты	До одного года	1 год	2 года	3 года	4 года	5–9 лет	10–14 лет	15–19 лет	20–24 года	80–84 года	85 лет и старше	Не указано
ВСЕГО													
Оба пола													
Причины смерти ^a													
а. Перечень 1 по смертности													
б. Перечень 2 по смертности													
Мужской пол (то же, что и для обоих полов)													
Женский пол (то же, что и для обоих полов)													
Крупная единица административно- территориального деления А ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)													
Крупная единица административно- территориального деления В ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)													
...													
Крупная единица административно- территориального деления Z ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)													

Классификации:

- а) Пол (пункт 131): мужской; женский.
- б) Причины смерти (пункты 216–223): классификация причин смерти должна быть основана на последнем по времени издании *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем*^c. Однако следует с осторожностью проводить сопоставление тенденций в смертности в разбивке по причинам смерти. Страны могут подготовить рабочую таблицу с использованием подробного перечня трехзначных категорий, применяя или не применяя четырехзначные категории. Для публикации данных и проведения международных сопоставлений таблицы должны быть составлены в соответствии с Перечнем 1 по смертности или Перечнем 2 по смертности. В странах, где медицинское освидетельствование причин смерти является неполным или ограничивается определенными районами, данные по причинам смерти без медицинского освидетельствования должны публиковаться отдельно.
- в) Постоянное место жительства (пункты 104–107):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления (факультативно). Страны могут пожелать выделять городскую, сельскую/городскую и сельскую местность для (i) и (ii) для целей национального использования.
- г) Возраст (пункты 121–126): до одного года, 1 год, 2 года, 3 года, 4 года, пятилетние возрастные группы от 5 до 84 лет, 85 лет и старше, не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Анализ смерти в разбивке по полу, причинам смерти, месту жительства и возрасту умершего относится к числу важнейших и незаменимых инструментов в областях здравоохранения и демографии. Для смертей, первоначальная причина которых удостоверена врачом, при составлении таблиц и распространении данных надлежит использовать полезный краткий перечень причин смерти, основанный на рекомендациях Всемирной организации здравоохранения. Статистика смертности в разбивке по месту жительства, классифицированная по возрасту, полу и причинам смерти, является основным показателем состояния здоровья населения и служит в качестве руководства для развития, планирования и оценки здравоохранения, а также представляет собой важный компонент других социальных программ и анализа народонаселения. Наиболее важной областью применения таких данных является обеспечение информации для определения государственной политики в области здравоохранения.

^a См. пункт б в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

^c В настоящее время действует *Десятый пересмотр* (Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1992 год); см. том 1.

DE-11. Смерти в разбивке по месту наступления события, типу освидетельствования и полу умершего

Место наступления события	Тип освидетельствования							
	Всего		Медицинское освидетельствование		Другое		Не указано	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
ВСЕГО								
Крупная единица административно-территориального деления А ^a								
Крупная единица административно-территориального деления В ^a								
...								
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a								

Классификации:

a) Место наступления события (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii) для целей национального использования.

b) Тип освидетельствования (пункт 215): i) медицинское освидетельствование; ii) другое; iii) не указано.

c) Пол (пункт 131): мужской; женский.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные в разбивке по типу освидетельствования дают возможность проводить широкую оценку качества статистики смертности. Они также полезны при распределении медицинских учреждений в той или иной стране.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

DE-12. Материнские смерти в разбивке по причинам смерти, постоянному месту жительства и возрасту женщины

Причины смерти и постоянное место жительства	Возраст женщины (в годах)										
	Всего	Моложе 15 лет	15–19 лет	20–24 года	25–29 лет	30–34 года	35–39 лет	40–44 года	45–49 лет	50 лет и старше	Не указано
ВСЕГО											
Причины смерти ^a											
Крупная единица административно-территориального деления А ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)											
Крупная единица административно-территориального деления В ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)											
...											
Крупная единица административно-территориального деления Z ^b (то же, что и для ВСЕГО)											

Классификации:

a) Причины смерти (пункты 216–223): классификация причин смерти должна быть основана на последнем по времени издании *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем*^c. Для целей международной отчетности по материнской смертности в таблицы следует включать только те материнские смерти, которые наступили во время беременности или до окончания 42-го дня после завершения беременности, независимо от продолжительности беременности и типа места родов, по любой причине, относящейся к беременности или отягощенной ею, либо относящейся к медицинскому обслуживанию во время беременности, за исключением несчастных или преднамеренных случаев. В странах, где медицинское освидетельствование причин смерти является неполным или ограничивается определенными районами, данные по причинам смерти без медицинского освидетельствования должны публиковаться отдельно.

b) Постоянное место жительства (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления (факультативно). Страны могут пожелать выделять городскую и сельскую местность для (i) и (ii) для целей национального использования.

c) Возраст (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Число материнских смертей по каждой единице административно-территориального деления как постоянному месту жительства и по стране в целом в разбивке по причинам смерти образует числитель для расчета коэффициентов и показателей материнской смертности по возрасту и конкретным причинам смерти. При составлении соотношений деноминатором, как правило, является число живорождений, имевших место в течение определенного периода времени, а при расчете коэффициентов подходящим деноминатором будет расчетная численность женского населения на середину года, либо такой деноминатор берется из переписей.

^a См. пункт *a* в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

^c В настоящее время действует *Десятый пересмотр* (Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1992 год); см. том 1.

ID-1. Младенческие смерти в разбивке по месту наступления события и постоянному месту жительства матери

<i>Место наступления события</i>	<i>Всего</i>	<i>Постоянное место жительства матери</i>		
		<i>То же, что и место наступления события</i>	<i>Другое</i>	<i>Не указано</i>
ВСЕГО				
Крупная единица административно-территориального деления А ^a				
Крупная единица административно-территориального деления В ^a				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a				

Классификации:

a) Место наступления события (пункты 94 и 95): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) каждой мелкой единицы административно-территориального деления, города, села.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): то же, что и место наступления события; другое; не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица обеспечивает данные, используемые при оценке уровня и структур младенческой смертности (то есть смертей детей в возрасте до одного года) в разбивке по полу и при расчете коэффициентов младенческой смертности. Коэффициент младенческой смертности — это важный показатель состояния здоровья младенцев, тесно связанный с такими факторами, как здоровье матерей, качество медицинского обслуживания и доступ к такому обслуживанию, социально-экономические условия и государственные меры в области здравоохранения. Статистика младенческой смертности, классифицированная по месту наступления события, позволяет изучать географическое распределение младенческих смертей, при этом информация о месте жительства матери отражает социальные и экологические факторы, которые могут объяснить некоторые различия в коэффициентах младенческой смертности. Такая статистика также весьма полезна для планирования учреждений медико-санитарного обслуживания, а также рассчитанных на детей услуг здравоохранения.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

ID-2. Младенческие смерти в разбивке по месяцу наступления события и полу и возрасту ребенка

Месяц наступления события	Всего	Возраст ребенка			Не указано
		До 7 дней	7–27 дней	От 28 дней до одного года	
ВСЕГО					
Январь					
Февраль					
Март					
Апрель					
Май					
Июнь					
Июль					
Август					
Сентябрь					
Октябрь					
Ноябрь					
Декабрь					
Не указано					
Мужской пол (то же, что и для ВСЕГО)					
Женский пол (то же, что и для ВСЕГО)					

Классификации:

a) *Месяц наступления события:* январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, не указано.

b) *Пол ребенка* (пункт 131): мужской; женский; не указано.

c) *Возраст ребенка* (пункты 121–125): i) до 7 дней; ii) 7–27 дней; iii) от 28 дней до одного года; iv) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблица младенческих смертей в разбивке по месяцу наступления события применяется для аналитических целей, таких как определение сезонных структур в распределении младенческих смертей, а также для целей мониторинга.

ID-3. Младенческие смерти в разбивке по возрасту ребенка, постоянному месту жительства матери и полу ребенка

Возраст ребенка и постоянное место жительства матери	Пол			
	Оба пола	Мужской	Женский	Не указано
ВСЕГО				
До одного дня				
1 день				
2 дня				
3 дня				
4 дня				
5 дней				
6 дней				
7–13 дней				
14–20 дней				
21–27 дней				
28 дней и до двух месяцев				
2 месяца				
3 месяца				
4 месяца				
... ^a				
11 месяцев				
Не указано				
Крупная единица административно-территориального деления A ^b (то же, что и для ВСЕГО)				
Крупная единица административно-территориального деления B ^b (то же, что и для ВСЕГО)				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^b (то же, что и для ВСЕГО)				

Классификации:

a) Возраст ребенка (пункты 121–125): классификацию возраста младенцев следует проводить на основе последнего по времени издания *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем*^c.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до города и села.

c) Пол ребенка (пункт 131): i) мужской; ii) женский; iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Таблица младенческих смертей составлена в разбивке по конкретному возрасту согласно рекомендациям Всемирной организации здравоохранения для специальной статистики младенческой смертности. Возраст является важной переменной при изучении младенческой смертности. Воздействие биологических факторов в противоположность факторам окружающей среды можно увидеть из соотношения числа младенцев, умерших вскоре после рождения (например, менее чем через день, менее чем через одну неделю или менее чем через месяц) и находившихся в живых в течение первого месяца, но умерших до достижения одного года. Эти данные необходимы для расчета таких ключевых показателей здравоохранения, как коэффициент перинатальной смертности, коэффициент неонатальной смертности и коэффициент младенческой смертности.

^a См. пункт *a* в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

^c В настоящее время действует *Десятый пересмотр* (Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1992 год); см. том 2.

ID-4. Младенческие смерти в разбивке по полу и причинам смерти ребенка, месту жительства матери и возрасту ребенка

Пол ребенка, причины смерти ребенка, место жительства матери	Возраст ребенка на момент смерти													
	Все возрасты	До одного дня	1 день	2 дня	...	6 дней	7–13 дней	14–20 дней	21–27 дней	28 дней и до двух месяцев	2 месяца	...	11 месяцев	Не указано
ВСЕГО														
Оба пола														
Причины смерти ^a														
а. Перечень 3 для статистической разработки данных смертности														
б. Перечень 4 для статистической разработки данных смертности														
Мужской пол (то же, что и для обоих полов)														
Женский пол (то же, что и для обоих полов)														
Крупная единица административно-территориального деления А ^b (то же, что и для ВСЕГО)														
Крупная единица административно-территориального деления В ^b (то же, что и для ВСЕГО)														
...														
Крупная единица административно-территориального деления Z ^b (то же, что и для ВСЕГО)														

Классификации:

а) *Пол ребенка* (пункт 131): i) мужской; ii) женский.

б) *Причины смерти ребенка* (пункты 216–223): классификация причин смерти должна быть основана на последнем по времени издании *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем*^c. Однако следует с осторожностью проводить сопоставление тенденций в смертности в разбивке по причинам смерти. Страны могут подготовить рабочую таблицу с использованием подробного перечня трехзначных категорий, применяя или не применяя четырехзначные категории. Для публикации данных и проведения международных сопоставлений таблицы должны быть составлены в соответствии с Перечнем 3 или Перечнем 4 для статистической разработки данных по младенческой и детской смертности.

с) *Место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку места жительства до административного центра и города.

д) *Возраст ребенка* (пункты 121–125): классификацию возраста младенцев следует проводить на основе последнего по времени издания *Международной статистической классификации болезней и проблем, связанных со здоровьем*^d.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это ключевая таблица для изучения младенческой смертности и разработки программ в области здравоохранения, нацеленных на ее сокращение. Эпидемиологические анализы по географическим районам страны, направленные на определение причин смертей, которые поддаются предупреждению, имеют важнейшее значение для устранения или сокращения смертности младенцев от причин, поддающихся контролю.

^a См. пункт *b* в рамке.

^b Название крупной единицы административно-территориального деления.

^c В настоящее время действует *Десятый пересмотр* (Женева, Всемирная организация здравоохранения, 1992 год); см. том 2.

^d Там же; см. том 1.

ID-5. Младенческие смерти в разбивке по постоянному месту жительства матери и факту регистрации рождения

Постоянное место жительства матери	Всего	Регистрация рождения		
		Рождение зарегистрировано	Рождение не зарегистрировано	Не указано
ВСЕГО				
Крупная единица административно-территориаль- ного деления А				
Мелкая единица административно-территори- ального деления А1				
Мелкая единица административно- территориального деления А2 ^а				
...				
Мелкая единица административно- территориального деления А _п ^а				
Крупная единица административно- территориального деления В ^а (то же, что и для крупной единицы административно- территориального деления А ^а)				
...				
Крупная единица административно-территориаль- ного деления Z ^а				
Мелкая единица административно-территори- ального деления Z1				
Мелкая единица административно- территориального деления Z2 ^а				
...				
Мелкая единица административно- территориального деления Z _п ^а				

Классификации:

- a) Место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления. Страны могут выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii) и (iii).
- b) Регистрация рождения* (пункт 146): i) рождение зарегистрировано; ii) рождение не зарегистрировано; iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это весьма полезная таблица для мониторинга регистрации рождений. Хотя в ней показана только часть незарегистрированных рождений, она представляет собой важный инструмент для оценки полноты регистрации рождений. Кроме того, она дает весьма полезную информацию для увязки записей регистрации младенцев и записей о живорождениях в целях изучения младенческой смертности.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

FD-1. Внутриутробные смерти в разбивке по возрасту и постоянному месту жительства матери и полу плода

Возраст и постоянное место жительства матери	Всего	Пол плода			
		Мужской	Женский	Неизвестно	Не указано
ВСЕГО					
Моложе 15 лет					
15–19 лет					
20–24 года					
25–29 лет					
30–34 года					
35–39 лет					
40–44 года					
45–49 лет					
50 лет и старше					
Не указано					
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)					
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)					
...					
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)					

Классификации:

a) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления (факультативно), как это может потребоваться для целей национального использования.

c) Пол плода (пункт 131): i) мужской; ii) женский; iii) неизвестно; iv) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица полезна при медицинских исследованиях случаев внутриутробных смертей у женщин, в частности, в качестве приближенного значения отрицательного исхода беременности. В программах здравоохранения, нацеленных на улучшение здоровья матерей и сокращение перинатальной смертности, эти данные используются для планирования и оценки.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

FD-4. Внутриутробные смерти в разбивке по постоянному месту жительства матери и полу и весу плода при рождении

Место жительства матери и пол плода	Всего	Вес плода при рождении (в граммах)					
		Менее 500 граммов	500–999 граммов	1 000–1 499 граммов	... 4 500–4 999 граммов	5 000 и более	Не указано
ВСЕГО							
Оба пола							
Мужской пол							
Женский пол							
Крупная единица административно-территориального деления А							
Мелкая единица административно-территориального деления А ^а 1							
Мелкая единица административно-территориального деления А ^а 2							
...							
Мелкая единица административно-территориального деления А ^а л							
Крупная единица административно-территориального деления В ^а (то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления А ^а)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^а							
Мелкая единица административно-территориального деления Z ^а 1							
Мелкая единица административно-территориального деления Z ^а 2							
...							
Мелкая единица административно-территориального деления Z ^а л							

Классификации:

- a) Место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно). Страны могут пожелать продолжить разбивку до города или села.
- b) Пол плода* (пункт 131): мужской; женский.
- c) Вес при рождении* (в граммах) (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регистрируемые внутриутробные смерти — компонент измерения перинатальной смертности, а также приближенное значение отрицательного исхода беременности. В программах здравоохранения, нацеленных на улучшение материнского здоровья и сокращение перинатальной смертности, эти данные используются для планирования и оценки.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

FD-5. Внутриутробные смерти в разбивке по сроку беременности и постоянному месту жительства матери и весу плода при рождении

<i>Срок беременности и постоянное место жительства матери</i>	<i>Вес плода при рождении (в граммах)</i>						<i>Не указано</i>
	<i>Всего</i>	<i>Менее 500 граммов</i>	<i>500–999 граммов</i>	<i>1 000–1 499 граммов</i>	<i>...</i>	<i>4 500–4 999 граммов</i>	
ВСЕГО							
Менее 20 недель							
20–21 неделя							
22–27 недель							
28–31 неделя							
32–35 недель							
36 недель							
37–41 неделя							
42 недели и более							
Не указано							
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)							
Крупная единица административно-территориального деления В ^a (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)							

Классификации:

a) *Срок беременности* (пункты 142 и 143): i) менее 20 недель; ii) 20–21 неделя; iii) 22–27 недель; iv) 28–31 неделя; v) 32–35 недель; vi) 36 недель; vii) 37–41 неделя; viii) 42 недели и более; ix) не указано.

b) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления (факультативно).

c) *Вес при рождении* (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данные из этой таблицы полезны при медицинских исследованиях случаев внутриутробных смертей у женщин, в частности, в качестве приближенного значения отрицательного исхода беременности. Подробный анализ внутриутробных смертей в разбивке по сроку беременности и весу при рождении позволит лучше понять проблему отрицательного исхода беременности и будет полезен при изучении случаев рождения младенцев с низким весом. В программах здравоохранения, нацеленных на улучшение здоровья матерей и сокращение перинатальной смертности, эти данные используются для планирования и оценки.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

FD-6. Внутритрубные смерти в разбивке по возрасту и постоянному месту жительства матери и весу плода при рождении

<i>Возраст и постоянное место жительства матери</i>	<i>Вес при рождении (в граммах)</i>						<i>Не указано</i>
	<i>Всего</i>	<i>Менее 500 граммов</i>	<i>500–999 граммов</i>	<i>1 000–1 499 граммов</i>	<i>... 4 500–4 999 граммов</i>	<i>5 000 и более</i>	
ВСЕГО							
Моложе 15 лет							
15–19 лет							
20–24 года							
25–29 лет							
30–34 года							
35–39 лет							
40–44 года							
45–49 лет							
50 лет и старше							
Не указано							
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)							
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)							

Классификации:

a) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления.

c) Вес при рождении (пункты 137 и 138): i) менее 500 граммов; ii) 500–999 граммов; iii) 1000–1499 граммов; iv) 1500–1999 граммов; v) 2000–2499 граммов; vi) 2500–2999 граммов; vii) 3000–3499 граммов; viii) 3500–3999 граммов; ix) 4000–4499 граммов; x) 4500–4999 граммов; xi) 5000 граммов и более; xii) не указано.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

FD-8. Внутриутробные смерти в разбивке по возрасту матери и порядковому счету рождения (живорождения плюс внутриутробные смерти)

<i>Возраст матери (в полных годах)</i>	<i>Порядковый счет рождения (живорождения плюс внутриутробные смерти)</i>							
	<i>Всего</i>	<i>Первое</i>	<i>Второе</i>	<i>Третье</i>	<i>...</i>	<i>Девятое</i>	<i>Десятое и более</i>	<i>Не указано</i>
ВСЕГО								
Моложе 15 лет								
15–19 лет								
20–24 года								
25–29 лет								
30–34 года								
35–39 лет								
40–44 года								
45–49 лет								
50 лет и старше								
Не указано								

Классификации:

а) Возраст матери (пункты 121–124): i) моложе 15 лет; ii) 15–19 лет; iii) 20–24 года; iv) 25–29 лет; v) 30–34 года; vi) 35–39 лет; vii) 40–44 года; viii) 45–49 лет; ix) 50 лет и старше; x) не указано.

б) Порядковый счет рождения (живорождения плюс внутриутробные смерти) (пункты 153 и 154): i) первое; ii) второе; iii) третье; iv) четвертое; v) пятое; vi) шестое; vii) седьмое; viii) восьмое; ix) девятое; x) десятое и более; xi) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица полезна при медицинских исследованиях случаев внутриутробных смертей у женщин, в частности возможного наличия предрасположенности к завершению беременности внутриутробной смертью.

FD-9. Внутриутробные смерти в разбивке по количеству пренатальных обращений к врачу, месяцу беременности при первом пренатальном обращении к врачу и постоянному месту жительства матери

Количество обращений к врачу и постоянное место жительства матери	Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу											Пренатальное обслуживание отсутствовало	Не указано	
	Первые три месяца			Вторые три месяца			Третьи три месяца							
	Всего	1-й мес.	2-й мес.	3-й мес.	Всего	4-й мес.	5-й мес.	6-й мес.	Всего		7-й мес.			8-й мес.
ВСЕГО														
1–3 обращения														
4–6 обращений														
7–9 обращений														
10 и более обращений														
Не указано														
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)														
Крупная единица административно-территориального деления А ^a (то же, что и для ВСЕГО)														
...														
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a (то же, что и для ВСЕГО)														

Классификации:

a) Количество обращений к врачу (пункт 143): 1–3, 4–6, 7–9, 10 и более, не указано.

b) Постоянное место жительства матери (пункты 104–107):

i) страна в целом; ii) крупная единица административно-территориального деления. Страны могут пожелать продолжить разбивку до (iii) мелкой единицы административно-территориального деления города и села.

c) Месяц беременности при первом пренатальном обращении к врачу (пункты 144 и 145): в каждом месяце и всего за каждые три месяца; пренатальное обслуживание отсутствовало; и не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Существует тесная взаимосвязь между адекватным пренатальным обслуживанием и исходом беременности. Совместное использование этих признаков позволит проводить оценку адекватности пренатального обслуживания и их воздействия на исход беременности. Данные из этой таблицы также будут указывать на необходимость расширения медико-санитарного просвещения и увеличение числа медицинских работников в тех районах, где нередко пренатальное обслуживание начинается на поздних сроках беременности или отсутствует.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

FD-10. Внутриутробные смерти в разбивке по месту наступления события и типу освидетельствования

<i>Место наступления события</i>	<i>Всего</i>	<i>Тип освидетельствования</i>		
		<i>Медицинское освидетельствование</i>	<i>Другое</i>	<i>Не указано</i>
ВСЕГО				
Крупная единица административно-территориального деления А ^a				
Крупная единица административно-территориального деления В ^a				
...				
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a				

Классификации:

a) Место наступления события (пункты 94 и 95):
 i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления.

b) Тип освидетельствования (пункт 215): i) медицинское освидетельствование; ii) другое; iii) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Тип освидетельствования о внутриутробной смерти применяется при оценке качества и надежности регистрации случаев смерти и других признаков, таких как вес плода при рождении и срок беременности, информация по которым собирается каждой единицей административно-территориального деления.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

МА-1. Браки в разбивке по месту жительства жениха и месяцу наступления события

Место жительства жениха	Всего	Месяц наступления события					
		Январь	Февраль	...	Ноябрь	Декабрь	Не указано
ВСЕГО							
Крупная единица административно-территориального деления А ^а							
Мелкая единица административно-территориального деления А1 ^а (факультативно)							
Мелкая единица административно-территориального деления А2 ^а							
...							
Мелкая единица административно-территориального деления Аn ^а							
Крупная единица административно-территориального деления В ^а (факультативно)							
...							
Крупная единица административно-территориального деления Z ^а (факультативно)							

Классификации:

- а) Место жительства жениха* (пункты 104–107):
 i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно). Страны могут пожелать продолжить разбивку до городов и сел.
- б) Месяц наступления события:* январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица показывает сезонные колебания в заключении браков, которые характерны для некоторых культур. Такая информация полезна при социально-культурных исследованиях, а также для анализа и прогнозирования структур потребления, например маркетинговых исследований. Кроме того, она служит в качестве административного инструмента проверки сезонных колебаний в рабочей нагрузке регистрационных бюро в управлениях регистрации в стране.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

МА-2. Браки в разбивке по возрасту и месту жительства жениха и возрасту невесты

Возраст (в годах) и место жительства жениха	Возраст невесты (в годах)								Не указано
	Все возрасты	Моложе 15 лет	15–19 лет	20–24 года	...	65–69 лет	70–74 года	75 лет и старше	
ВСЕГО									
Все возрасты									
Моложе 15 лет									
15–19 лет									
20–24 года									
25–29 лет									
... ^a									
70–74 года									
75 лет и старше									
Не указано									
Крупная единица административно-территориального деления А ^b (то же, что и для ВСЕГО)									
Мелкая единица административно-территориального деления А1 ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)									
Мелкая единица административно-территориального деления А2 ^b									
...									
Мелкая единица административно-территориального деления А _n ^b (то же, что и для ВСЕГО)									
Крупная единица административно-территориального деления В ^b (то же, что и для ВСЕГО)									
...									
Крупная единица административно-территориального деления Z ^b (факультативно) (то же, что и для ВСЕГО)									

Классификации:

a) Возраст (пункты 121–127): моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы от 15 до 74 лет, 75 лет и старше, не указано.

b) Место жительства жениха (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно). Страны могут пожелать продолжить разбивку до городов и сел.

ПРИМЕЧАНИЕ: Возраст жениха и невесты при вступлении в брак имеет социологические последствия для существования в будущем полной семьи и учитывается при планировании в таких областях, как экономика и образование, а также при изучении географических различий в моделях формирования семьи.

^a См. пункт *a* в рамке.

^b Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления.

МА-3. Браки в разбивке по возрасту и предыдущему состоянию в браке невесты и жениха

Возраст	Предыдущее состояние в браке					
	Всего	Одинокий(ая)	В другом брачном союзе	Вдовец (вдова)	Разведенный(ая)	Не указано
<i>Невеста</i>						
ВСЕ ВОЗРАСТЫ						
Моложе 15 лет						
15–19 лет						
20–24 года						
25–29 лет						
... ^a						
...						
...						
75 лет и старше						
Не указано						
<i>Жених</i>						
ВСЕ ВОЗРАСТЫ						
Моложе 15 лет						
15–19 лет						
20–24 года						
25–29 лет						
... ^a						
...						
...						
70–74 года						
75 лет и старше						
Не указано						

Классификации:

a) *Возраст* (пункты 121–127): моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы от 15 до 74 лет, 75 лет и старше, не указано.

b) *Предыдущее состояние в браке* (пункты 168–175):
 i) одинокий(ая) (никогда не состоял в браке); ii) состоит в союзе другого вида (религиозный брак, консенсуальный союз и союз по постоянному праву); iii) вдовец (вдова), повторно не вступивший(ая) в брак; iv) разведенный(ая) и повторно не вступивший(ая) в брак; v) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Предыдущее состояние в браке невесты и жениха представляет собой важнейшую позицию информации для анализа структур брачности. Оно применяется при проведении демографических и социальных исследований структур семьи, а также является важным показателем стабильности семьи. Включение данных о возрасте в таблицы «предыдущего состояние в браке» существенно повышает значение этой позиции для целей анализа моделей браков, а также анализа рождаемости.

^a См. пункт *a* в рамке.

МА-4. Браки в разбивке по уровню образования жениха и невесты

Уровень образования жениха	Всего	Уровень образования невесты							
		Начальное образование			Среднее образование		Высшее образование		
		Школу не посещала	Законченное	Незаконченное	Законченное	Незаконченное	Законченное	Незаконченное	Не указано
ВСЕГО									
Школу не посещал									
Законченное начальное образование									
Незаконченное начальное образование									
Законченное среднее образование									
Незаконченное среднее образование									
Законченное высшее образование									
Незаконченное высшее образование									
Образование не указано									

Классификации:

a) Уровень образования (пункты 179–181): i) школу не посещал(а); ii) незаконченное начальное образование; iii) законченное начальное образование; iv) незаконченное среднее образование; v) законченное среднее образование; vi) незаконченное высшее образование; vii) законченное высшее образование; viii) образование не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соотношение между уровнем образования жениха и невесты дает важную информацию для социологических и культурных исследований и особенно исследований, относящихся к формированию семьи.

DI-2. Разводы в разбивке по возрасту мужа и жены

Возраст мужа (в годах)	Возраст жены (в годах)									
	Все возрасты	Моложе 15 лет	15–19 лет	20–24 года	25–29 лет	30–34 года	... лет	65–69 лет	70–74 года	75 лет и старше

ВСЕ ВОЗРАСТЫ

Моложе 15 лет

15–19 лет

20–24 года

25–29 лет

30–34 года

35–39 лет

40–44 года

45–49 лет

50–54 года

55–59 лет

60–64 года

65–69 лет

70–74 года

75 лет и старше

Не указано

Классификации:

а) *Возраст* (пункты 121–127): моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы от 15 до 74 лет, 75 лет и старше, не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица применяется для определения возрастных структур разведенных семейных пар, а также в ходе социологических исследований возраста и разницы в возрасте между мужем и женой как факторов стабильности или нестабильности браков.

DI-3. Разводы в разбивке по продолжительности брака и возрасту жены и мужа

Продолжительность брака (в годах)	Возраст (в годах)										Не указано
	Все возрасты	Моложе 15 лет	15–19 лет	20–24 года	25–29 лет	30–34 года	...	65–69 лет	70–74 года	75 лет и старше	

Жена

ВСЕГО

Менее одного года

1 год

2 года

3 года

4 года

5 лет

6 лет

7 лет

8 лет

9 лет

10–14 лет

15–19 лет

20–24 года

25–29 лет

30 лет и более

Не указано

Классификации:

a) Продолжительность брака (пункты 163–166): менее одного года, каждый год до девяти лет, пятилетние группы до 29 лет, 30 лет и более, не указано.

b) Возраст (пункты 121–127): моложе 15 лет, пятилетние возрастные группы от 15 до 74 лет, 75 лет и старше, не указано.

Муж

ВСЕГО

Менее одного года

1 год

2 года

3 года

4 года

5 лет

6 лет

7 лет

8 лет

9 лет

10–14 лет

15–19 лет

20–24 года

25–29 лет

30 лет и более

Не указано

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица позволяет проводить более полные обследования нестабильности браков, поскольку в качестве дополнительной поясняющей переменной в нее можно включить продолжительность брака. Кроме того, важным элементом для понимания воздействия нестабильности браков на потенциальную рождаемость среди населения той или иной страны является изучение продолжительности браков в случае разводов, одной стороной в которых являются женщины детородного возраста.

DI-4. Разводы в разбивке по продолжительности брака и числу детей на иждивении

Продолжительность брака (в годах)	Число детей на иждивении							
	Всего	Детей нет	1	2	3	...	7 детей и более	Не указано
ВСЕГО								
Менее одного года								
1 год								
2 года								
3 года								
4 года								
5 лет								
6 лет								
7 лет								
8 лет								
9 лет								
10–14 лет								
15–19 лет								
20–24 года								
25–29 лет								
30 лет и более								
Не указано								

Классификации:

a) *Продолжительность брака* (пункты 163–166): менее одного года, каждый год до девяти лет, пятилетние группы до 29 лет, 30 лет и более, не указано.

b) *Число детей на иждивении* (пункты 161 и 162): i) детей нет; ii) 1 ребенок; iii) 2 ребенка; iv) 3 ребенка; v) 4 ребенка; vi) 5 детей; vii) 6 детей; viii) 7 детей и более; ix) не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Продолжительность брака разводящихся супружеских пар является мерой стабильности браков, а число детей на иждивении дает представление о социальном, психологическом и экономическом воздействии, которое разводы оказывают на общество. Данные из этой таблицы важны при управлении социальной политикой, поскольку эта политика должна предусматривать оказание помощи детям из распавшихся семей.

DI-5. Разводы в разбивке по уровню образования мужа и жены

Уровень образования мужа	Всего	Уровень образования жены								
		Начальное образование			Среднее образование		Высшее образование			
		Школу не посещала	Законченное	Незаконченное	Законченное	Незаконченное	Законченное	Незаконченное	Не указано	
ВСЕГО										
Школу не посещал										
Законченное начальное образование										
Незаконченное начальное образование										
Законченное среднее образование										
Незаконченное среднее образование										
Законченное высшее образование										
Незаконченное высшее образование										
Образование не указано										

Классификации:

a) *Уровень образования* (пункты 179–181): i) школу не посещал(а); ii) незаконченное начальное образование; iii) законченное начальное образование; iv) незаконченное среднее образование; v) законченное среднее образование; vi) незаконченное высшее образование; vii) законченное высшее образование; viii) образование не указано.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень образования разводящихся пар дает важную информацию для социологических и культурных исследований. Сопоставление этих данных с уровнем образования жениха и невесты в случае браков применяется для исследований нестабильности семьи.

ST-1. Живорождения, смерти, младенческие смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы в разбивке по постоянному месту жительства

Постоянное место жительства	Живорождения		Смерти			Младенческие смерти			Внутри утробные смерти	Браки	Раз- воды
	Всего	Муж. пол	Жен. пол	Всего	Муж. пол	Жен. пол	Всего	Муж. пол			
ВСЕГО											
Городская местность											
Сельская местность											
Крупная единица административно-территориального деления А											
Городская местность											
Сельская местность											
Мелкая единица административно-территориального деления А1											
Городская местность											
Сельская местность											
Город или село А ^а											
Город или село В ^а											
...											
Город или село Z ^а											
Мелкая единица административно-территориального деления А2 ^а											
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления А1 ^а)											
...											
Мелкая единица административно-территориального деления Аn											
Крупная единица административно-территориального деления В											
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления А)											
...											
Крупная единица административно-территориального деления Z											
Городская местность											
Сельская местность											
Мелкая единица административно-территориального деления Z1											
Городская местность											
Сельская местность											
Город или село А ^а											
Город или село В ^а											
...											
Город или село Z ^а											
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^а											
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^а)											
...											
Мелкая единица административно-территориального деления Zn ^а											

Классификации:

a) Постоянное место жительства (пункты 104–107):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) город или село (факультативно). Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования. Постоянное место жительства определяется следующим образом:
— для рождений и младенческих смертей: постоянное место жительства матери;
— для смертей: постоянное место жительства умершего;
— для материнских смертей: постоянное место жительства женщины;
— для браков: постоянное место жительства жениха;
— для разводов: постоянное место жительства мужа.

b) Пол (пункт 131): i) мужской; ii) женский.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для управления программами в области здравоохранения и народонаселения весьма важно всегда иметь данные об общем числе демографических событий каждого вида, которые имели место в определенном году, и видеть их распределение по различным единицам административно-территориального деления. Информация из этой таблицы дает числители для расчета коэффициентов младенческой и внутриутробной смертности по стране и ее единицам административно-территориального деления при соотношении с соответствующими знаменателями: общее число живорождений, а также общее число живорождений плюс общее число внутриутробных смертей, соответственно. Кроме того, эта таблица дает числители для расчета общих коэффициентов рождаемости, смертности, брачности и разводимости по месту жительства при соотношении с соответствующим знаменателем, обычно получаемым на основе переписей населения с корректировкой на время, прошедшее после проведения последней переписи, например, численность населения на середину года.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-2. Общий коэффициент рождаемости, общий коэффициент смертности, коэффициент младенческой смертности в разбивке по полу, коэффициент внутриутробной смертности, общий коэффициент брачности и общий коэффициент разводимости в разбивке по постоянному месту жительства

Постоянное место жительства	Общий коэффициент рождаемости	Общий коэффициент смертности	Коэффициент младенческой смертности			Коэффициент внутриутробной смертности	Общий коэффициент брачности	Общий коэффициент разводимости
			Всего	Муж. пол	Жен. пол			

ВСЕГО

Крупная единица
административно-
территориального
деления А^a

Крупная единица
административно-
территориального
деления В^a

...

Крупная единица
административно-
территориального
деления Z^a

Классификации:

- a) Постоянное место жительства* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления. Постоянное место жительства определяется следующим образом:
- для рождений и младенческих смертей: постоянное место жительства матери;
 - для смертей: постоянное место жительства умершего;
 - для материнских смертей: постоянное место жительства женщины;
 - для браков: постоянное место жительства жениха;
 - для разводов: постоянное место жительства мужа.
- b) Пол* (пункт 131): i) мужской; ii) женский.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта таблица дает большой объем информации для расчета коэффициента естественного прироста населения по стране в целом и по ее крупным единицам административно-территориального деления. Коэффициенты младенческой смертности в разбивке по полу и месту жительства являются важными показателями для оценки положения в области здравоохранения и социального развития. Общие коэффициенты брачности и разводимости по каждой крупной единице административно-территориального деления представляют собой важные показатели формирования семьи и нестабильности семьи. Постоянная информация об этих демографических событиях по стране в целом и по единицам административно-территориального деления имеет огромное значение при разработке политики в области народонаселения и здравоохранения, а также при мониторинге и оценке программ.

^a Название крупной единицы административно-территориального деления.

ST-3. Временные серии живорождений в разбивке по постоянному месту жительства матери (за последние 10 лет)

Постоянное место жительства матери	Год наступления события									
	9-й год	8-й год	7-й год	6-й год	5-й год	4-й год	3-й год	2-й год	1-й год	год
ВСЕГО										
Городская местность										
Сельская местность										
Крупная единица административно-территориального деления A ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность ^a										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления A _l ^a										
Крупная единица административно-территориального деления B ^a										
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)										
...										
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A _a ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Z _l ^a										

Классификации:

a) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) город или село. Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) *Год наступления события*: за последние 10 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включенные в одну таблицу данные об общей численности живорожденных детей в текущем году и за предшествующие годы облегчают сопоставление по годам по стране в целом и ее единицам административно-территориального деления. Весьма полезно отслеживать изменения во времени абсолютного числа живорождений в целях оказания в масштабах всей страны услуг в области здравоохранения и образования и в социальной сфере. Общее число живорождений в каждом году, в каждой единице административно-территориального деления, где находится место жительства, а также по стране в целом образует числители для расчета временных серий общих коэффициентов рождаемости при соотношении с соответствующими знаменателями расчетной численности населения на середину года. Следует с осторожностью толковать общие коэффициенты рождаемости, когда либо числитель неполон, либо неточно рассчитана численность населения на середину года, либо в обоих случаях.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-4. Временные серии смертей в разбивке по постоянному месту жительства умершего (за последние 10 лет)

Постоянное место жительства умершего	Год наступления события									
	9-й год	8-й год	7-й год	6-й год	5-й год	4-й год	3-й год	2-й год	1-й год	год
ВСЕГО										
Городская местность										
Сельская местность										
Крупная единица административно-территориального деления A ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Крупная единица административно-территориального деления B ^a										
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)										
...										
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										

Классификации:

a) *Постоянное место жительства умершего* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) город или село (факультативно). Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) *Год наступления события*: за последние 10 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включенная в одну таблицу информация о смертях в текущем году и за предшествующие годы позволяет проводить сопоставление частотности смертей по годам по стране в целом и ее единицам административно-территориального деления. Весьма полезно отслеживать изменения во времени абсолютного числа смертей в целях оказания в масштабах всей страны услуг в области здравоохранения. Общее число смертей в каждом году, в каждой единице административно-территориального деления, где находится место жительства, а также в стране в целом образует числители для расчета общих коэффициентов смертности при соотношении с соответствующими знаменателями расчетной численности населения на середину года. Следует с осторожностью толковать общие коэффициенты смертности, когда либо числитель неполон, либо неточно рассчитана численность населения на середину года, либо в обоих случаях.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-5. Временные серии младенческих смертей в разбивке по постоянному месту жительства матери (за последние 10 лет)

Постоянное место жительства матери	Год наступления события									
	9-й год	8-й год	7-й год	6-й год	5-й год	4-й год	3-й год	2-й год	1-й год	год
ВСЕГО										
Городская местность										
Сельская местность										
Крупная единица административно-территориального деления A ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Крупная единица административно-территориального деления B ^a										
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)										
...										
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Zn ^a										

Классификации:

a) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107):
i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) города или села (факультативно). Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) *Год наступления события*: за последние 10 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включенная в одну таблицу информация о младенческих смертях в текущем году и за предшествующие годы позволяет проводить сопоставление частотности младенческих смертей по годам по стране в целом и ее крупным и мелким единицам административно-территориального деления. Весьма полезно отслеживать изменения во времени абсолютного числа младенческих смертей в целях оказания в масштабах всей страны услуг в области здравоохранения. Общее число младенческих смертей в каждом году, в каждой единице административно-территориального деления, где находится место жительства, а также по стране в целом образует числители для расчета коэффициентов младенческой смертности при соотношении с соответствующими знаменателями живорождений, имевших место в том же году, которые можно получить из таблицы ST-3.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-6. Временные серии внутриутробных смертей в разбивке по постоянному месту жительства матери (за последние 10 лет)

Постоянное место жительства матери	Год наступления события									
	9-й год	8-й год	7-й год	6-й год	5-й год	4-й год	3-й год	2-й год	1-й год	год
ВСЕГО										
Городская местность										
Сельская местность										
Крупная единица административно-территориального деления А										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления А1										
Городская местность										
Сельская местность ^а										
Город или село А ^а										
Город или село В										
...										
Город или село Z ^а										
Мелкая единица административно-территориального деления А2 ^а										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления А1 ^а)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Аn										
Крупная единица административно-территориального деления В										
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления А ^а)										
...										
Крупная единица административно-территориального деления Z										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1										
Городская местность										
Сельская местность ^а										
Город или село А ^а										
Город или село В										
...										
Город или село Z ^а										
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^а										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^а)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Zn ^а										

Классификации:

a) *Постоянное место жительства матери* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) город или село (факультативно). Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) *Год наступления события*: за последние 10 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включенная в одну таблицу информация о внутриутробных смертях в текущем году и за предшествующие годы позволяет проводить сопоставление внутриутробных смертей по годам по стране в целом и ее единицам административно-территориального деления. Весьма полезно отслеживать изменения во времени абсолютного числа внутриутробных смертей в целях оказания в масштабах всей страны услуг в области медико-санитарного просвещения и пренатального медицинского обслуживания. Общее число внутриутробных смертей в каждом году, в каждой единице административно-территориального деления, где находится место жительства матери, а также по стране в целом образует числители для расчета коэффициентов внутриутробной смертности при соотношении с соответствующими знаменателями живорождений плюс внутриутробные смерти, имевших место в том же году, которые можно получить из таблицы ST-3 и настоящей таблицы ST-6.

^а Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-7. Временные серии браков в разбивке по постоянному месту жительства жениха (за последние 10 лет)

Постоянное место жительства жениха	Год наступления события									
	9-й год	8-й год	7-й год	6-й год	5-й год	4-й год	3-й год	2-й год	1-й год	год
ВСЕГО										
Городская местность										
Сельская местность										
Крупная единица административно-территориального деления A ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления A _i ^a										
Крупная единица административно-территориального деления B ^a										
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)										
...										
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Z _n ^a										

Классификации:

a) *Постоянное место жительства жениха* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) город или село (факультативно). Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) *Год наступления события*: за последние 10 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включенная в одну таблицу информация об общей численности законных браков в текущем году и за предшествующие годы позволяет проводить сопоставление по годам по стране в целом и ее единицам административно-территориального деления. Весьма полезно отслеживать изменения во времени абсолютного числа браков. Число браков в каждом году, в каждой единице административно-территориального деления, где находится место жительства, а также по стране в целом образует числители для расчета общих коэффициентов брачности при соотношении с соответствующими знаменателями расчетной численности населения на середину года. Следует с осторожностью толковать общие коэффициенты брачности, когда либо числитель неполон, либо неточно рассчитана численность населения на середину года, либо в обоих случаях.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-8. Временные серии разводов в разбивке по месту жительства мужа (за последние 10 лет)

Постоянное место жительства мужа	Год наступления события									
	9-й год	8-й год	7-й год	6-й год	5-й год	4-й год	3-й год	2-й год	1-й год	год
ВСЕГО										
Городская местность										
Сельская местность										
Крупная единица административно-территориального деления A ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления A2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления A1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления A1 ^a										
Крупная единица административно-территориального деления B ^a										
(то же, что и для крупной единицы административно-территориального деления A ^a)										
...										
Крупная единица административно-территориального деления Z ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Городская местность										
Сельская местность										
Город или село A ^a										
Город или село B ^a										
...										
Город или село Z ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Z2 ^a										
(то же, что и для мелкой единицы административно-территориального деления Z1 ^a)										
...										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										
Мелкая единица административно-территориального деления Z1 ^a										

Классификации:

a) *Постоянное место жительства мужа* (пункты 104–107): i) страна в целом; ii) каждая крупная единица административно-территориального деления; iii) каждая мелкая единица административно-территориального деления (факультативно); iv) город или село (факультативно). Следует выделять городскую и сельскую местность для (i), (ii), (iii), а также то, что может потребоваться для целей национального использования.

b) *Год наступления события*: за последние 10 лет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Включенная в одну таблицу информация об общей численности случаев прекращения брака путем развода в текущем году и за предшествующие годы позволяет проводить сопоставление по годам по стране в целом и ее единицам административно-территориального деления. Весьма полезно отслеживать изменения во времени абсолютного числа разводов. Число разводов в каждом году, в каждой единице административно-территориального деления, где находится место жительства, а также по стране в целом образует числители для расчета общих коэффициентов разводимости при соотношении с соответствующими знаменателями расчетной численности населения на середину года. Следует с осторожностью толковать общие коэффициенты разводимости, когда либо числитель неполон, либо неточно рассчитана численность населения на середину года, либо в обоих случаях.

^a Название крупной или мелкой единицы административно-территориального деления, города или села.

ST-9. Временные серии демографических событий в стране (за последние 10 лет)

<i>Год наступления события</i>	<i>Живорождения</i>			<i>Смерти</i>			<i>Младенческие смерти</i>			<i>Внутриутроб- ные смерти</i>	<i>Браки</i>	<i>Разводы</i>
	<i>Всего</i>	<i>Муж. пол</i>	<i>Жен. пол</i>	<i>Всего</i>	<i>Муж. пол</i>	<i>Жен. пол</i>	<i>Всего</i>	<i>Муж. пол</i>	<i>Жен. пол</i>			
1-й год												
2-й год												
3-й год												
4-й год												
5-й год												
6-й год												
7-й год												
8-й год												
9-й год												

Классификации:
a) Год наступления события: за последние 10 (или 15) лет.
b) Пол (пункт 131): i) мужской; ii) женский.

ГЛОССАРИЙ

АННУЛИРОВАНИЕ: объявление недействительным или не имеющим юридической силы законного брака решением компетентных властей в соответствии с законами страны, которое дает сторонам статус лиц, никогда не заключавших брачного союза.

ВЕРоятностная выборка: выборка, произведенная среди населения путем применения метода отбора, основанного на теории вероятности (произвольный процесс), то есть метода, опирающегося на знание того, что любая отбираемая единица является вероятностной.

Внутриутробная смерть: смерть продукта зачатия до его полного изгнания или извлечения из организма матери вне зависимости от продолжительности беременности; на смерть указывает отсутствие у плода после такого отделения дыхания или других признаков жизни, таких как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры.

Возраст: промежуток времени между моментом рождения и настоящим временем, выраженный в *полной* единице солнечного времени. Для совершеннолетних и детей возраст обычно измеряется в полных годах, тогда как для младенцев и малолетних детей — в полных месяцах, неделях, днях, часах или минутах жизни, в зависимости от случая.

Второстепенная причина смерти: серьезное патологическое состояние, которое способствовало наступлению смерти, но не относится к болезни или состоянию, непосредственно приведшим к смерти.

Выборка: процесс отбора ряда репрезентативных случаев из всех случаев в конкретной группе или населении в целом для целей составления выводов о всей группе или всем населении.

Гражданство: юридическая принадлежность того или иного лица к определенному государству.

Дата наступления события: день, месяц и год наступления демографического события, включая часы и минуты в случае рождения и смерти младенцев в течение первой недели жизни.

Дата регистрации: день, месяц и год внесения регистрационной записи демографического события в книгу записей актов гражданского состояния.

Дата рождения: день, месяц и год рождения, включая, в случае необходимости, часы и минуты для определения возраста в полных единицах времени (см. *Возраст*).

Демографическое событие: живорождение, смерть, внутриутробная смерть, брак, развод, усыновление, узаконение, признание отцовства, аннулирование брака или судебное разлучение.

Достоверность регистрации: достигается, когда позиции данных по каждому демографическому событию точно и полностью внесены в актовую запись, то есть нет ошибок в ответах и нет пропущенных позиций. Любое отклонение от точности измеряется «ошибкой в содержании».

Достоверность статистики естественного движения населения, основанной на регистрации актов гражданского состояния: означает, что позиции данных точно и полностью внесены в статистическую форму отчетности и что не было привнесено ошибок в процессе переноса данных из актовых записей в статистическую форму (если это происходит) или на различных стадиях обработки данных (кодирование, редактирование, ввод, сведение в таблицы).

Живорождение: полное изгнание или извлечение из организма матери продукта зачатия вне зависимости от продолжительности беременности, причем плод после такого отделения дышит или проявляет другие признаки жизни, такие как сердцебиение, пульсация пуповины или явные движения произвольной мускулатуры, независимо от того, перерезана ли пуповина и отделилась ли плацента; каждый продукт такого рождения рассматривается как живорожденный.

Законнорожденность: рождение ребенка у матери, которая в соответствии с национальным законодательством или обычаями состояла в браке на момент рождения. Этот термин не следует применять в качестве характеристики ребенка для прямого включения в свидетельство о рождении, если только это специально не требуется в национальном законодательстве; его лучше считать применяемым в статистике термином для учета таких рождений с целью расчета числа имевших место рождений в браке и рождений вне брака (см. *Рожденный в браке*).

Запись демографического события: внесенный в книгу записей актов гражданского состояния юридический документ, удостоверяющий факт наступления демографического события и содержащий сведения о нем.

ЗАЯВИТЕЛЬ: лицо, обязанность которого, определенная законом, состоит в сообщении местному регистратору *факта* наступления демографического события и в предоставлении всей информации и сведений, относящихся к этому событию. Только на основе его сообщений событие может быть юридически зарегистрировано местным регистратором.

КАЧЕСТВЕННЫЕ ОШИБКИ: ошибки, вытекающие из незнания или забывания фактов, отказа отвечать на вопрос, непонимания вопроса или нечетко заданного вопроса опрашивающим лицом или неправильной записи им ответов.

КАЧЕСТВО ДАННЫХ: в системе регистрации актов гражданского состояния или в системе статистического учета естественного движения населения качество данных оценивается согласно степени их полноты, достоверности (точности), своевременности и наличия (см. *Достоверность статистики естественного движения населения, основанной на регистрации актов гражданского состояния, Наличие данных, Полная регистрация и Своевременность статистики естественного движения населения, основанной на регистрации актов гражданского состояния*).

КАЧЕСТВО ЗАПИСИ (ОТЧЕТА) О ДЕМОГРАФИЧЕСКОМ СОБЫТИИ: этот элемент отчета о демографическом событии касается его эффективности в качестве наиболее предпочтительного юридического подтверждения факта наступления события, а также достоверности и своевременности последующих компиляций для статистических целей.

КНИГА ЗАПИСЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: досье с вкладными листами, книга записей, электронный файл или любое другое официальное досье, созданное для постоянного учета, в соответствии с установленными процедурами, каждого вида демографических событий и относящихся к ним данных, которые имели место в четко определенном районе (графстве, округе, муниципалитете, церковном приходе и т. д.).

КОМПИЛИРОВАНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ О ЕСТЕСТВЕННОМ ДВИЖЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ: процесс уплотнения и суммирования информации о демографических событиях путем классификации и табулирования данных по различным категориям или группам с целью получения статистики естественного движения населения в соответствии с определенной программой построения таблиц.

КОРОНЕР: должностное лицо графства, округа, муниципалитета, церковного прихода и т. д., уполномоченное в соответствии с законом проводить дознание в отношении смерти лиц, которые могли умереть в результате насилия или несчастного случая или при подозрительных обстоятельствах, для определения

того, была ли смерть вызвана неестественными обстоятельствами, такими как несчастный случай, самоубийство или убийство.

КОЭФФИЦИЕНТ ВНУТРИУТРОБНОЙ СМЕРТНОСТИ: суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на соотношении числа внутриутробных смертей к общему числу рождений (живорождения плюс внутриутробные смерти), происшедших в течение определенного периода времени, как правило, за календарный год, в определенном географическом районе, то есть число внутриутробных смертей, происшедших в определенном географическом районе в течение данного года на 1000 всех рождений (живорождения плюс внутриутробные смерти).

КОЭФФИЦИЕНТ МАТЕРИНСКОЙ СМЕРТНОСТИ*: статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на соотношении числа смертей по связанным с материнством причинам к числу живорождений, происшедших в течение определенного периода времени, как правило, за календарный год, то есть число смертей среди женского населения, имевших место в определенном географическом районе в течение определенного года в результате: *a)* непосредственно акушерских осложнений в ходе беременности и родов и в послеродовой период; *b)* медицинского вмешательства, бездействия или неправильного лечения либо их результатов; или *c)* косвенных причин акушерского характера в результате существовавшей ранее болезни или болезни, появившейся во время беременности, то есть не вызванной причинами непосредственно акушерского характера, но обострившейся под воздействием беременности на организм, на 100 тыс. (или 10 тыс.) живорождений, происшедших в данном географическом районе в том же году.

КОЭФФИЦИЕНТ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ: суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе смертей младенцев, происшедших в течение определенного периода времени, как правило, за календарный год, то есть число смертей в возрасте до одного года, происшедших в определенном географическом районе в течение определенного года на 1000 живорождений среди населения данного географического района в том же году.

КОЭФФИЦИЕНТ НЕОНАТАЛЬНОЙ СМЕРТНОСТИ: статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на отношении числа младенцев,

* Применение термина «коэффициент», хотя в данном контексте он не точен, продолжается в интересах сохранения непрерывности информации; см. Всемирная организация здравоохранения, *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр* (Женева, 1992 год), том 2.

умерших в течение первого месяца жизни, к числу живорождений за определенный период времени, как правило, за календарный год, то есть число младенцев, умерших в возрасте до 28, но не более, полных дней жизни, на 1000 живорождений в данном географическом районе в том же году.

ЛИЦО, ПРИНИМАВШЕЕ РОДЫ ИЛИ ПРИСУТСТВОВАВШЕЕ ПРИ РОДАХ: лицо, оказывавшее помощь матери при родах, будь то врач, акушерка, медицинская сестра, другой представитель вспомогательного медицинского персонала или неспециалист.

ЛИЦО, УДОСТОВЕРЯЮЩЕЕ ПРИЧИНУ СМЕРТИ: лицо, уполномоченное законом выдавать свидетельство в установленной форме, в котором указываются первоначальная и второстепенные причины смерти и другие факты, относящиеся к этому событию, для представления местному регистратору или другим соответствующим органам власти. Этим лицом обычно является врач, посещавший умершего (умершую) во время его (ее) последней болезни, или судебно-медицинский эксперт (например, коронер или медицинский эксперт) в случае смерти лиц, которых не посещал врач во время их последней болезни, либо смертей, происшедших в результате насилия или несчастного случая.

МАТЕРИНСКАЯ СМЕРТЬ: смерть женщины во время беременности или в течение 42 дней после завершения беременности, независимо от продолжительности беременности и места завершения беременности, от любой причины, связанной с беременностью или отягощенной ею, либо с медицинским обслуживанием в дородовой и послеродовой период, но не происшедшей в результате несчастного случая или предумышленно.

МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ: смерти живорожденных детей до достижения одного года.

МОНИТОРИНГ СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ (ИЛИ СИСТЕМЫ СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ): осуществляемая на постоянной основе проверка действий в рамках систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, предназначенная для контроля эффективности, точности, своевременности и полноты охвата.

НАЛИЧИЕ ДАННЫХ: означает, что данные, которые были собраны, внесены, обработаны и переданы на хранение в системах регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения, представлены в удобном для пользователей формате и доступны для них по запросу.

НАСЕЛЕНИЕ: 1) Все жители данной страны или района (провинции, административного центра, столичного округа и т. д.), которые рассматриваются вместе; численность жителей страны или района. 2) В выборке — полная совокупность единиц (лиц, домашних хозяйств, учреждений, событий и т. д.), из которых может быть отобрана выборка.

НАСЕЛЕНИЕ, ПОДВЕРЖЕННОЕ РИСКУ НАСТУПЛЕНИЯ СОБЫТИЯ: 1) Для целей статистики естественного движения населения — это население, которое может быть подвержено вероятности наступления того или иного демографического события, например население в целом в случае смертей или население, состоящее в законном браке, в случае разводов. 2) Для целей расчетов конкретных статистических коэффициентов естественного движения населения — это число (знаменатель, деноминатор), на которое делится число демографических событий (числитель).

НЕЗАКОННОРОЖДЕННОСТЬ: рождение ребенка у матери, которая в соответствии с национальным законодательством или обычаями не состояла в браке на момент рождения. Этот термин не следует применять в качестве характеристики ребенка для прямого включения в свидетельство о рождении, если только это специально не требуется в национальном законодательстве; его лучше считать применяемым в статистике термином для учета таких рождений с целью расчета числа имевших место рождений вне брака (см. *Рожденный вне брака*).

НЕОНАТАЛЬНЫЕ СМЕРТИ: смерти среди живорожденных младенцев в течение первых 28 полных дней жизни.

НЕОНАТАЛЬНЫЙ ПЕРИОД: неонатальный период начинается в момент рождения и завершается через 28 полных дней жизни.

ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ БРАЧНОСТИ: суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе браков, имевших место среди населения в течение определенного периода времени, как правило, календарного года, то есть число браков, происшедших среди населения определенного географического района в течение определенного года, на каждые 1000 человек всего населения на середину года в данном географическом районе в том же году.

ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ РАЗВОДИМОСТИ: суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе разводов, имевших место среди населения в течение определенного периода времени, как правило, календарного года, то есть число разводов, происшедших среди населения определенного географического района в течение определенного года, на каждые 1000 человек всего

населения на середину года в данном географическом районе в том же году.

ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ РОЖДАЕМОСТИ: суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе живорождений, имевших место среди населения в течение определенного периода времени, как правило, календарного года, то есть число живорождений, происшедших среди населения определенного географического района в течение определенного года, на каждые 1000 человек всего населения на середину года в данном географическом районе в том же году.

ОБЩИЙ КОЭФФИЦИЕНТ СМЕРТНОСТИ: суммарный статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на числе смертей, имевших место среди населения в течение определенного периода времени, как правило, календарного года, то есть число смертей, происшедших среди населения определенного географического района в течение определенного года, на каждые 1000 человек всего населения на середину года в данном географическом районе в том же году.

ОПИСАТЕЛЬНАЯ ЭПИДЕМИОЛОГИЯ: изучение частотности заболеваний или других относящихся к состоянию здоровья характеристик населения, обычно направленное на анализ взаимозависимости между болезнями и основными переменными, такими как возраст, пол, расовая и этническая принадлежность, место жительства, вид деятельности и социально-экономические показатели.

ОЦЕНКА СИСТЕМЫ РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ (или системы статистического учета естественного движения населения): оценка значимости, ценности и важности различных элементов для функционирования системы.

ОШИБКА ВЫБОРКИ: вид неправильного или ошибочного результата, полученного в ходе обследования или эксперимента и вызванного случайной ошибкой (ошибка случайной выборки), когда результат, полученный на основе выборки, отличается от результата, который был бы получен при изучении всего населения.

ОШИБКА ОПРЕДЕЛЕНИЯ БАЗИСНОГО ПЕРИОДА: вид неправильного или ошибочного результата, полученного в ходе обследования или переписи и вызванного тем, что респондент не смог указать правильный период времени для имевшего место в прошлом события, например сообщение о смерти, фактически наступившей два года назад, в ответ на просьбу сообщить о смертях, происшедших в прошлом году.

ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПРИЧИНА СМЕРТИ: болезнь или травма, вызвавшая цепь болезненных процессов, непо-

средственно приведших к смерти, или обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали смертельную травму. Первоначальная причина смерти должна быть принята в качестве основы для построения таблиц по статистике смертности (см. *Второстепенная причина смерти*).

ПЕРИНАТАЛЬНЫЙ ПЕРИОД: перинатальный период начинается с 22-й недели (154 дня) беременности (в это время вес плода, как правило, достигает 500 граммов) и завершается через семь полных дней после рождения.

СРОК БЕРЕМЕННОСТИ: промежуток времени, измеряемый полными неделями, между первым днем последнего менструального периода матери и днем, месяцем и годом родоразрешения, независимо от того, является ли продукт зачатия живорожденным или рожденным без признаков жизни (внутриутробная смерть).

ПОЗДНЯЯ РЕГИСТРАЦИЯ АКТА ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: регистрация демографического события после установленного в законодательстве срока, но в пределах установленного льготного периода. Льготным периодом, как правило, считается один год после наступления демографического события (см. *Просроченная регистрация*).

ПОКАЗАТЕЛЬ ВНУТРИУТРОБНОЙ СМЕРТНОСТИ: статистический коэффициент естественного движения населения, основанный на соотношении числа внутриутробных смертей к общему числу живорождений, происшедших в течение определенного периода времени, как правило, за календарный год, в определенном географическом районе, то есть число внутриутробных смертей, происшедших в определенном географическом районе в течение данного года на 1000 живорождений.

ПОЛНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: достигается, когда каждое демографическое событие, которое происходит в отношении жителей той или иной конкретной страны (или района) в течение определенного периода, регистрируется по линии системы регистрации актов гражданского состояния, то есть для каждого из них есть запись регистрации демографического события. В таком случае в системе достигается стопроцентный охват. Любое отклонение от полной регистрации измеряется «ошибкой вследствие неполного охвата».

ПОЛНАЯ СТАТИСТИКА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ: статистика естественного движения населения, полученная на основе данных регистрации актов гражданского состояния, является полной, когда в дополнение к регистрации каждого демографического события (см. *Полная регистрация актов гражданского состояния*) статистический отчет направляется

в учреждение, ответственное за разработку и составление статистики естественного движения населения.

ПРИЧИНЫ СМЕРТИ: все болезни, патологические состояния или травмы, которые привели к смерти или способствовали ее наступлению, и обстоятельства несчастного случая или акта насилия, которые вызвали такие травмы. Такие симптомы или причины, как сердечная недостаточность или нарушение дыхания не рассматриваются для целей статистики естественного движения населения в качестве причин смерти (см. *Первоначальная причина смерти* и *Второстепенная причина смерти*).

ПРОСРОЧЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ: регистрация демографического события после установленного срока, указанного в существующих законах, правилах или постановлениях (включая любой льготный период, если такой установлен). Поздняя регистрация — это регистрация демографического события после установленного срока, но в пределах установленного льготного периода. Поскольку льготным периодом, как правило, считается один год после наступления демографического события, просроченной регистрацией обычно считается регистрация события через один год или более после его наступления (см. *Поздняя регистрация акта гражданского состояния*).

РАЗВОД: окончательное юридическое расторжение брака; разлучение мужа и жены, которое дает сторонам право вновь вступать в брак с учетом гражданских, религиозных и/или других положений в соответствии с законами страны.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПОХОРОНЫ: официальный документ, как правило, выдаваемый только в случае официально зарегистрированной смерти, разрешающий отвезти мертвое тело (труп) на кладбище или для иного вида захоронения.

РАМКИ ВЫБОРКИ: совокупность единиц (лиц, домашних хозяйств, учреждений, событий и т. д.), из которых может быть отобрана выборка (см. *Население*).

РЕГИСТРАТОР АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: официальное лицо, на которое возложена ответственность за регистрацию актов гражданского состояния населения в четко определенном районе (графстве, округе, муниципалитете, церковном приходе и т. д.), а также учет и представление информации об этих демографических событиях для юридических и статистических целей.

РЕГИСТРАЦИЯ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: непрерывная, постоянная, обязательная и сплошная запись демографических событий (живорождения, смерти, внутриутробные смерти, браки и разводы) и сведений о них, а также других относящихся к населению событий, определяющих гражданское состояние, в

соответствии с законами, постановлениями или правилами, принятыми согласно законодательным требованиям соответствующей страны. Она обеспечивает юридическое подтверждение фактов демографических событий и выдачу юридических документов. Регистрационные записи, кроме того, являются наилучшим источником статистических данных о естественном движении населения.

РОЖДЕНИЕ ВНЕ БРАКА: рождение у матери, которая на момент рождения не состояла в законном браке.

РОЖДЕННЫЙ В БРАКЕ: характеристика живорожденного младенца или мертвого плода, мать и отец которого на момент рождения состояли в законном браке (любой брачный союз, признаваемый согласно праву или обычаям страны) (см. *Состояние матери в законном браке на момент рождения ребенка*).

РОЖДЕННЫЙ ВНЕ БРАКА: характеристика живорожденного младенца или мертвого плода, мать и отец которого на момент рождения не состояли в законном браке.

СВОЕВРЕМЕННОСТЬ РЕГИСТРАЦИИ: этот элемент отчета о демографическом событии определяется как разница между датой наступления события и датой его регистрации при сопоставлении с периодом времени, предусмотренным законодательством.

СВОЕВРЕМЕННОСТЬ СТАТИСТИКИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ, ОСНОВАННОЙ НА РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: означает, что по каждому демографическому событию, зарегистрированному в течение установленного законодательством периода, в учреждение, ответственное за разработку статистики естественного движения населения, в течение предусмотренного в программе статистики естественного движения населения срока направлены статистический отчет, а также что разработка, публикация и распространение статистических данных осуществляются достаточно своевременно для удовлетворения потребностей пользователей.

СИСТЕМА ДВОЙНОГО УЧЕТА: метод сбора статистических данных о демографических событиях, главным образом о рождениях и смертях, посредством проведения на постоянной основе выборочных демографических обследований домашних хозяйств. Это особый случай метода повторного обследования, который позволяет оценивать информацию, поступающую из двух независимых источников, оба из которых основаны на методах обследования. Две независимые записи составляются по каждому демографическому событию, наступившему в отобранных выборочных районах. Эти записи составляются по линии постоянной регистрации и в ходе ретроспективного обследования. Затем зарегистрированные в рамках двух систем события сличаются, а не-

совпадающие события проверяются на местах, чтобы удостовериться, что события относятся к соответствующему району выборки и имели место в течение базисного периода.

СИСТЕМА РЕГИСТРАЦИИ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ: институциональные, правовые и технические механизмы, созданные государством для проведения на территории всей страны регистрации актов гражданского состояния техническим, рациональным, скоординированным и стандартизированным образом с учетом присущих стране культурных и социальных особенностей (см. *Регистрация актов гражданского состояния и Система статистического учета естественного движения населения*).

СИСТЕМА СТАТИСТИЧЕСКОГО УЧЕТА ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ: это весь процесс 1) сбора информации путем регистрации актов гражданского состояния или подсчета частотности наступления конкретных определенных демографических событий, а также соответствующих характеристик самих событий и соответствующих лиц; и 2) компилирования, обработки, анализа, оценки, представления и распространения таких данных в статистической форме (см. *Демографическое событие*).

СМЕРТЬ: окончательное прекращение всех признаков жизни по прошествии любого времени после того, как имело место живорождение (послеродовое прекращение жизненных функций без какой-либо возможности их восстановления). Из этого определения исключается внутриутробная смерть (см. *Внутриутробная смерть*).

СТАТИСТИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ О ДЕМОГРАФИЧЕСКОМ СОБЫТИИ: документ или формуляр, содержащий позиции информации, касающейся отдельного события естественного движения населения, которые удовлетворяют потребности в компилировании статистических данных о естественном движении населения.

СТАТИСТИЧЕСКАЯ ОТЧЕТНОСТЬ О ДЕМОГРАФИЧЕСКИХ СОБЫТИЯХ: передача статистических отчетов о демографических событиях, официально зарегистрированных в учреждении, ответственном за составление статистики по этим событиям.

СОСТОЯНИЕ МАТЕРИ В ЗАКОННОМ БРАКЕ НА МОМЕНТ РОЖДЕНИЯ РЕБЕНКА: этот признак выводится на основе состояния матери в браке и характеризует ста-

тус живорожденного ребенка или мертворожденного плода, с тем чтобы рассматривать его как законнорожденного у пары, состоящей в момент рождения в законном браке.

УВЕДОМИТЕЛЬ: лицо, назначенное регистратором действовать в качестве посредника между местным регистратором и заявителем в предоставлении всей информации о демографическом событии и его характеристик, которые должны быть зарегистрированы местным регистратором.

УВЯЗЫВАНИЕ ЗАПИСЕЙ: процесс, обычно с использованием компьютерных средств, при котором объединяется информация из двух или более файлов данных в рамках нового составного файла, содержащего отобранную информацию о лицах или событиях, которой нет в отдельных записях.

УЗАКОНЕНИЕ: официальное наделение лица статусом и правами лица, рожденного в браке, в соответствии с законодательством той или иной страны.

УСЫНОВЛЕНИЕ/УДОЧЕРЕНИЕ: законное и добровольное принятие ребенка другими родителями и отношение к нему как к своему собственному в соответствии с законами страны. Путем судебного процесса, независимо от того, состоит ли он в родстве с усыновителем или нет, усыновленный/удочеренный ребенок приобретает права и статус биологического ребенка, рожденного у приемных родителей.

ШКАЛА АПГАР: система учета в баллах физического состояния младенца через одну минуту и через пять минут после рождения. Сердцебиение, дыхание, движения мускулатуры, цвет кожи и реагирование на внешние раздражители измеряются 0, 1 или 2 баллами. Максимальное суммарное число баллов для нормального ребенка — 10 баллов. Младенцы с небольшим количеством баллов требуют неотложного внимания, чтобы выжить.

ЭПИДЕМИОЛОГИЯ: исследование распределения и определяющих факторов состояния здоровья и связанных с этим событий среди населения.

ЮРИДИЧЕСКОЕ (СУДЕБНОЕ) РАЗЛУЧЕНИЕ: расторжение брачного союза супружеской пары в соответствии с законодательством той или иной страны, которое не дает сторонам права на вступление в новый брак.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

- Arriaga, E., «Estimating fertility from data on children ever born, by age of the mother», research document No. 11 (Washington, D.C., United States Bureau of the Census, 1983).
- Bennett, N. and S. Horiuchi, «Estimating the completeness of death registration in a closed population», *Population Index*, Vol. 47, No. 2 (1981).
- Blacker, J., «Experiences in the use of special mortality questions in multi-purpose surveys; the single-round approach», in *Data Bases for the Measurement of Mortality*, Population Studies No.84 (ST/ESA/SER.A/84). (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.3).
- Chandrasekaran, C., and W. E. Deming, «On a method of estimating birth and death rates and the extent of registration», in *Journal of the American Statistical Association*, Vol. 44, No. 245 (1949).
- Denmark, Datacentralen, «Danish experience with computerization of the civil registration system», документ представлен на проводившемся в 1995 году семинаре Статистического отдела Организации Объединенных Наций (документ AW2/CRVS/95/22).
- Finland, Population Registration Centre, «The population registration system and vital statistics in Finland», документ представлен на проводившемся в 1995 году семинаре Статистического отдела Организации Объединенных Наций (документ AW2/CRVS/95/24).
- Graham, W., W. Brass and R. W. Snow, «Estimating maternal mortality: the sisterhood method», in *Studies in Family Planning*, Vol. 20, No. 3.
- Gonzales-Diaz, Violeta, «Civil registration vs other data collection methods and techniques providing vital statistics and rates», документ представлен на проводившемся в 1995 году семинаре Статистического отдела Организации Объединенных Наций (документ AW2/CRVS/95/17).
- Hill, K., «An evaluation of indirect methods for estimating mortality», in *Methodologies for Collection and Analysis of Adult Mortality Data*, J. Vallin, J. H. Pollard and L. Helligman, eds. (Liège, Belgium, Ordina Editions, 1984).
- International Institute for Vital Registration, «Role of Technology in the Civil Registration Process», in *Technical Report Series*, No. 67 (June 1997).
- _____, *Civil Registration and Vital Statistics Collection of Papers* (Maryland, 1996).
- _____, *Current International Recommendations on Labour Statistics* (Geneva, 1988).
- International Program of Laboratories for Population Statistics, *Systems of Demographic Measurement: The Dual Record System, An Overview of Experience in Five Countries* (Chapel Hill, North Carolina, 1976).
- Israel, Robert A., «Automation of Mortality Data Coding and Processing in the United States of America», in *Technical Report Series*, No. 50 (International Institute for Vital Registration and Statistics 1992).
- _____, and William Brass, *Methods for Estimating Fertility and Mortality from Limited and Defective Data* (Chapel Hill, North Carolina, Laboratories for Population Studies, 1975).

- International Statistical Institute, *World Fertility Survey Conference 1980: Record of Proceedings*, Vols. 1–3 (Voorburg, the Netherlands, 1981).
- Kitegawa, E. and P. Hauser, *Social and Economic Differences in Mortality, United States* (Boston; Harvard University Press, 1960).
- Krotki, Karol, ed., *Developments in Dual System Estimation of Population Size and Growth* (University of Alberta Press, 1978).
- Langa, Anita, «Register-based vital statistics: issues to consider: some Danish experience», документ представлен на проводившемся в 1995 году семинаре Статистического отдела Организации Объединенных Наций (документ AW/CRVS/95/30).
- Lee-Jay Cho, «The own-children approach to fertility estimation: an elaboration», in *International Population Conference 1973* (Liège, Belgium, International Union for the Scientific Study of the Population, 1973), Vol. 2.
- Logrillo, Vito M., «Modern technology for civil registration and vital statistics», документ представлен на семинаре Статистического отдела Организации Объединенных Наций (документ AWCERS/94/30).
- Macro International 1, *Demographic and Health Survey Program* (Calverton, Maryland, Macro International).
- Marks, E. S., William Seltzer and Karol J. Krotki, *Population Growth Estimation: A Handbook of Vital Statistics Measurement* (New York, Population Council, 1974).
- Mayouya, André, «L'information des systèmes d'état civil et des statistiques d'état civil dans les pays francophones Afrique de l'Ouest et du centre», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (AW2/CRVS/95/21/Add.1).
- Moriyama, Iwao M., «Cause of Death Coding Revisited», in *Technical Report Series*, No. 108 (International Institute for Vital Registration and Statistics, 1997).
- Myanmar, Ministry of Immigration and Population, «Population Change and Fertility Survey 1991» (Yangon, Immigration and Population Department, September 1995).
- Padmanabha, Pidatala, «Review and evaluation of United Nations Population Fund-supported projects on civil registration and vital statistics systems», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (1996 год).
- Preston, Samuel H., and Alberto Palloni, «Fine-tuning Brass-type mortality estimates with data on ages of surviving children», in *Population Bulletin of the United Nations*. (United Nations publication, Sales No. E.78.XIII.6).
- Preston S., and others, «Estimating the completeness of reporting of adult deaths in population that are approximately stable», in *Population Index*, Vol. 46, No. 2 (1980).
- Rutemberg, N., T. Boerma, J. Sullivan and T. Croft, «Direct and indirect estimates of maternal mortality, with data on the survivorship of sisters: results from the Bolivia DHS», документ представлен на ежегодной встрече Американской ассоциации по народонаселению, Торонто, 3–5 мая 1990 года.
- Seychelles, Electoral Commission, «The civil registration and vital statistics systems in Seychelles», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (AW2/CRVS/95/45).
- Shryock, Henry S., Jacob S. Siegel and others, *The Methods and Materials of Demography* (United States Bureau of the Census, 1971).

- Sinha, Sunil K., «Sample registration system in India», документ, представленный Канцелярией Главного регистратора Индии в качестве вклада на семинаре по стратегиям ускоренного совершенствования систем актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения для стран Восточной и Южной Азии, Пекин, 29 ноября — 3 декабря 1995 года, который был организован Статистическим отделом Организации Объединенных Наций (документ ESAWCRVS/93/...), обновлен в августе 1998 года.
- Skiri, Halvard, «Role and status of civil registration (population registration) and the vital statistics systems in Norway», документ представлен на семинаре Статистического отдела Организации Объединенных Наций (документ AW2/CRVS/95/26).
- Stanton, C., N. Abderrahim and K. Hill, «DHS Maternal Mortality Indicators: An Assessment of Data Quality and Implications for Data Use», in *DHS Analytical Report*, No. 4 (Calverton, Maryland, Macro International, 1997).
- Sverdberg, Ingrid, «The Impact of Computerization on Population Registration in Sweden», *Technical Report Series*, No. 65. (International Institute for Vital Registration and Statistics, December 1996).
- Trussell, J., and J. Menken, «Estimating the completeness of registration of deaths and the relative under-enumeration in two successive censuses», in *Asian and Pacific Census Forum*, Vol. 6, No. 2 (1979).
- United Nations, *Demographic Yearbook, 1996*. (United Nations publication, Sales No. E/F.98.XIII.1).
- _____, *Extractos de los informes nacionales presentados en la ocasión de un taller Latinoamericano sobre estrategias para acelerar el mejoramiento de los sistemas de registro civil y estadísticas vitales*, Buenos Aires, Argentina, 2–6 diciembre de 1991 (1992).
- _____, *Geographical Information Systems for Population Statistics*, Studies in methods, Series F, No. 68 (ST/ESA/STAT/SER.F/68). (United Nations publication, Sales No. E.97.XVII.3).
- _____, *Indicators of Sustainable Development Framework and Methodologies*. (United Nations publication, Sales No. E.96.II.A.16).
- _____, «International Programme for Accelerating the Improvement of Civil Registration and Vital Statistics Systems», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (1991 год).
- _____, *Manual X, Indirect Techniques for Demographic Estimation*, Population Studies No.81 (ST/ESA/SER.A/81). (United Nations publication, Sales No. E.83.XIII.2).
- _____, *Manuals on Methods of Estimating Population, Manual I, Methods of Estimating Total Population for Current Dates*. (United Nations publication, Sales No. E.52.XIII.5).
- _____, *Manuals on Methods of Estimating Population, Manual III, Methods of Population Projections By Sex and Age*. (United Nations publication, Sales No. E.56.XIII.3).
- _____, *Methodology and Evaluation of Population Registers and Similar Systems*. (United Nations publication, Sales No. E.69.XVII.15).
- _____, *Methods of Estimating Basic Demographic Measures from Incomplete Data*. (United Nations publication, Sales No. 67.XIII.2).
- _____, *National Programmes of Analysis of Population Census Data as an Aid to Planning and Policy Making*. (United Nations publication, Sales No. 64.XIII.4).

- _____, *PopMap: User Guide and Reference Manual* (ST/ESA/STAT/107). (United Nations publication, Sales No.E.94. XVII. 12).
- _____, *Principles for a Vital Statistics System: Recommendations for the Improvement and Standardization of Vital Statistics*. (United Nations publication, Sales No. 1953.XVII.8).
- _____, «Report of an African workshop for English-speaking countries on strategies for accelerating the improvement of civil registration and vital statistics systems», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (1994 год).
- _____, «Report of an African workshop for French-speaking countries on strategies for accelerating the improvement of civil registration and vital statistics systems», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (1995 год).
- _____, «Report of an East and South Asia workshop on strategies for accelerating the improvement of civil registration and vital statistics systems», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (1994 год).
- _____, «Report of the Expert Group on the Principles and for a Vital Statistics System», документ Экономического и Социального Совета (E/CN.3/1999/10).
- _____, «Report of a Latin American workshop on strategies for accelerating the improvement of civil registration and vital statistics systems», документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (1992 год).
- _____, «Report of a Western Asia Workshop on Strategies for Accelerating the improvement of civil registration and vital statistics systems», Damascus, 20–24 June 1993, документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (на арабском языке, 1993 год).
- United States, Department of Health and Human Services, *Model State Vital Statistics Act and Regulations*, Publication No. (PHS) 95-115 (Hyattsville, Maryland, 1995).
- United States, Center for Health Statistics, «Comparability of Marital Status, Race, Nativity and Country of Origin on the Death Certificate and Matching Census Records», in *Vital and Health Statistics Series 2*, No. 34. (Washington, D.C., Government Printing Office, 1969).
- World Health Organization Basic Documents*, thirty-ninth edition, including amendments adopted up to 31 October 1992 (Geneva, 1992).
- _____, *Manual of the International Classification of Diseases, Injuries and Causes of Death*, Vol. I (ninth revision) (Geneva, 1977).
- _____, *Official Records of the World Health Organization* (Geneva, 1948).
- The World Health Report 1999: Making a Difference* (Geneva, 1999).
- _____ and UNICEF, *The sisterhood method for estimating maternal mortality: guidance notes for potential users* (document WHO/RHT/98.27).
- Yew, Lowman, and Kenneth S. H. Goh, *Databases for Civil Registration and Vital Statistics Systems in Singapore*, документ Статистического отдела Организации Объединенных Наций (ESAW/CRVS/93/31).

- Ах-Шунг, Дж. П., «Конкретное исследование: компьютеризация систем регистрации актов гражданского состояния и статистического учета естественного движения населения на Сейшельских Островах и их интеграция в национальную базу данных о населении», в издании *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, Методологические исследования, Серия F, № 73 (ST/ESA/STAT/SER.F/73). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10).
- Браун, Дэвид, «Конкретное исследование: компьютеризация системы регистрации актов гражданского состояния в Шотландии», в издании *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, Методологические исследования, Серия F, № 73 (ST/ESA/STAT/SER.F/73). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10).
- Международная организация труда, *Международная стандартная классификация занятий (МККЗ-88)* (Женева, 1992 год).
- Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с Исследовательским центром в области народонаселения и семьи, Научно-исследовательским институтом Флемиша (Брюссель), «Symposium of health and mortality», (предварительный неотредактированный вариант, подготовленный Отделом народонаселения Организации Объединенных Наций, декабрь 1997 года).
- Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Международная стандартная классификация образования* (документ ISCED/WG/1).
- Организация Объединенных Наций, *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года*. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).
- _____, *Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года*. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18).
- _____, *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года*. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13).
- _____, *Международная стандартная отраслевая классификация всех видов экономической деятельности, Третье пересмотренное издание*, Статистические документы, Серия M, № 4, Rev. 3 (ST/ESA/STAT/SER.M/4/Rev.3). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.90.XVII.11).
- _____, *Международная статистическая классификация болезней и проблем, связанных со здоровьем, Десятый пересмотр*, тома 1–3 (Женева, 1992 год).
- _____, *Метод повторного опроса при демографическом выборочном обследовании*. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.11).
- _____, *Пособия по методам оценки численности населения, Пособие II, Методы оценки качества базовых данных для расчетов численности населения*. (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.56.XIII.2).
- _____, *Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда, первое пересмотренное издание*, Статистические документы, Серия M, № 67, Rev.1 (ST/ESA/STAT/SER.M/67/Rev.1). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.8).

- _____, *Принципы и рекомендации для системы статистического учета естественного движения населения, первое пересмотренное издание*, Статистические документы, Серия М, № 19, Rev.1 (ST/ESA/STAT/SER.M/19/ Rev.1). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.XVII.9).
- _____, *Руководство по обследованию домашних хозяйств (Переработанное издание)*, Методологические исследования, Серия F, № 31 (ST/ESA/STAT/SER.F/ 31). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XVII.13).
- _____, *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда, часть I, Планирование и организация переписей населения и жилого фонда и управление ими*, Методологические исследования, Серия F, № 54 (ST/ESA/STAT/SER.F/54, Part I). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.XVII.8).
- _____, *Руководство по проведению переписей населения и жилого фонда, часть II, Демографические и социальные характеристики*, Методологические исследования, Серия F, № 54 (ST/ESA/STAT/SER.F/54, Part II). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.9).
- _____, *Руководство по редактированию данных переписи населения и жилого фонда*, Методологические исследования, Серия F, № 82 (ST/ESA/STAT/SER.F/82). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.XVII.13).
- _____, *Руководство по управлению переписями населения и жилого фонда*, Методологические исследования, Серия F, № 83 (ST/ESA/STAT/SER.F/83). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.XVII.15).
- _____, *Совершенствование концепций и методов статистики и показателей, касающихся положения женщин*, Методологические исследования, Серия F, № 33 (ST/ESA/STAT/SER.F/33). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XVII.3).
- _____, *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: компьютеризация*, Методологические исследования, Серия F, № 73 (ST/ESA/STAT/SER.F/73). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.10).
- _____, *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: развитие систем информации, обучения и связи*, Методологические исследования, Серия F, № 69 (ST/ESA/STAT/SER.F/69). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.4).
- _____, *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: разработка нормативно-правовой базы*, Методологические исследования, Серия F, № 71 (ST/ESA/STAT/SER.F/71). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.7).
- _____, *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: стратегии и протоколы, касающиеся выдачи и хранения записей актов гражданского состояния*, Методологические исследования, Серия F, № 70 (ST/ESA/STAT/SER.F/70). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.6).
- _____, *Справочник по системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения: управление, производственная деятельность и техническое обслуживание*, Методологические исследования, Серия F, № 72 (ST/ESA/STAT/SER.F/72). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XVII.11).

_____, *Справочник по социальным показателям*, Методологические исследования, Серия F, № 49 (ST/ESA/STAT/SER.F/49). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XVII.6).

_____, *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том I, *Правовые, организационные и технические аспекты*, Методологические исследования, Серия F, № 35 (ST/ESA/STAT/SER.F/35). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XVII.5).

_____, *Справочник по системам и методике статистического учета естественного движения населения*, том II, *Обзор национальной практики*, Методологические исследования, Серия F, № 35 (ST/ESA/STAT/SER.F/35). (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.XVII.11).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
